# الأسواق

يومية سياسية اقتصادية شاملة

٢٤ صفحة — ١٥٠ فلسا

الخميس - الجمعة ٩ - ١٠ جمادى الآخرة ١٤١٦ هـ - الموافق ٢ - ٣ تشرين الثاني ١٩٩٥م - العدد (٧١٦) - السنة الرابعة ، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية


## ٨٠ مليون طفل بسوق العمل الدولي

جنيف - الامم المتحدة - أ.ف.ب - اكد مكتب العمل الدولي ان سوق العمل في انحاء العالم يستخدم اكثر من ٨٠ مليون طفل تراوح اعمارهم بين ٥ و ١٤ عاما وان الوضع تفاقم خلال الاعوام الاخيرة في بعض الدول الافريقية وفي اميركا اللاتينية.

وقال المكتب التابع للامم المتحدة في بيان وزع الليلة قبل الماضية في جنيف ان هناك «عشرات الملايين» من الاطفال يعملون كالعبيد خصوصا في الدول التي يؤجر فيها العمال جهدهم مقابل تسديد ديونهم وحيث ينتشر الفقر وكذلك حيث ادت الحروب والاضطرابات الى تفكيك الروابط العائلية.

(البقية ص ١٩)

اطلب الملحق ٨ صفحات مجانا

## ١٥٠ رجل اعمال يناقشون ٧٠ مشروعا تهم المنطقة

الأسواق

ناقش ١٥٠ شخصا امس يمثلون قطاع رجال الاعمال والبنوك والمولين من منطقة الشرق الاوسط واوروبا واميركا الشمالية ٧٠ مشروعا استثماريا تهم الاردن وغزة ومصر والضفة الغربية وتونس والمغرب.

وتتعلق هذه المشروعات في قطاعات الصناعات الدوائية والكيماوية والاغذية والزراعة البالغة كلفتها ٦٠٠ مليون دولار.

(التفاصيل ص١١)



«السلام اصبح حقيقة والافراد الان يلتقون ويختلطون ويعملون معا»

# الحسين: نتائج قمة عمان ستظهر قريبا جدا

■ الاتفاقات سيبدأ تنفيذ بعضها فورا واخرى تتطلب دراسات وتعاون بين الاردن والجيران

عمان - بترا - قال جلالة الملك الحسين ان الاردن بلد ديمقراطي.. واننا نامل ان يشكل نموذجا للآخرين.. وانه يحمل رسالة ولديه ما يقوله في المنطقة.

واضاف جلالته في مقابلة مع شبكة التلفزيون الاميركية سي. ان. ان اذاعها التلفزيون الاردني الليلة الماضية اننا نشدنا السلام دوما كحلم ولكنه اصبح الآن حقيقة لنا وللاجيال القادمة في المنطقة.. مشيرا جلالته الى ان السلام يجري بصورة سريعة وهو سلام شعوب.. وقد استعدنا ارضنا وحقوقنا الخاصة بمصادر المياه.

واشار جلالته الى ان الجهد الذي بذل في مؤتمر قمة عمان الاقتصادي من قبل جميع الاردنيين هو مثال على معنى السلام.. معربا جلالته عن اعتقاده بان نتائج قمة عمان ستظهر قريبا جدا.

وفيما يلي نص المقابلة...

● اذا بدأنا حديثنا بالنظر الى دور الاردن الآخذ بالتغير داخل المنطقة وربما المتغير بالنسبة للعراق فما تصور جلالتكم حول مستقبل العراق كيف سيكون او كيف يجب ان يكون؟

- بالنسبة للعراق اعتقد انه بلد مهم جدا في هذه المنطقة وله تراث غني جدا وهو بلد يمكن للتعددية السياسية ان تكون فيه واقع معاش وهو بلد يفتقد الديمقراطية وللأسف فان احترام حقوق الانسان غير موجود واعتقد ان المستقبل مهم بالنسبة للعراق من حيث اننا نامل ان يكون جزءا حيويا ومهما من المنطقة والطريقة الوحيدة لتحقيق ذلك هي التشجيع على إقامة حوار ولقاء باسرع وقت ممكن بين جميع الاطراف التي يتكون منها العراق.. وهذا سيساعد جدا على إحداث تغيير للأفضل وإنقاذ العراق مما يعانيه حاليا.

● حصل تغير ملحوظ خلال الاعوام الماضية.. وان الاردن الآن يسير في مقدمة عملية السلام ويلعب دورا نشطا.. كيف حدث ذلك باعتقاد جلالتكم وماذا يعني ذلك لمستقبل الاردن.

- أعتقد ان الاردن قد اوجد نفسه بنفسه وان الاردنيين قد اوجدوا بلدهم الذي يحمل رسالة ولديه ما يقوله وما يساهم به في هذه المنطقة.. وان الاردن بلد ديمقراطي ونامل ان يشكل نموذجا للآخرين في المنطقة وهو مجتمع تعددي.. ونامل ان يكون احترامنا لحقوق الانسان مثالا ايضا.. ونامل ان نتمكن من عمل كل ما هو ممكن لتاكيد

(البقية ص ١٩)

المؤتمر ثاني اكبر لقاء دولي لعام ٩٥ بعد احتفالات الامم المتحدة

# الأسواق تعرض بالارقام ما حققته قمة عمان

الأسواق

في واحدة من الندوات المميزة بقمة عمان، كانت مخصصة لمناقشة العلاقة بين التنمية والاعلام والسلام، اتفقت اراء المشاركين - وجلهم من الجيل الجديد الذي يتولى مسؤوليات المطبخ السياسي والاقتصادي والاعلامي في الولايات المتحدة ومصر وايطاليا واليابان والاردن وفلسطين - اتفقت اراؤهم على نقطتين:

- الاولى وهي ان الوصف الأدق لقمة عمان هو «مؤتمر الحسن» وذلك إشارة الى ان الفكرة والتنظيم والنتائج من هذه القمة محسوبة على سمو ولي العهد الامير الحسن، سواء نجحت هذه القمة او لم تنجح. فهذه هي الصورة لدى المؤسسات الدولية ولدى ممثلي القطاعين في المنطقة وخارجها. وهذا هو الانطباع لدى المواطن العادي.

- النقطة الثانية وهي ان الجهود التي بذلها الامير الحسن في رحلاته الى اليابان وواشنطن ونيويورك ولندن، وكذلك في اتصالاته السياسية والاقتصادية مع جمعيات رجال الاعمال والمنظمات الدولية، قد ضمنت للقمة ان تنجح قبل ان تنعقد. فالقناعة اليابانية بالدور الاردني والمناخ الاستثماري واهليته كنقطة متوسطة في مرحلة السلام، هذه القناعة التي تكرست بلقاءات الامير الحسن مع القطاعين العام والخاص في طوكيو، تزامنت مع قطاعات مماثلة تحققت لدى المنظمات الاميركية التي التقاها سموه في واشنطن ونيويورك. وبذلك فان جدية المشاركة الدولية بقمة عمان تحققت سلفا.

ولضمان ان يكون التنظيم الداخلي والاستقبال والتعاون بين القطاعين العام والخاص على الساحة المحلية بنفس المستوى الذي يحقق الهدف من القمة (كعمل حضاري - سياسي - استثماري)، فقد امضى سمو الامير الحسن (بموجب احصائية مبدئية) حوالي (٦٨٠) ساعة كاملة (على مدى الاشهر الثلاثة الماضية) في حالة تكريس كامل من المتابعة التفصيلية واللقاءات الشخصية المباشرة مع مختلف اللجان التي انيطت بها المهمة.

وبذلك جاءت النتيجة التي اقرها المشاركون في الندوة والمتمثلة بنجاحات تفوق المتوقع - حسب وصف كبير محرري الشرق الاوسط في صحيفة نيويورك تايمز - الذي قال ان الحسن تولى مسؤولية ثاني اكبر لقاء دولي لعام ٩٥ بعد احتفالات الامم المتحدة بعيدها الخمسين. تولاها ونجح.

احد جوانب المشكلة - حسب تشخيص المشاركين في الندوة - تكمن في عقلية المواطن العادي الذي يغيب عن ذهنه ان هذه القمة الاستثمارية هي في الاساس للقطاع الخاص، وان الاستثمار بطبيعته يحمل مردودات متفاوتة التوقيت، على المدى المتوسط والبعيد. ولذلك فان المواطن العادي - رغم كل ما قيل - لا يزال يتصور ان اهمية اي مشروع استثماري تكمن في قدرته على الدفع الفوري وهو الانطباع غير الصحيح علميا وبالتالي الضار سياسيا.

«الاسواق» أجرت جردة الحسابات السريعة التالية لبعض ما أمكن رصده من النتائج الفورية، علما بان مشاريع القطاع الخاص التي جرى بحثها او انجازها يصعب حصرها الآن كونها ذات طابع شخصي مكتوم، نتائجها لا تظهر الا مع الوقت.

●● لعل من أهم الانجازات الاردنية في القمة التوقيع مع البنك الدولي على دفعة جديدة من التمويل.

هذا التوقيع لا يتحدث عن قروض يترتب عليها مديونية بل هو شريحة من الاجراءات التصحيحية لهيكلة الاقتصاد الاردني.

وبذلك فان ٨٠ مليون دولار للاردن من خلال برنامج التصحيح ستسهم في زيادة المدخرات من العملات الاجنبية الى مستوى اقرب للهدف الموضوع من قبل صندوق النقد الدولي اي بمعنى آخر نعزز ايجابية المناخ الاقتصادي في الاردن.

●● محصلة الاتفاقيات المنجزة مع البنك الدولي.. مع اليابان.. مع ايطاليا ان المجموع الكلي للمدخرات من العملات الاجنبية قفز الى مبلغ ١٧٢ مليون دولار في ٢٩ تشرين الاول.

●● كذلك كان هناك اتفاق اردني ياباني وبموجبه قدمت حكومة اليابان مبلغ ١٥١ مليون دولار. لقد كان هنالك لدى الكثير من المعلقين السياسيين والاقتصاديين خوف على العملة الاردنية وبالخصوص المتداولة في الاراضي المحتلة. هذا التخوف يعرف الجميع انه لا مبرر له على الاطلاق.

الاتفاقية الاولى مع اليابان بقيمة ١٣٥ مليون دولار وقعت من قبل وزير المالية وبنك التصدير والاستيراد الياباني.

(البقية ص١٩)

● من متابعات سمو ولي العهد للقمة

## ٦٨٠ ساعة امضاها الامير الحسن في التنظيم الداخلي للمؤتمر وأكثر منها في الاتصالات الدولية مع اليابان واميركا واوروبا حتى ضمن النجاح المسبق للقمة

THE DAY AFTER

# بعد نجاحات قمة عمان تبدأ مرحلة الاستحقاقات الداخلية

■ برنامج يغطي المديونية والموازنة ورئاسة البرلمان والبنية الحكومية

كتب - نبيل الغيشان

بانتهاء قمة عمان الاقتصادية بدأت مرحلة الاستحقاقات الوطنية الاردنية ، فالمواطن بداية يريد جوابا على سؤاله الكبير ماذا استفاد الاردن من القمة ومتى سينعكس ذلك ايجابيا على الوضع الاقتصادي المحلي؟

الحكومة من جانبها وقد انجزت شيئا كبيرا جدا على مستوى التنظيم والضيافة والاعلام والاستثمار ستعمل جاهدة خلال الفترة المقبلة على مراجعة حساباتها ووضع اجندة عمل جديدة لضمان آلية تنفيذ طويلة الامد لمنجزات القمة ولحصر ما جنته من القمة انيا ومستقبلا ، وخاصة المشاريع الاستثمارية الاجنبية التي اعلن عن توقيعها في ردهات المؤتمر ، سيتزامن ذلك مع

(البقية ص ١٩)

الفائدة ستعود على المواطن

## الحسن: الاردن سيكون موطنا للاستثمار

قال سمو الامير الحسن ولي العهد ان العرس الاقتصادي العالمي الذي عقد في الاردن عزز لدى كافة المشاركين في قمة مؤتمر عمان الاقتصادي لتنمية الشرق الاوسط وشمال افريقيا القناعة بان هذه النافذة المتفائلة ستكون بعون الله موطنا للاستثمار والتفاعل الاقتصادي والتجاري مما يعود بالفائدة المباشرة وغير المباشرة على المواطن الاردني.

وبين سموه في المؤتمر الصحفي الختامي للقمة الذي عقده مساء امس الاول اهمية بناء منطقة تجارية في المنطقة ودور الاردن كموقع للترانزيت في هذه المنطقة الممتدة من البحر المتوسط حتى البحر الاحمر، كما اعرب سموه عن الامل بان يصبح الاردن مركزا للتزويد في التكنولوجيا في هذه المنطقة ومركز صناعات دوائية متقدم والطب العلاجي والسياحي ومركز لتعقيم الادوات الصحية مؤكدا سموه ان الملف يبشر بالخير.

( طالع ص ٦ و٧)

وزير الاعلام الاسبق في حديث شامل لـ الاسواق

## الخطيب: بكل اسف ساهمت في منع عدد من الكتاب وهي ليست الوسيلة السليمة

■ على رجال السياسة ان يفكروا الف مرة قبل ان يقبلوا بالمنصب الوزاري

● محمد الخطيب

■ بعض السياسيين ساهموا في تضليل الرأي العام

اول اصلاح يجب ان تقوم به الحكومة تقليص عدد الوزراء

■ يجب ان نبدأ مرحلة تحقيق الاصلاح ووقف الفساد

اجرى الحوار ايمن البركات ص (٨)

## ؟

عضو وفد عربي الى قمة عمان سرب الى مجلس خاص ما يفيد بأن اتصالات قامت بها دولة عربية اثرت على تشكيلة وفد بلاده الذي كان يفترض ان يكون برئاسة مسؤول اهم.

## غمزة

حتى لو جرى وصف ما سأقول بأنه مجاملة اضافية فإن الجهود التي بذلها رجال الامن والسير وامانة عمان وآخرون قد نجحت في جعل اجواء القمة تقارب المثالية للمواطنين والضيوف الذين ربما لم يتوقعوا مثل هذا الانتظام رغم الحشد الكبير للوفود في عمان على مدى ثلاثة ايام ويزيد.

● غماز

# إصابة ٥ جنود اسرائيليين في هجوم للمقاومة اللبنانية

عواصم - وكالات - قتل ثلاثة من عناصر الميليشيا العميلة لاسرائيل وجرح اثنان اخران كما اصيب خمسة جنود اسرائيليين واستشهد مقاتلان من المقاومة الاسلامية وجرح اخران خلال مواجهات عسكرية عنيفة جرت امس في عدد من المواقع في الشريط الحدودي المحتل من جنوب لبنان.

وشن الطيران الاسرائيلي اعتداءات جوية على اهداف وصفها متحدث اسرائيلي بانها تابعة لحزب الله في اقليم التفاح.

واعلن متحدث باسم حزب الله ان مقاتليه شنوا هجمات عسكرية «ثارية» ضد الجيش الاسرائيلي وعملائه في جنوب لبنان ثارا لاستشهاد زعيم حركة الجهاد الاسلامي في فلسطين الدكتور فتحي الشقاقي الذي استشهد في مالطا برصاص جهاز المخابرات الاسرائيلي «الموساد» يوم الخميس الماضي.

وفي الوقت الذي توعد فيه الامين العام الجديد لحركة الجهاد الاسلامي في فلسطين رمضان عبدالله شلح رئيس الوزراء الاسرائيلي رابين بدفع ثمن غال اطلق مسلحون ملثمون النار على مستوطن اسرائيلي قرب رام الله فاصابوه بجروح خطيره.

(التفاصيل ص ١٨)

## مذكرة تعاون اردنية فلسطينية لتبادل الخبرات في المجال الكهربائي

وقعت في سلطة الكهرباء الاردنية امس مذكرة تفاهم بين السلطة وسلطة الطاقة الفلسطينية بهدف تبادل الخبرات الفنية في المجالات المتعلقة بتصميم وتنفيذ وتشغيل وصيانة مشاريع توليد ونقل وتوزيع الطاقة الكهربائية وتخطيط وتطوير النظام الكهربائي.

كما تهدف الاتفاقية الى اجراء الدراسات والابحاث بالاضافة الى استخدامات الحاسوب والتدريب وتوليد الكهرباء من خلال الطاقة المتجددة وادارة المؤسسات والمرافق الكهربائية.

ووقع الاتفاقية عن سلطة الكهرباء المهندس محمد عرفة ومديرها العام وعن سلطة الطاقة الفلسطينية رئيسها الدكتور عبدالرحمن حمد

(التفاصيل ص١١)

## التوقيع على عقد ادارة فندق هيلتون عمان مع شركة هيلتون العالمية للفنادق



● توقيع الاتفاقية

تم يوم ١٠/٢٦ التوقيع على عقد ادارة فندق هيلتون عمان مع شركة هيلتون العالمية للفنادق حيث وقعه نيابة عن شركة المجموعة الدولية لاتحاد الفنادق رئيس هيئة المؤسسين السيد نبيل المعشر.

ويتكون الفندق من حوالي ٢٥٠ غرفة حيث بدأت التصاميم المبدئية تظهر الملامح الهامة للفندق والذي سيكون فريدا من نوعه في المنطقة وتقدر تكاليف انجاز الفندق بحوالي ٢٠ مليون دولار ويشرف على تصاميم الفندق مجموعة من المصممين الفرنسيين الذين قاموا باعمال هندسية معروفة بمختلف انحاء العالم ومن المتوقع ان تطرح ٢٥٪ من اسهم المجموعة الدولية لاتحاد الفنادق وذلك بعد ان تمت تغطية المؤسسين لكامل حصتهم البالغة ٧٥٪ ويبلغ رأسمال الشركة ٢٤ مليون دينار.

## الطقس

يطرأ انخفاض على درجات الحرارة وتسقط زخات متفرقة من المطر تكون مصحوبة بالعواصف الرعدية. درجة الحرارة المتوقعة في عمان والمرتفعات الشرقية ما بين ٢١ - ١٣ درجة مئوية.

بتمويل من وكالة تطوير التجارة الاميركية

# دراسات لربط الاردن وفلسطين واسرائيل بشبكة كوابل

كتب - عماد عبدالرحمن

علمت «الاسواق» ان وكالة تطوير التجارة الاميركية ستقوم بتمويل دراسات الجدوى الاقتصادية لمشروع انشاء كوابل الياف ضوئية بين الاردن واسرائيل لربط شبكتي الاتصالات بين الجانبين.

وقالت مصادر مطلعة في وزارة البريد والاتصالات ان المشروع الذي تم الاتفاق عليه بين الاردن واسرائيل والولايات المتحدة الاميركية سيتم تنفيذه على ثلاثة محاور ووصلات هي وصلة عمان تل ابيب، ووصلة البحر الاحمر بالبحر الميت، ووصلة العقبة/ ايلات بالكوابل المغمورة تحت الماء في البحر الاحمر.

من ناحية ثانية علمت «الاسواق» ان خبراء اردنيين وفلسطينيين واسرائيليين يجرون دراسات لانشاء خط نقل اتصالات بين الدول الثلاث بكلفة تصل الى مليوني دولار.

وفيما يتعلق بمشروع انشاء الالياف الضوئية بين الاردن واسرائيل علمت «الاسواق» انه جرى خلال قمة عمان اتصالات مع عدة هيئات دولية مخولة لتنفيذ المشروع وخاصة بعض وكالات التنمية العالمية.

ويذكر ان هذين المشروعين هما جزء من عدة مشاريع لتنمية وتطوير اخدود وادي الاردن والذي ابدت جهات استثمارية كثيرة اهتمامها بالمشروع خلال انعقاد قمة عمان الاقتصادية التي اختتمت اعمالها في عمان مساء الثلاثاء الماضي.

من جانبه قال السيد جمال الصرايرة وزير البريد والاتصالات ان الحكومة تنوي منح القطاع الخاص دورا فاعلا في تنفيذ عدة مشروعات للاتصالات في الاردن حتى عام ٢٠٠٠ مشيرا الى ان الاردن سيمنح رخصة لشركة هواتف خلوية ثانية كما سيتم منح رخصة لشركة اخرى لخدمات النداء الالي حيث سيفتح باب المنافسة من اجل هذه الرخصة.

(التفاصيل ص٩)

| العملة | السعر |
| --- | --- |
| جنيه استرليني | ١,٥٧٧٢ - [illegible] |
| مارك الماني | ١,٤١٦٠ - ٧٠ |
| فرنك سويسري | ١,١٣٩٨ - [illegible] |
| ين ياباني | ١٠٣,١٠ - ١٣ |
| فرنك فرنسي | ٤,٩٠[illegible] - ٨١ |
| الليرة الايطالية | ١٥٩٣,٤٠ - [illegible] |
| | ٣٨٢,٠٠ - ٥٠ |
| | ٥,٣٤ - ٣٦ |

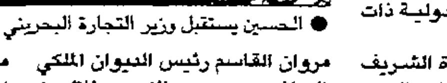
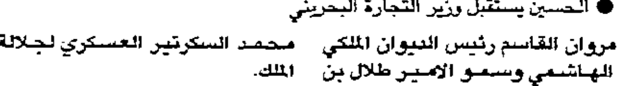
الاردن ١٥٠ فلسا، لبنان ٥٠٠ ليرة ، سوريا ٢٠ ل.س، العراق ٧ دنانير، البحرين ٣٠٠ فلس، السعودية ٥ ريالات، الكويت ٥٠٠ فلس، الامارات ٤ دراهم، عُمان ٢٠٠ بيسة، اليمن ١٠ ريالات، السودان ١٠ جنيهات، مصر ٥٠ قرشا، ليبيا ٣٠٠ درهم، تونس ٣٠٠ مليم، المغرب ٥ دراهم.

## نقل لجلالته تحيات امير البحرين
# الحسين يستقبل وزير التجارة البحريني

عمان - بترا - استقبل جلالة الملك الحسين الليلة قبل الماضية الشيخ علي صالح الصالح وزير التجارة البحريني الذي نقل الى جلالته تحيات اخيه سمو الشيخ عيسى بن سلمان ال خليفة امير دولة البحرين وتمنيات سموه بنجاح قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا.

وجرى خلال اللقاء استعراض العلاقات الثنائية بين البلدين الشقيقين وضرورة تطويرها وتوسيع افاقها في المجالات المختلفة كما جرى البحث في القضايا الاقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك.

وحضر اللقاء سيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الوزراء والسيد مروان القاسم رئيس الديوان الملكي الهاشمي وسمو الامير طلال بن محمد السكرتير العسكري لجلالة الملك.

● الحسين يستقبل وزير التجارة البحريني

# مجلس الوزراء القطري يشيد بجهود الحسين بانجاح قمة عمان

الدوحة - بترا - عرض سعادة الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني وزير الخارجية القطري على مجلس الوزراء القطري بيانا بالنتائج التي اسفرت عنها قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا والتي اختتمت اعمالها بالمملكة الاردنية الهاشمية يوم امس الاول.

وقد اشاد المجلس بالجهود التي قام بها جلالة الملك الحسين مما كان له الاثر الطيب في انجاح اعمال القمة.

## اطلع على التطبيقات الادارية
# حماد يزور محافظة مادبا

عمان - قام السيد سلامة حماد وزير الداخلية امس بزيارة الى دار محافظة مادبا حيث اجتمع بالسيد عبدالقادر الهباهبة محافظ مادبا ونائبه ومدير شرطة المحافظة.. واطلع على استعدادات المحافظة لتطبيق نظام التقسيمات الادارية الجديد.

واستعرض مستلزمات واحتياجات المراكز الادارية التي تم استحداثها مؤخرا والتي سيبدأ العمل فيها في مطلع العام القادم. واستمع السيد حماد الى شرح مفصل قدمه محافظ مادبا للمعالجة التي قامت بها مديرية مياه مادبا لمحطة تنقية المياه وازالة الآثار السلبية التي كان يعاني منها المواطنون. وفي نهاية الزيارة قام السيد وزير الداخلية بتفقد مبنى المحافظة واطلع على سير العمل ومدى التطور الاداري الذي حققته المحافظة فيما يتعلق بتطبيق اللامركزية الادارية وإعداد الموازنة.

● سلامة حماد

## بمناسبة نجاح القمة
# تهنئة للحسين من جبهة العمل الوطني النيابية

عمان - بترا - تلقى جلالة الملك الحسين برقية من رئيس واعضاء جبهة العمل الوطني المستقلة في مجلس النواب اعربوا فيها عن تهانيهم وتبريكاتهم لجلالته بمناسبة النجاح الكبير الذي حققته قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا التي اختتمت اعمالها في عمان مساء امس الاول.

وفيما يلي نص البرقية....

حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم حفظه الله.

يشرفنا نحن النواب رئيس واعضاء جبهة العمل الوطني المستقلة ان نغتنم مناسبة انعقاد قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا والنجاح الكبير الذي تمخضت عنه اجتماعات هذه القمة لنرفع لمقامكم السامي اطيب التهاني والتبريكات ونؤكد اعتزازنا بقيادتكم وسياستكم الواضحة الثابتة والتي اكدت دائما ما يقوي المواقف الثابتة الاردنية امنيا واقتصاديا وسياسيا وبما يخدم الاردن والوطن العربي ويقوي العلاقات المتكافئة العادلة في مرحلة السلام في هذه المنطقة عموما... لقد اكدتم جلالتكم ومعكم صاحب السمو الملكي الامير الحسن ولي العهد بأن الاردن الرائد محط انظار وامل الشعب الاردني الوفي والشعوب الشقيقة والصديقة.

.. ونؤكد نحن النواب في جبهة العمل الوطني المستقلة الوقوف مع قيادتكم الهاشمية الرائدة الحكيمة راجين الله تعالى ان يمتعكم دوما بموفور الصحة ويمدكم بمزيد من العزيمة على درب العطاء والنهضة الشاملة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

# جردانه يستقبل وكيل وزارة المالية الكويتي

عمان - بترا - استقبل السيد باسل جردانة وزير المالية في مكتبه صباح امس السيد عبدالمحسن الحنيف وكيل وزارة المالية الكويتي الذي ترأس وفد بلاده للمشاركة في قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا.

وتركز الحديث حول قمة عمان الاقتصادية كما جرى تبادل للآراء حول نتائج هذه القمة.

وحضر اللقاء السيد سليمان الحافظ امين عام وزارة المالية والقائم بالاعمال الكويتي في عمان واعضاء الوفد الرسمي الكويتي الذي شارك في اعمال القمة.

## توقيع اتفاقية للتجارة مع دول المنطقة
# مسؤول اوروبي يدعو لازالة الحواجز الجمركية بين دول المنطقة

عمان - بترا - دعا مسؤول اوروبي كبير الى ازالة الحواجز الجمركية بين اسرائيل ودول المنطقة لتكون المنطقة مفتوحة للتجارة الحرة بما يعود على شعوب المنطقة بالنفع والفائدة.

وقال السيد ابيرهارت راين مدير منطقة البحر المتوسط والشرق الاوسط في المجموعة الاوروبية ان اسرائيل تشكل اكبر سوق تجاري في المنطقة وانفتاحها على اسواق المنطقة يؤدي الى انتعاش المنطقة وازدهارها. واضاف في اللقاء الصحافي الذي حضره عدد من ممثلي وسائل الاعلام والصحافة المحلية في مقر المجموعة الاوروبية بعمان مساء امس ان السوق الاسرائيلي يزيد عن السوق الفلسطيني بحوالي خمسين مرة وعن السوق الاردني بحوالي عشرين مرة وان انفتاح دول المنطقة على بعضها البعض تجاريا لا يعني هيمنة اسرائيل على اسواق المنطقة مشيرا الى ان السلام يجب ان يؤدي الى فتح التجارة بين دول المنطقة.

ودعا السيد راين الى إنشاء منطقة للتجارة الحرة تشمل دول اوروبا والمنطقة موضحا ان الاتحاد الاوروبي على وشك التفاوض لتوقيع اتفاقية للتجارة مع الاردن ولبنان ومصر مشيرا الى ضرورة مواكبة تطورات السلام عن طريق انشاء اسواق للتجارة الحرة بين دول المشرق ودول المغرب العربي.

وقال ردا على سؤال عما اذا كانت اسرائيل ستكون المستفيد الاول من اي انفتاح تجاري في المنطقة ان اجور العمالة مرتفعة في اسرائيل مقارنة بالدول المجاورة مؤكدا ان الانفتاح المنشود لن يعرض اقتصاد الدول المجاورة للخطر وان المجال سيكون مفتوحا للمنافسة من حيث الجودة والسعر.

وقال سوف لن يكون بوسع الاردن تحسين مستوى المعيشة لمواطنيه اذا لم يسعى لزيادة معدل صادراته من اجل الحصول على العملات الصعبة التي تدعم الاقتصاد وتعزز ادائه. وقال في هذا الاطار.. عليكم تطوير منتجات ذات تقنية عالية وتصديرها للخارج باسعار منافسة مثل تصنيع قطع الغيار بمواصفات عالمية.

وقال ردا على سؤال حول سياسة اوروبا في المنطقة ان سياستنا لا تدعو الى الانحياز لاي طرف وانما تركز على تحسين الظروف المعيشية في الدول الفقيرة.

ودعا السيد راين الاردن الذي سيرأس اللجنة التوجيهية في مجموعة العمل والتنمية الاقتصادية الاقليمية المنبثقة عن المحادثات المتعددة الاطراف وتمولها المجموعة الاوروبية خلال الستة اشهر الاولى من العام القادم الى عقد اجتماع لمسؤولي الجمارك من الاردن واسرائيل ومصر وفلسطين لبحث موضوع ازالة الحواجز الجمركية وتحرير التجارة فيما بينها.



## يغلق الثلاثاء المقبل
# فتح باب الترشيح لانتخابات ثلاث شعب هندسية

كتبت - نادية سعد الدين

بدأت صباح امس عملية تسجيل اسماء المرشحين لانتخابات الشعب الهندسية المدنية، المناجم والتعدين، الكيماوية، والمقرر اجراؤها في الرابع والعشرين من الشهر الجاري، حيث سجل ١٩ مرشحا اسماءهم للشعب الثلاث السالفة الذكر. وقد سجل لشعبة الهندسة الكيماوية المهندسون: جمال ابو سالم د. نعمان حيمور، اسامة العمري، ابراهيم الرواشدة، نضال البسطامي، ومحمد عصام عشا، وغازي عبده الحمد، وسليمان العمايرة، وترشح لشعبة الهندسة المدنية المهندسون: محمد ابو عقيفة وياسر غنام وناصر الهنيدي ومحمود فرعون ونامق مرقة وفخر جلوب وعبدالعزيز الهنداوي ومحمد شكري نوفل ونظمي قبيسات ود. روحي الشريف ورياض النوايسة، اما فيما يتعلق بشعبة المناجم والتعدين فلم يترشح لها احد لغاية الساعة الرابعة من ظهر امس، علما بان باب الترشيح ليوم امس يغلق الساعة الخامسة مساء. ويغلق باب الترشيح لتلك الشعب يوم الثلاثاء القادم، لتجتمع الهيئات العامة في السادس عشر الجاري، حيث جرت العادة في حالة عدم اكتمال النصاب، تجتمع الهيئة العامة في الثالث والعشرين من ذات الشهر، لتجري انتخابات الشعب في الرابع والعشرين من الشهر الجاري، اما انتخابات الشعب الاربع الباقية فتجري في السادس والعشرين من الشهر الحالي.

ويذكر ان اعداد المهندسين والمسجلين في شعبة الهندسة المدنية ولغاية يوم امس يبلغ (١٢٥٥٠) مهندسا، ويبلغ عدد مهندسي الشعبة الكيماوية ١٩٧٥ مهندسا، اما عدد مهندسي شعبة المناجم والتعدين فيبلغ عددهم ٧٠٧ مهندسين. ومن الملاحظ ان القوائم الانتخابية الثلاث والتي تعتزم دخول المعركة الانتخابية قد بدات تحركاتها استعدادا لانتخابات الشعب الهندسية، فباشرت بعقد اجتماعاتها ولقاءاتها الموسعة، بغية الاجماع على قوائم محددة. فمن الاسماء المطروحة مبدئيا من قبل القائمة الخضراء هي عماد المومني، واحمد القطارنة ومروان الحديدي ومعتز الشوارب وزياد حدادين وخالد حدادين وعبدالعزيز الهنداوي وسناء النمر وصبحي العودات وصالح رحال وظافر الجيتاوي وسميح ققعيش وعدنان ابو السعود ومحمد ابو جبارة وكمال الدباس ومحمد العورتاني من الشعبة المدنية، اما الاسماء المطروحة في شعبة المناجم والتعدين والذين قد يلجأون لتشكيل قائمة مستقلة او معومة فهم المهندسون جلال خريسات ومحمد جرادات وسالم ابو هديب وصالح الغويري ومحمد الغرايبة وعبدالرزاق العساف وانور سلامة ومحمد ابو طه وفيما يتعلق بشعبة الميكانيك فلم يطرح سوى اسم عصام ابو فرحة، وفيما يتعلق بالقائمة البيضاء فان الاسماء المطروحة فهم المهندسون د. روحي الشريف ومحمد ابو عقيفة وياسر غنام ومروان المالحي وفخر البلبيسي وناصر الهنيدي وناصر البلبيسي وعبدالله العبادي واحمد عطوان واحمد الكيلاني وحسن الحوامدة وعلي ابو السكر. ولبرز ما طرح من اسماء في قائمة التجمع النقابي المستقل والتي تخوض المعركة لاول مرة وباطار جديد بعيد عن الحزبية، هي محمد مهنا، اكرم كرمول، سامي ابو الربه جمال محادين، علي الشولي.

ومن المقرر ان يعقد اجتماع يوم السبت القادم لتجمع القائمة الخضراء بغية الاجماع نهائيا على الاسماء المرشحة للانتخابات.

# بن طريف يستقبل سفير ايرلندا في القاهرة

الاسواق

استقبل المهندس منصور بن طريف وزير الزراعة في مكتبه صباح امس السيد هوف سويفت سفير ايرلندا في القاهرة يرافقه القنصل الفخري لايرلندا في الاردن.

وقد اعرب السيد السفير عن تهنئته للاردن بنجاح مؤتمر قمة عمان الاقتصادية. وابدى إعجابه بالجهود الاردنية التي ساهمت في إنجاح القمة.

وتم بحث العلاقات الثنائية وسبل تطويرها.

وحضر الاجتماع من وزارة الزراعة الدكتور مخلص عمارين مدير البيطرة، والمهندس ابراهيم ابو عتيلة مدير الثروة الحيوانية.

● وزير الزراعة يستقبل سفير ايرلندا

## كتاب جديد للدكتور المشاقبة عن الامير شاكر بن زيد

الاسواق

صدر للزميل الدكتور امين مشاقبه استاذ العلوم السياسية في جامعة اليرموك كتاب جديد بعنوان «الامير شاكر بن زيد بن عون - نشاته وحياته».

وتضمن الكتاب ثلاثة فصول رئيسة تناول الفصل الاول نسب المغفور له الامير شاكر بن زيد وشخصيته ونشاته وحياته ودوره في حروب الثورة العربية الكبرى كقائد اسهم في تحقيق اهداف الثورة وطموحاته واستعرض الفصل الثاني فترة وصول الامير الى شرق الاردن برفقة الامير عبدالله بن الحسين ودوره في توطيد دعائم الامن واستقراره في الامارة.

اما الفصل الثالث فقد تضمن وفاته وخاتمة تحليلية لهذه الشخصية الهاشمية المميزة ودورها العسكري والسياسي والاداري على مدى تسعة واربعين عاما.

وقد هدفت الدراسة الى ابراز ملامح حياة شخصية عربية هاشمية اردنية كان لها دور بارز في ترسيخ الامن الداخلي وتحقيق طموحاته وحقوق الامة والوصول بها الى التحرر والاستقلال.

## وفد طالبي اميركي يزور الجامعة الاردنية
# د. غرايبة يلتقي الطلبة المستجدين بكلية الهندسة

الاسواق

التقى الدكتور فوزي غرايبة رئيس الجامعة الاردنية امس بالطلبة المستجدين في كلية الهندسة والتكنولوجيا وذلك ضمن سلسلة اللقاءات المفتوحة التي تنظمها الجامعة بمناسبة بدء العام الدراسي الجامعي الجديد. وفي بداية اللقاء تحدث رئيس الجامعة حول عدد من المواضيع التي تهم الطلبة بشكل عام والطلبة الجدد بشكل خاص حيث اكد على اهمية التفاعل ما بين الطلبة في جميع كليات الجامعة. ودعا رئيس الجامعة الطلبة الى بذل المزيد من الاهتمام وبخاصة في الجانب العلمي والتركيز على الحوار البناء الذي يتيح فرصة تبادل الاراء والافكار التي من شانها تحقيق اهدافهم وغاياتهم النبيلة.

واجاب رئيس الجامعة على اسئلة واستفسارات الطلبة الحضور. حضر اللقاء الدكتور محمد خريسات عميد شوون الطلبة والدكتور خالد طوقان عميد الكلية ورؤساء الاقسام الاكاديمية وعدد من اعضاء هيئة التدريس. من جانب اخر استقبل الدكتور محمد المقوسي نائب رئيس الجامعة الاردنية للشؤون الاكاديمية في مكتبه امس وفدا طلابيا يمثل عددا من الجامعات الاميركية والذي يزور الاردن حاليا بدعوة من جمعية الشؤون الدولية. واستعرض الدكتور المقوسي خلال اللقاء مسيرة الجامعة والفلسفة التعليمية التي انتهجتها والنظام الدراسي الذي اتبعته عبر مراحل تطورها.

# بدء دورة تدريبية حول الاثر الصحي لمشاريع التنمية

عمان - بترا - بدأت في عمان امس دورة تدريب وطنية حول الاثر الصحي لمشاريع التنمية والتي تنظمها وزارة الصحة بالتعاون مع مركزانشطة صحة البيئة التابع لمنظمة الصحة العالمية.

وتهدف الدورة الى التوصل الى سلوب متكامل ووضع خطط عمل وطنية لضمان التنمية المستديمة وتعزيز التنمية الصحية والبيئة الصحية وخاصة في ظل النمو الاقتصادي والتكنولوجي والمشروعات الحديثة الضخمة التي تشهدها المنطقة والتي قلما تاخذ في الحسبان الاثار الجانبية السلبية على البيئة والصحة.

والقى الدكتور طلال عبدالرزاق مدير عام الشؤون العلاجية في وزارة الصحة نيابة عن وزير الصحة كلمة في الافتتاح قال فيها ان انعقاد هذه الدورة التدريبية والتي تعقد بدعم من منظمة الصحة العالمية ياتي في وقتها واوانها في اعقاب قمة عمان الاقتصادية والتي يتوقع ان تؤتي ثمارها بالعديد من مشاريع التنمية في مختلف القطاعات اذ ان النمو الاقتصادي والصناعي المتوقع حصوله سوف يترتب عليه اثار اقتصادية واجتماعية ايجابية.

### خلال لقائه ممثلي وسائل الاعلام والصحافة المحلية

# د. الكركي: قمة عمان حققت انجازا كبيرا بفضل وضوح رؤية القيادة الهاشمية

## ■ لم يكن لدينا رهان اخر غير نجاح القمة

عمان - بترا - التقى الدكتور خالد الكركي نائب رئيس الوزراء وزير الاعلام في المركز الصحفي بمدينة الحسين للشباب في ساعة متأخرة من ليلة امس الاول ممثلي وسائل الاعلام والصحافة المحلية التي شاركت في تغطية فعاليات قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا التي اختتمت اعمالها في عمان مساء امس الاول.

وقال الدكتور الكركي لقد اثبت الاردنيون لقيادتهم الحكيمة انهم يستحقون كما تستحق كل الشعوب الحية في العالم الحرية والتقدم معا.

واضاف يقول .. لقد اثبت الاردنيون بكافة قطاعاتهم انهم قادرون على العطاء ومواجهة التحدي في حالات الرخاء كما هو في الحرب مؤكدا اننا ننظر الى هذا الجيل الذي قبل التحدي واستضاف واحدا من اكبر المؤتمرات في تاريخ المنطقة نظرة تقدير واعتزاز على الجهود المميزة التي بذلوها لرفع اسم الاردن عاليا.

وخاطب ممثلي الصحافة والاعلام قائلا .. انه لم يكن لدي رهان اخر غير النجاح في الاعداد والاستعداد والتعامل مع التكنولوجيا بصورة متقدمة جدا.

وقال .. انني اعتقد اننا انجزنا بالثورة التعليمية ما نفخر به حيث استطعنا ان نصل الى الاداء المتميز الذي يشهد به البعيد قبل القريب.

واعرب الدكتور الكركي عن شكره للجهات الاردنية بمختلف قطاعاتها على ما قامت به من اسهامات ادت الى نجاح فعاليات القمة وتميزها.

واشار الى اهمية الدور الكبير الذي اضطلعت به القوات المسلحة الاردنية في التجهيز والاعداد للمؤتمر حيث قاموا بتركيب برج لغايات البث في زمن قياسي اضافة الى بعض التجهيزات الداخلية لمختلف المواقع التي شهدت فعاليات القمة.

كما اشار الى دور وزارة البريد الاتصالات ومؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية على ما قامت به من جهود حثيثة في تركيب اجهزة الهاتف والفاكس وغيرها من الاجهزة المساعدة.

وقال ان الصحافة ووسائل الاعلام الاردنية خطت خطوات كبيرة واستطاعت من خلال هذا المؤتمر نقل الصورة المتميزة للاردن عبر ما نقلته من كلمات وصور معبرة عن ما جرى في المؤتمر من نشاطات وفعاليات.

واشار الى دور بعض الخبراء والمتخصصين الذين اسهموا في رفد هذا العمل المتميز ليظهر بصورة جلية وواضحة امام الجميع.

ومن ناحية اخرى قال الدكتور خالد الكركي في حديث لبرنامج يوم جديد ان الانجاز الكبير الذي تحقق في قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا هو دلالة جهد متميز بدا بوضوح رؤية قيادتنا الهاشمية على رأسها جلالة الملك الحسين للمرحلة الحالية والمستقبل والتي تمثلت في اعلى مرتبات المتابعة والمشاركة النوعية المتميزة لسمو الامير الحسن ولي العهد رئيس القمة.

واضاف الدكتور الكركي انه رافق هذه الرؤية اعداد اردني متميز من قبل اللجنة التوجيهية برئاسة سيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الوزراء واللجنة التحضيرية للقمة واجهزة وزارة الاعلام صاحبة الجهد المتميز في الميدان.

وقال ان الاردن من خلال كافة اجهزته ومؤسساته وقدرات ابنائه استطاع تحويل الرؤى الى استراتيجيات والى سياسات وخطط وبرامج نفذتها كفاءات اردنية ابرزت الجانب الحضاري لبلدنا.

واضاف .. لقد ساعد في ذلك كله المستوى الحضاري المتميز والمناخ الديمقراطي والحالة التقدمية التي يعيشها الاردن والتي انعكست نجاحا في هذه القمة.

وقال الدكتور الكركي .. لقد كانت انطباعات المشاركين في المؤتمر ايجابية للجهد الذي بذل


● د . الكركي

حيث لاحظوا حالة التقدم والوعي وقدرة هذا البلد على مواجهة التحديات الكبيرة في القدرة على التنفيذ الدقيق بالاستناد الى العلم وبروح وطنية واحدة تمثلت بجهد رجال قواتنا المسلحة والامن العام والدفاع المدني وجهود الوزارات والدوائر المختلفة وامانة عمان التي كانت تعمل بروح الفريق الواحد وتمثلت كذلك بالجهد المشترك المتميز بين القطاعين العام والخاص.

وقال .. اما في الجانب الاعلامي فمن حقي ان اترك الحديث عنه للاخرين من ضيوف الاردن من الصحفيين ورجال الاعمال الذين تابعوا الجهد الكبير الذي قدم بكفاءة واقتدار.

وقال ان روح عمان ستبقى دائما قوية وستبقى للامة وان نجاحنا هو نجاح لجهد عربي اردني في اطار امتنا التي لا بد ان تنهض .. وستبقى عمان وستبقى القيادة الاردنية الهاشمية ويبقى جلالة سيدنا في طليعة الحضور القومي من اجل نهضة الامة العربية استجابة لتحديات العصر.

واضاف الدكتور الكركي .. ان بلدنا يعيش الان حالة من الانفتاح الكبير على العالم وقد تعامل الاردنيون في ملسكياتهم خلال ايام القمة بما يعزز هذه الحالة التي نعيشها وان عطاءنا كان حالة لقاء دائمة بين الرؤى العظيمة وبين شعب قادر على الاستجابة لتحديات العصر.

واضاف الدكتور الكركي يقول .. ان نجاحنا السياسي تعزز في هذه القمة على المستوى الاقتصادي .. وهناك بالتاكيد فرص اتيحت للقطاع الخاص الاردني لان يقدم نفسه للعالم وهناك فهم عميق للتحولات الجديدة التي تمر بها المنطقة وللدور الاردني الذي لن يستطيع احد ان يهمشه او يخفيه.

وقال السيد عبدالله العتوم مدير عام وكالة الانباء الاردنية ان ما قامت به لجهزة الصحافة والاعلام ينم عن احساس بالمسؤولية تجاه بلدهم الذي هو دائما في موقع الاعتزاز والتقدير والتضحية.

واضاف السيد العتوم ان وكالة الانباء الاردنية استطاعت من خلال كوادرها البشرية المؤهلة والاجهزة الحديثة والتكنولوجيا التي يتم التعامل بها في بث الاخبار من تغطية الفعاليات المختلفة للمؤتمر بكل كفاءة واقتدار.

ومن جانبه اشاد السيد احسان رمزي مدير عام مؤسسة الاذاعة والتلفزيون بالجهود الحثيثة التي بذلها جميع من شارك في القمة للارتقاء الى مستوى هذا الحدث العالمي.

واعرب السيد رمزي عن شكره واعتزازه بجلالة الملك الحسين وسمو الامير الحسن ولي العهد لوقفتهم الكبيرة معنا منذ البدايات حيث منحونا ثقتهما الكبيرة وقد كان الجميع اهلا لهذه الثقة.

كما اعرب عن شكره لجميع المسؤولين في مختلف مواقعهم والى العاملين في مؤسسة الاذاعة والتلفزيون ودائرة المطبوعات والنشر ووكالة الانباء الاردنية ولجميع طواقم وزارة الاعلام من جنود الحسين الاوفياء.

واعرب السيد ناصر جودة مدير محطة التلفزيون عن شكره لكل من ساهم في التجهيز والاعداد للمؤتمر.

وقال ان شهادة جميع من شارك في القمة بانها ناجحة على جميع الاصعدة هي وسام يزين صدورنا جميعا.

واضاف .. يكفينا فخرا ان الصحافيين الاجانب وقبل مغادرتهم قالوا بانهم لم يشاهدوا مثل هذا المركز الاعلامي في اي بلد زاروه في مختلف انحاء العالم.

واعرب السيد هاشم خريسات مدير محطة الاذاعة عن سعادته لسير الامور على افضل وجه وقال .. لقد تفوقتم على انفسكم وكنتم فعلا عند حسن ظن جلالة الملك الحسين وسمو الامير الحسن ولي العهد وحكومة الشريف زيد بن شاكر رئيس الوزراء .. كما كنتم مثالا ونموذجا للاخرين ليقتدوا بكم سواء على مستوى الاداء المهني او الخلقي حيث كانا على ارفع مستوى.

### سموها تستقبل مسؤولا في الامم المتحدة

# الاميرة بسمة تستعرض نشاطات اللجنة الوطنية للمرأة

عمان - بترا - استقبلت سمو الاميرة بسمة في مكتبها ظهر امس السيد سعد الفرارجي الامين العام المساعد للامم المتحدة المدير الاقليمي لمكتب الدول العربية في برنامج الامم المتحدة الانمائي.

وجرى خلال اللقاء بحث اوجه التعاون القائم مع منظمات الامم المتحدة ووكالاتها المتخصصة في المجالات التنموية المختلفة وسبل تعزيز هذا التعاون.

وقد اعربت سموها عن تقديرها لبرنامج الامم المتحدة الانمائي على دعمه للبرامج والمشاريع التنموية التي يقوم بتنفيذها القطاعان الحكومي وغير الحكومي من اجل تنمية المجتمعات المحلية والنهوض بالمراة وتوفير رعاية افضل للطفل في مختلف المناطق.

واستعرضت سموها نشاطات اللجنة الاولية الاردنية لشؤون المراة والمشاركة الاردنية في المؤتمر الدولي الرابع للمراة في بكين مشيرة الى الدور التنموي لصندوق الملكة علياء للعمل الاجتماعي التطوعي واستراتيجيته في التواجد الدائم في المجتمعات المحلية من خلال مراكز الخدمات الاجتماعية التي وصل عددها الى ٤٥ مركزا منتشرة في مختلف انحاء المملكة.

من جهته اعرب السيد الفرارجي عن تقديره لسمو الاميرة بسمة واعجابه بالمكانة الدولية الرفيعة التي تحظى بها حيث قدم لسموها نشرة تتضمن اسماء مائة شخصية عالمية اسهمت في تغيير العالم نحو الافضل ومن بينهم سمو الامير

● سمو الاميرة بسمة

الحسن ولي العهد وسمو الاميرة بسمة. وقال في تصريح عقب اللقاء لقد اسعدني ان اقدم لسموها كتيبا اصدره المكتب العربي في برنامج الامم المتحدة الانمائي بمناسبة الذكرى الخمسين لانشاء الامم المتحدة ويتضمن انجازين اردنيين تم تحقيقهما بالتعاون مع برنامج الامم المتحدة الانمائي.

واشاد السيد الفرارجي بسمو الاميرة بسمة سفير الامم المتحدة للتنمية البشرية نشاطها في مختلف مجالات التنمية الاجتماعية بان فوز ١٠ سيدات اردنيات في الانتخابات البلدية يعتبر دليلا على مدى نشاطات سموها في مختلف انحاء البلاد.

وحضر اللقاء السيد يورغان ليسنر مدير برنامج الامم المتحدة الانمائي في الاردن والسيد سزريميتا رئيس القسم الاقليمي في البرنامج في نيويورك كما حضره المدير التنفيذي لصندوق الملكة علياء وكبار العاملين في اللجنة الوطنية الاردنية لشؤون المراة.

### يقيمه السلك الدبلوماسي في ١٠ الحالي

# الاميرة بسمة ترعى البازار الخيري السنوي لمبرة ام الحسين

عمان - بترا - تحت رعاية سمو الاميرة بسمة يقيم السلك الدبلوماسي لدى البلاط الهاشمي في العاشر من الشهر الجاري البازار الخيري السنوي لمبرة ام الحسين. ويشتمل البازار الذي سيقام في مدينة الحسين للشباب على معروضات مختارة من انتاج الدول المشاركة في البازار بالاضافة الى عروض فنية متنوعة. ويذكر ان هذا البازار الذي يخصص ريعه لصالح المبرة يقام سنويا دعما من السفارات العربية والاجنبية في عمان لهذه المؤسسة الانسانية ومساهمة في تحقيق اهدافها النبيلة في رعاية الاطفال الايتام.



# الوفود المشاركة بالقمة تزور البتراء والمواقع الاثرية

البتراء - بترا - واصلت الوفود المشاركة في مؤتمر قمة عمان الاقتصادية زياراتها الى مدينة البتراء الاثرية والاطلاع على معالمها التاريخية المتعددة.

فقد زار المدينة وزيرة الخارجية الهولندية يرافقها السفير الهولندي في عمان والسيدة عقيلته والوفد المرافق ورئيس الوفد السنغافوري يرافقه السيد راتب السعود وزير التعليم العالي ورئيس الوفد النرويجي ووزير خارجية كندا والسيدة عقيلته والسفير الكندي في عمان والوفد المرافق ووزير التجارة الاسترالي ومساعده ورئيس منظمة التعاون والتطوير الاقتصادي ورئيس الوفد الاقتصادي السويسري ورئيس الوفد المكسيكي والوفد المرافق ووزير الخارجية الاوكراني والوفد المرافق بالاضافة الى ١٥ صحفيا اجنبيا من المشاركين في تغطية المؤتمر. وزارت هذه الوفود السيق والخزنة والمحكمة والدير والمذبح وقصر البنت والمتاحف الاثرية في المدينة حيث رافقها داخل المدينة ضابط وافراد الشرطة السياحية في مدينة البتراء الذين قدموا شرحا عن تاريخ المدينة واهميتها الحضارية والتاريخية وما تلعبه من دور كبير في رفد الاقتصاد الاردني.

وعبرت هذه الوفود عن اعجابها الكبير بالمدينة واثارها وسعادتها لزيارة الاردن وتقديرها للجهود الكبيرة التي يقوم بها ضباط وافراد الشرطة السياحية لمرافقتها الى اثار المدينة والمستوى الثقافي والعلمي الرفيع الذي يتمتعون به.

وزار عدد من الوفود المشاركة في القمة عددا من المواقع الاثرية والسياحية في محافظة مادبا.

حيث زار الوفد الكوري والوفد النمساوي ومديرة بنك التنمية الدولي مواقع سياغة جبل نبو وكنيسة الخارطة وحمامات ماعين المعدنية. واستمعت الوفود الى شرح من ادلاء الشرطة السياحية وادلاء مكتب سياحة مادبا الى شرح عن تلك المواقع وما تحويه من خرائط فسيفسائية جميلة ورسومات وكنائس واديرة والدور الذي تلعبه مدينة مادبا السياحية والاثرية في رفد الحركة السياحية. وابدت الوفود اعجابها بهذه المواقع وعظمها وما تحويه من كنوز اثرية فريدة من نوعها معبرين عن سعادتهم لزيارة الاردن الذي ينعم بالامن والاستقرار والمواقع الاثرية الجميلة.

### برئاسة المصري

# اجتماع للجنة صندوق التنمية والتشغيل اليوم

عمان - بترا - تعقد اللجنة التنفيذية لصندوق التنمية والتشغيل اليوم اجتماعا برئاسة السيدة سلوى المصري وزيرة التنمية الاجتماعية.

وسيخصص الاجتماع لمناقشة الدراسة المقدمة من جمعية الصداقة للمكفوفين والمتعلقة بتمويل مشروع الخدمات المطبعية التابع للجمعية اضافة الى مناقشة التقرير الذي اعدته ادارة الصندوق حول التدريب.

# ٣٧٢٠٠ عدد زوار البتراء خلال الشهر الماضي

البتراء - بترا - بلغ عدد الزوار الذين زاروا مدينة البتراء خلال الشهر الماضي (٣٧٢٠٠) زائر من بينهم (٢٥٥٠) زائرا اردنيا و (٣٤٦٥٠) زائرا اجنبيا كما بلغت الرسوم التي استوفاها مكتب اثار البتراء من الزوار للشهر ذاته (٧١٦) الفا و(٢٠٠) دينار.

وقال السيد سليمان الفرجات مدير مكتب اثار البتراء ان هذا العدد يشكل زيادة كبيرة جدا عن الشهر ذاته من العام الماضي حيث زارها في تلك الشهر (١٨١٥٤) زائرا من مختلف الجنسيات.

واضاف في تصريح لوكالة الانباء الاردنية انه ومنذ بداية العام الحالي وحتى نهاية الشهر الماضي بلغ مجموع زوار مدينة البتراء الاثرية (٢٦٠) الفا و(٨٢) زائرا عربيا واجنبيا وبلغ مجموع الرسوم (٤٨٧٦٣٥٩) دينارا. وتجدر الاشارة الى انه في عام ١٩٩٤ زار المدينة (١٦١٢٣٤) زائرا وفي عام ١٩٩٣ زارها (١٠٧٨٣٥) زائرا مما يشير الى التسارع الكبير في النشاط السياحي الذي تشهده منطقة البتراء.

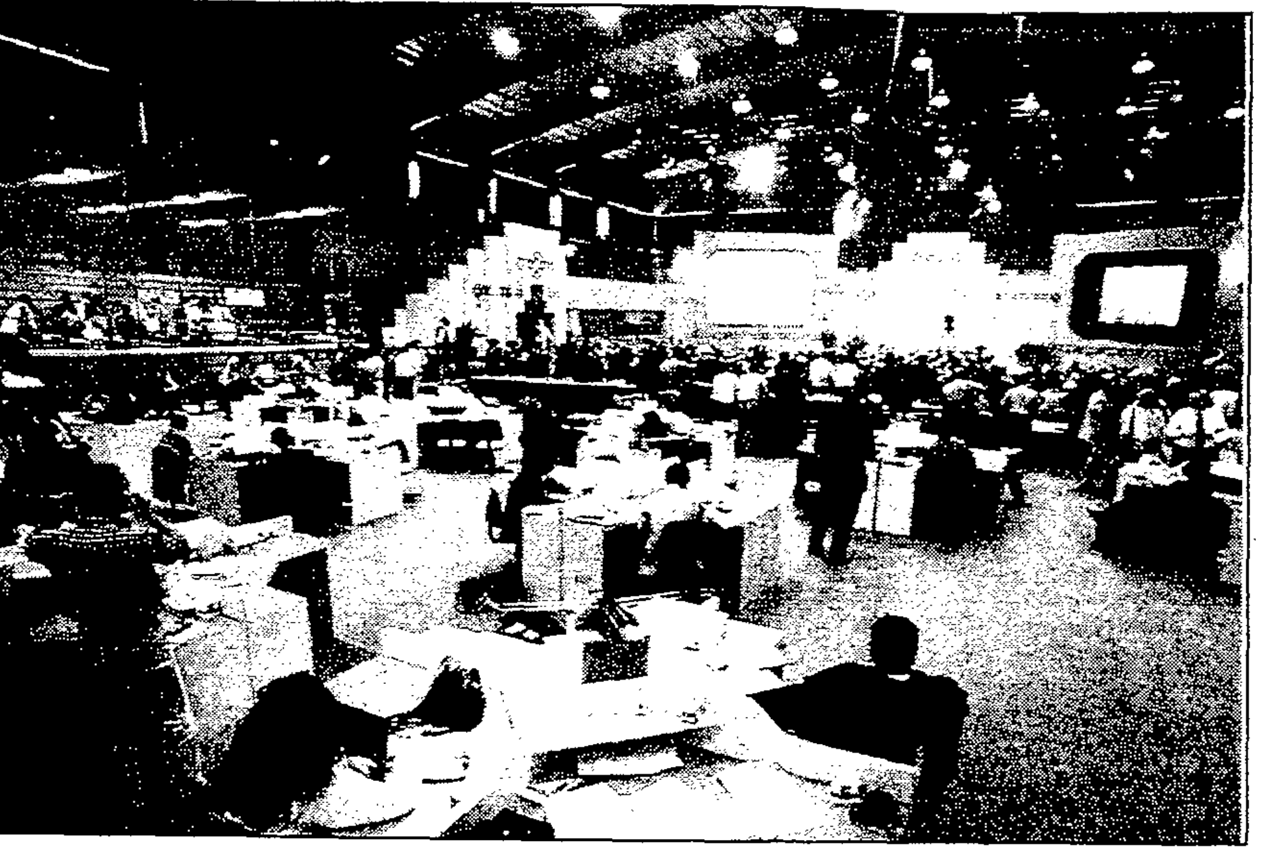
# تحديد تعرفة نقل ركاب على خطوط

عمان - بترا - قرر السيد وزير النقل تحديد تعرفة نقل الراكب الواحد بواسطة سيارات الركوب المتوسطة «الباصات الصغيرة» العمومية العاملة على خط سرفيس مجمع جرش - شارع المنتزه - شارع الملك طلال - شارع ابو عبيدة - جبل العقايقة - شارع المقبرة - الاسكان - جبل الجعاعرة والعودة الى الاسكان - شارع المفرق - المجمع بـ(٦٠) فلسا.

### مراسلون اجانب متمرسون في تغطية الاحداث الكبرى أبدوا اهتماما ملفتا

# «بترا» خلال القمة: ٢٤ ساعة تغطية متصلة ونجاح في تحقيق معادلة شمول التغطية وسرعتها القياسية.


● الشريف زيد ود. الكركي ونايف مولا وحديث عن الاداء


● المركز الصحفي قدم خدماته لـ ٨٠٠ صحفي ومراسل من أنحاء العالم

● عبدالله العتوم استنفار على مدار الساعة

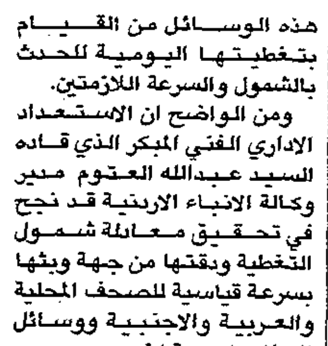

● الروابدة يتابع مع د. الكركي والعتوم البث الفوري

● «الاسواق» حضور دائم في المركز

الاسواق

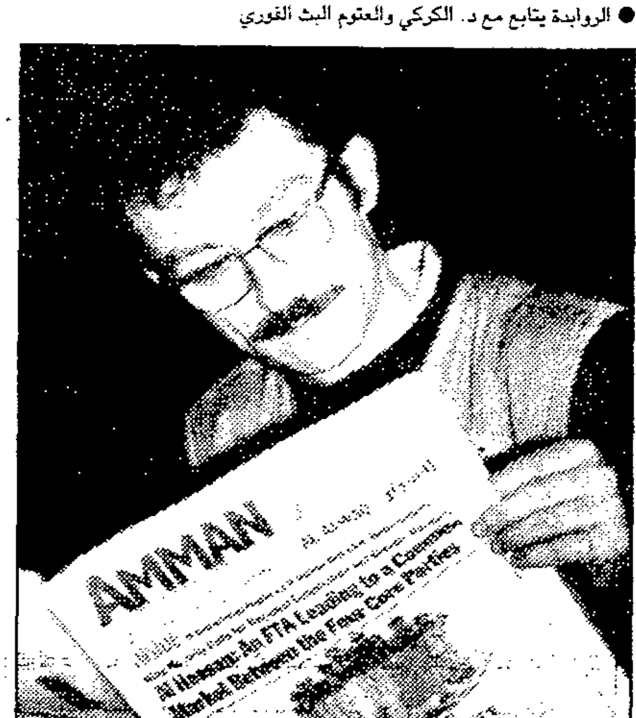
اربعة من المراسلين المختصين الذين يتولون في العادة تغطية المناسبات الدولية الكبرى منذ ثلاثة عقود لصحف الفاينتشال تايمز البريطانية والواشنطن بوست الاميركية ولوموند الفرنسية واساهي اليابانية، وصفوا الخدمة الاعلامية التي وفرها المركز الاعلامي لقمة مؤتمر عمان الاقتصادي على مدار ما يزيد على الـ ١٠٠ ساعة لتسهيل عمليات تغطية فعاليات القمة منذ لحظة وصول الوفد الاول فجر السبت الماضي ولغاية انتهاء المؤتمر.. وصفوها بانها خدمة فاقت المتوقع بكثير مقارنة بالامكانات المتاحة لاحدى دول العالم الثالث تستضيف حشدا بمثل هذا الحجم ولمثل هذا الغرض الذي عقدت من اجله القمة.

وقد كانت الخدمة الاخبارية باللغة الانجليزية التي ظلت وكالة الانباء الاردنية تقدمها على مدار الاربع والعشرين ساعة منذ مطلع الاسبوع الحالي احد المصادر الرئيسية للمعلومة التي اعتمدت موثوقيتها من قبل العديد من مراسلي الصحف العالمية الكبرى بالاضافة الى الخدمة العربية التي نجحت بشكل مدهش وفعال في المواءمة بين التغطية الشاملة والدقيقة والسريعة في آن واحد بما مكن الصحف ووسائل الاعلام العربية بالاضافة الى الاردنية من متابعة فعاليات القمة المكثفة والمنوعة في سرعة قياسية مكنت هذه الوسائل من القيام بتغطيتها اليومية للحدث بالشمول والسرعة اللازمتين.


● الاميرة غيداء والسيد ناصر جودة في المركز

ومن الواضح ان الاستعداد الاداري الفني المبكر الذي قاده السيد عبدالله العتوم مدير وكالة الانباء الاردنية قد نجح في تحقيق معادلة شمول التغطية ودقتها من جهة وبثها بسرعة قياسية للصحف المحلية والعربية والاجنبية ووسائل الاعلام من جهة اخرى.

وعلى سبيل المثال فان التعاون المقدر من وكالة الانباء الاردنية مع «الاسواق» خلال ايام المؤتمر قد ساعد بشكل كبير على النجاح في اصدار «الاسواق» باللغة الانجليزية التي غطت المؤتمر من مختلف جوانبه ولقيت اهتمام وتقدير الذين شاركوا في القمة، مفترضين بانها صحيفة تصدر منذ وقت غير قصير ولها سابق تغطية هكذا مؤتمرات دولية متخصصة وشاملة.



● «الاسواق» باللغة الانجليزية اعتمدت بترا


● في نهاية يوم مرهق

### اثناء اجتماعه بلجنة التخطيط في التربية

## الروابدة يدعو للخروج من التقليدية بالادارة المدرسية والابتعاد عن الروتين

كتبت - سامية السعايدة

أكد السيد عبدالرؤوف الروابده نائب رئيس الوزراء، وزير التربية والتعليم ضرورة ايجاد الحلول البديلة لأية صعوبات تواجه الميدان او الجانب التطبيقي من الخطط مشيرا الى انه لا يجوز ان يكتفى بالانتقاد دون وضع الحلول.

وقال لدى ترؤسه اجتماعا للجنة التخطيط في الوزارة ان التبسيط في نقل المعلومة وايصالها وتطبيقها هو القاعدة في تطوير العملية التربوية.

وطلب السيد الروابده بان لا تكون التقارير التي يضعها مدراء المديريات تقليدية ويجب ان تشتمل على نظرة جديدة للواقع التعليمي والتربوي في المدارس مؤكدا على دور مديرية التخطيط بحيث لا يكون عبارة عمل اداري واحصائي بل يتعدى ذلك الى عملية التطوير ووضع الخطط لتطوير العمل الميداني التربوي.

وطلب ايضا ان يدرس موضوع الادارة المدرسية وتطويرها دراسة جدية تنطلق من الواقع الميداني.

كما ركز على اهمية استعمال الحوسبة في التعليم والاستغلال الأمثل لما يتوفر لدى الوزارة من اجهزة الحاسوب.

ودعا الى إعادة النظر بدليل المدارس وطريقة تسمية المدارس الحكومية وموضوع الارشاد والتغذية المدرسية والصحة المدرسية بحيث تكون هذه الموضوعات مساندة لعملية التطوير والتجديد التربوي.

واكد السيد الوزير على ضرورة تاهيل ابناء المناطق البعيدة قبل المدرسة بإيجاد بديل لرياض الاطفال في القرى المحرومة على غرار نظام الكتاتيب الذي تطبقه عدد من الدول العربية طالبا تشكيل وفد تربوي للاطلاع على تجربة هذه الدول للاستفادة منها.

وشكر السيد الروابده القيادات التربوية على جهودها داعيا الى الابتعاد عن اسلوب المحافظة في محاكمة الامور والابتعاد عن الروتين وتشجيع ابداعات الطلبة.

وكان الدكتور عزت جرادات امين عام الوزارة قد عرض برنامج مشاركة وزارة التربية والتعليم في احتفالات المملكة بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين مؤكدا ضرورة المشاركة في الاحتفالات بطريقة مثلى تتلاءم والمناسبة العزيزة على قلوب الاردنيين

### فرنسا تشيد بنجاح القمة

## لوموند: مؤتمر عمان الاقتصادي يشكل نجاحا كبيرا للاردن

باريس - بترا - اعتبرت الاوساط الدبلوماسية والاعلامية في فرنسا ان مؤتمر قمة عمان الاقتصادية يشكل نجاحا مهما في المسيرة السلمية والتنموية التي تشهدها منطقة الشرق الاوسط.

واوضح مصدر دبلوماسي فرنسي لمندوب وكالة الانباء الاردنية في باريس انه رغم بعض المواقف المتحفظة التي ابدتها فرنسا بشأن معرض التنمية في الشرق الاوسط وشمال افريقيا الا ان باريس تعتبر ان مؤتمر عمان يشكل نجاحا هاما وقد برز هذا النجاح من خلال استقطاب الاهتمام العالمي لمنطقة الشرق الاوسط ومساهمة الاسرة الدولية من خلال وفود العديد من الدول الرسمية وممثلي القطاعات الخاصة العالمية لمستقبل المنطقة وتنميتها لتعزيز مسيرة السلام والاستقرار فيها.

من جهة ثانية اكدت صحيفة لوموند الفرنسية امس ان مؤتمر عمان الاقتصادي يشكل نجاحا كبيرا للاردن والذي كان مع المنتدى الاقتصادي الدولي المنظم الاساسي لهذا المؤتمر حيث استطاع الاردن من خلال عقد هذا المؤتمر في عمان ابراز دوره في المنطقة واظهار قدراته التنموية.

ونوهت وسائل الاعلام الفرنسية بارادة الولايات المتحدة الثابتة لانشاء مصرف للتنمية في الشرق الاوسط وشمال افريقيا وقالت بان الولايات المتحدة المتحمسة لمثل هذا المصرف اكدت ان دولا ابدت حتى الان التزامها لتوفير ٧٠ بالمائة من راسماله وان واشنطن ستساهم بنسبة ٢٥ بالمائة من راس مال المصرف والذي من المقرر ان يصل راسماله الى خمسة مليارات دولار.

### ٩٧ مليون دينار الرواتب التقاعدية شهريا

## ٧٨٩ الفا عدد المشتركين بالضمان الاجتماعي

عمان - بترا - بلغ عدد المنشات المشمولة باحكام قانون الضمان الاجتماعي ١٠١٩٦ منشاة منها ٨٥٠ منشاةتم تسجيلها خلال العام الماضي.

كما بلغ عدد المشتركين الجدد الذين تم استقطابهم لمظلة الضمان الاجتماعي خلال العام الحالي ٢٤٣٥٤ مشتركا ومشتركة وبذلك يصبح العدد الاجمالي التراكمي للمشتركين المؤمن عليهم ٧٨٩٨٧٦ مشتركا ومشتركة منهم ٥٨٢٨٨٣ من الاردنيين و٢٠٦٩٩٣ من غير الاردنيين.

واشارت مصادر مؤسسة الضمان الاجتماعي الى ان مصروفات المؤسسة على المستفيدين من خدماتها التامينية من رواتب تقاعدية وتعويضات الدفعة الواحدة ومصروفات اصابات العمل خلال الفترة من ١٩٩٤/٩/٣٠ ولغاية ١٩٩٥/٩/٣٠ بلغت ٣١,٧ مليون دينار شملت ٢٥٥٨١ مستفيدا.. كما ان اجمالي مصروفات المؤسسة التامينية على المستفيدين من الخدمات التامينية المختلفة التي تقدمها المؤسسة منذ مباشرتها لاعمالها بلغت ١٨٦,٧ مليون دينار استفاد منها ٣١٠٢١٣ شخصا.

واضافت هذه المصادر ان العدد الكلي للرواتب التقاعدية التي تصرفها المؤسسة شهريا للمستفيدين منذ مباشرتها لاعمالها بلغت ٢٦٠١٢ راتبا بقيمة ٩٧,٤ مليون دينار اما تعويضات الدفعة الواحدة فقد بلغ عدد المستفيدين منها حوالي ١٨١٦٧٣ شخصا صرفت لهم المؤسسة حوالي ٧٧,٣ مليون دينار اي بنسبة ٢٤,٦ بالمائة من جملة المصروفات التامينية للمؤسسة.

وبينت المصادر ان عدد حالات اصابات العمل التي تمت تسوية حقوق اصحابها منذ بدء عمل المؤسسة بلغت ٩٧٠٢٦ حالة منها ٥٥٠٢ اصابات عجز جزئي و١٥٠٨ حالات اعتلال اما رواتب التقاعد لاسرالمتوفين بسبب اصابات العمل فقد شملت ٧٧٨ اسرة منذ بدايةمباشرة المؤسسة لعملها.

### يستمر لمدة اسبوع

## محافظة الزرقاء تعد برنامجا شاملا للاحتفال بعيد ميلاد القائد

الاسواق - الزرقاء -

عقد في محافظة الزرقاء امس اجتماع برئاسة السيد هاشم الواكد نائب محافظ الزرقاء تم خلاله مناقشة موضوع احتفالات المحافظة بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين.

واكد السيد الواكد على ان احتفالات المحافظة التي ستجري في التاسع عشر من الشهر الجاري وتستمر اسبوعا ستكون شاملة ويشارك فيها مختلف ابناء المحافظة باعتبار ان المناسبة غالية على قلب كل اردني.

واضاف ان البرنامج النهائي للاحتفالات سيبدا في الساعة الثامنة من صباح يوم الاحد المصادف التاسع عشر من الشهر الجاري حيث سينطلق كرنفال تشارك فيه حوالي (٨٠) سيارة مزينة ترفع صور جلالة الملك الحسين والاعلام الاردنية واليافطات التي تحيي قائد المسيرة وتستمر في سيرها ضمن شوارع المدينة وحتى موقع الاحتفال.كما تنطلق من امام مدرسة المهلب الثانوية مسيرة تشارك فيها الفعاليات الرسمية والشعبية والفرق الكشفية نحو شوارع المدينة الرئيسية وحتى ملعب بلدية الزرقاء.

واشار الى ان الاحتفال سيشهد فقرات فنية مختلفة تشارك فيها فرق من الزرقاء والازرق والضليل ومطربون اردنيون.

من ناحيته اشار السيد عدنان زهران مدير غرفة تجارة الزرقاء ان الغرفة ستعمل على احياء ليلة اردنية تسبق مسيرة الكرنفالات التي تنطلق من امام مبنى الغرفة تشارك فيها فرقة الاتصالات الفنية وفرق اخرى.

وقال السيد هاشم الواكد ان احتفالات المحافظة في اليوم الثاني تتضمن زيارة مستشفى الزرقاء الحكومي وجمعية الثقافة الاسلامية ودار جمعية البيت الاسلامي للمسنين ومركز المنار للمتخلفين عقليا وعدد من الاسر المحتاجة لتقديم الهدايا الرمزية اليهم بهذه المناسبة.

## انتهاء موعد قبول طلبات الالتحاق بالثانوية العامة

عمان - بترا - انتهى يوم امس الاول الموعد النهائي لقبول طلبات الالتحاق لامتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة لعام ٩٦/٩٥ لجميع الفروع في جميع مديريات التربية والتعليم بالمملكة وفي مركز الوزارة والسفارات الاردنية في الخارج.

وذكر السيد احمد ابو طبنجة مدير عام الامتحانات في الوزارة ان المعلومات التي وصلت للوزارة حول عدد الطلبات في جميع مدارس المملكة الحكومية والخاصة تشير الى انها بلغت ٦٣ الفا و ٤٦٠ في حين بلغ عدد المتقدمين للدراسة الخاصة في مديريات التربية والتعليم ومركز الوزارة ٣٢٩٧٣ طالبا وطالبة بحيث يصبح العدد ٩٦٤٤٣ طالبا وطالبة يضاف اليها عدد المتقدمين من خارج المملكة في سفاراتنا بالخارج والذي لم يصلنا بعد.

وقال السيد ابو طبنجة في تصريح لوكالة الانباء الاردنية انه وللمرة الاولى تاتي المعلومات المتعلقة بالمشتركين في الامتحان من خلال الحاسوب الذي ادخلته المديرية العامة للامتحانات حيث سيتم التعامل مع ديسكات وليس مع قوائم تدخل في حاسوب مركز الوزارة تمهيدا لاستخراج بطاقات الطلبة وارقام جلوسهم من خلال الحاسوب المركزي في الوزارة.

وقال ان المديرية العامة للامتحانات تعكف حاليا على اعداد ارقام جلوس الطلبة وبطاقات الاشتراك مؤكدا ان هذه الارقام ستوزع على الطلبة في مطلع الاسبوع القادم.

وجدير بالذكر ان الوزارة كانت قد اعلنت ان بدء امتحان الفصل الاول سيبدا في السابع والعشرين من شهر كانون الاول القادم.

## ٤٥ الف دينار عطاءات لمخيمات الطالبية والزرقاء وجرش

عمان - بترا - صادق مدير عام دائرة الشؤون الفلسطينية السيد ابراهيم الترشيحي على عدد من مشاريع العطاءات لثلاثة مخيمات بقيمة (٤٥,٥٢٨) دينارا.

وتتضمن هذه العطاءات تصميم واشراف لخط مجاري في مخيم الطالبية بكلفة (١٣٧٥) دينارا وعمل صبات خرسانية وصيانة لشوارع مخيم الزرقاء بكلفة (١٧,٦٨٤) دينارا اضافة الى صبات خرسانية لشوارع وممرات في مخيم جرش وانشاء جدار استنادي بكلفة (٢٦,٤٦٩) دينارا.

وستساهم هذه المشاريع في تحسين البنية التحتية لمخيمات اللاجئين ورفع مستوى صيانتها لتلائم الظروف الجوية المختلفة وتسهيل تنقل المواطنين داخل المخيمات. وكانت دائرة الشؤون الفلسطينية قد احالت في وقت سابق عطاءات لتحسين البنية التحتية في عدد من المخيمات بقيمة (١٧٧) الف دينار ومن المقرر الانتهاء من هذه المشاريع خلال الايام القليلة القادمة.

## جرادات: تفويض صلاحيات واسعة لتربية الزرقاء للتخلص من الروتين

كتب - عبد اللطيف القرشي

قال الدكتور عزت جرادات امين عام وزارة التربية والتعليم ان الوزارة عملت على تفويض صلاحيات ادارية ومالية وفنية الى اثني عشر مركزا في المحافظات للتخلص من الروتين وتسهيل الاجراءات على المعلمين والاداريين.

جاء ذلك خلال لقاء القيادات التربوية في المديرية العامة للتربية والتعليم في محافظة الزرقاء في مدرسة نسيبة المازنية.

واضاف بان تفويض الصلاحيات يعطي مدير المدرسة الحجم الاكبر ثم المدير العام مؤكدا بان نقل اكبر حجم من صلاحيات الوزارة للميدان ياتي خدمة للعملية التربوية وتمشيا مع توجهات الدولة في تطبيق اللامركزية.

كما قال بان توجهات الوزارة تؤكد على ان المدرسة هي الوحدة الاساسية في عملية التطوير التربوي وعلى ضرورة تعزيز دور الطلبة في ادارة مدارسهم من خلال المشاركة الطلابية.

واوضح بان هذه التوجهات تاتي بهدف تكريس وتعميق مبدأ الديمقراطية في التعليم لتعزيز الانتماء الوطني والتوجهات الايجابية لتنمية التربية الوطنية في المناهج والكتب المدرسية وتوسيع قاعدة مشاركة الميدان مع المركز لمعالجة كافة القضايا.

واكد بان الوزارة قطعت شوطا كبيرا في مجالات التطوير التربوي من حيث اعداد المعلمين وتاهيلهم وتدريبهم مشيرا الى ان الوزارة مهتمة بان تصل مكتسبات التنمية الى جميع المدارس ولا تتركز في مدارس مركز المحافظة.

والمح الدكتور الى ان العام الجديد ٩٧/٩٦ تم البرمجة له مسبقا من حيث توفير كافة العوامل المبكرة للبداية في التدريس منذ اليوم الاول وسيبدا العمل بذلك مع بداية الفصل الدراسي الثاني.

القمة محطة متميزة ترسم مستقبل المنطقة الاقتصادي الجديد

# مغادرة عدد من الوفود المشاركة بقمة عمان

عمان - بترا - غادر عمان امس السيد سيدي محمد ابو بكر الوزير الاول في جمهورية موريتانيا الاسلامية بعد ان ترأس وفد بلاده الى قمة عمان الاقتصادية.

وكان في وداعه في مطار عمان المدني سيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الوزراء والسيد عبدالكريم الكباريتي وزير الخارجية والمهندس علي ابو الراغب وزير الصناعة والتجارة والدكتور محمد ابو عليم وزير الدولة والسيد جمال الصريشا وزير الدولة وامين عمان والسفير الموريتاني المعتمد لدى الاردن المقيم في دمشق.

واعرب السيد ابو بكر في تصريح صحفي قبيل مغادرته المطار عن شكره وتقديره لكرم الضيافة وحفاوة الاستقبال الذي لقيه والوفد المرافق طيلة فترة اقامته بالمملكة.

كما غادر السيد سيليمان سوريو حادي بربيو الممثل الشخصي للرئيس الاندونيسي عضو الوفد الاندونيسي والوفد المرافق.

كما غادر عمان امس السيد روبرت بيللترو مساعد وزير الخارجية الاميركي الى جدة بعد ان شارك في القمة والسيد انتوني نيلسون وزير التجارة البريطاني. كما غادر عمان عن طريق جسر الملك حسين صباح امس السيد تيان تشنغ بيه النائب الاول لوزير الخارجية الصيني رئيس وفد الصين لمؤتمر قمة عمان الاقتصادية.


● سيادة رئيس الوزراء في وداع الضيف الموريتاني

● مغادرة الوفد الكويتي

## ■ الاشادة بالاعداد والتنظيم الاردني وبكرم الضيافة

كما غادر السيد عبدالمحسن الحنيف وكيل وزارة المالية الكويتي رئيس وفد الكويت لمؤتمر قمة عمان الاقتصادية.

واعرب السيد الحنيف عن سعادته لمشاركة الوفد الكويتي في القمة مشيدا بالجهود التي بذلتها جميع القطاعات بتوجيهات من جلالة الملك الحسين وسمو ولي العهد مما كان له اكبر الاثر في نجاح اعمال المؤتمر مهنئا الاردن على هذا النجاح.. كما اشاد بجهود القطاعات المشاركة.

وقال في تصريح صحفي قبيل مغادرته عمان ان اعمال المؤتمر كانت مكثفة وكثيرة في اغلب المجالات وكانت على مستوى المشاركة من القطاعين العام والخاص والنتائج واضحة حيث سنلاحظ هذه النتائج في المستقبل القريب ان شاء الله.

وحول انطباعه عن البيان الختامي للقمة قال السيد الحنيف لقد كان واضحا من نتائجه الايجابية والاتفاق الكامل وهذا شاهد على النجاح.

وحول امكانية استثمار القطاعين الخاص والعام في المنطقة قال ان من المشاريع التي طرحت سواء كانت على المستوى الوطني او الاقليمي او ما تم شرحه من الاوضاع الاقتصادية لمجمل المنطقة فان هناك مجالا كبيرا للدول المشاركة للاستثمار من خلال هذه المشاريع مؤكدا ان هذه المشاريع ليست تنموية فقط بل هي تجارية مشيرا الى ان من حق القطاع الخاص الاستفادة من هذه المشاريع.

ودعا الى متابعة هذه المشاريع ليتم تحقيقها وقال ان الكويت لم تطرح اية مشاريع في هذه المرحلة ولكن كانت هناك مشاركات في المشاريع المطروحة على المستويين الوطني والاقليمي لدراستها.

وكان في وداعه في مطار عمان المدني السيد سليمان حافظ امين عام وزارة المالية والقائم بالاعمال الكويتي في عمان.

وغادر عمان عن طريق جسر الملك حسين صباح امس الدكتور احمد قريع وزير الاقتصاد في السلطة الوطنية الفلسطينية.

كما غادر ايضا السيد محمد الغنوشي وزير التعاون الدولي والاستثمار التونسي والوفد المرافق والسيد ادريس جطو وزير الصناعة والتجارة المغربي والوفد المرافق والسيد احمد مختار وزير التجارة الباكستاني والسيد فرانس بلان كارت امين عام وزارة الاقتصاد السويسري والوفد المرافق والسيد مونورا كوباتا السفير الياباني في سوريا رئيس الوفد الياباني والسيد كلاييف بيرسون رئيس الوفد النيوزلندي والسيد يتمل اسكت نائب وزير الخارجية التركية رئيس الوفد التركي والوفد المرافق. كما غادر متوجها لاسرائيل وفد حكومي وتجاري استرالي برئاسة السيد جون بوتون الممثل الخاص التجاري للحكومة الاسترالية.

بتوجيهات من الاميرة بسمة

# لجنة تنمية المجتمع الكشفية تبحث مشروع التشجير الوطني

الاسواق

بناء على توجيهات سمو الأميرة بسمة عقدت لجنة خدمة وتنمية المجتمع اجتماعا امس بمقر الجمعية لبحث مشروع التشجير الوطني حيث باشر الكشافة والمرشدات في العام الماضي بتشجير اكثر من ثلاثة آلاف دونم ووضعت اللجنة اكثر من ٢٠ موقعا مقترحا للزراعة في العام القادم في مختلف مناطق المملكة ومن المتوقع ان يقام الاحتفال الرئيسي في محافظة معان او اربد الثانية.

وتحدث رئيس اللجنة حول الندوات والمشروعات التي ستقيمها اللجنة واهمها ندوة حول التدخين والمخدرات وحوادث الطرق.

## هيئة ادارية لمنتدى الشباب العربي في التكنولوجيا

اربد - بترا - تم انتخاب هيئة ادارية جديدة لفرع منتدى الشباب العربي في جامعة العلوم والتكنولوجيا الاردنية على النحو التالي:

فراس الحسبان رئيسا.. هناء الربضي - نائبا للرئيس - فداء حداد - امينة للسر - طارق العموش - امينا للصندوق - غازية شنيفات - بسام الشويكي - ليزا منصور وحسين البطاينة اعضاء.

## تعيين مدراء لنوادي المعلمين في ٥ محافظات

تقرر تعيين التالية اسماؤهم مدراء لنوادي المعلمين في المحافظات المدرجة ازاء اسمائهم:

عزام محمد عبدالله حسين بطاينة (الزرقاء)، ابراهيم سالم عوض العليوان (البلقاء). عطا الله حامد الحسين الفلاح (المفرق)، بسام خلف مصطفى مبيضين (الكرك)، محمد عواد احمد كريشان (معان).

طالب بالانفتاح على الصناعة والزراعة المحلية

# د. حجازي يلتقي اعضاء الهيئة التدريسية في كلية الزراعة

الاسواق

اكد الدكتور سعد حجازي رئيس جامعة العلوم والتكنولوجيا اثناء لقائه مع اعضاء الهيئة التدريسية في كلية الزراعة، ان عضو هيئة التدريس هو اهم العناصر في العملية التعليمية فعلى كفاءته ومهارته وقدرته على ايصال المعرفة لطلابه وابتكار الوسائل التي تمكنه من ذلك، يتوقف اعداد جيل قوي من الخريجين، واذا اردنا للتعليم الجامعي تقدما وازدهارا، فلا بد من مراعاة الدقة في اختيار عضو هيئة التدريس، حيث تكون لديه القدرة على التاثير في الاخرين، وعلى نقل المعلومات اليهم بدقة وامانة.

وطالب بالانفتاح على الصناعة والزراعة المحلية، وفتح المجال امامهم في العمل الخاص بما يخدم المجتمعات المحيطة، ويتحقق هذا اذا كان عضو هيئة التدريس قادرا على الاداء وفعالا ومنتجا، ولا سبيل له الى ذلك سوى مواصلة البحث العلمي التطبيقي الذي يخدم حاجات المجتمع.

وفي نهاية اللقاء ركز الدكتور حجازي على ضرورة تطور وتنمية عضو هيئة التدريس، بانخراطه في دورات تدريبية داخل الجامعة، لتحسن من ادائه وتعريفه بالكفاءات التي يجب ان يتمتع بها.

# تأسيس ناد لطلبة الدراسات العليا بالجامعة الاردنية

عمان - بترا - انطلاقا من استمرار الجامعة الاردنية في مسيرتها نحو توسيع الدراسات العليا وتعميقها من اجل خدمة المجتمع المحلي وانسجاما مع فلسفة الجامعة التربوية في بناء شخصية الطالب وتنميتها داخل الحرم الجامعي فقد اعلن في الجامعة الاردنية عن تاسيس ناد لطلبة الدراسات العليا يكون مركزه الحرم الجامعي.

ويأتي تاسيس هذا النادي تعميقا للتفاعل الفكري والمشاركة العريضة في تحمل المسؤولية واكتشاف ما يواجه الجامعة من معضلات يتعاون الكل في بيان حلولها ويسعى الى توفير جو الحرية الجامعية الايجابية التي تساعد على الابداع والمبادرة والتطوير وتنمية روح التعاون والقيادة في نفوس الطلبة وتشجيع الانشطة الطلابية في المجالات العلمية والثقافية والاجتماعية والرياضية.

# «ما بعد بكين» ندوة في شومان اليوم

الاسواق

تقيم مؤسسة عبدالحميد شومان ندوة بعنوان: «ما بعد بكين: انطباعات اردنية». يشارك فيها: اسمى خضر، نوال الفاعوري، وخيري منصور. وذلك الساعة السادسة مساء اليوم الخميس في قاعة منتدى شومان الثقافي بجبل عمان.

### وقائع المؤتمر الصحفي لسموه في ختام قمة عمان

# الحسن: المؤتمر يشكل بداية لاعادة تأهيل المنطقة في ظل النظرة الشمولية والعمل الجماعي

## ■ نجـح اللقـاء في تقـديم المنطقـة للعـالم كـأقليم مـتكامل يملك طاقـات هائلة

● الامير الحسن في المؤتمر الصحفي

عمان - بترا - قدم سمو الامير الحسن ولي العهد رئيس قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا الشكر لجلالة الملك الحسين لرعايته اعمال القمة الاقتصادية.

كما اعرب سموه عن الشكر لكافة المشاركين الاردنيين الذين جعلوا من هذا اللقاء لقاء ناجحا وحجر زاوية في الاردن ولكل الذين شاركوا في القمة من اجهزة الاعلام والصحافة.

وقال سمو الامير الحسن ولي العهد ان قمة عمان الاقتصادية تشكل بداية لاعادة تاهيل المنطقة في اطار من النظرة الشمولية والعمل الجماعي الذي سيترجم طموحات وآمال شعوب المنطقة الى واقع.

واعرب سموه في مؤتمر صحفي عالمي عقد مساء امس الاول في المركز الصحفي عن امله في ان تكون هذه الفترة فترة الانتقال من شتاء الياس الى ربيع الامل ومن عتبة الياس الى عتبة التفاؤل والثقة.

وقال ان ما نحاول ان نفعله في هذه الظروف هو تاكيد ان للانسان العربي الحق ان يعيش على ارضه حياة كريمة من جميع نواحيها.

واكد سموه ان القمة نجحت في تقديم المنطقة للعالم كاقليم متكامل يملك طاقات هائلة تحتاج الى دعم دولي لاستغلالها وخلق شرق اوسط جديد مفعم بالامل والطموحات كنهاية طويلة من المعاناة التي سببتها صراعات السنوات الماضية.

وفيما يلي نص المؤتمر الصحفي لسمو الامير الحسن ولي العهد:

- انني سعيد ان التقي معكم ثانية اليوم في نهاية مؤتمر القمة الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا وكرئيس للقمة اسمحوا لي ان اركز على خلاصة بعض النقاشات التي جرت خلال الايام الثلاثة المنصرمة.

لقد تابعتم اعمال الجلسات خاصة المتعلقة بدور المجتمع الدولي لدعم وبناء عملية السلام الذي جرى بعد ظهر اول يوم والجلسات الاربع الرئيسية التي عقدت للتباحث في المواضيع الاربعة الرئيسية للقمة والتي كانت تتضمن المناخ الاقتصادي والتجارة والصناعة والبنية التحتية والتمويل والاستثمار والتي اعتقد انه كان هناك اتفاق يتعلق بمتطلبات لجلب الاستثمارات لمنطقتنا.. هذه هي الظروف الضرورية لتحقيق اهداف منطقتنا من اجل التنمية المستديمة الاقتصادية من اجل جلب الاستثمارات الاجنبية.

ان الموضوع الرئيسي للجلسات الرئيسية كان عن اسواق راس المال وتنمية الموارد البشرية كانت السياحة هي احدى الميادين التي جذبت العديد من الاهتمام لانها تجذب المستثمرين وكان هناك جلسة خاصة اكدت ان هناك توازنا بين التنمية الاقتصادية وحماية البيئة.

وبالنسبة للمشاريع القطرية كان هناك ٦٣ دولة مشاركة بهذه القمة ولكن بعض المناطق كانت قد سنحت لها الفرصة ان تقدم مواضيع حول الطاقة والتعاون الاقليمي والاعمال وعروضهم كانت قيمة للغاية وانا سعيد باننا قد بدأنا بعملية اعطاء الزخم لمجموعة عمل اقليمي حول التنمية الاقتصادية والتي تم تاسيسها في عمان والتي سيتم تعزيزها قبل اجتماع شهر كانون الثاني في العام القادم ونحن نعتمد على الاتحاد الاوروبي في تنمية عمل هذه المجموعة.

كانت ورشات العمل الصناعية قد جرت منذ الساعة السابعة والنصف صباح كل يوم واحيانا حتى الساعة الثانية والنصف صباحا وكان هناك تفاعل مع للمشاركين من اجل انشاء مشاريع مشتركة وشراكات.

واود ان اقول بانه بجهود الجميع من اجل تعزيز التحاور بين كافة دول المنطقة والحوار يسهل التنمية ويعزز المناخ الاقتصادي واشيد بدول المنطقة والتي عملت مع بعضها البعض من اجل منطقتنا المفتوحة والتنافسية.

ونامل بان عملية التنمية الاقتصادية ستتوسع بمشاركة اوسع من الاخرين فنحن نعترف بان الحل الاقتصادي لا يعكن ان يتم على حساب الحل السياسي ولكن يجب ان يكون هناك جو سلام شامل في كل منطقتنا.

وبالنسبة لنا في الاردن فنحن فخورون باننا قد استضفنا مثل هذا اللقاء الذي يمثل القطاعين العام والخاص لاكثر من ستين دولة وكان المشاركون قد شعروا بشيء من الجو المحلي في الاردن ومن الفرص الموجودة والمتاحة هنا للاستثمار والاهم من ذلك الذين يزورون الاردن للمرة الاولى والذين هم الغالبية العظمى من ان يغيروا وجهات نظرهم المسبقة التي كانت لديهم.

واود ان اغتنم هذه الفرصة لاشكر مرة ثانية صاحب الجلالة الملك الحسين لرعايته لهذا اللقاء والمؤتمر ولكافة المشاركين الاردنيين الذين بشكل مباشر او غير مباشر جعلوا من هذا اللقاء نجاحا وجعلوه حجر زاوية في الاردن ولكل الذين شاركوا في المؤتمر نشكرهم ونكن لهم العرفان من افراد الصحافة والاعلام الذين مكنونا من ان يكون هناك تفاهم اوسع لما تعنيه هذه العملية. وبعد هذه الملاحظات الاولية انا ارحب باسئلتكم وافكاركم آخذين بالاعتبار ما قلته في البداية باننا بعد ثلاثة ايام من العمل اصبحنا مرهقين.

### المكاسب

وردا على سؤال حول المكاسب التي حققها الاردن من القمة قال سموه.. ان المؤتمر كان موضوعيا على الغالب ومن الانجازات الارينية التوقيع مع البنك الدولي في التاسع والعشرين من الشهر الماضي على دفعة جديدة من التمويل.

وهنا اود ان اشير لما ورد في صحافتنا المحلية عن التقليل من البهجة في توقيع هذه الاتفاقية وغيرها من الاتفاقيات لاعتقاد البعض بأن هذا التمويل الجديد ياخذ شكلا من اشكال القروض وحقيقة الامر اننا لا نتحدث عن قروض يترتب عليها مديونية نتحدث عن شريحة من الاجراءات التصحيحية لهيكلة الاقتصاد الاردني.

وما وددت ان اقوله في هذا المجال ان ٨٠ مليون دولار للاردن من خلال برنامج التصحيح ستسهم في زيادة المدخرات من العملات الاجنبية الى مستوى اقرب للهدف الموضوع من قبل صندوق النقد الدولي اي بمعنى آخر نعزز ايجابية المناخ الاقتصادي في الاردن.

محصلة هذه الاتفاقيات المنجزة مع البنك الدولي مع اليابان، مع ايطاليا ان المجموع الكلي للمدخرات من العملات الاجنبية قفز الى مبلغ ١٧٢ مليون دولار في ٢٩ تشرين الاول.

كذلك كان هناك اتفاق اردني - ياباني وبموجبه قدمت حكومة اليابان مبلغ ١٥١ مليون دولار واود ان انكر مرة اخرى ان كان هنالك لدى الكثير من المعلقين السياسيين والاقتصاديين خوف على العملة الاردنية وبالخصوص المتداولة في الاراضي المحتلة.

فقضية تدعيم الدينار الاردني وتدعيم مدخراتنا من العملات امر يخدم الاستقرار في هذه المرحلة من حياتنا.

ونشكر حكومة اليابان على الدعم المالي للتوسع في قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية.

الاتفاقية الاولى مع اليابان بقيمة ١٣٥ مليون دولار وقعت من قبل وزير المالية وبنك التصدير والاستيراد الياباني.

والاتفاقية الثانية وقعت من قبل وزيرة التخطيط واود ان اؤكد ان هذه المساهمة يضاف لها منحة ٨٠ مليون قرض ميسور او سهل الشروط للاردن خلال عملية التوقيع. فاود ان احسب حسابا جيدا واقول ان المجموع ٤٤١ مليون دولار مجموع المساعدات اليابانية للاردن خلال العام المالي ١٩٩٥ والذي ينتهي في ١٩٩٦ وهناك التزام في استئناف المفاوضات مع الجانب الياباني في العام القادم.

لا اريد هنا ان اعدد المشروعات التي تم توقيعها ومن شان الاخوة في الصحافة ان يتابعوا الاتفاق مع النرويج على سبيل المثال في موضوع الفوسفات. الاتفاقات فيما يتعلق بالبرومين على سبيل المثال في منطقة البحر الميت وغيرها من الاتفاقات في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية.

لا اتحدث هنا عن قائمة مشتريات ولكن ارجو حقيقة ان نستاصل الشك من النفوس ونستبدل الشك باليقين والقناعة العميقة بان هذه الظاهرة العالمية

وهذا العرس الاقتصادي العالمي الذي عقد في الاردن عزز لدى كافة المشاركين القناعة بان هذه النافذة المتفائلة ستكون بعون الله موطنا للاستثمار والتفاعل الاقتصادي والتجاري مما يعود بالفائدة المباشرة وغير المباشرة على المواطن الاردني.

### مستقبل التعامل الاقتصادي

سؤال: كيف ستنعكس نتائج القمة على مستقبل التعامل الاقتصادي والاقليمي في منطقة الشرق الاوسط وما هي تصورات سموكم لمستقبل هذا التعامل.. وهل تعتقد سيدي بان الفرصة ستكون مواتية لجميع دول المنطقة للاستفادة من نتائج ومكتسبات القمة؟

جواب: عند الحديث عن اقامة الآلية الجديدة للبنك الاقليمي ومقره القاهرة كما نعلم وعند الحديث عن القمة القادمة والاتفاق ما بين الاخوة في مصر الشقيقة وقطر الشقيقة على اقامة القمة اللاحقة في دولة قطر «القادمة في القاهرة»، وهذا الاتفاق تم برعاية جلالة الملك الشخصية نتحدث عن مسار اقتصادي جديد يعولم اقتصاديات المنطقة.

بمعنى آخر اذا اردنا ان نتحدث عن التفاوض لتاسيس منطقة للتجارة الحرة مع ثلاث دول وتلك الدول لتشكل اكبر سوق اقتصادي في العالم (كندا والولايات المتحدة والمكسيك) نستطيع ان نتصور وضعا جديدا مستقبليا تقدم جملة دول منجزة اقتصادية من هذه المنطقة واعيد مرة ثانية منجزة اقتصادية بمعنى آخر هناك اجراءات اتفق عليها في هذا المؤتمر من التحرير بطبيعة الحال لجملة تشريعات ولرزم من التشريعات هذا التوجه يقربنا من العولمة التي ذكرت.

فربط الوطن بالدنيا او الاقليم بالعالم وبالاقتصاد العالمي وبالاسواق الراسمالية العالمية له اليات بنك مجلس رجال الاعمال والمجلس السياحي الاقليمي وهي بعض ما اتفق على تاسيسه في هذه اللقاءات وربما ايضا المهم الاستجابة لتاسيس المسار المعلوماتي (والاشارة هنا الى تاسيس «الانترنت») لمتابعة كافة التفاصيل المعلوماتية لكي يستطيع المستثمر ان يطلع ويدرك قبل مغادرة بلاده وكذلك نطلع على آخر ما يستجد.

اعتقد ان هذا الحوار كان حوارا بناء واعتقد انه استحث ايضا مؤسسات قائمة ويجب ان لا ننسى الصناديق والبنوك القائمة في اقليم الشرق الاوسط والعالم العربي والمؤسسات القائمة في الجامعة العربية والمؤسسات القائمة في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا على تنشيط وتفعيل ادوارها هي الاخرى.

### القمة والمنتدى

سؤال: سيدي صاحب السمو اولا اهنئكم على نجاح هذه القمة واذا كانت القمة السابقة قمة الوفاق والاتفاق فهذه قمة الرخاء والعطاء.

سيدي يلاحظ ان تسمية قمة تطلق دون حضور الزعماء وهذه القمة توجها صاحب الجلالة الملك الحسين والمعروف ان اجتماعات القمة تلزم بقرارات نظرا لان الزعماء قراراتهم تؤخذ في النهاية.

الا ترى معي يا صاحب السمو ان الاجتماع الثاني الذي سيعقد في القاهرة سيطلق عليه منتدى اقتصادي وليس قمة اقتصادية؟

جواب: اعتقد ان قمة الانجاز الاقتصادي يتكون في ان روح عمان وهي ثلاثية المكونات (الحكومات والائتمان المتخصص والاسواق المالية) هذه المعادلة الثلاثية بحد ذاتها قمة في الانجاز الاقتصادي.

المنتدى بطبيعة الحال له دور ان يفكر ويخطط ولكن هذا اللقاء كان لقاء تنفيذيا حيث الاتفاق على اقامة مؤسسات جديدة اساس هذا الاتفاق واساس البيان استند الى اللجنة التوجيهية للقمة فكافة الجنسيات المشاركة من اوروبية واميركية ويابانية واقليمية اخذت الموافقة من مجالسها التنفيذية ومن مجالسها الوزارية على هذه القرارات وهذا التوجه.

فاود ان اطلق كلمة القمة مرة اخرى على اللقاءات المقبلة حرصا منا جميعا على الا تتحول هذه المسيرة الى مسيرة مداولات ومشاورات دون اتخاذ القرار المناسب في الوقت المناسب ونحن نسارع الزمن.

### سوق اقليمية

سؤال: سمو الامير.. هناك حديث عن مشاريع اقليمية. هل سيتم العمل على انشاء سوق اقليمية حتى تكون داعما للمشاريع الاقليمية التي تم الاتفاق عليها؟

جواب: ارجو مرة ثانية ان انكر ان هذه القمة ليست املاء من مجموعة معينة من الدول او من دولة بعينها على هذه المنطقة من العالم في ان تتخذ هذا الاجراء او ذاك بل بالعكس عندما نطلع حقيقة على وضعنا الاقتصادي كعالم عربي نجد ان هنالك جملة اتصالات سيادية اقتصادية تتخذ من جملة دول عربية وبالاضافة الى دول اقليمية اخرى غير عربية فالخيار مفتوح لمن يريد عمليا ان يخاطب العالم بلغة التجارة الحرة بالتدرج باستخدام التشريعات السيادية بالاتفاق الاوسع والاكبر على تاسيس وحدة اقتصادية جمركية على سبيل المثال فارجو ان ابين لاخوتي من ان مجيء الضيف الاجنبي الى هذا البلد العزيز ليقترح في هذه القاعة على الحضور الكرام تاسيس منطقة تجارية لا يعني بان هذه التوصية لا تناقش في مسار اقتصادي نشارك به على قدم المساواة مع كافة دول العالم.

### بنك التنمية

سؤال: بما ان بنك التنمية للشرق الاوسط قد تم اعتماده ولكنه غير مرغوب من قبل بعض الدول الاوروبية فهل تشرح لنا ما هي الحاجة لهذا البنك وماذا ستكون وظيفته وهل سيكون بنكا تجاريا او انه صندوق تنمية؟

جواب: اود ان اعبر عن الامل بان ندرك اهمية تسهيل تمويل القطاع الخاص في المنطقة وكما قال وزير المالية باسل جردانة اننا ننظر الى الاموال الجديدة وليس الى عملية اعادة استخدام الاموال الموجودة في المنطقة فهناك بنك اقليمي في اميركا اللاتينية تمكن من جمع حوالي ١٥٠ مليار دولار وكانت عام ١٩٩٣ سنة هائلة بالنسبة للمالية الدولية حيث تم صرف ٦٣ مليار دولار واستثمرت في اميركا اللاتينية ولكن هذه المنطقة لم تحصل على فلس من هذه المبالغ. السؤال هو التنافس بين المؤسسات الاقليمية والدولية وهي مسالة ما يتعلق باقامة هذا البنك على قاعدة المشاريع الاقليمية ودراسات الجدوى وهي عملية تاخذنا من الاعتبارات المنطقية للتجارة والاستثمار الى الاعتبارات الشاملة الدولية فيما يتعلق باسواق راس المال.

### الالتزام العاطفي

سؤال... سمو الامير كيف فكرتم الان بهذا المؤتمر وليس قبل ذلك نفهم ان العالم العربي لديه الثراء والاموال وان بلدكم بحمد الله هو على طريق التقدم فهل من الممكن ان تفكروا بالاخرين او اولئك الذين لا يستطيعون ان يجدوا الغذاء او يجدوا الدواء؟

جواب... اشكرك وانا اعرب ان هناك اكثر من مليون من ابنائنا في الولايات المتحدة وهم يشاطرونك هذه المشاعر واود ان اوضح هنا بانه فيما يتعلق بالالتزام العاطفي بالوضع في العراق فانني لا اعتقد ان هنالك اي ارنني ابتداء من جلالة الملك حتى اي شخص اخر في الاردن لا يعتقد انه يجب ان يعملوا شيئا لتخفيف معاناة شعب العراق وكذلك معاناة شعب البوسنة لا اعتقد ان اي شخص يستطيع ان يقول للاردن باننا قد اغمضنا اعيننا عن معاناة الشعب العراقي ولا اي شخص يتنكر مقالي في مجلة النيوزويك في شهر تشرين الثاني عام ١٩٩٠ حول الملاحظة بان بلدا تجاور دولة اخرى تم معاقبتها يجب ان لا نتوقع منها ان تركب انتحارا اقتصاديا.

عدم استقرار الاردن لن يخدم الشعب العراقي ولا سيخدم استقرار هذه المنطقة.. واود ان اشير الى انه في عام ١٩٩١ من بين ٢٤ دولة الاكثر تاثرا بغزو العراق للكويت وحرب الخليج كان الاردن على راس هذه القائمة واذا كنت تعيش معنا في الاردن فتسمع اصواتا تتحدث عن الفقر وعن البطالة في الاردن وهذا على قائمة الاولويات الاردنية بحقنا السيادي سنفعل كل ما باستطاعتنا من اجل ان نساعد اخوتنا العراقيين لوضع حد لهذا الكابوس عن طريق الالتزام بقرارات الامم المتحدة وان نصل الى انهاء المناقشات مع الامم المتحدة لتسهيل عملية وصول المعونات الى العراق.

ولكن هذا الكابوس ليس من صنيعتنا نحن واود ان اوضح ذلك بدقة بان لا احد في هذا العالم يشعر باسى اكثر من اولئك الذين يعيشون اقرب شيء الى هؤلاء الاشخاص فيما يتعلق بسؤالك الاول فان العالم العربي لديه ثراء ولماذا نحتاج لمثل هذه القمة وهذه الشركات كما قلت.

اود ان انكرك بانه في شمال خط الاستواء بان كل ما تملكه هذه الدول لا يعادل واحدا في المائة مما تملكه الدول الاوروبية لذلك البديل هو اما ان تقبل ان تقوم بعملية التقننة في صراع ايديولوجي وعرقي او ان نقول للعالم نحن نود من المغرب الى تركيا في منطقة وحدها يعيش فيها اكثر من ٣٠٠ مليون شخص ان نعتمد على اهمية عدم اهمال هذه البوابة الاستراتيجية الهامة بين العالم الغربي الشمالي والجنوبي.

### الاولويات

سؤال.. يا صاحب السمو ما هي المشاريع ذات الاولوية التي تود الاردن ان تركز عليها في المستقبل القريب.

جواب.. اعتقد بانه من الواضح باننا قد كرسنا الكثير من الوقت والجهود للبنية التحتية خلال سنوات طويلة وبالطبع ولكن لعدم توفر الطاقة الا اننا قمنا بعملية اكتشافات جديدة في هذا البلد وهناك احتمالات ونقوم بعملية التنقيب حاليا بانه سيكون من الصعب الحفاظ على مستوى الخدمات ونوعية الخدمات دون ان نركز على القيمة المضافة لذلك اذا تحدثت عن النقل البري والجوي والبحري فانه من المهم ان نقول بان القيمة المضافة فيما يتعلق بتجمعات الاعمال والسياحة وما هو اهم بالنسبة للمنتجين الاردنيين القروض الدولية والصناعات الاردنية مقارنة مع الصناعات في الشرق الاوسط اخرى نستطيع ان نصل الى اعتراف من المجتمع الدولي بان الاردن تحاول ان تصل تطبيق (ايزو الفين) فيما يتعلق بمواصفاتها ومقاييسها وان يكون هناك تزاوج ما بين معايير في الاردن وبلدكم المانيا فيما يتعلق بتنمية المعرفة والمهارة وهي قضية ناقشناها ليس فقط مع شركة فولكس فاجن ولكن ايضا مع مؤسسات اخرى بما فيها استغلال معادن منطقة البحر الميت وتحسين التقنيات والمعرفة والتدريب الصناعي من جهة اخرى اود ان اضيف بانه ليس التدريب التقني على مستوى الحكومة الفدرالية ولكن على مستوى المقرضين في المانيا والولايات المتحدة والاقتصاديات الاصغر التي كنت اتحدث مع زميل هنغاري وقلت بينما انتم وصلتم في اوروبا الشرقية بعد نهاية الاقتصاد المغلق نود ان نصل اليه نحن وان نتبادل خبراتنا معكم لذلك نود ان نصبح مركز التزويد في التكنولوجيا في هذه المنطقة.

### انجاز اردني

سؤال.. يا سيدي القمة نجحت والحمد لله عندما يتحرك القلب الاردني الحسين يتحرك الجسد الاردني لانجاح هذه القمة لقد كانت المشاركة كبيرة. جواب.. اشكرك اذا كانت هناك رسالة بعد ايام موصولة من الاعداد والمشاركة لطاقات وكفاءات وطاقات اردنية على مستوى القطاع الخاص بمئات المشاركين على مستوى المجتمع بالاف من المستمعين والقارئين في الصحف والاذاعات الاردنية والكل يترقب استثمار فرصة التفاؤل هذه اقول حقيقة باننا انتقلنا من عتبة التفاؤل الى عتبة الثقة باننا التقينا في هذا اللقاء العالمي الواسع نظراءنا من جنسيات مختلفة من هذا العالم واستطعنا ان نفاوض وان نحاور على مستوى الند للند.

فهذا الانجاز يعزز حقيقة من قناعتنا وطموحنا كبير نحن ونهايات هذا العقد ان شاء الله.

سؤال.. صاحب السمو الملكي ما هي اساسيات نجاح الاقتصاد العربي في ظل الاختلافات في الرؤى السياسية ولا زال العراق مغيبا عن اي مشاركة عربية.

جواب.. كما اسلفت مرة اخرى واكرر كان هناك سؤال عن العراق باللغة الانجليزية قبل قليل واعتقد ان زميلك وجه السؤال بمناسبة اخرى لوزير الخارجية الاميركي باصرار على وجوب رفع المقاطعة عن العراق وشعب العراق المعنب.

ما اود ان اقوله باختصار... كل تصريح لنا في الاشارة الى هذا الاقليم من العالم في اطاره وابعاده العربية والاسلامية يشير الاردن وباستمرار الى وجوب التعامل مع كافة شعوب هذه المنطقة ودول هذه المنطقة دون استثناء. تشير الى العراق نشير الى ايران نتحدث عن وجوب توسيع جدول الاعمال لكي لا نستثني موضوعا او نفضل موضوعا على اخر.

هذا التكامل وهذا التكافل ننشده ولكن اود ان ادرك مرة اخرى ان ما يعتقد في ان في مقدوره ان يحمل الاردن وحده تبعات ازمة الخليج ووقع ازمة وحرب الخليج على العالم والاردن كما اسلفت في الامم المتحدة كان يتقدم مجموعة الدول المتاثرة.

واجتمعت ٢٤ دولة في باريس في شهر تشرين الثاني ١٩٩٠ وكنت جالسا على يمين الامين العام للامم المتحدة انذاك لا لاعتبارات بروتوكولية ولكن لان الاردن كان في مقدمة الدول المتاثرة.

### التضامن العربي

سؤال.. هل فضل الاردن العمل الاقليمي على التضامن العربي وتسرعه كما قيل في العملية السلمية مع رفض سوريا والعراق الحضور.

جواب.. العراق لم ترفض ولكن العراق محاصرة ومقاطعة من قبل الامم المتحدة لنفهم هذا الواقع نحن لم نرفض مشاركة العراق ولا مشاركة سوريا ولا مشاركة لبنان ولا مشاركة ايران كان هناك اتصال بطبيعة الحال من قبل الجهات المنظمة مع كافة هذه الجنسيات ولاسباب موضوعية امتنعت عن الحضور لهذا اللقاء.

ولكن لا يعني ذلك بطبيعة الحال ان بعض هذه الجنسيات ستكون بعيدة عن اللقاء الاقتصادي القادم في الشهر القادم في مدينة برشلونة في اسبانيا حيث التركيز على التعاون الاوروبي المتوسط على سبيل المثال.

فاود ان انكر ان نقاط الالتقاء في الحوار الاقتصادي العالمي الاقليمي كثيرة والمحطات كثيرة فارجو حقيقة ان اؤكد لك بان التضامن العربي يتعزز من خلال الاتصالات العربية البينية ونحن نرحب بالمملكة العربية السعودية ووزير تجارتها ونرحب بالمشاركة المصرية والخليجية ونعتقد حقيقة ان صيغ التعامل والتكامل العربي ستكون مستندة بعد هذه التجربة وبعد تجربة الدار البيضاء ونشكر الحكومة المغربية على المبادرة على مزيد من الاعتبارات الموضوعية الاقتصادية البينية ضمن القطر الواحد والبينية ضمن هذا الاقليم والاقاليم الاخرى.

### المردود بالارقام

سؤال... سمو الامير ارجو ان تعطينا بالارقام ماذا استفادت كل من الاردن ومصر واسرائيل والحكم الذاتي من هذه القمة.. وما موقف الدول الخليجية بامتناعها عن تمويل بنك التنمية الاقليمي بسبب وجود صناديق للتنمية العربية في هذه الدول وهل وضعت خطة لتفعيل هذه الصناديق مجددا لتمويل مشاريع في المنطقة؟

جواب... هناك اشارة وزير التجارة الاميركي الى وجود مشاريع وملف مالي يتجاوز ٥٠٠ مليون دولار في مشاريع المناطق الفلسطينية في الحكم الذاتي

ولقد استمعنا الى هذا التصريح

وفيما يتعلق بمصر بطبيعة الحال هناك مساعدات ترتبت على جملة مواقف سياسية منذ كامب ديفيد ونعلم ان هنالك دعما رسميا سياسيا ونعلم ان هنالك استثمارات كبيرة على الساحة المصرية نظرا لعضوية مصر لجملة اتفاقيات دولية ومن بينها اتفاقية الجات.

لا اريد هنا ان اتحدث حقيقة عن الارقام ولكن اسمحوا لي ان اتحدث عن الالتزام والبناء في تنشيط المؤسسات.

لا يوجد تناقض بين اقامة الالية الجديدة والمؤسسات الجديدة كما اسلفت حيث اننا نبحث عن تمويل جديد من خارج المنطقة.

عندما ننظر الى سوق عمان المالي ونجد ان التمويل ات من (جزر الكيمن) لا نتحدث عن دولة نتحدث عن عودة الاموال المهاجرة الى هذه المنطقة للاستثمار وذلك دليل ثقة انما اذا كان هناك تحفظ لبعض الدول الخليجية ولهم الحق في ان يتخذوا القرار السيادي وذلك ايضا تحفظ لبعض الدول الاوروبية على سبيل المثال فقد لا يتوقف ذلك التحفظ عن الية اخرى مجلس رجال الاعمال مجلس سياحي بنك من نوع اخر.. نحن نتحدث هنا عن بنك وصف بانه بنك تجاري فهنا صنوف مختلفة من البنوك في العمل المصرفي في العالم.

واعتقد ان الخطوة الاولى ستتبعها خطوات لاقامة وتفعيل وتوسيع المؤسسات المالية الحالية واعتقد ان ممثلي المؤسسات المالية في العالم العربي تناولوا هذا الموضوع في الجلسات الموضوعية لبحث الجانب المصرفي والاستثماري.

### الدور الكندي

سؤال كيف تقيمون الدور الكندي في اعداد الدراسات لبعض المشاريع الاردنية وهل لاقت تلك المشاريع ردود فعل ايجابية لدى ممثلي القطاع الخاص.

جواب ان ملف المؤسسات الكندية للانماء (سيدا) والذي اخذ ٢٩ مشروعا اردنيا واسهم في بلورة التطلع لاستثمار تجاوز ثلاثة ونصف مليون دولار كان هذا الملف بمبادرة من مؤسسة انمائية كندية رسمية ونشكر الحكومة الكندية على ذلك.

اما فيما يتعلق بوفد رجال الاعمال الكندي فكان من اكبر الوفود المشاركة واعتقد ان التعاون الكندي الشرق اوسطي تعاون مع منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا يبحث حقيقة عن واقع جديد والواقع كما اسلفت ان اميركا الشمالية كندا الولايات المتحدة والمكسيك تبحث عن اسواق جديدة واستثمارات جديدة لحوض البحر الابيض المتوسط ومنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا واضيف ايضا على التعريف الجغرافي لزميلك من الخليج غرب اسيا مستقبلا.

### الشراكة

سؤال ركز مؤتمر كازابلانكا على القطاع العام في حين ان مؤتمر عمان ركز على الشراكة بين القطاع العام والخاص كيف كان مدى نجاح هذه الشراكة وما هي توقعاتكم للشراكة.

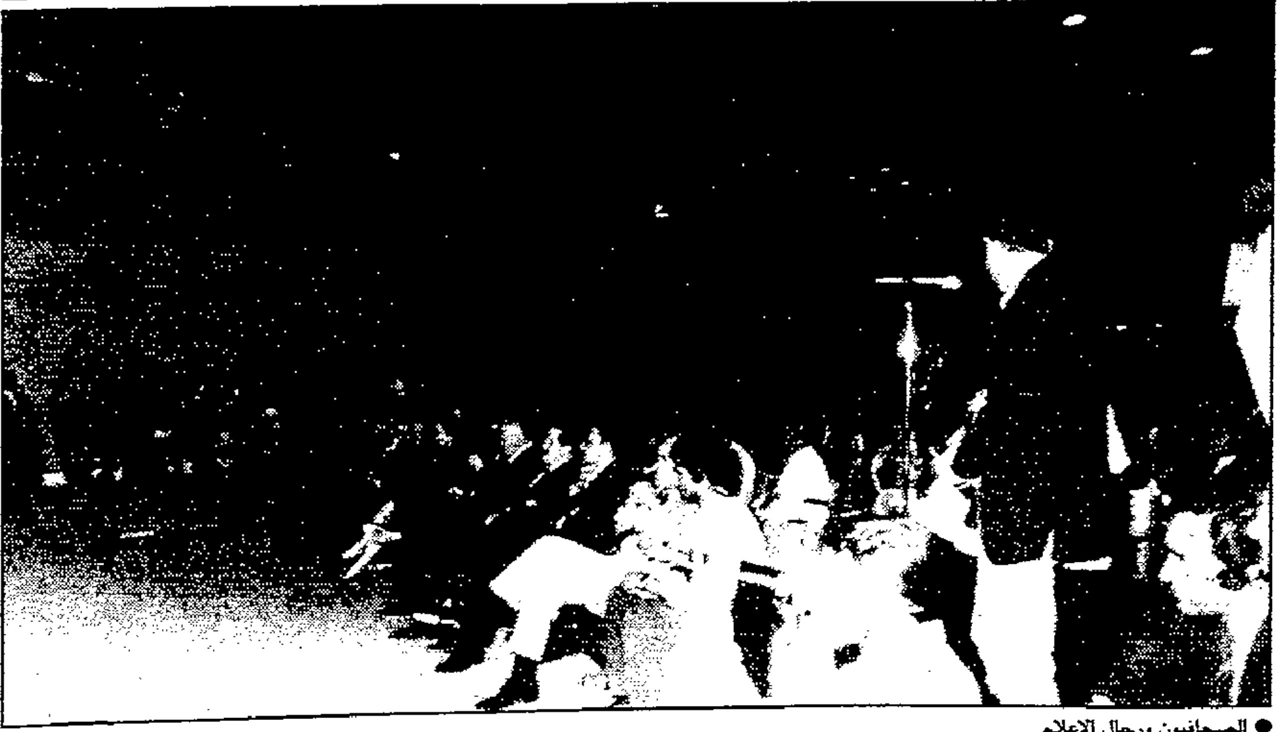
جواب/ اعتقد انه قبل اشهر كنا نتحدث عن انقاذ الشراكة بين القطاعين العام والخاص وما قام به المؤتمر هو ان يحشد الحوار القطاعي بين القطاعين العام والخاص فيما يتعلق بالتجارة والصناعة او فيما يتعلق بالهيئات المهنية حيث التقيت امس مع اتحادات المقاولين وكنت راض عنه تماما وكان يمثل مئات القطاعات الخاصة وكان هناك اكثر من ١٥٠ مشروعا تمثل الاردن والتي تعتبر من انجازات القطاع الخاص الاردني اعتقد بان المتابعة المنطقية يجب ان تكون لقاء بين منظمة اوبك مع القطاع الخاص والتي يمكن ان تحدث بالربع الاول من العام القادم وذلك سيعطي بعض المدراء التنفيذيين في الشركات ان يتحدثوا عن المشاريع التي اعدوها.

نعود الى العلاقة بين المشاريع مثلا العلاقة بين السياحة والانتاج الغذائي وبالنسبة لخطوط الطائرات والعلاقة بين خصخصة قطاع الاتصالات

←

## ■ القروض البنكية للاردن تعزز ايجابية المناخ الاقتصادي

## ■ المؤتمر عزز قناعة المشاركين بجدوى الاستثمار في الاردن



● الصحافيون ورجال الاعلام

وقائع المؤتمر الصحفي لسموه في ختام قمة عمان

# نأمل ان تكون الفترة القادمة.. للانتقال من شتاء اليأس الى ربيع الامل

● الحسن يرد على اسئلة الصحفيين

■ ٤٤١ مليون دينار مجموع المساعدات اليابانية للاردن خلال العام الحالي

■ الدول العربية والاسلامية تؤازر الحق الفلسطيني السيادي في القدس

■ التشريعات السيادية كفيلة بالمحافظة على علاقات متكافئة مع اسرائيل

تدعو لعقد مؤتمر متخصص لاعادة اعمار سراييفو والبوسنة والهرسك

تتمة المنشور ص ٦

واعتقد بان القطاعات المتميزة بالاردن قد يتم تدعيمها وقد طورت بداية جديدة للثقة في الاردن.

### القطاع الصحي

سؤال... يلاحظ ان التمثيل للقطاع الصحي والمشاريع الصحية كانت ضعيفة فهل يعود ذلك الى التقدم المعروف الذي يشهد به القريب والبعيد الى القطاع الصحي الموجود في الاردن وهناك بعض الاطباء العرب الذين يعيشون في اوروبا يجدون في عمان جانبية خاصة وان قانون الاستثمار يشجع ذلك لكن العقبة هي الانتساب الى النقابات.

جواب... فيما يتعلق بالمشاريع الصحية قدمت ٦ مشاريع من بينها مشروع للمعلوماتية بمعنى اخر فان جلالة الملك الحسين سيرعى خلال فترة قادمة الاتصال بالستالايت مع افضل المستشفيات في مجال محدد وهو مجال القلب مع مستشفى (مايو كلينك) فيما يتعلق بالتاهيل واعادة التاهيل هنالك مشروعات عمليا قدمت بهذا الصدد.

وفيما يتعلق بالصناعة الدوائية الاردنية فانها متقدمة في بعض المجالات ويعترف بها في الولايات المتحدة والاستثمار الجديد للخدمات الطبية يجب ان يلقى من طرفي المعادلة في المؤسسات الطبية والمجلس الصحي العالمي في الاردن والمؤسسات الطبية والصناعات الدوائية في الخارج معادلة الاعتراف على المستوى وعلى الجودة.

نحن نتحدث حقيقة عن الاردن الذي يصبو الى التصدير اذا تحدثت عن الصناعات وارى يصبو الى مزيد من الاستقبال للحالات المتقدمة من دول مجاورة وفي هذا المجال يبحث عن المحافظة على الميزة النسبية للطب العلاجي في المستشفيات المتخصصة فارجو ان تراجع الملف مرة اخرى اضافة لطبيعة الحال الى الطب السياحي الى التعقيم ومركز لتعقيم الادوات الصحية والملف يبشر بالخير واملي ان تكون هناك نظرة موضوعية علمية للنقابة استشرافا لدور اوسع يركز على المهنة والمعايير العلمية في الاشهر القادمة.

### وادي الاردن

سؤال: هل هناك قرارات عملية تتخذ فيما يتعلق بتنمية وادي الاردن.

جواب: لقد ذكرت في ملاحظاتي بانني امل بان تكون الولايات المتحدة شريكا في تطوير مفهوم اداري في منطقة وادي الاردن واود ان اقول بان هناك العديد من الافكار التي طرحت.. مثلا سلطة وادي تنسي ولجنة (نيوجرسي) وهو مفهوم يتعلق باخدود الاردن ومفهومها هو شيء جذاب للغاية وهناك اهتمام كبير من قبل المشاركين الفلسطينيين بالمؤتمر بالمشاركة في هذا الحوار واعتقد ان هذا المفهوم واجب للسلام من البحر المتوسط حتى البحر الاحمر وبناء منطقة تجارية تتضمن دولا من دول البحر المتوسط والبحر الاحمر اخذين بالاعتبار موقع الترانزيت الذي يحتله الاردن وهو مهمة تشكل تحديا وملتزمين بالبحث وبالدراسات الاستشارية الهيكلية الجديدة بهذا الموضوع الاقليمي الهام.

> انتقلنا من عتبة التفاؤل الى عتبة الثقة

### غياب تركيا

سؤال: هل تستطيع سموكم التعليق على غياب تركيا عن قمة عمان الاقتصادية هل افهم انه بغيابها لم تعد توقع على اتفاقية السياحة.

جواب: ان تركيا كانت ممثلة في الجلسة الختامية من خلال نائب وزير .. واتفاق السياحة قد تم توقيعه بحضور المندوب التركي في اخر الجلسة، وافترض انه اخذين بالاعتبار التغيرات الحكومية فان القطاعات التركية لم تكن قادرة على المشاركة بشكل رسمي.. ولكن على مستوى اخر فلقد دعونا رئيسة الوزراء السيدة تشيلر ولكننا نتطلع الى العام القادم بقمة المياه التي تستطيع تركيا المشاركة فيها فتركيا كانت منذ البداية هي التي دعت دول المنطقة الى قمة مياه منذ عام ١٩٩٠ اي قبل افتتاح مؤتمر مدريد.

واشير هنا الى ان القطاع الخاص التركي كان ممثلا وامل بالطبع ان تركيا بصفتها كدولة خاضعة (للجنة البحر الاسود) ممكن ان تكون وسيطا بين مفهوم التعاون في منطقة البحر ودول البحر المتوسط.

### القطاع الخاص

سؤال: الوحدة الاوروبية الاقتصادية هي نتاج اتفاق قادة على اختلاف الشعوب والجامعة العربية على العكس اتفاق الشعوب على اختلاف القادة هل نتوقع ان يجبر الاقتصاد الدول العربية على الاتحاد؟؟

جواب: امل ان تكون الصيانة في ذلك هي التي انتهينا من بحثها هنا فالمملكة العربية السعودية ركزت على وجوب التفكير في تنشيط دور القطاع الخاص.. وعندما اقول القطاع الخاص ايضا اقول الاسواق وعندما اقول الاسواق المالية اقول مساهمة كل انسان شريك في هذا التوجه الاقتصادي الكبير.

### التشريعات السيادية

سؤال: سمو الامير هناك تخوف عربي من هيمنة اقتصادية اسرائيلية على السوق العربية والسوق الشرق اوسطية.

جواب: اعتقد ان احد الممثلين لاسرائيل في احدى اللجان اشار الى ان حجم التجارة مع الاقليم لم تتجاوز ٦/٥ بالمائة من مجموع التجارة الاسرائيلية مع العالم اما فيما يتعلق بالتجارة مع الدول المجاورة من خلال اتفاقات حكومية اود ان اؤكد ايضا ان التشريعات السيادية للبلدان هي الكفيلة عمليا بالمحافظة على علاقة متكافئة بينها وبين اقتصاديات دول العالم بما في ذلك اسرائيل.

فيما يتعلق بالاردن وهو نقطة ترانزيت البحر الابيض المتوسط واسرائيل والاقليم اود ان انكر ان هنالك جملة اتفاقيات تجارية مبرمة على مستوى اشخاص اتفاقيات تجارية.. اتصالات تجارية مباشرة بين رجال اعمال في اسرائيل وفي هذا الاقليم من العالم سبقت معاهدة السلام.

عندما ننظر عمليا بالشفافية المتوفرة لتكون الرساميل للشركات الجديدة والاستثمارات الجديدة لتعلم ان هذه الحقيقة قائمة.. لكن السؤال الاساسي هو لماذا تقام مثل هذه التظاهرة لـ ٦٣ جنسية قد لا تشكل المشاركة الاسرائيلية اكثر من عشرة بالمائة من الجنسيات المشاركة الجواب واضح جدا ان جملة هذه التجارة كما الفناها او كما الفتها المنطقة وراقبناها عن بعد لانها ليست شاملة بطبيعتها عن الحال للاردن قبل المعاهدة.. جملة هذه الاتفاقيات لم تغير من واقع الانسان على الارض.. لم تضف الى دخل الانسان.. لم تسهم في تطوير كرامة الانسان على ارضه.

ولذا الاقدام على الاتفاقيات الشفافية الواضحة وعلى المحاسبة في تنفيذ هذه الاتفاقيات في اقامة المشروعات عمليا التي تضمن التكامل والتكافل لدول الاقليم.

ثانيا.. اود ان انكر مرة اخرى بان المقاطعة العربية لعقود من الزمن لم تحرم اسرائيل فرصة الانفتاح على العالم باتفاقات تجارية مع شمال اميركا.. مع اوروبا.. بل ربما كان هناك نظرة تعويض اضافة الى تعويض الشعب اليهودي بعد الحرب العالمية الثانية.. فانجز المجتمع الاسرائيلي انجازات لا ينكرها احد ونال من الدعم الشيء الكثير.. مقابل ذلك انكرك بان مجموع انتاج منطقتنا لا يساوي انتاج دولة اوروبية.

### الاتحاد الاوروبي

سؤال: صاحب السمو كان هنالك دائما تنافس في منطقة البحر المتوسط.. هل هناك تكامل او تناقض بين قمة عمان الاقتصادية والقمة التي سبقت في برشلونة.

جواب: اعتقد انه لا يوجد هناك تناقض او تكامل.. اعتقد بان ذلك استمرار للعملية الاقتصادية الدولية وانا شاكر للحكومة الاسبانية وكذلك للاتحاد الاوروبي فيما يتعلق بمشاركة الاردن في هذا المؤتمر الهام..

بالنسبة لنا الاردن معترف منذ عام ١٩٧٥ او ١٩٧٦ كدولة تقع على حوض البحر المتوسط فيما يتعلق بالسياق الجيوسياسي.

فعندما نتحدث عن شركة جديدة ومشاركة مع اوروبا فبالنسبة لنا المشاركة والحضور في مثل هذا المؤتمر هو نقول بان هذه المنطقة.. اي منطقة حوض البحر الاوسط الشرقي.. ولا اتحدث عن الجزء الغربي ودول المغرب ولكن في البحر المتوسط الشرقي يجب ان تكون لها امكانية اقامة عملية تناسق في سياسات وبرامجها الاقتصادية في ظل اكثر مع اوروبا.

> نبذل كل ما نستطيع لمساعدة اخواننا العراقيين عن طريق الالتزام بقرارات الامم المتحدة

### اولويات بنك التنمية

سؤال: بعض دول الخليج لا تريد ان تدعم بنك التنمية الاقليمي لانها تخاف ان تكون اسرائيل هي المستفيد الاكبر من ذلك هل هذا الخوف في محله.

جواب: قضية انشاء البنك كما في الجلسة الختامية ومفهوم انشاء بنك تجاري هو يؤدي الى عملية استثمار باموال جديدة من خارج المنطقة داخل المنطقة.. ومثل هذا المفهوم ليس مبنيا على ان من ياتي اولا تتم خدمته اولا وان ما يكون مبنيا على دراسات الجدوى الاقتصادية وعلى القيمة للمشروعات ولكن يمكن ان يقال ان اسرائيل في غياب مثل هذا البنك لديها قنوات اخرى تستطيع ان تحصل منها على اسواق ولكن المسالة ليس مسالة اسرائيل تحتاج مثل هذه الحالات.

وبالطبع اذا نظرنا الى عدد السنوات والانجازات بين اسرائيل وجيرانها وبالطبع فان عملية انشاء البنك يجب ان تكون من اهتمامات المنطقة اكثر من اسرائيل فيما يتعلق بهذا البنك فاذا كان هناك بديل او وسيط اخر ممكن ان يحشد التمويل للمنطقة فنحن مستعدون ان ننظر لذلك في العالم وان ننظر الى مفهوم تكاملي لانشاء مجموعة عمل اقليمية تتعلق بالتمويل.

### بناء السلام

سؤال: سيدي تحدثتم اكثر من مرة عن مرحلة بناء السلام التي تعقب مرحلة صنع السلام وضرورة السعي للدخول فيها.. هل تعتقد سموكم ان قمة عمان الاقتصادية ستكون بداية مرحلة حقيقية لبناء السلام؟؟

جواب: اعتقد اذا كان السلام افعالا وليس اقوالا ولقد انتقلنا حقيقة من الاقوال والتوجه في المعاهدة وانجاز المعاهدة وانجاز التشريعات المترتبة على المعاهدة وثقت الالتزام من حيث الرؤى والمشاريع كذلك وثقت هذه القمة الرؤى الاقتصادية لتكملا المشاريع بعضها البعض خدمة لرؤى اوسع .كرؤى بالنظرة المجردة ازالة التباين بين الغني والفقير في المنطقة وداخل القطر الواحد والرؤى هي التشغيل وايجاد مستقبل لكل مواطن والخروج بمشاريع حقيقة تؤكد الاولويات القطاعية.

والمهم ان يتابع المواطن من خلال الصحافة والاعلام ليس فقط الاعلان والنوايا ولكن المعلومات والمحتوى.. فنامل ان تكون هذه الفترة بعون الله فترة الانتقال من شتاء الياس الى ربيع الامل.

> التضامن العربي يتعزز من خلال الاتصالات البينية

### القدس

سؤال: لقد تحدث وزير الخارجية الاسرائيلي عن القدس انها ستبقى عاصمة دولة اسرائيل بينما نتحدث عن موضوع القدس يجب ان يؤجل للتباحث في المرحلة النهائية.. لماذا لا يتم تحديد موقف عربي واضح بشأن القدس وانها مدينة فلسطينية ذات سيادة سياسية عربية عليها ولا نكتفي بالتحدث عن السيادة الدينية؟؟

جواب: ان القضايا العالقة في المسار السياسي لم تعالج ولم تحل واود ان اؤكد انه في اطار عالمنا العربي والاسلامي لا توجد دولة لا تؤازر الحق الفلسطيني السيادي في القدس ولا تبحث دولة في مؤتمر سياسي دولي الا تاكيد هذا الموقف منذ عقود خلت.. انما هذا المؤتمر كان مؤتمرا اقتصاديا والاشارة التي وردت في الحديث للرئيس ياسر عرفات الى القدس اكدت الموقف العربي والفلسطيني والاسلامي والعالمي فيما يتعلق بالوصول الى سقف الحكومة الفلسطينية في القدس كما كان التعليق الاسرائيلي يؤكد الموقف الرسمي الاسرائيلي.

ولكن هذا المؤتمر ليس لبحث شأن القدس وهو ليس لبحث الشأن الثنائي السياسي فالمسؤولية في التفاوض هي فلسطينية ومسؤولية منظمة التحرير ومسؤولية الحكم الذاتي الفلسطيني في مقبل الايام وفي الاعوام القليلة القادمة ستعلن الوصول الى المرحلة النهائية من التفاوض.

وفيما يتعلق بالقدس رمز المؤمنين بالله فاعتقد ان الجميع متفقون على ذلك ولا بد من ايجاد الصيغة المبدعة في هذا الشأن ايضا.

واذا كان للمضيف العربي وخاصة الاردني في ان يؤكد هذه الثوابت في كل لقاء فالى جانب هذه الثوابت ربما علينا ان نؤكد التزامنا بكافة المواثيق والمعاهدات العربية والاسلامية.

ولكن اعود مرة ثانية واقول ان الشأن العربي والاسلامي لهذا الموضوع ليس كما كان قبل عام ٦٧ وليس كما كان بعد عام ١٩٩٠ الى اخر ذلك.

فارجو من اخي الكريم ان يدرك ان ما نحاول ان نفعله في هذه الظروف هو تاكيد ان للانسان العربي على ارضه حق بان يعيش حياة كريمة من الجانب الاقتصادي والاجتماعي مع السعي المستمر لرفع السقف والاعتراف بالقضية الكاملة والمتراكمة قضية المدينة والقضية الاجتماعية والاقتصادية والدينية والسيادية على ارضه وترابه.

ولو اردنا ان نتحدث عن قضايا اخرى اثارها رئيس وزراء البوسنة على سبيل المثال ووقفنا هنا ووقفنا في اكثر من مكان لنؤكد حرصنا على مؤتمر متخصص لاعادة اعمار سراييفو والبوسنة والهرسك.

اذا اردنا ان نحول المؤتمر الى طبيعة مؤتمرات عدم الانحياز لاصدرنا جملة قرارات تؤيد الشعوب المظلومة في هذا العالم.. واود ان انكر ان نسبة كبيرة من لاجئي العالم هم في بقعة العالم الاسلامي.

واذا اردنا ان نتحدث عن الحلول لتحدثنا عن صندوق الزكاة العالمي على سبيل المثال كاحد هذه الحلول واين الالتزام الاسلامي المجرد عبر القطري في مثل هذه المفاهيم.

جهود ونشاطات سموه قبل واثناء انعقاد قمة عمان الاقتصادية

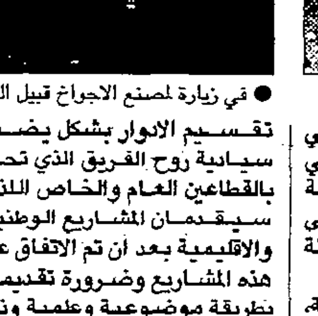
# الحسن حركة دؤوبة تعجز عنها النحلة



● الحسن يفتتح القمة







● في زيارة لمصنع الاجواخ قبيل القمة



● اثناء توقيع القرض الياباني

الاسواق

«انه صاحب حركة دؤوبة تعجز عنها النحلة» جملة قالها صحفي اجنبي مشارك في تغطية فعاليات قمة عمان الاقتصادية وصف بها سمو الامير الحسن رئيس اللجنة التحضيرية لقمة عمان هذا التوصيف الدقيق لجهد سموه خلال التحضير للقمة وخلال انعقادها، يحمل في طياته وضعا دقيقا يميز في الاحداث الفخمة بين الاحتفالية والحقيقة اللتين تظهران في مثل هذه الاعمال.

سمو ولي العهد كان صانع حدث حقيقي وابعده تماما عن اي مظهر احتفالي رغم عظمة ودقة هذا الحدث الذي واكبه الامير الحسن منذ بواكيره الاولى وحتى اغلاق اخر ملف في اثناء الانعقاد.

«الاسواق» تابعت حركة سمو الامير الاعلامية والعملية قبل وخلال انعقاد المؤتمر.

● ٩٥/١٠/١٩ جولة تفقدية مع جلالة الملك في قصر الثقافة وغرفة العمليات ٩٥/١٠/٢٢ مقابلة مع صحيفة الجيروزاليم بوست حول الاستعداد لقمة عمان قال فيها سمو الامير «ان القوة العاملة والعنصر البشري هي قاعدتنا لاهم مصادر القوة في الاردن، واضاف سموه «اننا في الاردن اصبحت لدينا الفرصة للنظر للجانب الاسيوي والاوروبي وليس فقط للجانب الاسرائيلي وسنضاعف جهودنا للتخلص من حسابات صندوق النقد الدولي».

● ٩٥/١٠/٢٣ استقبل سموه وفد جمعية النداء اليهودي في كندا وقال خلال اللقاء ان قمة عمان فرصة نحو مستقبل جديد ومزدهر لنطلقتنا متمنيا سموه ان تكون روح قمة عمان ثلاثية الابعاد بمشاركة الحكومات والتمويل والشعوب.

● ٩٥/١٠/٢٤ رعى سموه الاحتفال بالذكرى الخمسين لتاسيس الامم المتحدة ودعا خلال الحفل الى ضرورة احترام الامم المتحدة معربا عن امله في ان يتشكل الشرق الاوسط من خلال العمل باتجاه تحقيق سلام شامل ودائم ويصبح مصدر الهام لجهات اخرى في شتى مناطق العالم.

● ٩٥/١٠/٢٤ استقبل مطران اوسلو مطالبا بازالة الموقف المسبق والاحكام الجاهزة من الاسلام والعمل على ازالة «فوبيا» الخوف من الاسلام.

● ٩٥/١٠/٢٥ جولة نهارية على مدينة سحاب الصناعية زار خلالها عددا من الشركات والمنشات الاردنية حيث اطلع خلالها على اخر ما توصلت اليه صناعتنا المحلية من تطور ونماء واستمع سموه خلالها الى شرح تفصيلي عن هذه المصانع من مهندسي المصانع وقد زار خلال هذه الجولة شركة سعيد ملحس واطلع على اول تجربة لتجميع سيارة متكاملة في الاردن.

وشركة الاجواخ الاردنية، ومصانع الزي للاقمشة ومصانع رم المعدنية وشركة التقنيات الهندسية. واعرب عن سروره لوجود لغة مشتركه من خلال معرفة الصناعيين اللغة الانجليزية ومحاورة الاخرين بها.

● ١٠/٢٥ التقى ولي العهد في مقر نقابة المقاولين ممثلي القطاعين العام والخاص المشاركين في قمة عمان الاقتصادية حيث القى سموه كلمة اكد فيها ضرورة ترسيخ المفهومية الابداعية وانسجامها مع الوعي التطبيقي من خلال فهم ان القرار الاخير للمستثمر اولا لذلك يجب توحيد جهود المستثمرين وتقسيم الادوار فيما بينهم.

وقال سموه «كان من الطبيعي تقسيم الادوار بشكل يضمن سيادية روح الفريق الذي تحدد بالقطاعين العام والخاص اللذين سيقدمان المشاريع الوطنية والاقليمية بعد ان تم الاتفاق على هذه المشاريع وضرورة تقديمها بطريقة موضوعية وعلمية وذات مصداقية.

● ١٠/٢٥ لقاء مع التلفزيون الاسرائيلي قال فيه سموه ان لقاء عمان الاقتصادي حدث تاريخي نسعى من خلاله الى تطوير الاقليم.

● ٩٥/١٠/٢٥ لقاء سموه مع مراسلي الصحف والوكالات العربية والاجنبية التي قدمت لتغطية احداث قمة عمان الاقتصادية حيث اكد فيه سمو ولي العهد ان الاستشراف المستقبلي يجب ان يتجاوز الحد القطري نحو الاقليم لان المال والاستثمار لا يعرفان الحدود والاقطار.

● ٩٥/١٠/٢٧ تفقد سموه مواقع القمة الاقتصادية واستمع خلال الجولة الى اخر الاجراءات والترتيبات الفنية، وابدى سموه بعض الملاحظات والتوجيهات للعاملين والقائمين على التحضير.

● ٩٥/١٠/٢٨ لقاء صحفي اكد فيه سموه على ان استراتيجية الاردن تهدف الى توفير المناخ الاستثماري وان الاردن يتطلع لتكون قمة عمان منطلقا لجهد منسق اقليمي ودولي.

● ٩٥/١٠/٢٩ يفتتح سموه المؤتمر بوصفه رئيسا له تحت رعاية جلالة الملك الحسين ويلقي فيه كلمة قدم بها جلالة الملك بجمل شعرية تفتح باب معالجة المشكلات الانسانية عقليا وعاطفيا ومعيدا للذاكرة العالمية النظام الانساني الجديد الذي طرحه الاردن عام ١٩٨٧ من اجل رفع درجة الاستشعار بنقل المسؤولية الانسانية وفاتحا المجال امام كل رجل وامراة وطفل في المنطقة لصياغة مستقبلهم المشترك واضاف «نستشرف مع جلالته في عامه الستين القرن القادم بتفاؤل وترقب ايجابي» ثم بعد انهاء جلالته لكلمته يقدم متحدثي الجلسة الاولى الافتتاحية.

● ٩٥/١٠/٢٩ تراس سموه جلسة العمل الثانية حول دور المجموعة الدولية في دعم ركائز السلام ويعلن تاسيس هيئة السياحة الاقليمية ومجلس الاعمال معتبرا هذه الخطوة تعبيرا عن السير في الاتجاه الصحيح نحو تعاون دول المنطقة والعالم.

● ٩٥/١٠/٢٩ بحضور سموه تم التوقيع على ٣ اتفاقيات مع اليابان البنك الدولي بلغت في مجملها ٢٩٥ مليون دولار.

● ٩٥/١٠/٢٩ يتوسط سمو الامير الوزيرين الاميركيين وارن كريستوفر وزير الخارجية الاميركي والسيد براون وزير التجارة الاميركي في مؤتمر صحفي حول القمة والاوضاع الراهنة في المنطقة ثم يكمل سموه المؤتمر منفردا بعد انتهاء الوزيرين حيث اجاب سموه على اسئلة الصحفيين حول القوانين الجديدة للاستثمار التي ستعطي الفرصة لتطوير السياسات، واجاب كذلك على اسئلة الصحفيين حول تطبيق الاتفاقيات وصعوبتها وعن تحرير التجارة في الاردن والتعاون العربي وكذلك حول التحفظ السعودي والخليجي على بنك التنمية الاقليمي.

● ٩٥/١٠/٣٠ تابع سمو الامير جلسات قمة عمان الصباحية والمسائية واستقبل رئيس وزراء البوسنة والهرسك واوضح له عن نية الاردن في المساهمة في اعمار البوسنة والاهتمام الاردني بقضية شعب البوسنة هذا الاهتمام الذي انطلق بارادة الحسين القائد.

هذا الجهد الذي واكبه ايضا الكثير من اللقاءات الثنائية مع الوفود العربية والصديقة حيث قدم سموه وبشكل جلي رسالة الاردن السياسية والاقتصادية والحضارية للاخوة والاشقاء والاصدقاء.

● ٩٥/١٠/٣٠ اقام سموه حفل عشاء على شرف المشاركين اكد فيه سموه على ان تنمية المصادر البشرية وازالة الحواجز سبل علمية لتعزيز الامن والرخاء وان الارهاب يرتكب في ظروف العنف الفئوي ولا علاقة له بالاسلام.

● ٩٥/١٠/٣١ الحسن يتحدث امام الجلسة الختامية مؤكدا نجاح الاردن في تقديم المنطقة كاقليم متكامل واضاف «انه اذا كان السلام افعالا وليس اقوالا فان عقد القمة في عمان وثقت الرؤى الاقتصادية في المنطقة بصفتها التكاملية».

وبعد الجلسة عقد سموه مؤتمرا صحفيا استعرض خلاله جلسات واعمال المؤتمر والذي تركزت نقاشاته حول دور المجتمع الدولي في دعم عملية السلام والمناخ الاقتصادي والتجارة والصناعة والبنية التحتية والتمويل والاستثمار.

وكذلك حضر سموه جانبا من جلسة العمل المحورية لعرض المشروعات الاردنية للقطاعين العام والخاص والتي بلغت ٢٧ مشروعا قيمتها ٣,٥ مليار دولار.

● ٩٥/١٠/٣١ الحسن يعلن اختتام اعمال المؤتمر في كلمة قال فيها: «ان نظرتنا كمشاركين في اعمال القمة اقتربت من المواقع وذلك من خلال روح عمان ومن خلال التفاعل بين المؤسسات الدولية وممثلي القطاع الخاص» واضاف سموه «اننا نتجه بخطى واثقة لمستقبل افضل مخلفين وراءنا الماضي بكل ما تضمنه من عداوة وحرب».

القمة انتهت قمة عمان بنجاح كما قال الجميع من المشاركين هذا النجاح وقف وراءه جمع من الرجال ايضا نذروا جل جهدهم لخدمة وطنهم وقيادتهم فكان لهم شهادة حب من الوطن وشهادة احترام وتقدير من جميع المشاركين.

## وزير الاعلام الاسبق في حديث شامل لـ الاسواق..

اجرى الحوار - ايمن البركات

قال المحامي محمد الخطيب وزير الاعلام الاسبق ان النقابات المهنية تجمعات تضم تحت لوائها خلاصة الشعب الاردني من محامين واطباء ومهندسين ولا يجوز التدخل في شؤونها باي شكل من الاشكال الا ضمن القانون.

واضاف السيد الخطيب في حوار شامل مع «الاسواق» ان الممارسات الديمقراطية بعد ١٩٨٩ الغت الاحكام العرفية وصلاحيات الحاكم العسكري وان الشعب الاردني مل البرامج الوزارية وطرح الشعارات والتنظير.

واشار الى ان معاهدة السلام لن تحقق مستقبلا اقتصاديا للاردن لانها اتفاق جزئي. وان بعض السياسيين ساهموا في تضليل الراي العام في الترويج للمعاهدة على انها قمر وربيع.

وقال ان المعارضة تنطلق في معارضتها لتطوير وخدمة الشعب واتمنى ان تتسع لتشمل كل الشعب الاردني وواجبي ان انتقد كل شيء في بلدي واقترح اصلاحه.

واوضح بأن وزراء الاعلام والخارجية ليسوا الا مدراء يديرون الاعلام والخارجية، واذا حصل منع اي كاتب وانا وزير للاعلام اكون قد اخطأت بغض النظر عما تحقق من فوائد لكنها ليست الوسيلة السليمة.



# محمد الخطيب : وزراء الاعلام والخارجية ليسوا الا مدراء يديرون الاعلام والخارجية

■ بكل اسف ساهمت في منع عدد من الكتاب وهي ليست الوسيلة السليمة ■ على رجال السياسة ان يفكروا الف مرة قبل ان يقبلوا بالمنصب الوزاري

**السؤال:** ظاهرة التغيير والتعديل الوزاري.. هل هي دلائل صحة ام ان الواجب يقتضي اعطاء الفريق الوزاري فترة زمنية كافية لتنفيذ برنامجه؟

- انا سمعت على لسان جلالة الملك انه يا حبذا لو اصبح هناك استقلالية لكل من السلطة التنفيذية والسلطة التشريعية تماما مثل السلطة القضائية بحيث لا يجوز الجمع بين المنصب الوزاري وعضوية مجلس الامة.

يا حبذا لو يصبح كذلك حتى يكون هناك اندفاع للترشيح للبرلمان وحتى يحقق البرلمان اهدافه في رقابة الحكومة رقابة دقيقة في كل ادائها والمشاركة في خلق النهضة التشريعية في البلد من حيث تعديل القوانين اذا هي بحاجة او تغييرها او سن قوانين جديدة حتى لا يتيه النائب بين ارضاء ناخبيه على حساب مواقفه.

اتمنى ان يكون الوقت اطول في التشكيل فهذا يعطي الرئيس المكلف فرصة في معرفة فريقه الوزاري كذلك السياسة التي يريد تطبيقها واتمنى لو ان وزيرا يقول لا اقبل بالمشاركة، لكن الكل يقبل بدون مناقشة.

اول اصلاح يجب ان تقوم به اي حكومة تقليص عدد الوزراء من ٣٠-١٦ وزيرا على اقصى حد، وانا لا اضع نفسي موجها او مخططا لاي حكومة.

لماذا وزيرا للتربية واخر للتعليم العالي واخر للشباب وفي مصر كلها عندها لهؤلاء وزير التعليم، لماذا للتربية والتعليم العالي، ونقل ومواصلات واتصالات على ماذا؟؟ ولماذا وزير للمياه هل عندنا سدود المسيسيبي والسد العالي ونهر قارون؟ لماذا وزارة الطاقة ما هي المعادن الموجودة غير الفوسفات والبوتاس على الرغم ان الشركات هي التي تقوم بذلك هل عندنا ينابيع البترول والغاز الطبيعي والماس واليورانيوم؟ لماذا هذه البهورة ولماذا ٣٢ وزيرا وكل وزارة لها وزير وسكرتيرات ومدراء وسيارات وخدم وحشم ووكالات ومباني. لماذا لا نبدأ بالتوفير على انفسنا؟ اتمنى ان تخرج اية حكومة في نظرة اصلاحية وتكون نقلة وتحول، وان نبتعد عن ان يكون هم الوزير فقط في تغيير الموكيت والبرادي والمكتب وجهازه والمدراء والسكرتيرات وسيارته. الواجب ان يتسابق كل وزير مع غيره في ان يقدم خدمة اكثر من غيره.

**السؤال:** معالي ابو مهند نقف عند الصحافة الاردنية وتجربتكم في وزارة الاعلام كذلك ظاهرة منع الكتاب بشأن التوقف عن الكتابة.

- مثلما ذكر لك زميلي وزير الاعلام الاسبق فان وزير الاعلام ليس مستقلا في وزارته انا اضيف بان وزير الاعلام ووزير الخارجية هم مدراء يديرون الاعلام والخارجية لان ظروف بلدنا هكذا.

يوجد في بلاد العالم مجلس امن وطني يرسم هذه السياسة ولا يجوز لوزراء الاعلام والخارجية ان يضع كل واحد فيهم سياسة. يجب ان ينطلق وزير الاعلام من منطلق ان رجال الصحافة والاعلام العاملون في الصحافة ليسوا موظفين في وزارته ولقد وجه لي زميل لاحق من وزراء الاعلام انتقادا عندما خرجت من الوزارة يقول بانه ليس مثل محمد الخطيب يبوس لحى الصحفيين.

نعم اذا استطعت ان اجعل الجريدة تعدل الخط العام باسلوب زمالة ومقنع وودي افضل من معاقبة الجريدة واغلاقها او ان امنع كاتبا.

لقد ساهمت في منع عدد من الكتاب وبكل اسف بغض النظر عما تحقق من فوائد لكنها ليست الوسيلة السليمة.. يا حبذا لو وزارة الاعلام تساهم مع المؤسسات الصحفية في تطوير الكادر الصحفي ودعمه بالخبرات والدورات والسفر.

ويجب على الوزير ان يجلس مع الصحفي يعطيه الاخبار وهذا مبدأ معروف في العالم الحديث، يجلس مع الصحفي ويعطيه ما يريد ويكون هناك اشياء ليست للنشر وانما ليكون الصحفي في صورة الاوضاع وعلى الصحفي ان يحترم ذلك.

الخبر يجب ان يكون صادقا وموضوعيا فقد قال لي ملك المغرب محمد الخامس رحمه الله اريد ان اعطيك نصيحة كصحفي، الخبر دقيق وصادق والتعليق حر.

**السؤال:** لو سمحت معالي ابو مهند ايام كنت وزيرا للاعلام كانت هناك ظاهرة منع الكتاب من الكتابة في الصحف وفصلهم.. لماذا؟؟؟

- لا اريد ان ادخل في شيء قد اعتبر مزايدا او غير منطقي في منع الكاتب من الكتابة ليس هو الاسلوب الاصح وانما ياتي في اخر قائمة الاساليب، منع الكاتب اقرب الى الخطأ وليس للصواب واذا حصل شيء وانا وزير اعلام اكون قد اخطأت.

منع الكاتب لا ياتي من وزير الاعلام وحده انما من جهات اخرى.

لقد فقد بعض الوزراء ثلاثة او اربعة شرايين من قلبه والاحباطات التي تصيب وزير الاعلام لها اول ما لها اخر وهي اكثر من الاحباطات التي تصيب الكتاب.

**السؤال:** هناك حديث دائم عن مهنة النقابات... كمحام ما رأيكم بهذا الطرح.

- لا يجوز التدخل في شؤون النقابات باي شكل من الاشكال الا ضمن القانون وانا ذكرت لمعالي وزير العدل في مرحلة ماضية يوم انتخابات المحامين في اذار ٩٥ اعطيني حادثة واحدة خرجت فيها نقابة من النقابات المهنية في مظاهرة ضد الحكومة او النظام او خربت او عاثت في الارض فسادا... كل ما هناك ان النقابة تصدر بيانا او اجتماعا داخل النقابة وحتى ان هناك العديد، غير راضين عن الاداء في الامور السياسية.

اما ان تظل طوال الوقت نتحدث عن مهنة النقابات فهذا لا يجوز، واذا انا ما بصير علنا مع التطبيع كنقابة محامين اصبح مشكوكا في ولائي وانا لا اقبل ان يزاود اي مسؤول كائنا من كان على ولاء اي مواطن في النقابات المهنية.

النقابات المهنية تجمعات تضم تحت لوائها خلاصة الشعب الاردني من محامين واطباء ومهندسين الخ.... ولا يوجد عمل لبعض المسؤولين غير النقابات. انا اتحدى اي مسؤول ان يضع لي قائمة عشر حوادث في التاريخ عملتها النقابة.

لكن انا بدي امهننها... انا كمحام عندما تاتي حقوق الانسان بدي حقوقي كيف لي ان لا اقول رايي وانا ارى وزيرا او ادارة ظلمت موظفا او عزلته ، كيف لي ان اترافع عنه وقد اربحها او اخسرها فاذا خسرتها يكون الوزير رايه اصح والقضاء الاردني اثبت ذلك والقضاء الاردني سلطة قضائية مثل السلطة التنفيذية والتشريعية فهو الذي يحكم هذه السلطة فيما اذا كان الوزير او مجلس الوزراء او المدير اتخذ قرارا متعسفا ضد المواطن او لا.

لماذا شغلهم الشاغل هذه الفترة بالحديث عن مهنة النقابات اكثر من اي فترة اخرى.

لماذا في السنتين هذه كل هذا الحديث من النقابات مع المعاهدة مع اسرائيل وكان اجهزة معينة تريد من النقابات ان تعلن التطبيع في داخل اجهزتها... بمعنى «من ليس معي فهو ضدي» وهذا لا نقبله ابدا.

مثلما لك حق ان تستقبل السفير الاسرائيلي، اهالي اريد الذين رفضوا استقبال السفير الاسرائيلي لهم حق ايضا ومثلما ادعى الى سفارات عربية واجنبية ولا اريد ان احضر لماذا لا يعاقبني مزاج المواطن هكذا لا اريد ان اذهب الى حفل السفارة الاسرائيلية ولا بدي احضر واشوف العلم الاسرائيلي.

انا حر لست حامل رشاش او قنابل واهاجم السفارة الاسرائيلية لكن لا تستطيع كجهة تنفيذية ان تجبرني على السلام والحضور والتعاون مع محامين اسرائيليين هذا موضوع شخصي اترك الامر يجب ترك الامور تسير طبيعية ربما يسير تطبيع مع اسرائيل، وربما تفشل هذه التجربة او العكس.

**السؤال:** القضاء الاردني... حدث بعض الاشكاليات في الفترة الماضية وهناك احاديث كثيرة بهذا الخصوص.

- الاسلوب الذي مارسه بعض الاخوة الزملاء القضاة والذين اقدرهم كل التقدير في تقديري كان خارجا قليلا عن الاصول ربما يقال بانهم طرحوا قضاياهم كلها ولم يستمع لهم احد وانا في هذه الحالة معهم.

٣٠٠ قاض لماذا لا يكون لهم تميز، المطلوب عناية للقضاء حتى يشعروا وهم يحكمون احيانا في قضايا تصل الى عشرات الملايين والاعدام يجب ان يكون القاضي مستقرا هو واسرته ولا اريد مثل الاجانب ان نعطيه شيكا مفتوحا ونفقات غير محدودة بل نريد ان يكون مرتاحا جدا.

كيف تعطي الحق لنواب واعيان وهذا حق للحكومة وهي حرة ان توزع اموال البلد كما تريد وتحضر سيارات بلا جمارك وتقول للقاضي «لا» لنعتبر القاضي مثل هؤلاء يحق له ان يستورد سيارة. كم الف سيارة في البلد بدون جمارك، يقولون ٣٢ الف سيارة بدون جمارك يا اخي خليهم ٣٢,٣٠٠، لماذا؟ وهذه ليست مشكلة.

لا اتصور ان يكون هناك ضغوطات تمارس على القضاة وانا اعتز بالقضاء الاردني اعتزازي بهويتي واتمنى ان يتطور الى الافضل وان تسهم الحكومات المتعاقبة والراي العام الاردني في تطوره من ان يجد العدالة في بلده يصبح مدمن مخدرات، حامل متفجرات، منحرفا الخ... العدالة اذا حكمت للوزير ضدي اشعر بالارتياح لانه لا يمكن ان يكونوا كلهم ضدي ومش معقول واذا انصفني القضاء اقول بلدي فيه كل الخير وان القضاء حر.

رئيس وزراء بريطانيا تشرشل (بعد الحرب العالمية الثانية) يسأل عن الخسائر فقالوا له «يوجد خسائر» فقال ما هي اخبار القضاء قالوا له بخير، عندها قال اذن بريطانيا بخير. العدل صفة من صفات الله وحتى احقق عدلا للناس يجب ان اعطي للقاضي وهو اقرب ما يكون للقسية كل وسائل الراحة والاحترام الكافية ونحن نريد في المنتدى العربي ان نعمل تكريما للاستاذ موسى الساكت عملاق القضاء الاردني الذي اعتزل بسبب ظروفه الصحية وحتى يشعر القاضي وهو في الخدمة وبعدها انه مقدر وله الاحترام يجب تطوير القضاء بتطوير المعلومات والمراجع والكتب والمكتب النظيف والمقاعد المريحة لماذا رئيس دائرة ومدير عام مؤسسة يتوفر له كل شيء من الرفاهية واجهزة الراحة رغم ان القاضي اعلى بكثير منه بالدرجة وظروف القاضي غير ذلك كراسي مكتبه ممزقة والاضابير على الارض ويحكم في عشرات القضايا. وعندما تاتي على قضايا المعالجة والسيارة تتوقف على القاضي على انه يسبب عجزا في الموازنة وانا سعيد جدا لاستجابة الشريف زيد لمطالب القضاة وتجاوبه لمطالبهم.

وزير العدل ليس رئيسا للقضاء، وزير العدل منسق بين الحكومة والقضاء، بمعنى اذا كان مجلس الوزراء عند القضاة يجب ان يكون وزير العدل مع القضاة وسيما ان وزير العدل الحالي كان بالامس قاضيا.

وحتى ولو كانت طلباتهم خطأ في تقديره يجب عليه ان يجلس هو والقضاة دون ان يعرف احدا لخوة وزملاء المحامون والقضاة للتفاهم. والقضاة اجبروا على ذلك لانهم طالبوا ولم يسمعهم احد لذلك اضطروا للاستقالة وفي تقديري ان الموضوع عند رئيس الحكومة وجد الحل لكل مشاكلهم حتى يشعروا انهم مقدرون من الجميع.

**السؤال:** هل يعتبر معارضة من كانوا في الحكم سابقا للعديد من القرارات السياسية بانه خروج عن التقاليد ام انه وضع طبيعي.

- صاحب الراي عندما يكشف عن رايه ويبرره افضل مليون مرة من انسان اقرب ما يكون من المنافق الذي يهمس في ارائه وربما يهمس مسموم، ولا يسمع صوته للمسؤول ويقول هذا صح او خطأ، واذا كانت المعارضة تنطلق في معارضتها لتطوير وخدمة الشعب الاردني فانا اتمنى ان تتسع لتشمل كل الشعب الاردني وعلى المسؤول قبول راي المعارضة لان المسؤول والمعارضة ينطلقان من مصلحة البلد لا ان يبقى المسؤول يسير وحده في الطريق دون قبول الراي المعارض والمعارضة وظيفتها مراقبة اداء الفريق الوزاري.

تعلمت من الناس عندما كنت محافظا اشياء كثيرة وهم ينكرون باعتزاز فلسفتي في الخدمة عندما كنت محافظا اعتبر انني قائم لخدمة الناس وليس البحث عن عزائم وتبجيل ويجب ان نحب الناس وان نخدمهم.

■ بعض السياسيين ساهموا في تضليل الرأي العام في الترويج للمعاهدة على انها قمر وربيع



● الخطيب يتحدث للزميل ايمن البركات ■ تصوير: ناصر ايوب

المعارض هو الذي ينتقد من اجل اصلاح وتطوير البلد ليس من اجل النقد وانما المساعدة في اعطاء الاقتراح انا انتقد في بلدي كل خطأ، وعندما اكون خارج الاردن فان من يمس بلدي اقول وطني على حق. وفي الداخل واجبي ان انتقد كل شيء في بلدي واقترح اصلاحه واذا لم نعمل على ذلك نكون مقصرين بذلك والحكومة يجب ان تقبل بالراي الاخر ويتسع صدرها لذلك الراي والراي الاخر، هذا شعبنا وبلدنا لا يوجد احد باق في مركزه ومنصبه ، الله وحده هو الباقي.

**السؤال:** تسود فئة من اصحاب الراي حالة الحردان من الاوضاع التي تسود.. هل هم على حق ام انه بالامكان تغيير الكثير من الامور؟

- انا لا ازعل من بلدي حتى وانا في النزاع الاخير والذي يزعل على الدولة حتى يصبح وزيرا او مسؤولا رايه مطعون فيه والشهادة في المحاكم عندنا لا تقبل من رجل موتور وانا لا اهاجم واقول بان هناك خطأ لانني لست في الحكومة ابدا انا اقول ان هناك اخطاء وانا في الحكومة وكان يمكن ان يكون الاداء افضل ولا يجوز ان يحرد هؤلاء على المجتمع، يجب ان يفكر الذين يسمون انفسهم رجال سياسة مائة مرة قبل ان يقبلوا منصبا ليس زهدا فيه، وانما هناك اهم من المنصب يجب ان يرتجف من قبول الموقف، فاذا اخطأت ماذا سيحصل لي، هل انا قادر ان اعطي اكثر من غيري، واذا وجدنا مثل هؤلاء اؤكد سيكون هناك طاقم من افضل الناس لخدمة البلد وتحقيق الاصلاح الشامل.

**السؤال:** هل تعمل الحكومات على اشراك قادة الفكر والنخب السياسية في اتخاذ القرارات الهامة؟

- في تقديري الاساس هو البرامج السياسية وليست الشلل او النخب. اما فيه في الدنيا كلها نخب حكمت او وجهت او غيرت حياة شعب وطورته من وضع الى وضع افضل. الذين يطورون هم المفكرون السياسيون الذين يتحولون نتيجة طرحهم برامجهم فاذا امن بها الناس يتحولون الى تنظيمات او الى احزاب يؤمن بها الناس.

لا يوجد في الاردن نخب سياسية يوجد شلل سياسية، وانا اتصور ان ذلك ليست ظاهرة ايجابية بقدر ما هي سلبية.. شلل سياسية، علاقات شخصية لكن تجد شلة سياسية عددها عشرة اشخاص على سبيل المثال اليوم تلتقي على ست نقاط غدا وبعد ٢٤ ساعة تتقلص الى خمس نقاط او عشر نقاط هناك تذبذب في المواقف السياسية لهؤلاء المشتغلين بالسياسة الذين يقعون تحت اللايبل او تحت الشعار او اللافتة.

على رجال الراي والفكر ان يطرحوا اراءهم على اكبر عدد من الناس، لا ان يبقى الرأي محصورا على نخبة تضم ٢٠ شخصا او بين اربعة جدران او يناقش او يحاور في ناد او في صالون خاص بنخبة او على عشاء او غداء.

انا لا اعتقد ان مثل هؤلاء يعتبرون قادة راي.. قادة الراي الذين يقودون الراي العام يطرحون ما في جعبتهم من آراء يعتقدون انهم اذا ما طبقت تنهض بحياة الشعب في الاردن من وضع حالي الى وضع افضل الى ان تحل جميع المشاكل.

هل ما نسمعه وما نراه يقع تحت عنوان قادة راي؟ انا اشك في ذلك. يجب على قادة الراي ان يلتقوا مع الناس واذا بقيت امارس التنظير على ٢٠ شخصا فلست بقائد فكر او راي او سياسي لكن عندما انهب واطرح هذا على الناس اصحاب المصلحة المباشرة واذا قبلوا واستوعبوا ذلك تتسع دائرة الراي لتشمل المجتمع عندها تستطيع ان تقول هناك رايا ندعمه وبرنامجا، واتمنى ان يحدث هذا بالاردن.

**السؤال:** الاحزاب السياسية هل ساهمت فعلا في تنشيط الحياة السياسية الاردنية ام ان ثمة عوامل عملت على غير ذلك؟

- العمل السياسي العلني في الاردن موجود منذ وجود الاردن والعمل السياسي مستمر كان يظهر ويعمل به بشكل او آخر. كان في الخمسينات احزاب عقائدية تؤمن بمبادئ واضحة وبالتالي التف الجماهير من حولها، بعض الناس يقولون ان الاحزاب اخطأت بانها كانت ذات افق امامي اقول ان الشعب او الراي العام قلة قليلة منتظمة او منتسبة الى الاحزاب وبتقديري وربما اكون مخطئا (لا يوجد قناعة) والطروحات التي طرحتها وربما في بعض القياديين الذين فيها فعندما يشعر الشعب انه لا يوجد طروحات عما تقدم برامج محددة في الاقتصاد والسياسة والاجتماع والتعليم برامج شمولية تتحدث عن كل نواحي الحياة في المجتمع الاردني بشكل او اخر، فيتبعها هذا المواطن واخر يعارض والاخر ينتمي الى حزب آخر وهكذا.

بمعنى نتبع مبادئ وبرامج معينة ونحكم على الاحزاب من خلال تجربة في البرلمان ونقرر في فترة لاحقة على هذا الحزب من برامجه.

الاصل هو الشعب والاحزاب السياسية ادوات تعبير عن برامج تخدم المصالح العليا والاساسية للشعب، الشعب هو الاساس والاحزاب وسائل وادوات لبرمجة رؤى في المجالات المختلفة لتطرحها امام الناس. اما هل هذا قائم، اعتقد انه غير قائم باستثناء بعض الاحزاب وهي قليلة.

وبشكل عام وجدنا الاحزاب السياسية الوسطية بعد الانتخابات البلدية تبارك للناجحين وتقول فلان وفلان منضم الى الحزب فكيف نصدق بانه كان في الانتخابات مستقلا وبعدما نجح صار في الحزب؟

هو لم ينتخب لانه من الحزب الفلاني انتخب عشائريا وجاء الحزب «وكوش» عليه كما نسميه في القرية واعتبر نفسه حقق انتصارات.. انتصارات على ماذا هل يجوز بعد الانتخابات الاعلان عن الولاءات الحزبية والمفروض العكس.. المفروض ان يعلن المواطن عن اهدافه وبرامجه التي يترشح بموجبها الى انتخابات البلدية او البرلمان واعلانها مسبقا وهذا هو برنامجي سواء كان برنامج تكتلي سياسي او حزبي او قائمة انتخابية او تحالفا بين مجموعة الاحزاب.

**السؤال:** التجربة الديمقراطية.. هل اسهمت فعلا في تغيير الاوضاع بجميع الشؤون الاردنية؟

- الديمقراطية في الاردن ليست محصورة بفترة معينة وانما الاردن مثل اي بلد في العالم لديه حد وكم معين من الديمقراطية فهي ليست حديثة او اختراع ٨٩. والذين يقولون بان الديمقراطية بدأت في ٨٩ يدينون النظام الاردني على انه ليس ديمقراطيا قبل تلك الفترة.

انا لا اقبل ان يقال عن بلدي بان الديمقراطية السياسية قد بدأت ٨٩ بمعنى انهم يدينون المرحلة من (١٩٢٢ - ١٩٨٩)، وكان هناك ديمقراطية وكان يوجد مجالس نيابية في الاردن قبل الوحدة بين الضفتين، وكان يوجد معارضة قوية وكانت هناك معارضة محترمة وطنية افقها عربي. لكن ان تقول لي ان شكل او ممارسة العمل الديمقراطي بعد ٨٩ كان افضل فانا اعترف بانها افضل من المرحلة السابقة الممارسات الديمقراطية الغت الاحكام العرفية وصلاحيات الحاكم العسكري بمعنى انفراج اوسع بحيث كانت زاوية الديمقراطية ٥٠ درجة واصبحت ١٠٠ درجة لكن لحياتنا في هذه المرحلة الديمقراطية ارى ان الزاوية تكون حادة لتصبح اقل من ٥٠ التي كانت عليها قبل ٨٩.

**السؤال:** البيانات الوزارية تحرص دائما على حمل شعار تطبيق القانون والعدالة والعمل على دولة المؤسسات.. كيف يمكن الوصول الى ذلك عمليا؟

- اعتقد ان الشعب الاردني مل البرامج الوزارية وطرح الشعارات والتنظير، واذا عملت قياسا للراي العام الاردني تجد ان حجم الناس الذين تفاعلوا مع البرلمان ٨٩ اكثر من الآن.

عندما يكون البيان الوزاري كلاما على ورق وعند التطبيق لا يجد المواطن الا جزءا بسيطا جدا او لا يجد شيئا، عندها يبتعد ولا يثق ولا يستمع للبرامج الوزارية، قد يكون جميلا كتابة منهج عمل لكن الاجمل من ذلك ان يكون مدعوما بطاقم وزاري يستوعب هذا النهج ويعمل بفريق مؤمن به قبل تشكيل الوزارة وكل واحد يعزف على آلة موسيقية في المجال الذي يعمل فيه كوزير ومن تحت الوزراء جهاز اداري يعمل بشكل متجانس وكل الحكومة تعزف وتعطي لحنا مناسبا ومقبولا.

الذي يحدث ان البرنامج الوزاري المعلن يتركه الوزراء وكل واحد يعمل على راسه ومعظم الوزراء هكذا حتى صار الشعب لديه قناعة بان هناك ابتعادا كبيرا ما بين البيان الوزاري وواقع التطبيق بحيث هناك الثغرات، ولذلك نجد وبكل اسف غربة ما بين البلد ونسبة من المواطنين بدأوا يشعرون تدريجيا انه ليس لهم فيه شيء. وليس هناك برنامجا او منهجا يهتم بتحسين اوضاعهم الصحية والتعليمية والاجتماعية وهذا اخطر نتيجة يمكن ان يصل اليها شعب من الشعوب ان يشعر الشعب او اغلبيته او نسبة منه بغربة بينه وبين البلد ولا اقول الوطن.. الغربة بين الحكم والقائمين، غربة الانفصام بين الحاكم والمحكوم، وهنا بداية الكارثة لا سمح الله ولا اتمنى ان تستمر الاوضاع في بلدي بهذا الشكل حتى لا نصل الى نتائج نحن في غنى عنها.

**السؤال:** هناك احاديث كثيرة عن مستقبل وخيرات السلام باعتقادك اين نحن من هذا الطرح؟

- اخي انا لي رأي واضح وصريح بهذا الموضوع، اقول ان الاردن بلدنا ووطنا ويجب ان نبذل اقصى ما نملك لخدمة هذا الاردن ليكون قويا، ولكن الاردن - حسب الدستور الاردني - لا يمكن ان يشكل كيانا متكاملا لوحده بمعزل عن الدول العربية التي حوله.

الاردن القوي يسعى مع الاقطار العربية في تكامل ولكن معاهدة السلام التي حدثت في الاردن، وانا اعتبرها الى حد كبير غير منسجمة عندما وقعت مع قرار ٢٤٢ و٣٣٨ الذي ينص على حل سلمي وشمولي ودائم وعادل، ولذلك لن تصمد وسوف يجيء جيل وينسف هذا الاتفاق لانه غير عادل. عندها لا احد يستطيع وحتى عبدالسلام المجالي الذي وقع المعاهدة ان يفرض هذه المعاهدة سنة ٢٠١٠ ما لم تكن عادلة. والشعب عندما يجد في المستقبل ان هذه المعاهدة غير عادلة سيلغيها.

لا اتصور ان تحقق معاهدة السلام مستقبلا اقتصاديا لانها اتفاق جزئي وللاسف ان المعاهدة التي وقعت تعارضها نسبة كبيرة من الشعب الاردني، واذا لم يكن هذا الشيء غير معروف لدى الحكومة الاردنية ارجو ان يصبح معروفا، هناك نسبة كبيرة من الراي العام الاردني تعارض المعاهدة ولا يكفي بان يرد على ذلك بان اغلبية مجلس النواب قد وافق عليها، فهذا صحيح من الناحية الرسمية والدستورية، لكن حقيقة الواقع ان نسبة كبيرة من المواطنين تعارض المعاهدة وان الصحافة الاجنبية تقول بان نسبة المعارضة في الاردن للمعاهدة تتزايد لان الشعب لم يجد شيئا ملموسا من هذه المعاهدة ولربما بعض السياسيين اسهموا في تقليل الراي العام عندما كانوا يروجون لهذه المعاهدة قبل توقيعها ويقولون بان البلد ستصبح قمرا وربيعا. وقد عرف الشعب بان مثل هذا لم يحصل ولم تحل البطالة او تتقلص، على العكس وكما تقول الواشنطن بوست بان حجم المعارضة اصبح يزداد ويكبر.

اقول المعاهدة التي وقعت وقد سمعت تصريحات قبل ايام لمسؤولين يذكرون بان الناس سيعرفون فضل هذه المعاهدة.. اين فضل المعاهدة مشكلة المياه عمرها ما كانت مثل هذا الصيف اين المياه التي ذكرها الصديق الدكتور منذر حدادين ١٥ مليون متر مكعب ناخذها في الصيف وفي الشتاء ١٨ مليونا، اعتقد ان الكلام الارتجالي العائم في الاذاعة والتلفزيون سواليف حصيدة، انها تصريحات غير ملتزمة تصدر عن ناس غير ملتزمين او مسؤولين امام الشعب.

على الناس ان تحاسب على مثل هذا الكلام، بحيرة طبرية تضخ مياها عذبة غير ملوثة، لماذا تذكر الصحف الاردنية قبل ايام بان وزارة الزراعة او جهة معينة تطلب من المزارعين في الاغوار بعدم زراعة اراضيهم لان هناك نقصا في المياه وستعوضهم عن خسارتهم بعدم الزراعة وهذا يحصل لاول مرة في الاردن بعد المعاهدة وبعد ان بشر اخونا وصديقنا الدكتور منذر بكميات المياه.

**السؤال:** هل صحيح بان بعض الحكومات تلجأ الى ظاهرة التسمين والدعم لجماعاتها؟

- اذا لم يكن موجودا في اي يوم من الايام فهو الآن موجود وخلال الثلاث سنوات الاخيرة هناك تسمين سياسي فمثلما يتم اعطاء الخيار هرمونات صار كذلك تسمين غير طبيعي للخروف السياسي ابو ١٢ كيلو صار ٢٤. التسمين استغلال نفوذ وتركيز الخدمة لجهة معينة، والفساد ليس فقط ان يسرق المسؤول مالا بل من يضيع مالا على الدولة دون ان يسرقها كذلك من يعطي انسانا غير حقه ويحجبها عن اخر هي من حقه فهو فاسد والفساد السياسي لا يقتصر على السارق. ان المختلس الاكبر هو الذي يزيف حياة الناس هو الذي يعطي حق مواطن الى مواطن آخر.

في الحياة السياسية اصعب شيء على المواطن الذي يوجد عنده كرامة «والحمد لله كل المواطنين عندهم كرامة» ان يشعر بانه مظلوم وان حقه اعطي لدونه وهذا فساد سياسي حتى احصل على اصوات ويكون لي اربعة نواب واطلع اتبجح انه عندي كتلة وكذا نائب. واتمنى على هؤلاء ان تكون لديهم برامج وليس ان يكون همهم تعيين فلان لانه انتخبه وتصبح الدولة وكانها مزرعة له. ان هذا امعان في تخريب المجتمع.

يجب ان نبدأ مرحلة تحقيق الاصلاح ووقف الفساد والخطأ والظلم القائم ووقف التمادي في عدم احترام حقوق الناس وبعد ذلك نبدأ بالاصلاح شرط وقف تيار الفساد الماشي لانه لا الشريف زيد ولا غيره سيكون قادرا على الاصلاح بل سيجد نفسه يغرق في كم من الفساد والخطأ. حتى نوقف الفساد والخطأ يجب ان نحاسب المسؤول والحكومة نفسها، واذا استمر الخطأ والفساد وهذا التيار الجارف لا يمكن ان يظهر اي اصلاح حتى لو كانت الحكومة حكومة اصلاح ١٠٠٪ دائما السلبية تاكل الايجابية.

**السؤال:** كيف يمكن العمل على خلق قيادات شابة تدخل معترك الحياة السياسية بكل نجاح؟

- لا يوجد عندي فرق بين الرجل والمرأة وبين جيل وجيل هناك حقوق للمواطن لا يوجد جيل جديد وجيل قديم. وما دام المواطن قادرا على العطاء فيجب ان يعطي بلده. وزعماء الغرب يقول مثلا وصل عمره ٨٠ سنة هذا لا يعني ان نقول بان الشاب يجب ان لا يعطى موقعا حتى يصبح عمره في سن معين المقياس ليس العمر وانما العطاء والخدمة للوطن.

نحن في الاردن نظام ملكي، والنظام الملكي اكثر استقرارا من الانظمة الجمهورية التي يحدث فيها تغيير يشمل رئيس الدولة نحن نظام ملكي لا يشمل تغيير رئيس الدولة وانما اجهزة الحكم، لذلك يجب ان يكون النظام السياسي والمناخ السياسي اكثر استقرارا من اي مناخ سياسي، يعني انا لا استطيع ان افهم ان ٦ وزراء لوزارة الزراعة خلال سنتين ونصف، كيف يمكن تنفيذ خطة زراعية الاصل ان تكون للدولة خطة شاملة بحيث تعمل الحكومة على تنمية وتطوير وتحسين الخطة وليس كل وزير ياتي يقول وضعنا استراتيجية الدولة لها استراتيجيات ولها سياسة عامة وكل وزير مسؤول عن سياسة وزارته وتطبيقها وهذه السياسات بمجموعها تلتقي بالنهاية لخدمة السياسة العامة للحكومة والدولة

**السؤال:** كيف ترى قضايا واوضاع الناس اقتصاديا قياسا على الماضي؟

- عندما كنت شابا وفي مثل سنك كنا نعتز ونزهو كاردنيين اننا ابناء الطبقة الوسطى المحترمة كان في الاردن ٨٥٪ اذا لم تكن ٩٠٪ طبقة وسط محترمة مؤمن لها كل اساسيات الحياة الكريمة وكان هناك طبقة على طرف وحدة القياس بما يسمون بالاغنياء حتى ان شاعرنا الكبير عرار ذكرهم (اثنان او ثلاثة) ولو كانوا (عشرة) لذكرهم ولم يكن في الاردن طبقة فقيرة بمعنى الكلمة، كان هناك محتاجون لكن روح التكافل في المجتمع الاردني كان يغطي عوز وحاجة الفقراء.

كانت الناس تخاف الله ومزاجهم اقرب الى مزاج العدل، وكانت تعطي للمحتاج باسلوب في منتهى الكرامة يحفظ للفقير كرامته وكان الناس مثل بعضهم البعض لا يوجد اختلالات ولا مشاكل اقتصادية واجتماعية في بلدنا.

بعدما بدأت الطبقة الوسطى تضمحل وتتقلص وتكبر الطبقة المسحوقة والمحرومة حتى اصبح في بلدنا طبقة كبيرة من الشعب مسحوقة وفقيرة لا تجد القوت اليومي ولا تجد وسائل التعلم لطلابها في بداية السنة الدراسية ومعظم الطلاب لا يجدون ثمن المريول والقرطاسية والكتب والرسوم في نفس الوقت برزت طبقة طاغية في الثراء فعندما تسمع ان في بلدك اشخاصا اصحاب عشرات الملايين بل مئات الملايين هذا الشيء لا يمكن ان تصدقه في بلد كالاردن امكاناته محدودة وكيف استطاع بعض الناس ان يكونوا اصحاب مئات الملايين في بلد لا يوجد فيه بترول او يورانيوم ولا ماس بالعكس ديون وراء ديون اكثر من ذلك معظم هذه الاموال مستثمرة بالخارج حتى ان هذه الاموال التي تم (لهطها) من الاردن لم تستثمر في هذا البلد وتطويره الا القلة من رجال الاقتصاد الذين نفتخر بهم في استثمار كل قرش من اموالهم بالاردن في مصانع وشركات وهم معروفون للشعب الاردني ولانهم اردنيون يشعرون بانهم ابناء البلد ومعظم الناس فلوسهم في الخارج. الطبقة الوسطى كادت ان تصل الى درجة الاهتراء وهذا يهدد الامن الوطني والاجتماعي.

"يجب ان نبدأ مرحلة تحقيق الاصلاح ووقف الفساد والتمادي في عدم احترام حقوق الناس"

"الكلام الارتجالي في الاذاعة والتلفزيون عن خيرات السلام «سواليف حصيدة»"

"استغرب كيف استطاع بعض الناس ان يكونوا اصحاب مئات الملايين في بلد لا يوجد فيه بترول او يورانيوم"

■ منع الكتاب من الكتابة لا يأتي من وزير الاعلام لوحده انما من جهات اخرى

■ وزير العدل ليس رئيسا للقضاء ولكنه منسق بين الحكومة والقضاء

# اقتصاد السوق
MARKET ECONOMY

اقرأ في صفحات الاقتصاد



## متعامل في بنك الماني يخسر ٢٤ مليون مارك

قالت صحيفة بيلد الالمانية ان متعاملا في بنك سال اوبنهايمر الخاص في كولونيا خسر ٢٤ مليون مارك في مضاربات قام بها.

وقالت الصحيفة ان احد المتعاملين في الاوراق المالية في البنك الذي يرأسه كارل اوتو بويل رئيس البنك المركزي الالماني (البوندسبنك) سابقا سجل هذه الخسائر من خلال معاملات اتسمت بالمجازفة في سوق الادوات ذات الدخل الثابت.

ونقلت عن متحدث باسم البنك قوله ان قواعد الرقابة الداخلية في البنك ادت الى الكشف عن هذه المخالفات في آب الماضي وطلبت الادارة من المتعامل الاستقالة على الفور.

ورغم هذه الخسائر قالت الصحيفة انه من المتوقع ان يسجل البنك نتائج طيبة هذا العام.

عرض للمشاريع والاتفاقات الخاصة بالاتصالات خلال القمة

# توجه لتحديث وتحرير قطاع الاتصالات لتحويل الاردن لمركز صناعي وتجاري في المنطقة

■ ٦٣٠ مليون دولار تكلفة مشاريع التجديد والتوسعة للشبكة الحالية

■ منح رخص لشركة هواتف خلوية ثانية حتى عام ١٩٩٩

كتب - عماد عبدالرحمن

حظي قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية باهتمام خاص من قبل المستثمرين المحليين والاجانب اضافة الى ممثلي حكومات الدول المشاركة في قمة عمان بشكل رسمي في حين واصل رجال الاعمال وممثلو القطاع الخاص اجراء اتصالاتهم ومشاوراتهم وتوقيع الاتفاقيات التجارية والاستثمارية المختلفة فيما بينهم.

ونظرا لأهمية قطاع الاتصالات في التنمية والتطوير خلال مرحلة السلام فقد اولت الحكومة خلال انعقاد جلسات المؤتمر اهمية خاصة من خلال عرض العديد من المشروعات الحيوية الخاصة بقطاع الاتصالات، اضافة الى التركيز على مشروعات القطاع الخاص والتي بموجبها سيتم منح رخص اخرى لعدة شركات للاستثمار في هذا القطاع.

وبنظرة تقييمية لما تم انجازه على هامش مؤتمر عمان وخاصة ما يتعلق بقطاع الاتصالات فان العديد من الاتفاقيات تم توقيعها على هيئة قروض ميسرة او استثمارات مختلفة في هذا القطاع.

وكانت الاتفاقية التي تم التوقيع عليها بين الحكومة الاردنية وبنك الاستثمار الاوروبي والقاضية بتعديل الاتفاقية السابقة والتي تم التوقيع عليها عام ١٩٩٣-١٩٩٤ لتمويل البرنامج الوطني للاتصالات بالتنسيق مع البنك الدولي للانشاء والتعمير حيث كانت المؤسسة قد طرحت عطاءات البرنامج الوطني وتم الحصول على اسعار منافسة وبناء على ذلك تم تعديل الخطة التمويلية للبرنامج حيث وافق البنك الدولي على الخطة الجديدة التي كانت توفر وتقلل في كلفة البرنامج.

واقتضت الخطة المالية المعدلة تعديل اتفاقتي التمويل مع البنك الاوروبي والذي وافق على ذلك بموجب التعديل حيث سيقدم البنك الاوروبي من خلال القرض الميسر ٤٥ مليون وحدة نقد اوروبية لتمويل القطاع المحلي والاجنبي من الجزء المتعلق بتنفيذ اعمال الشبكات الرئيسية والفرعية وشبكات التوصيل المنزلية لشبكة الكوابل وملحقاتها.

وقد تم مؤخرا التوقيع مع ائتلاف شركة سيمنز الالمانية مع شركتين محليتين هما الشركة الانشائية للمقاولات وشركة كنعان وبوشة على اتفاقية بقيمة ٢٥ مليون دولار لتمويل مشروع شبكات هاتفية متطورة في ٧ محافظات وستوفر هذه الاتفاقية والتي جزء من البرنامج الوطني للاتصالات ٤٠٠ الف خط هاتفي لمحافظات العاصمة، اربد، البلقاء الزرقاء جرش، عجلون، مادبا.

وكانت المؤسسة قد وقعت في وقت سابق من الشهر الماضي اتفاقية اخرى مع شركة سيمنز بقيمة ٣٦ مليون دينار لتمويل مشروع انشاء شبكات هاتفية وسيتم خلال فترة قصيرة التوقيع على اتفاقية اخيرة لتمويل مشروع انشاء اجهزة تراسل ما بين المقاسم الآلية المختلفة وبتوقيع الاتفاقية الاخيرة تكون طاقة مشاريع البرنامج الاستثماري للاتصالات بما في ذلك تمديد الكوابل الهاتفية قد استكملت.

ويذكر ان مؤسسة الاتصالات توصلت الى اتفاقيات لتمويل اجزاء من البرنامج الوطني للاتصالات مع عدة اليات تمويلية محلية للمشاركة في تنفيذ هذا المشروع الضخم.

السيد جمال الصرايرة وزير البريد والاتصالات اكد في عدة مناسبات التزام الاردن بان يصبح مركزا للتجارة والصناعة في الشرق الاوسط ولتحقيق ذلك تسعى الحكومة الى تحديث وتحرير قطاع اتصالات، حيث قامت بوضع مجموعة من القوانين التي تشجع الاستثمار الذي يقدم العون بوضوح وشفافية لجميع المستثمرين سواء كانوا اردنيين او اجانب وخير دليل على ذلك قانون الاتصالات الذي اصبح نافذا في الاول من تشرين الاول ١٩٩٥.

وقال السيد الوزير ان هناك مشاريع لمؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية تقدر بحوالي ٦٦٠ مليون دولار لتبديل المقاسم القديمة وزيادة سعة المقاسم الحالية حيث سيتم في الوقت القريب العاجل تحديد طريقة الشراكة مع المستثمرين الاردنيين والاجانب في قطاع الاتصالات، مشيرا الى ان هناك دراسة لاقامة خط نقل اتصالات بين الاردن وفلسطين واسرائيل بكلفة تقدر بـ ٢ مليون دولار بالاضافة الى العديد من المشروعات الأخرى المشتركة.

واعلن السيد الصرايرة خلال عرض لمشاريع الاتصالات المقدمة الى قمة عمان، استعداد المؤسسة لمناقشة اي خطة تمويلية سواء كانت على شكل منح او قروض مريحة او تجارية مشاركة استراتيجية (بناء تشغيل وتمويل) او مشاركة داخلية.

واستعرض عدد من هذه المشاريع والتي من اهمها مشروع استبدال المقاسم والمقاسم الرقمية القديمة بمقاسم رقمية حديثة، وتصل تكلفة هذا المشروع ٢٣٠ مليون دولار و توسيع سعة الشبكة الهاتفية بزيادة ٦٠٠ الف خط جديد خلال العقد القادم باستثمار قدره ٤٠٠ مليون دولار ومشروع الحصول على اجهزة مراقبة الترددات الراديوية بتكلفة سبعة ملايين دولار.



● الصرايرة

واستعرض السيد الوزير مشاريع القطاع الخاص المعروضة خاصة وان سياسة الحكومة تنص على منح عدة رخص من خلال العطاءات والتنافس المفتوح، حيث ستمنح رخصة لشركة هواتف عامة اخرى لتقديم ٥٠٠ الف خط اضافي وسيبدأ عمل هذه الشركة قبل عام ٢٠٠٠، وستمنح رخصة لشركة هواتف خلوية ثانية في اواخر عام ١٩٩٩، كما ستمنح رخصة لشركة ثانية لخدمات النداء الآلي وسيفتح باب المنافسة من اجل هذه الرخصة قريبا.

وقال ان الرخص تعطى لاي مستثمر تتوافق مؤهلاته مع شروط هيئة تنظيم قطاع الاتصالات ويقدم خدمات تراسل المعطيات او خدمات الهواتف العمومية او خدمات الراديو المتنقل.

مدير غرفة تجارة وصناعة قطر

# د. المالكي: سنتابع التفاوض مع رجال الاعمال الاردنيين لاختيار المشاريع

عمان - بترا - وصف الدكتور ماجد المالكي مدير عام غرفة تجارة وصناعة قطر قمة عمان الاقتصادية بانها تظاهرة اقتصادية عالمية لتنمية المنطقة مشيدا بالتنظيم الجيد للمؤتمر.

وأشار الى انه حضر بعض الجلسات ولمس من المناقشات والمداولات بان كل الدول مؤيدة بدون استثناء لتقديم التمويل المطلوب للمشاريع المطروحة على القمة.وقال ان الوفد الاقتصادي القطري الذي يضم ٤٣ رجل اعمال شاركوا في القمة بهذا العدد الكبير وفي قرارهم المساهمة بالاستثمارات في الاردن ومناطق الحكم الذاتي مشيرا الى ان رجال الاعمال القطريين الذين شاركوا في المؤتمر سيرفدهم رجال اعمال قطريون آخرون ورجال اعمال عرب مقيمون في قطر واكثرهم من الاردنيين والفلسطينيين.

واشار الى ان الوفد اجرى اتصالات ومفاوضات على هامش المؤتمر مع رجال الاعمال الاردنيين لاختيار بعض المشاريع الاردنية والفلسطينية.

واكد الدكتور المالكي ان الغرفة ستتولى عملية المتابعة لهذه الاتصالات والمفاوضات لاستكمال عملية اختيار المشاريع التي سيتم المساهمة فيها من قبل رجال الاعمال القطريين مشيرا الى ان الغرفة ستنظم عملية تبادل زيارات لرجال الاعمال القطريين والاردنيين الى كل من قطر والاردن لمتابعة هذه المشاركة.



● جانب من وفد رجال الأعمال القطريين

واشار الى ان الدول الغربية واليابان ابدت استعدادها لتنمية المنطقة من خلال المساهمة في تمويل المشاريع المطروحة على القمة.

وتمنى الدكتور المالكي ان تلتزم هذه الدول بالوعود التي قطعتها على نفسها لإعمار وتنمية المنطقة مشيرا الى أهمية وصول هذا الدعم لتنفيذ المشاريع سواء من خلال بنك التنمية الاقليمي او المنظمات التي ستقام في المنطقة.

واكد ان متطلبات اقامة المشاريع وتنمية المنطقة متوافرة وتحتاج الى توفير التمويل المطلوب بعد ان ابدت كل الدول المشاركة استعدادها لمد يد العون والمساعدة لتنمية المنطقة لما فيها من موارد سياحية وصناعية وزراعية وموارد بشرية.وأوضح الدكتور المالكي ان لكل مشروع مقوماته ومن اهمها وجود الأيدي العاملة والمواد الخام والمناخ الاستثماري المناسب والتمويل مشيرا الى ان الكفاءة البشرية موجودة سواء في الاردن أو مناطق الحكم الذاتي.

بلغت نسبتها ٥١٪

# غوشة يدعو المستثمرين الفلسطينيين لمحاربة البطالة بالضفة وغزة

البيرة (الضفة الغربية) - ا ف ب - دعت السلطة الفلسطينية المستثمرين الفلسطينيين في الداخل والخارج الى الاستثمار في الضفة الغربية وقطاع غزة لمحاربة البطالة العالية التي تعاني منها هذه المناطق.

وقال سمير غوشه «وزير» العمل في السلطة الفلسطينية في مؤتمر صحافي انني ادعو الفلسطينيين داخل الوطن وخارجه للاستثمار هنا وما لم يتم ذلك سنبقى نعاني من البطالة.

واستنادا الى احصاءات محلية نشرت مؤخرا قال غوشه ان ٣٢ بالمائة من سكان قطاع غزة يعيشون تحت خط الفقر مقابل ١٧بالمائة في الضفة الغربية في الوقت الذي وصلت فيه نسبة البطالة في هذه المناطق في شهر شباط العام الحالي الى ٥١ بالمائة.

وقال غوشه لا يمكن بناء دولة فلسطين بدون بناء اقتصاد وطني وهذه مسؤولية وطنية تقع على عاتق الفلسطينيين اينما كانوا.

وانحى المسؤول الفلسطيني باللائمة على الدول المانحة التي وعدت بمساعدة السلطة الفلسطينية واتهمها بـ«التلكؤ» في تنفيذ وعودها وقال ان هذه الدول لم تحول سوى ٥٠٠ مليون دولار من اصل ٨٠٠ مليون كانت وعدت بتقديمها منذ توقيع اتفاق اوسلو عام ١٩٩٣.

ولم يغفل غوشه عن اتهام اسرائيل باعاقة تقدم الاقتصاد الفلسطيني وقال الظروف قاسية ولا زلنا نعاني والاحتلال الاسرائيلي هو مصيبتنا الكبرى.

وضرب غوشة على ذلك مثال الاغلاقات المتكررة التي تفرضها اسرائيل على الضفة الغربية وقطاع غزة.

وقال انه ومنذ بدء تطبيق الحكم الذاتي في قطاع غزة واريحا في ايار العام الماضي فان عدد ايام الاغلاق التي فرضتها السلطات الاسرائيلية على قطاع غزة بلغ ٩٥ يوما مقابل ٨١ يوما على الضفة الغربية.

ويقول الفلسطينيون ان اغلاق اسرائيل لمناطقهم يكبدهم خسارة تقدر بحوالي ٦ ملايين دولار يوميا ناجمة بالاساس عن منع العمال الفلسطينيين من دخول سوق العمل في اسرائيل.

ومنذ بدء تطبيق الحكم الذاتي فتحت السلطة الفلسطينية الباب امام الفلسطينيين العاطلين عن العمل للعمل في دوائرها ومؤسساتها المختلفة.

لكن غوشه يقول ان ذلك وحده لم ولن يحل مشكلة البطالة خصوصا وان هناك عشرات الالوف ما زالوا عاطلين عن العمل والحل الوحيد هو خلق فرص عمل من خلال الاستثمار في المرحلة الاولى.

وقال ان ٦١بالمائة من الجامعيين بدون عمل وان ٨٠ بالمائة من العاملين منهم يعملون في غير مجال اختصاصهم.

الى ذلك تريد وزارة العمل الفلسطينية ومن خلال سن قانون عمل يجري وضع اللمسات الاخيرة عليه تنظيم سوق العمل الفلسطيني في الضفة الغربية وقطاع غزة لاول مرة منذ ان احتلتها اسرائيل عام ١٩٦٧.

التقى وفدين فلسطينيا وبوسنيا

# الطباع: سنبذل كل الجهود لرفع الحصار والمعاناة عن رجال الاعمال الفلسطينيين

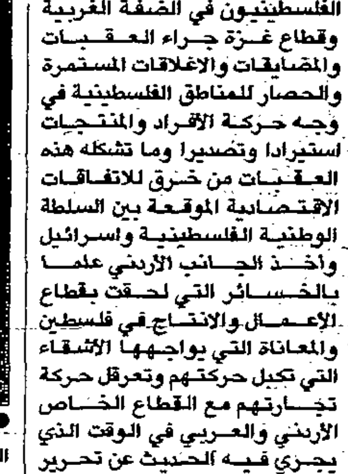
الاسواق

اجتمع رئيس رجال الاعمال الأردنيين السيد حمدي الطباع وعدد من اعضاء هيئة الادارة الجمعية مع وفد جمعية رجال الأعمال الفلسطينيين تحت التاسيس برئاسة السيد محمد المسروجي وذلك يوم الثلاثاء الماضي بمقر الجمعية.

ويأتي هذا الاجتماع في اطار نشاطات مجلس الأعمال الأردني - الفلسطيني المشترك الذي تأسس في مطلع الصيف الماضي في اعقاب المؤتمر الأول لرجال الأعمال الأردنيين والفلسطينيين الذي عقد في عمان في الفترة من ٥ - ٧ حزيران ١٩٩٥ وقد استعرض الجانبان خلال الاجتماع سبل تنفيذ قرارات وتوصيات مؤتمر رجال الأعمال الأردنيين والفلسطينيين لتفعيل الشراكة الأردنية الفلسطينية على مستوى القطاع الخاص في البلدين الشقيقين.

واستمع الجانب الأردني في مجلس الأعمال الأردني - الفلسطيني المشترك الى المشاكل التي يواجهها رجال الأعمال الفلسطينيون في الضفة الغربية وقطاع غزة جراء العقبات والمضايقات والاغلاقات المستمرة والحصار للمناطق الفلسطينية في وجه حركة الافراد والمنتجات استيرادا وتصديرا وما تشكله هذه العقبات من خرق للاتفاقات الاقتصادية الموقعة بين السلطة الوطنية الفلسطينية واسرائيل وأخذ الجانب الأردني علما بالخسائر التي لحقت بقطاع الأعمال والانتاج في فلسطين والمعاناة التي يواجهها الأشقاء التي تكبل حركتهم وتعرقل حركة تجارتهم مع القطاع الخاص الأردني والعربي في الوقت الذي يجري فيه الحديث عن تحرير التجارة وفتح الأسواق امام المنافسة مما وضع السوق الفلسطينية امام خيار وحيد وهو التعامل مع السوق الاسرائيلية قسرا حيث بلغت الصادرات الاسرائيلية الى السوق الفلسطينية ١.٢ مليار دولار في العام الماضي.

واكد الجانب الفلسطيني رغبته في الحصول على المنتجات الأردنية وحرصه على زيادة صادراته الى السوق الأردنية في اطار رغبة الجانبين الأردني والفلسطيني في زيادة أواصر العلاقة الاقتصادية بين البلدين الشقيقين تحت الحاح الرغبة الشعبية بالوصول بالتعاون الاقتصادي الأردني الى حالة السوق الواحدة.



● حمدي الطباع

ووعد الجانب الأردني في مجلس الأعمال الأردني - الفلسطيني المشترك ببذل كل جهد ممكن للضغط باتجاه رفع الحصار والمعاناة عن رجال الأعمال الفلسطينيين من اجل توفير الحرية الكاملة لهم للاتجاه الى عمقهم العربي الاقتصادي وتخلصهم من التبعية للاقتصاد الاسرائيلي ولتحقيق ذلك طلبت جمعية رجال الأعمال الأردنيين من جمعية رجال الأعمال الفلسطينيين تزويدها بملف كامل للعقبات والمشاكل التي يواجهونها والتي تحول دون انطلاق الاقتصاد الفلسطيني على قدم المساواة مع الاقتصاديات الأخرى سواء في المحيط العربي او على مستوى السوق الدولية وذلك حتى تستخدم الجمعية كافة امكانياتها وعلاقاتها العربية والدولية باتجاه رفع المعاناة والحصار والتكبيل والاحتكار عن كاهل الاقتصاد الفلسطيني ليأخذ دوره المطلوب على الصعيدين العربي والدولي ويعزز انطلاقة الاقتصاد الفلسطيني من عقال الاحتلال الطويل لتوفير اسباب النمو والرفاهية للشعب الفلسطيني الشقيق.كما بحث الجانبان الأردني والفلسطيني في ترتيبات عقد المؤتمر الثاني لرجال الأعمال الأردنيين والفلسطينيين والذي اتفق على عقده في العام المقبل ١٩٩٦ في القدس.

من جهة اخرى اجتمع السيد الطباع امس المستشار الاقتصادي في وزارة الخارجية البوسنية البروفيسور فخر الدين شيبك والقائم بالأعمال البوسني في عمان السيد محمد مرهوفيتش وتم خلال الاجتماع بحث العلاقات الاقتصادية الأردنية البوسنية وسبل تعزيزها في مختلف المجالات وخاصة في اعقاب توقيع اتفاقية السلام البوسنية. وركز الجانبان على وضع اطار ينظم علاقات القطاع الخاص في البلدين الصديقين لا سيما وان عددا من شركات الانشاءات البوسنية لها خبرة كبيرة في مجال مشاريع البنية التحتية التي طرحها الاردن خلال مؤتمر قمة عمان الاقتصادية.

وتم خلال الزيارة الاتفاق على تنظيم زيارة لوفد من رجال الأعمال البوسنيين الى الاردن للاطلاع على المنجزات الاقتصادية الأردنية وفرص الاستثمار المتوفرة والتي قدمتها الحكومة الأردنية والقطاع الخاص الأردني، ويذكر ان البروفيسور فخر الدين شيبك هو احد اعضاء الوفد البوسني الذي شارك في اعمال مؤتمر قمة عمان الاقتصادية.




اشادوا بنتائج القمة وجهود الاردن في تنظيمها

# الخليلي: اجرينا اتصالات مع الوفود لاقامة مشاريع مشتركة في الاردن

■ سوميتومو يعتزم افتتاح فرع في المنطقة للمساهمة في المشروعات الاستثمارية

■ شركة بانلبينا الدولية اختارت عمان مركزا اقليميا لها

● مصطفى الخليلي

عمان - بترا - عبر العديد من المشاركين في مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا عن تقديرهم وإعجابهم بجهود الاردن في تنظيم المؤتمر وإعداده إعدادا متميزا مما مكن رجال الاعمال من مختلف دول العالم من التعرف على إمكانات الاستثمار في المنطقة.

وقال السيد ادوارد بلانتر رئيس شركة بانلبينا الدولية المتخصصة في خدمات النقل ان شركته قررت اختيار عمان مركزا اقليميا لشركته التي لها فروع في مختلف الدول المتقدمة بحيث يتم من خلال الفرع تقديم الخدمات لجميع دول الاقليم.

كما تحدث السيد يوشيرو فوروس المدير التنفيذي لبنك سوميتومو الياباني ومقره في المملكة المتحدة حيث اعرب عن سعادته بلقاء سمو الامير الحسن ولي العهد خلال اعمال المؤتمر مشيرا الى انه ابدى لسموه رغبة مؤسسته بافتتاح فرع للبنك في منطقة الشرق الاوسط ليسهم في عمليات التمويل للمشروعات الاستثمارية مؤكدا متانة العلاقات الاردنية اليابانية.

وقال السيد فوروس ان التعاون الاردني الياباني نابع من الاحترام لجلالة الملك الحسين وسمو ولي عهده اللذين يرتبطان بعلاقات قوية وممتازة مع العائلة المالكة في اليابان.

واعرب رجل الاعمال الاردني السيد مصطفى درويش الخليلي رئيس مجلس الادارة لمجمع صناعات الشرق الاوسط في الاردن عن سعادته لما تم خلال المؤتمر حيث كان بحق تظاهرة اقتصادية عالمية ومثار فخر واعتزاز لقيادة وحكومة وشعب الاردن.

وقال ان ما سمعناه من الوفود المشاركة عن نيتهم اقامة مشاريع في المنطقة والاردن خاصة سيكون لها الاثر الايجابي الكبير على الاقتصاد الاردني.واكد السيد الخليلي ان المؤتمر ناجح اكثر مما توقعنا وذلك بشهادة العديد من المشاركين من مختلف الدول.

بالتعاون مع
**بنك الاردن والخليج**
التحليل الاستثماري اليومي للعملات الأجنبية (Forex)

# العملة الاميركية في تحسن مستمر

ارتفعت العملة الاميركية خلال الايام الثلاثة الماضية وذلك بعد ان مرت بعدة عوائق سياسية واقتصادية. ومن بين العوائق السياسية صدور الاستفتاء العام الذي تم في مقاطعة كيبك في كندا والتصويت على عدم الانفصال عن كندا مما ساعد على دعم الدولار الكندي وبالتالي الدولار الاميركي نظرا للارتباط الاقتصادي والتجاري ما بين البلدين اضافة الى ان البلدين عضوان اساسيان في الاتفاقية التجارية المتعلقة بالقارتين الاميركيتين (NAFTA).

وقد جاء التصويت الآخر والمتعلق بحجب الثقة عن الحكومة الايطالية كداعم آخر للعملة الاميركية بعد ان فشل التصويت بحجب الثقة مما دعم العملة الايطالية مقابل المارك الالماني.

اما الاحصاءات الاقتصادية المتعلقة بالاقتصاد الاميركي فقد اشارت هذه النتائج بان الاقتصاد في الولايات المتحدة اخذ بالتحسن وبارقام اعلى مما كانت متوقعة في الاسواق المالية مما دعم العملة الاميركية بعد التاكد من ان الفوائد ستبقى كما هي عليه في الوقت الحالي.

وفي جلسة تداول طوكيو ليوم امس الاربعاء ١١/١ ارتفع الدولار الاميركي مقابل الين وذلك على اثر قيام المتعاملين ببيع الين وشراء المارك الالماني مما ساعد على تحسن الدولار بالمقابل. وجاءت عمليات بيع الين بسبب الشعور بان العملة اليابانية ضعيفة بسبب التباطؤ الحاصل في الاقتصاد الياباني وبقاء نسبة البطالة عند مستوى ٣,٢٪ من مجموع الايدي العاملة. وقد تم تداول الدولار عند مستوى ١٠٢,١٨ ين و١,٤٠٨٠ مارك.

وقد توقع العديد من المتعاملين بان اختراق الدولار لمستوى ١٠٢,٥٠ ين سيعني ارتفاعه لمستويات اعلى حيث ان المصدرين اليابانيين يبيعون العملة الاميركية عند هذا المستوى. اما في لندن فقد استمر ارتفاع العملة الاميركية حيث ارتفع الدولار لمستويات اعلى مقابل الين والمارك ليتبادل عند مستوى ١٠٢,٧٨ ين و١,٤١١٠ مارك عند الظهيرة.

وقد علق على ارتفاع الدولار بانه جاء نتيجة لقيام المستوردين بشراء الدولار عند مستوى ١٠٢,٥٠ وذلك لتوقع ارتفاع في الايام القادمة. وقد توقع محللون للعملة الاميركية بمحاولة الارتفاع مقابل المارك والوصول الى ١,٤١٦٥ ومن ثم ١,٤٢٠٥ وذلك في حالة ثبات الدولار فوق حاجز ١,٤١٢٠.

وبقي السوق في حالة هدوء وذلك في انتظار صدور احصاءات المؤشرات الاقتصادية الرئيسية (NAPM) وذلك بعد الظهر والمتوقع لها ان تشير الى ان الاقتصاد الاميركي ما زال في مرحلة نمو وتحسن. وفيما يلي نقاط التداول المتعلقة بالدولار مقابل الين والمارك:

| | DM | YEN |
|---|---|---|
| Spot | 1.4109 | 102.75 |
| Ranges | 1.4040/1.4180 | 101.80/102.90 |
| Support | 1.4070 | 102.00 |
| Resistance | 1.4150 | 102.50 |

JPY:LAST.5 L:102.73
102.80 102.60 102.40 102.20 102.00 101.80 101.60
16 13 14 15 16 17 12

## مدير عام مؤسسة بسام العالمية التجارية

# الغزاوي: نهدف لتوفير قنوات اتصال بين المصدرين والمصنعين في العالم



● الامير عبدالله يزور جناح المؤسسة

**الأسواق**

اخذت مؤسسة بسام العالمية التجارية على عاتقها ومنذ التاسيس توفير الخدمات التجارية المميزة لتقديم ما هو متميز وجديد في حقل التجارة الدولية، حيث تعتبر المؤسسة الشركة الام لمجموعة من المؤسسات والشروعات التجارية والمتعددة النشاطات في مجال الاستثمار والتجارة والخدمات بدول متعددة.

ويقول السيد بسام الغزاوي مدير عام المؤسسة ومديرعام مركز خدمات التجار العالمية لقد تمخض من سعينا الدؤوب لتوفير خدمات تجارية مميزة انشاء خدمات التجار العالمي الذي من اهدافه توفير قنوات اتصال بين المصدرين والمصنعين في كافة انحاء العالم من جهةومن المستوردين في دول الشرق الاوسط من جهة اخرى.

واضاف الغزاوي ان مركز خدمات التجار العالمي يمثل مجموعة من الشركات العالمية التي تبحث عن وكلاء وموزعين لمنتجاتها في منطقة الشرق الاوسط حيث انهم اعضاء في هذا المركز الذي يوفر لهم العديد من الخدمات التجارية لتسويق وكالاتهم.

من جهة اخرى اشار السيد الغزاوي الى ان المركز يوفر للتجار المحليين احتياجاتهم من البضائع التي يبحثون عنها اضافة الى تزويدهم بالعديد من العروض والفرص التجارية الموجودة لدينا علما بان تلك الخدمات هي خدمات مجانية.

ويذكر ان مؤسسة السيد بسام العالمية التجارية شاركت في معرض عمان الصناعي - مرج الحمام الذي افتتحه سمو الامير عبدالله بن الحسين يوم السبت الماضي حيث اشاد السيد الغزاوي بزيارة ورعاية سمو الامير عبدالله لهذا المعرض الصناعي والذي وصف هذه المشاركة بانها ايجابية وبناءةومن الجدير ذكره ايضا ان المؤسسة تعمل بالملابس والادوات المنزلية والقرطاسية والمواد الغذائية وغيرها.

## اسرائيل تعتزم جمع مليار دولار من التخصيص عام ٩٦

القدس المحتلة - رويتر - قال مسؤول الخزانة الاسرائيلية ان اسرائيل تنوي جمع مليار دولار خلال عام ١٩٩٦ ببيع شركات وبنوك مملوكة للدولة.

ولم يقدم المسؤولون بيانا تفصيليا بالشركات والبنوك التي سيتم تخصيصها . ويأتي المشروع في اطار مسودة الميزانية التي عرضت على البرلمان يوم الاثنين وحجمها ٥٧,٦ مليار دولار.

وقال المسؤولون ان اسرائيل لم تحصل حتى الان سوى على ٥٣٠ مليون دولار من الحصيلة المتوقعة لعملية التخصيص في ١٩٩٥ وقدرها ١,٥٣ مليار دولار.

ولا تزال اسرائيل تنوي بيع شركة تاهال الهندسية لمشروعات المياه وشركة لابيدوت للتنقيب عن النفط هذا العام ولكنها لن تتمكن على الارجح من الوصول الى الرقم المستهدف لعام ١٩٩٥ بتأجيل بيع حصة مسيطرة في بنك هابوعاليم العام المقبل.وتنوي الخزانة الاسرائيلية سد العجز في ميزانية ١٩٩٦ البالغ ٣,٦ مليارات دولار بمليار دولار من حصيلة عملية التخصيص و٧٣٠ مليون دولار في صورة قروض من الخارج سيتم الحصول على معظمها بمساعدة ضمانات قروض اميركية بالاضافة الى ١,٨٧ مليار دولار في صور قروض من السوق المحلية.

## الكنيست اقر موازنة ٩٦ في قراءة أولى

القدس المحتلة - أ ف ب - اقر البرلمان الاسرائيلي امس في قراءة اولى على مشروع موازنة العام ١٩٩٦ التي تبلغ قيمتها ٥٧,٦ مليار دولار والتي تقضي بزيادة موازنة الدفاع مليار دولار. وتعكس هذه الموازنة زيادة فعلية بنسبة ٨,٦٪ عن الموازنة السابقة ونسبة ٣,١٪ اذا لم يؤخذ في الاعتبار تسديد الديون. وتتوقع وزارة المالية ان يكون العجز في الموازنة ٣,٦ مليارات دولار. ورفعت موازنة الدفاع التي كانت ٨,٣ مليارات دولار في العام ١٩٩٥ بنسبة ١٦٪ وتاتي هذه الزيادة خاصة لتلبية نفقات اعادة انتشار الجيش الاسرائيلي في الضفة الغربية المحتلة.

حصل قانون الموازنة على موافقة ٥٥ نائبا وعارضه ٤٥ نائبا وامتنع ثلاثة عن التصويت بحسب ما ذكرت مصادر البرلمان الذي يضم ١٢٠ نائبا.



## دائرة اللوازم العامة
## اعلان عطاءات
## اعادة طرح للعطاء رقم (١٩٩٥/٢٦٦)
## اجهزة ومعدات طبية (المادتين ٦، ١٦)

تعلن دائرة اللوازم العامة عن اعادة طرح المادتين (٦، ١٦) من العطاء رقم (٩٥/٢٦٦) الخاص بشراء اجهزة ومعدات طبية لوزارة الصحة والممول من البنك الدولي وفقا لما يلي:

أ) يجوز لجميع المناقصين من الدول الاعضاء في البنك الدولي اضافة الى تايوان والصين الاشتراك في هذا العطاء.

ب) يمكن للمناقصين المختصين مراجعة دائرة اللوازم العامة مصطحبين معهم رخصة مهن سارية المفعول والسجل التجاري للحصول على وثائق دعوة العطاء مقابل مبلغ وقدره (٥) دنانير غير مستردة.

ج) ترفق العروض بكفالة دخول مالية بنسبة لا تقل عن (٣٪) من قيمة العرض على اساس (CIF) سارية لمدة ١٥٠ يوما.

د) آخر موعد لتقديم العروض هو الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الاحد الموافق ١٩٩٥/١١/٢٦.

المدير العام
عبد الحميد الحياري

## دائرة اللوازم العامة
## اعلان عطاءات

تعلن دائرة اللوازم العامة عن حاجتها لشراء اللوازم المبينة بموجب دعوات العطاءات المذكورة ادناه، فعلى المناقصين المتخصصين الراغبين في الاشتراك بهذه العطاءات مراجعة دائرة اللوازم العامة/ شارع الملك حسين مصطحبين معهم رخصة مهن سارية المفعول وشهادة غرفة التجارة والسجل التجاري للحصول على وثائق دعوة العطاء.

| الرقم المتسلسل | رقم دعوة العطاء | اللوازم المطلوبة | ثمن النسخة غير مسترد | اخر موعد لبيع دعوة العطاء الساعة ١٢:٣٠ | اخر موعد لتقديم العروض الساعة ١١:٠٠ |
|---|---|---|---|---|---|
| (١) | ٩٥/٢٢٣ | اجهزة مساحة (G.P.S)/ تمديد. | ٥ دنانير | ٩٥/١١/١٣ | ٩٥/١١/١٥ |
| (٢) | ٩٥/٣٨٧ | اجهزة حاسوب وتوابعها. | ٣٠ دينار | ٩٥/١١/٢١ | ٩٥/١١/٢٢ |
| (٣) | ٩٥/٤١١ | زيوت وشحومات/ تمديد. | ١٠٠ دينار | ٩٥/١١/١٣ | ٩٥/١١/١٥ |
| (٤) | ٩٥/٤٣٢ | صناديق بريدية وغالات صناديق. | ١٠ دنانير | ٩٥/١١/١٣ | ٩٥/١١/١٥ |

المدير العام
عبد الحميد الحياري

General Supplies Department
INTERNATIONAL REINVITATION TO TENDER
No. (266/95) (Items 6,16)

1. The Ministry of Health in Jordan has received a loan from the World Bank towards the cost of buying medical & office equipment (Health management project). Tendering is hereby open to all suppliers of all member countries of the world bank, Taiwan & China.
2 - Interested tenders may obtain copies of tender documents from the General Supplies Department. Amman, against a non refundable fee.
3 - All offers must be accompanied by a Bid Bond from an acceptable bank in the amount of 3% of the CIF price valid for 150 days.
4 - Offers shall be deposited at the General Supplies Department not later than 11.00 A.M.

| Tend No. | Description | Fee of Tender Documents | Closing Date for Depositing Offers |
|---|---|---|---|
| 266/95 | Medical Equipment Items (6,16) | (5) JD | 26/11/1995 |

Interested party should refer to General Supplies Department at Salt street, near ministry of Finance & shall be accompanied with a valid professional license & commercial certificate in order to obtain a complete tender specification and conditions.

General Supplies Department
Director General

## اعلان بيع صادر عن دائرة اجراء اربد للمرة السابعة

يعلن للعموم انه مطروح للبيع بالمزاد العلني في القضية الاجرائية رقم ٩١/٨٤٥ح والمتكونة بين المحكوم له مرزوق عايش السليم وكيله المحامي بشير العبوة وبين المحكوم عليهم:
١ - سليم عايش السليم العايش
٢ - محمد عايش السليم العايش
٣ - رزق عايش السليم العايش
٤ - احمد عايش السليم العايش
٥ - سليمان عايش السليم العايش
٦ - هدى عايش السليم العايش
٧ - عايدة عايش السليم العايش
٨ - ميسون عايش السليم العايش

بيع قطعة الارض رقم ٦٨٠ من حوض رقم ٨ من اراضي البارحة المعلقة وهي ازالة شيوع: ان قطعة الارض رقم ٦٨٠ حوض رقم ٨ وهي من نوع الملك تقع على شارع دير ياسين المار من شارع حكما باتجاه الغرب الى شارع اربد - فوعرا ضمن تنظيم مدينة اربد، نوع السكن ج وتبلغ مساحتها ٤٩٩م٢ وواجهة قطعة الارض على شارع دير ياسين بطول ٢١م و٧٠ سم وان الحد الادنى للافراز في هذه القطعة يبلغ ٥٠٠م٢ ومقام على قطعة الارض بناء مكون من ثلاثة طوابق اضافة الى الطابق الارضي كما يوجد اشجار مثمرة متنوعة على قطعة الارض وهي مخدومة بالماء والكهرباء والهاتف وجميع الخدمات الاساسية وقد قدر الخبير سعر المتر المربع الواحد من قطعة الارض بمبلغ عشرين دينارا اما بالنسبة للبناء قد تبين ان الطابق الارضي تبلغ مساحته ٢٠٦م٢ مقام من الاسمنت الدكة مكون من ثلاث غرف وصالة وحمامين ومطبخ وان التشطيبات عادية وقد تبين ان بلاط الارضية مزال حديثا وان الابواب من الخشب والشبابيك من الحديد القاصون وهو غيرمشغول كما يوجد تحته خزان ماء مساحته ١٦م٢ وقد قدر الخبير المتر المربع الواحد من الطابق الارضي بمبلغ ٦٠ دينارا وقيمة الخزان بـ٥٠٠ دينار وعليه يصبح ١٢٣٦٠ دينارا وبالنسبة للطابق الاول تبلغ مساحته ٢٢١م٢ مكون من ست غرف وصالة وبرندة وحمام ومطبخ مقام من اسمنت الدكة ومشطب تشطيبات عادية والابواب من الخشب والشبابيك من الالمنيوم والارضية من البلاط مشغول من قبل مرزوق عايش سليم وهو المحكوم له. وقد قدر الخبير المتر المربع الواحد من البناء من الطابق الاول بـ٨٥ دينارا وعليه يكون ١٨٧٨٥ ثمانية عشر الفا وسبعماية وخمسة وثمانين دينارا. اما بالنسبة للطابق الثاني فتبلغ مساحته ٢٢١م٢ مكون من خمس غرف ومطبخين وحمامين مقام من الاسمنت «الدكة» ومشطب تشطيبات عادية والابواب من الخشب والشبابيك من الالمنيوم والارضية من البلاط ومشغولة من احمد عايش سليم ورزق عايش سليم (المحكوم عليهما) وقد قدر الخبير المتر المربع الواحد من البناء في الطابق الثاني بمبلغ ٧٥ دينارا وعليه تكون قيمة الطابق الثاني بمبلغ ستة عشر الف دينار وخمسماية وخمسة وسبعين دينار ١٦٥٧٥.

اما بالنسبة للبناء في الطابق الثالث والذي تبلغ مساحتها ٢٥م٢ وهو عبارة عن غرفة مقامة من الطوب الاسمنتي وتقع على سطح الطابق الثاني في الجهة الجنوبية الشرقية مسقوفة وغير مشطبة وقدر الخبير قيمة المتر المربع الواحد بـ٢٥ دينارا وعليه تكون القيمة بـ٦٢٥ دينارا ستماية وخمسة وعشرين دينارا. كما يوجد حفرة امتصاصية بطول ٣ × ٣ قدر الخبير قيمتها بمبلغ ٥٠٠ دينار وهي شاملة لجميع الطوابق كما يوجد اشجار مثمرة متنوعة وقد بلغت قيمتها ٤٤٥ اربعماية وخمسة واربعين دينارا وقد قدر [illegible]

[illegible]

مأمور اجراء اربد

Dow Jones Telerate Dow Jones Telerate Dow Jones Telerate

# أسواق المال والعملات والمعادن

| العملة | شراء | بيع |
|---|---|---|
| الدولار الاميركي | ٠,٧٠٨٠ | ٠,٧١٠٠ |
| الجنيه الاسترليني | ١,١١٧٧ | ١,١٢٣٣ |
| المارك الالماني | ٠,٥٠٢١ | ٠,٥٠٤٦ |
| الفرنك السويسري | ٠,٦٢٢٩ | ٠,٦٢٦٠ |
| الفرنك الفرنسي | ٠,١٤٤٨ | ٠,١٤٥٥ |
| الين الياباني | ٠,٦٩١٠ | ٠,٦٩٤٥ |
| الجلدر الهولندي | ٠,٤٤٨٤ | ٠,٤٥٠٦ |
| الكرونا السويدي | — | — |
| الليرا الايطالي * | ٠,٠٤٤٤ | ٠,٠٤٤٦ |
| الفرنك البلجيكي | — | — |

* حسب اسعار البنك المركزي الاردني. * لكل مائة

| العملة | شهر | ٣ اشهر | ٦ اشهر | سنة |
|---|---|---|---|---|
| الدولار الاميركي | ٥ ٥/٨ | ٥ ١١/١٦ | ٥ ٥/٨ | ٥ ٩/١٦ |
| الجنيه الاسترليني | ٦ ٧/١٦ | ٦ ٧/١٦ | ٦ ١/٢ | [illegible] |
| المارك الالماني | ٣ ٧/٨ | ٣ ٧/٨ | ٣ ٧/٨ | ٣ ٧/٨ |
| الفرنك السويسري | ١ ١٣/١٦ | ١ ١٣/١٦ | ١ ١٣/١٦ | [illegible] |
| الفرنك الفرنسي | ٦ ١/٤ | ٦ ١/٤ | ٦ ١/٤ | [illegible] |
| الين الياباني | ١/٤ | ٠,١٧ | ٠,١٧ | [illegible] |

* حسب أسعار البنك المركزي الأردني.

| | | |
|---|---|---|
| ١ | سعر اعادة الخصم | ٨,٥٠٪ سنويا |
| ٢ | سعر الفائدة على الاصدار الأخير من سندات التنمية | ٩,٢٥٪ سنويا |
| ٣ | سعر الفائدة على شهادات الايداع بالدينار الاردني لاجل ثلاثة شهور | ٨,٥٠٪ سنويا |
| ٤ | سعر الفائدة على شهادات الايداع بالدينار الاردني لاجل ستة شهور | ٨,٧٥٪ سنويا |
| ٥ | سعر الفائدة على اتفاقيات اعادة شراء شهادات الايداع بالدينار الاردني واذونات الخزينة الاردنية | ٩,٢٥٪ سنويا |
| ٦ | معدل سعر فائدة الاصدار الاخير من اذونات الخزينة لاجل ثلاثة شهور | ٧,٠١٢٪ سنويا |

| العملة | ريال سعودي | درهم الامارات | الدينار البحريني | الريال العماني | الريال القطري |
|---|---|---|---|---|---|
| ريال سعودي | — | ١,٠٢١٠-١٢ | ٩,٩٤٧٢-٨٨ | ٩,٧٤١٣-٢٩ | ١,٠٣٠٠-٠٢ |
| درهم الامارات | ٠,٩٧٩٢-٩٥ | — | ٩,٧٤١١-٣٨ | ٩,٥٣٩٥-٣١ | [illegible] |
| الدينار البحريني | ٠,١٠٠٥١-٠٥٤ | ٠,١٠٢٦٣-٢٦٦ | — | ٠,٩٧٩١٧-٩٤٣ | ٠,١٠٣٥٤-٣٥٦ |
| الريال العماني | ٠,١٠٢٦٣-٢٦٦ | ٠,١٠٤٨٠-٤٨٣ | ١,٠٢١٠-١-١٢٧ | — | [illegible] |
| الريال القطري | ٠,٩٧٠٥-١٠ | ٠,٩٩١٠-١٥ | ٩,٦٥٤٤-٩٧ | ٩,٤٥٤٥-٩٧ | — |
| الدولار الاميركي | ٠,٢٦٦٦-٦٦ | ٠,٢٧٢٢-٢٣ | ٢,٦٥٢٠-٢٧ | ٢,٥٩٧١-٧٧ | [illegible] |
| الجنيه الاسترليني | ٠,١٦٨٩-٩٠ | ٠,١٧٢٥-٢٥ | ١,٦٨٠٤-٠٩ | ١,٦٤٥٦-٦١ | ٠,١٧٤٠-٤١ |
| مارك الماني | ٠,٣٧٨١-٨٧ | ٠,٣٨٦١-٦٢ | ٣,٧٦١٨-٢٨ | ٣,٦٨٣٩-٤٩ | [illegible] |
| ين ياباني * | ٢٧,٤٩-٥١ | ٢٨,٠٧-١٠ | ٢٧٣,٤٥-٧٢ | ٢٦٧,٧٩-٠٥ | ٢٨,٣٢-٣٤ |
| فرنك سويسري | ٠,٣٠٤٣-٤٣ | ٠,٣١٠٧-٠٧ | ٣,٠٢٦٨-٧٣ | ٢,٩٦٤٢-٤٧ | [illegible] |
| فرنك فرنسي | ١,٣٠٩٤-٩٩ | ١,٣٣٧٠-٧٥ | ١٣,٠٢٥٥-٠٨ | ١٢,٧٥٥٨-١٠ | ١,٣٤٨٨-٩٤ |

* كل مائة ين.

| العملة | الدولار الاميركي | الجنيه الاسترليني | مارك الماني | ين ياباني | فرنك سويسري | فرنك فرنسي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ريال سعودي | ٣,٧٥٠٤-١٠ | ٥,٩١٩٤-٠٤ | ٢,٦٤٣٩-٤٣ | ٣,٦٣٥٩-٦٥ | ٣,٢٨٦١-٦٦ | ٠,٧٦٢٩-٣٠ |
| درهم الامارات | ٣,٦٧٢٧-٣٧ | ٥,٧٩٦٨-٨٤ | ٢,٥٨٩١-٩٨ | ٣,٥٦٠٥-١٥ | ٣,٢١٨٠-٨٩ | [illegible] |
| الدينار البحريني | ٠,٣٧٦٩٨-٧٠٨ | ٠,٥٩٥٠١-٥١٦ | ٠,٢٦٥٧٦-٥٨٣ | ٠,٣٦٥٤٧-٥٥٥ | ٠,٣٣٠٣١-٠٤٠ | [illegible] |
| الريال العماني | ٠,٣٨٤٩٥-٥٠٠ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| الريال القطري | — | ٥,٧٤٥٢-٨٤ | ٢,٥٦٦١-٧٥ | ٣,٥٢٨٨-٠٨ | ٣,١٨٩٣-١١ | ٠,٧٤٠٤-٠٨ |

| العملة | الدولار الاميركي | الجنيه الاسترليني | المارك الالماني | فرنك سويسري | الين الياباني | فرنك فرنسي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الدولار الاميركي | — | ١,٥٧٨١-٨٦ | ٠,٧٠٤٩-٥٣ | ٠,٨٧٥٢-٦٠ | ٠,٩٦٩٦-٠٤ | ٢,٠٣٥٢-٦٥ |
| الجنيه الاسترليني | ٠,٦٣٣٥-٣٩ | — | ٠,٤٤٦٦-٦٧ | ٠,٥٥٥٠-٥٢ | ٠,٦١٤١-٤٣ | [illegible] |
| المارك الالماني | ١,٤١٨٠-٩٠ | ٢,٢٣٨١-٩٧ | — | ١,٢٤٢٤-٣٣ | ١,٣٧٤٧-٥٧ | ٠,٢٨٨٧-٨٩ |
| الفرنك السويسري | ١,١٤١٢-١٤ | ١,٨٠١٢-١٥ | ٠,٨٠٤٥-٤٧ | — | ١,١٠٦٤-٦٥ | [illegible] |
| الين الياباني* | ١٠٣,١٠-٢٠ | ١٦٢,٧٣-٨٩ | ٧٢,٦٨-٧٥ | ٩٠,٣٤-٤٢ | — | ٢٠,٩٩-٠١ |
| الفرنك الفرنسي | ٤,٩١٠٥-٣٥ | ٧,٧٥٠٥-٥٢ | ٣,٤٦١٨-٣٩ | ٤,٣٠٢٥-٥٢ | ٤,٧٦٠٥-٣٥ | [illegible] |
| الليرة الايطالية* | ١٥٩٦,٠٠-٠٠ | ٢٥١٩,٠٥-٢٠ | ١١٢٥,١٣-٥٤ | ١٣٩٨,٤١-١٦ | ١٥٤٧,٢٦-٢٠ | ٣٢٤,٩٢-٣٣ |

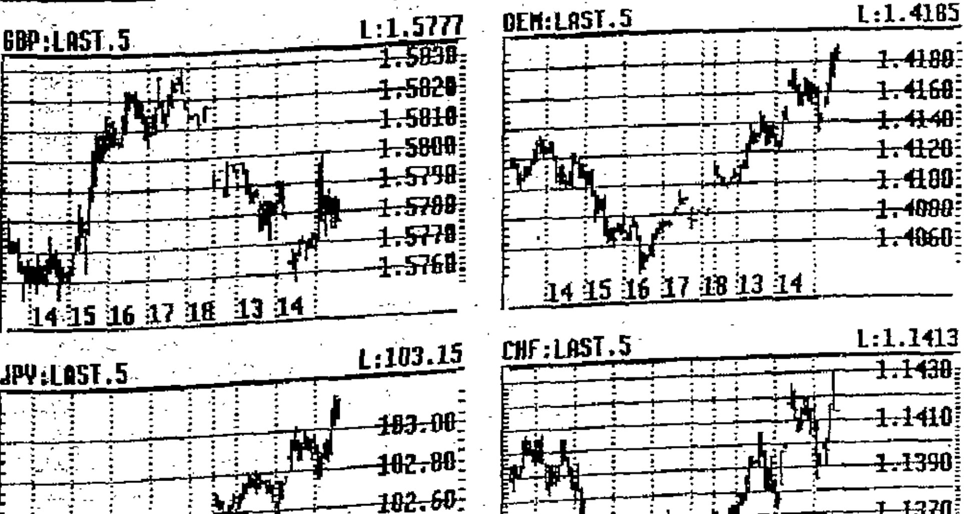
* كل مائة ين. * كل مائة لير.

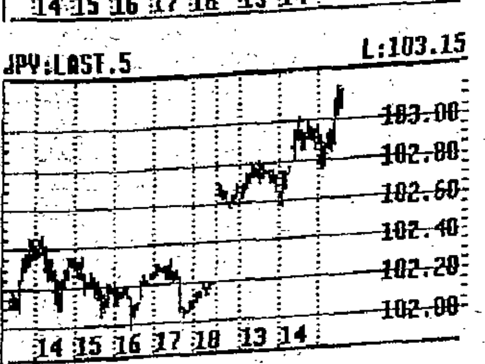
| العملة | شهر | | ٣ شهر | | ٦ شهر | | سنة | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | من | إلى | من | إلى | من | إلى | من | إلى |
| الدولار الاميركي | ٥/٢٨ | ٥/٣٠ | ٥/٢٤ | ٥/٢٨ | ٥/٢٢ | ٥/٢٦ | ٥/٢٤ | [illegible] |
| الجنيه الاسترليني | — | — | ٦/١٨ | ٦/٢٢ | ٦/١٨ | ٦/٢٢ | ٦/١٨ | ٦/٢٦ |
| الين الياباني | ٠/١٦ | ٠/١٨ | ٢/٠٦ | ٢/١٠ | ٢/٠٨ | ٢/١٢ | ٠/٢٢ | [illegible] |
| المارك الالماني | ٣/٢٨ | ٤/٠٤ | ٤/٠٠ | ٤/٠٤ | ٤/١٠ | ٤/١٤ | ٣/٢٨ | ٤/٠٤ |
| الفرنك الفرنسي | ٦/٠٦ | ٦/٠٨ | ٦/٠٦ | ٦/٠٨ | ٦/٠٥ | ٦/٠٧ | ٦/٠٠ | [illegible] |
| الفرنك السويسري | ١/٢٦ | ١/٣٠ | ٢/٠٠ | ٢/٠٤ | ١/٣٠ | ٢/٠٢ | ١/٣٠ | ٢/٠٢ |
| الليرة الايطالية | — | — | — | — | — | — | — | — |

| المعدن | عرض | طلب |
|---|---|---|
| ذهب | ٣٨٢,١٠-٥٠ | |
| فضة | ٥,٣٢-٣٤ | |

| المعدن | عرض | طلب |
|---|---|---|
| نحاس (الدولار) | ٢٧٢٢,٥٠-٠٠ | |
| رصاص | [illegible] | |
| الالمونيوم | ١٦٩١,٥٠-٠٠ | |
| الزنك | [illegible] | |
| النيكل | ٨٨٧٠,٠٠-٠٠ | |

| المدة | ٣ سنوات | ٥ سنوات | ١٠ سنوات | ٣٠ سنة |
|---|---|---|---|---|
| السعر | ١٠٠/٢٢-٢٤ | ١٠٠/٠٣-٠٥ | ١٠٣/٣١-٠٣ | ١٠٧/٣٠-٠٢ |




CHF:LAST.5 L:1.1413
1.1430 1.1410 1.1390 1.1370 1.1360 1.1340
14 15 16 17 18 13 14

تقرير لمركز المشاريع الدولية/ غرفة التجارة الاميركية

# الاردن حقق تقدما بالاصلاح الاقتصادي الهيكلي بعد التزامه ببرنامج صندوق النقد والبنك الدولي

كتب - عصام المجالي

اشار تقرير صادر عن مركز المشاريع الدولية الخاصة وهو مؤسسة تابعة لغرفة التجارة الاميركية الى ان التزام الاردن بالاصلاح الاقتصادي الهيكلي جيد جدا حيث حقق تقدما كبيرا في فترة قصيرة من الوقت بعد التزامه ببرامج صندوق النقد الدولي والبنك الدولي.

وقال التقرير الذي اتخذ الاردن كمثال عملي على عمليات الاصلاح الاقتصادي ان اطار الاصلاح والاتفاقات التي وقعها الاردن مع صندوق النقد الدولي والبنك الدولي عام ١٩٨٩ والتي تدعو الى تدابير اساسية بهدف تعديل الهياكل الاقتصادية ادت الى استقرار الاقتصاد والسياسة المالية وميزان المدفوعات والتضخم.

واوضح ان اعتماد الاردن على المعونة الخارجية يعيق قدرته على بناء صناعات قادرة على الاستمرار. وكان دعم الجهات المتبرعة عماد استقرار البلاد الاقتصادي، ويحتاج الاردن الى مساعدات ضخمة خارجية في أعقاب ازمة الخليج حيث ان ما خسره من تجارة ومعونة وتحويلات من العمال في الخارج يتوقع ان يبلغ ٤٠٪ من اجمالي الناتج المحلي والكثير من هذه الخسائر يجب تعويضها من المعونة الدولية.

وتطرق الى الاستثمارات الاجنبية مشيرا الى ان الاردن يزيد من فتح ابوابه امام المستثمرين الاجانب غير العرب ومنذ اواسط الثمانينات وهو يخفف من القيود التي كانت تعيق هذه الاستثمارات، وفي الإجمال، يسمح الاردن الآن للشركات الاجنبية بإنشاء مشاريع صناعية في المملكة والاحتفاظ بملكيتها الكاملة، ولم يعد شرط الاشتراك مع شركات محلية لازما.

## الاصلاح الاقتصادي

وقال التقرير ان الاردن تبنى عام ١٩٨٩ مجموعة تدابير تتوخى الاصلاح من وضع صندوق النقد الدولي وذلك نتيجة اختلالات شديدة في حساباته الخارجية وعدم وجود بدائل لتدابير اصلاح متشددة. واتخذ الاردن اجراءات مؤقتة لوقف ازمة العملات الاجنبية قبل اعتماد برنامج اصلاح اقتصادي اوسع مدى في عام ١٩٨٩. وتضمنت تلك الاجراءات فرض قيود على الاستيراد وتخفيض قيمة العملة المحلية.

وعمدت السلطات ايضا الى رفع القيود عن اسعار الفائدة لدفع المستثمرين الى الاستثمار محليا وثنيهم عن تحويل ما لديهم من عملات محلية الى اجنبية.

وتم البدء بمجموعة كبيرة من اجراءات الاصلاح بفضل الاتفاقات التي تم توقيعها مع صندوق النقد الدولي والبنك الدولي عام ١٩٨٩ وكان من أهم اهداف هذه الاجراءات الإنفاق الحكومي، النمو النقدي، إعادة جدولة الديون الخارجية والتضخم. وتم تحديد اهداف طموحة، إنما واقعية، لتخفيض العجز المالي وهي غاية تبدو بالغة الاهمية نظرا للاختلال المالي المزمن في الاردن. وكانت الحكومة قد بدات في التحرك على كل جبهات الاصلاح الرئيسية عندما اندلعت ازمة الخليج في اواسط عام ١٩٩٠.

## التطورات الايجابية

وفي عام ١٩٩٢، بدا الاردن يستعيد عافيته، ومن التطورات الايجابية التي حصلت في تلك السنة ما يلي:

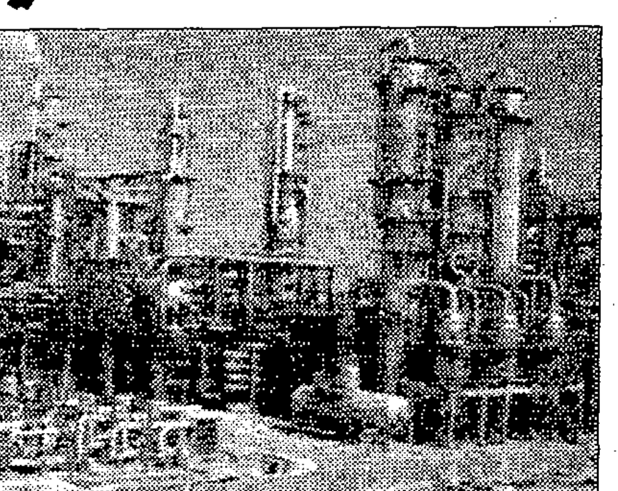
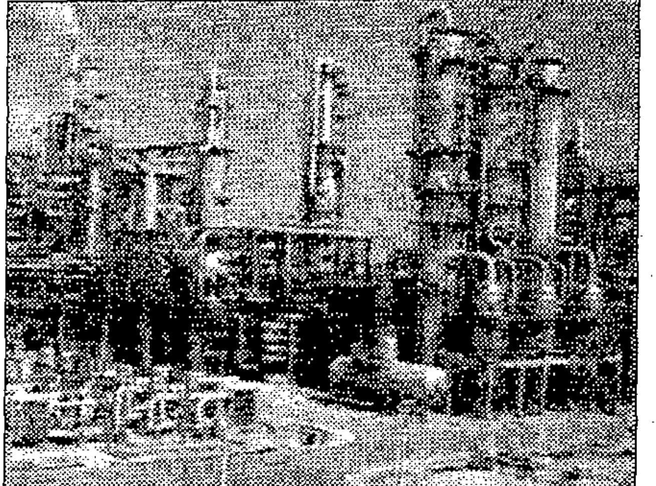
- نما الناتج المحلي الاجمالي بنسبة ١١ في المائة بسبب زيادة الطلب على السلع الاستهلاكية من قبل العائدين من الخليج وفورة صغيرة في مشاريع البناء وزيادة النمو في القطاع الصناعي.
- خففت الحكومة من حدة القيود المفروضة على التصدير وعلى العملات الاجنبية.
- عقد الاردن اتفاقية جديدة مع صندوق النقد الدولي مدتها ١٨ شهرا بهدف إزالة عجز الحساب الجاري كليا بحلول عام ١٩٩٨ وبدا تنفيذ خطة تقشف وضعها صندوق النقد الدولي.
- بدا ناديا باريس ولندن إعادة جدولة ديون الاردن.
- بدا المزيد من الشركات الاجنبية يعمل في الاردن، وتضمن ذلك قيام مشروعين مشتركين كبيرين مع شركتين اجنبيتين، يابانية وهندية.

وهذه السنة، يتوقع لنمو الناتج المحلي الاجمالي ان يكون ما بين ستة وسبعة بالمائة، ويواصل الاردن خسارة الاموال بسبب نقص التجارة وتباطؤ عمليات الشحن في موانئه نتيجة حرب الخليج. ومن العوامل السلبية الاخرى، استمرار تباطؤ الحكومة الاردنية في بيع شركات تملكها الدولة كانت قد تعهدت ببيعها. ولكن هناك بعض التطورات الايجابية منها:

اعتماد خطة خمسية (تنتهي في عام ١٩٩٧ تركز على زيادة الصادرات وتحقيق نمو قادر على البقاء ويبلغ معدله ٦ في المائة وإيجاد فرص عمل. وتدعو الخطة الى قيام استثمارات بقيمة ٨،٣٠٠ ملايين دولار. واهم ما في هذه الخطة انها تنسجم مع تدابير التقشف التي اوصى بها صندوق النقد الدولي.

عمد نادي باريس، إذ شهد تحسن الاوضاع الاقتصادية، الى منح الاردن قرضا بقيمة ٢٠٠ مليون دولار.

أعاد صندوق النقد الدولي جدولة الديون المستحقة حتى منتصف عام ١٩٩٤.

● نمو متسارع للاقتصاد الاردني

### جدول الاصلاح الهيكلي في الاردن

| نسبة أهمية النوع | أنواع العمل السياسي | خيارات العمل السياسي | النسبة المثلى للأهمية | قبل فترة الاصلاح ١٩٨٠ - ١٩٨٨ التقدير | قبل فترة الاصلاح ١٩٨٠ - ١٩٨٨ العلاقة | فترة الاصلاح ١٩٨٩ التقدير | فترة الاصلاح ١٩٨٩ العلاقة |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١٩ | تحرير التجارة | تعرفات متدنية ومتماثلة | ٩ | ٪٦٠ | ٥.٤ | ٪٦٠ | ٥.٤ |
| | | تعرفات متدنية ومتماثلة | ٦ | ٪٧٠ | ٤.٢ | ٪٧٠ | ٤.٢ |
| | | لا أنظمة متعلقة بالمحتوى المحلي | ٤ | ٪٧٠ | ٢.٨ | ٪٧٠ | ٢.٨ |
| ١٤ | أسعار صرف العملات الأجنبية | أسعار صرف تحددها قوى السوق | ٩ | ٪٦٠ | ٥.٤ | ٪٧٠ | ٦.٣ |
| | | قليل من القيود على تبادل العملات | ٥ | ٪٥٠ | ٢.٥ | ٪٧٠ | ٣.٥ |
| ١١ | تحرير الأسواق المالية | أسعار فائدة حقيقية تحددها قوى السوق | ٧ | ٪٥٠ | ٣.٥ | ٪٨٠ | ٥.٦ |
| | | قليل من أسعار الفائدة التفضيلية | ١ | ٪٧٠ | ٠.٧ | ٪٧٠ | ٠.٧ |
| | | وصول متساو الى الرساميل | ٣ | ٪٧٠ | ٢.١ | ٪٧٠ | ٢.١ |
| ١١ | الأسعار والأجور | قيود محدودة على الأجور والاسعار | ٧ | ٪٦٠ | ٤.٢ | ٪٧٠ | ٤.٩ |
| | | دعم حكومي قليل للأسعار | ٤ | ٪٤٠ | ١.٦ | ٪٧٠ | ٢.٨ |
| ١٠ | السياسة المالية والنقدية | موازنة متوازنة/ فائض قليل | ٦ | ٪٢٠ | ١.٢ | ٪٤٠ | ٢.٤ |
| | | معدلات ضريبية متدنية | ٢ | ٪٤٠ | ٠.٨ | ٪٦٠ | ١.٢ |
| | | جباية منصفة ومتماثلة للضرائب | ٢ | ٪٣٠ | ٠.٦ | ٪٣٠ | ٠.٦ |
| ١٠ | التخصيص | تخل عن مصالح حكومية غير استراتيجية | ٥ | ٪٢٠ | ١.٠ | ٪٣٠ | ١.٥ |
| | | منح امتيازات لتقديم خدمات أساسية | ٢ | ٪٢٠ | ٠.٤ | ٪٣٠ | ٠.٦ |
| | | التخصيص الظاهري | ٣ | ٪٢٠ | ٠.٦ | ٪٣٠ | ٠.٩ |
| ٧ | الاستثمار الأجنبي | معاملة غير تمييزية | ٦ | ٪٦٠ | ٣.٦ | ٪٧٠ | ٤.٢ |
| | | ترويج فاعل | ١ | ٪٦٠ | ٠.٦ | ٪٧٠ | ٠.٧ |
| ٢ | المعلومات | تدفق لمعلومات السوق | ٢ | ٪٥٠ | ١.٠ | ٪٧٠ | ١.٤ |
| ١٦ | الجو المؤاتي | حقوق ملكية خاصة | ٩ | ٪٧٠ | ٦.٣ | ٪٧٠ | ٦.٣ |
| | | إدارة حكومية كفؤة | ٢ | ٪٦٠ | ١.٢ | ٪٦٠ | ١.٢ |
| | | نظام قانوني ومحاسبي | ٢ | ٪٧٠ | ١.٤ | ٪٧٠ | ١.٤ |
| | | بنية تحتية | ٣ | ٪٦٠ | ١.٨ | ٪٦٠ | ١.٨ |
| ١٠٠ | المجموع | | ١٠٠ | ٥١.٣ | ٥٢.٩ | ٦٠.٤ | ٦٢.٥ |

# مذكرة تفاهم لتبادل الخبرات الكهربائية بين الاردن والسلطة الفلسطينية

عمان - بترا - وقعت في سلطة الكهرباء الاردنية امس مذكرة تفاهم بين السلطة وسلطة الطاقة الفلسطينية تهدف الى تبادل الخبرات الفنية في المجالات المتعلقة بتصميم وتنفيذ وتشغيل وصيانة مشاريع توليد ونقل وتوزيع الطاقة الكهربائية وتخطيط وتطوير النظام الكهربائي واجراء الدراسات والابحاث بالاضافة الى استخدامات الحاسوب والتدريب وتوليد الكهرباء من خلال الطاقة المتجددة وادارة المؤسسات والمرافق الكهربائية.

ووقع الاتفاقية عن سلطة الكهرباء المهندس محمد عرفة مديرها العام وعن سلطة الطاقة الفلسطينية رئيسها الدكتور عبدالرحمن حمد.

واجتمع الوفد الفلسطيني بالسيد سميح دروزة وزير الطاقة والثروة المعدنية رئيس مجلس ادارة سلطة الكهرباء وامين عام الوزارة حيث تم البحث في اوجه التعاون الثنائي المشترك في مجالات الطاقة والكهرباء.

وحضر الاجتماع المهندس محمد عرفة مدير عام سلطة الكهرباء الاردنية ورؤساء الادارات في السلطة ومدير الخدمات الدولية فيها.. والدكتور عمر كتانة مدير عام هيئة الطاقة الكهربائية الفلسطينية والسيدة كارولين فزع مديرة العلاقات العامة فيها.

● محمد عرفة

على هامش القمة الاقتصادية

# دروزة التقى رؤساء وفود اجنبية ابدت اهتماما بمشاريع الطاقة

عمان - بترا - ابدى العديد من رؤساء الوفود المشاركة في قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا اهتماما واضحا بالمشروعات التي طرحتها وزارة الطاقة والثروة المعدنية خلال جلسات القمة والمتعلقة بالتعاون المشترك في مجالات التنقيب عن النفط والغاز والثروات المعدنية الاخرى التي يزخر بها الاردن.

وقال السيد سميح دروزة وزير الطاقة والثروة المعدنية انه التقى على هامش قمة عمان الاقتصادية عددا من رؤساء الوفود الرسمية وممثلي الشركات والمؤسسات الاجنبية التي تعنى بقضايا المشاركة والاستثمار في مجالات النفط والطاقة حيث التقى السيد فليب ميستات نائب رئيس الوزراء البلجيكي الذي ابدى اهتمام بلاده للتعاون في اقامة مشروعات مشتركة في مجالات الغاز والزجاج من القطاعين العام والخاص.

● دروزة

وقال ان السيد ميستات اكد استعداد بلاده للتعاون في هذا المجال بالنظر للخبرة الفنية المتطورة التي تتمتع بها الشركات البلجيكية في هذا المجال.

كما اكد الوفد الصيني برئاسة السيد وانج باولين نائب رئيس شركة المعادن الصينية الذي استقبله السيد دروزة امس اهتمام الشركة في استغلال خامات النحاس الموجودة بكثرة في مناطق جنوب المملكة.

وقال ان باولين ابدى استعداد الشركة لارسال وفدين لدراسة مناطق تواجد النحاس في المملكة وتحديد جدوى استغلالها.

وكان دروزة قد استقبل السيد بوعلام زكريا امين عام وزارة الطاقة والصناعة في الجزائر رئيس الوفد الجزائري للقمة الذي جدد الدعوة لوفد فني من وزارة الطاقة والثروة المعدنية لزيارة الجزائر لتعزيز مجالات التعاون بين شركة النفط الوطنية والشركة الوطنية الجزائرية للنفط للتنقيب عن الغاز والبترول في الجزائر وتوقيع اتفاقيات استثمار مشتركة بهذا المجال.

خلال استقباله لرجال الاعمال الروس في غرفة الصناعة

# ابو حسان يدعو الى تعزيز التبادل التجاري بين روسيا والاردن

الأسواق

قال السيد خلدون ابو حسان رئيس مجلس ادارة غرفة صناعة عمان ان القطاع الصناعي في الاردن يعمل على التسريع في عملية النمو الاقتصادي بما نسبته ٨٪ كما انه يساهم بنسبة ٢٠٪ من الناتج الاجمالي المحلي ويمثل ٩٠٪ من مجمل الصادرات الاردنية واضاف السيد ابو حسان في الكلمة الترحيبية التي القاها يوم امس بوفد رجال الاعمال الروس في غرفة الصناعة برئاسة السيد نيكولي جانئوف وبحضور السفير الروسي في عمان السيد الكسندر سلطانوف ان القطاع الصناعي في الاردن قدم ٦٩ مشروعا صناعيا في مؤتمر قمة عمان الاقتصادية التي اختتمت اعمالها امس الاول معربا عن امله ان تحظى هذه المشاريع باهتمام المؤسسات الاستثمارية الروسية واشاد السيد ابو حسان خلال اللقاء الذي حضره مجموعة من رجال الاعمال الاردنيين وعدد من اعضاء غرفة الصناعة بدور روسيا في رعاية عملية السلام في المنطقة داعيا الى بذل مزيد من الجهود مع اسرائيل لتحقيق سلام حقيقي قائلا ان اسرائيل تضع العراقيل امام التبادل التجاري مع فلسطين.

كما ثمن السيد ابو حسان جهود روسيا في رفع الحصار الظالم المفروض على العراق وتحدث عن قمة عمان قائلا انها حققت نجاحا ملحوظا حيث قدمت الاردن كمركز نشط للتجارة الدولية واضاف السيد ابو حسان ان علاقتنا التجارية مع روسيا ليست بحجم التوقعات حيث بلغت الصادرات الاردنية لروسيا خلال عام ٩٤ اقل من ٩ ملايين دولار بينما بلغت وارداتنا ٢٥ مليون دولار وهو مؤشر غير مريح ويجب العمل على تحسينه واشار الى ان لدى الاردن صناعات كبيرة مثل الفوسفات والبوتاس والاسمدة والادوية وسلعا اخرى وطالب السيد ابو حسان بتعزيز التبادل التجاري بين الاردن وروسيا من خلال اقامة المعارض وتبادل الزيارات والمعلومات كما طالب بتفعيل الاتفاقية الموقعة بين غرفة صناعة عمان وغرفة الصناعة الروسية واشار رئيس الوفد الروسي بنجاح الاردن في تنظيم مؤتمر قمة عمان الاقتصادية معربا عن سروره بزيارة غرفة الصناعة ومؤكدا على ضرورة استمرار اللقاءات الاردنية الروسية وعمل البروتوكولات التجارية بين البلدين.

وقد شارك عن الجانب الاردني كل من السادة جاك خياط، مصلح اليماني، امين بيدس، صالح الصمادي، احمد الطراونه، ريمون حلته، يحيى العلمي، فايز النتشة، عدنان الشماع، سميح فراج، جمال سعدالدين، عامر المحيسن.

وعن الجانب الروسي نيكولي جانئوف، فلاديمير ليشنكو، ايفني سانئوفسكي، سيرجي ستيبنوف، ايفاني ارنيكه سيرجي برانكو، اندري شيركسين، ميخائيل شيبلوفه، فلادمير جولبان ممثلين عن مجموعة من المؤسسات الروسية المتخصصة بالزراعة والاتصالات والاستثمار وقد اتفقت اراء رجال الاعمال الروس على ضرورة تنسيق وتفعيل التعاون البناء مع الجهات الاقتصادية الاردنية.



● لقطة من اللقاء

ينظمها منتدى تشجيع الاستثمار بالتعاون مع الحكومة

# بدء اجتماعات ١٥٠ رجل اعمال لمناقشة ٧٠ مشروعا استثماريا تهم المنطقة

عمان - بترا - بدأت في المركز الثقافي امس الاجتماعات المتخصصة لرجال الاعمال التي ينظمها منتدى تشجيع الاستثمار للشرق الاوسط وشمال افريقيا بالتعاون مع الحكومة الاردنية وبرنامج الامم المتحدة للتنمية الصناعية.

ويناقش المشاركون في الاجتماعات البالغ عددهم ١٥٠ شخصا يمثلون قطاع رجال الاعمال والبنوك والممولين من منطقة الشرق الاوسط واوروبا واميركا الشمالية على مدى يوم كامل ٧٠ مشروعا استثماريا تهم الاردن وغزة ومصر والضفة الغربية وتونس والمغرب تتعلق في قطاعات الصناعات الدوائية والكيماوية والاغذية والزراعة البالغة كلفتها ٦٠٠ مليون دولار.

وتهدف الاجتماعات التي تاتي في سياق القمة الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا الى توفير المناخ والظروف المناسبة لرجال الاعمال للتشاور فيما بينهم وعرض ما يتوفر من مشروعات متشابهة وعقد صفقات ثنائية مباشرة اضافة الى توفير المعلومات الكافية عن المشروعات الرئيسية المطروحة على بساط البحث لرجال الاعمال من خارج المنطقة.

لتنفيذ برنامج اصلاح اقتصادي

# اليمن تتوقع اكثر من مليار دولار من صندوق النقد والبنك الدوليين

صنعاء - رويتر - نسب الى مسؤول يمني كبير امس قوله ان بلاده تتوقع الحصول على قروض وائتمانات تتجاوز مليار دولار من صندوق النقد والبنك الدوليين وغيرهما من الجهات المانحة لتنفيذ برنامج اصلاح اقتصادي كبير علي مرحلتين.

وقال وكيل وزارة المالية اليمنية احمد غالب في تصريحات نشرتها صحيفة الثورة الرسمية

امس ان بعثتين من الصندوق والبنك الدوليين تزوران صنعاء حاليا لاستكمال بحث تفاصيل برنامج الاصلاح واخراجه في صورته النهائية.

وقالت وكالة الانباء اليمنية الرسمية (سبا) ان وفدا من البنك الدولي وصل الى صنعاء يوم الثلاثاء الماضي . وقال غالب ان البرنامج المتوقع الاتفاق عليه في مباحثات البعثتين مع كبار المسؤولين في الحكومة اليمنية المقرر ان تبدا في الثامن من تشرين الثاني الجاري يتالف من مرحلتين الاولي مدتها ١٥ شهرا من ابرام الاتفاق وهدفها (تثبيت الاقتصاد) . واضاف ان هذه المرحلة سيتم تمويلها بمبلغ ٣٠٠ مليون دولار من الصندوق والبنك الدوليين اضافة الى ما ستقدمه الدول المانحة من مساعدات وما ستوفره اعادة جدولة سداد الديون. وقال ان المرحلة الثانية ستشمل الاصلاح الهيكلي وستكون الموارد المتاحة لتمويلها كبيرة من الصندوق والبنك والمنظمات والهيئات الاخرى اضافة الى الدول المانحة. ومضى المسؤول اليمني قائلا. ويتوقع ان يتراوح هذا الدعم بين ٧٠٠ مليون الى مليار دولار. وكان وزير المالية اليمني محمد احمد الجنيد اجرى سلسلة من اللقاءات والمفاوضات مع ممثلي صندوق النقد والبنك الدوليين في واشنطن الشهر الماضي. وقال غالب ان هذه اللقاءات ركزت على استكمال المحادثات التى بدأت في صنعاء في كانون الثاني ١٩٩٥ . مشيرا الى ان الجنيد وقع ايضا في واشنطن الشهر الماضي اتفاقا مع صندوق النقد العربي يحصل اليمن بموجبه على ٨٠ مليون دولار لدعم برنامج الاصلاح الاقتصادي.

خلال لقاء مراد مع مسؤول ارميني

# بحث التعاون الاقتصادي بين القطاعين الخاصين في الاردن وأرمينيا

الأسواق

التقى السيد حيدر مراد، رئيس غرفة تجارة عمان بحضور السيد رياض الصيفي، النائب الثاني لرئيس الغرفة والعضو السيد يوسف السردي، بالدكتور دافيد اومانسيان، القائم باعمال جمهورية ارمينيا لدى الجمهورية العربية السورية بحضور السيد ميخائيل مالونيان، السكرتير الثاني في السفارة الارمينية، حيث تم بحث سبل التنسيق وتقوية اواصر التعاون الاقتصادي والتجاري بين فعاليات القطاع الخاص في البلدين، كما تم استعراض قمة الشرق الاوسط وشمال افريقيا من حيث الدقة المتناهية في تنظيمها واتاحتها الفرصة لجميع الوفود لتبادل وجهات النظر والاستفادة من اوراق العمل المطروحة. ومن المتوقع ان تؤدي نتائج هذه القمة الى مستقبل اقتصادي افضل للمنطقة اذا ما تم تنفيذ كافة المشاريع التي تم طرحها والتوصيات التي اسفرت عن هذه القمة.

وقد رحب السيد مراد بالدعوة التي وجهها الدكتور اومانسيان لوفد تجاري اردني لزيارة ارمينيا واقامة معرض للمنتجات الزراعية والصناعية الاردنية في ارمينيا.

● حيدر مراد

رغم الكساد الاقتصادي

# بورصة بغداد تجتذب مئات المتعاملين املا في تحقيق ثروات صغيرة

بغداد – رويتر – مثل مراهنين في مضمار سباق يمضي مئات العراقيين صباح السبت والثلاثاء من كل اسبوع في بورصة بغداد يدرسون اوراقا ويعبئون نماذج طلبات ثم يسلمونها لسماسرة خلف حواجز زجاجية.

منظر يثير الدهشة في جو كساد اقتصادي يعيشه العراق في ظل عقوبات دولية واعتقاد سائد أن بورصة بغداد مهجورة تنعى من بناها.

وقد يكون حجم التعامل يكاد لا شيء بالمستويات العالمية حيث يبلغ ١٠٠ مليون دينار (٤٠ الف دولار) في الجولة الواحدة ولكنه بالنسبة لعراقيين عضهم الفقر بسبب العقوبات فانها وسيلة مشروعة للاستثمار بالمضاربة.

وانخفضت اسعار الاسهم امام تضخم كبير يبلغ ٤٠٠ في المائة في السنة ولكن عائدها اعلى من نظيره في البنوك التي تمنح عائدا على الودائع مقداره ٢٠ في المائة.

ويقول سماسرة ان حملة الاسهم يفضلون الانتظار املا في تحقيق ثروات صغيرة عندما ترفع الامم المتحدة الحظر المفروض على العراق منذ غزوه الكويت في ١٩٩١.

قال سمسار طلب عدم ذكر اسمه (الاسعار رخيصة جدا. على سبيل المثال شيراتون البصرة قيمة اسهمها في السوق حوالي ٨٤٠ مليون دينار (٣٤٠ الف دولار) ولكن الفندق يساوي ملايين الدولارات).

وقال اخر (في بعض الحالات يمكنك شراء مثل هذه الشركات بسعر يكاد لا يذكر بالنسبة لقيمة اسهمها الحقيقية. ويقبل من لديهم دولارات على شراء اسهم هذه الشركات باسعار زهيدة جدا توقعا لتحقيق مكاسب).

وبعض الشركات الصناعية استفادت من العقوبات لانعدام المنافسة مع الواردات واسهم هذه الشركات تلقى اقبالا في البورصة.

وتضم قائمة التعامل في البورصة ٧٦ شركة كلها تحقق مكاسب بانتظام رغم مشاكل مزمنة في الحصول على المواد الخام وقطع الغيار للالات.

قال صبيح الديلمي مدير البورصة وكان من قبل مديرا لاحد بنوك الدولة (لدينا قاعدة هنا. بمجرد ان تصاب شركة بخسائر يزال اسمها من قائمة التعامل).

واضاف يقول مشيرا الى الجمهور الذي يتزاحم على حلقة التعامل (توجد سيولة كبيرة هنا ولذلك يزيد الطلب على شراء الاسهم كما ترى).

وقال طه احمد رئيس دائرة الابحاث بالبورصة ان ما يهم المستثمرين ليس العائد النقدي الذي لا يذكر تقريبا ولكن يهمهم اكثر توزيع الارباح عن طريق اصدار اسهم مجانية لزيادة راس المال في مواجهة التضخم.

كما تتاثر البورصة بقيمة الدينار مقابل الدولار في السوق الحرة.

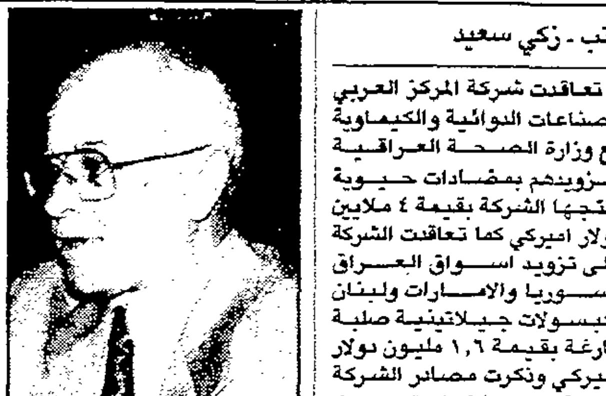
اخبار الشركات المساهمة العامة

# المركز العربي للصناعات الدوائية يوقع عقود تصدير بقيمة ٥,٦ ملايين دولار

## ■ ارباح جيدة للدخان الدولية وبنك الاستثمار العربي

كتب - زكي سعيد

تعاقدت شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيماوية مع وزارة الصحة العراقية لتزويدهم بمضادات حيوية تنتجها الشركة بقيمة ٤ ملايين دولار اميركي كما تعاقدت الشركة على تزويد اسواق العراق وسوريا والامارات ولبنان بكبسولات جيلاتينية صلبة فارغة بقيمة ١,٦ مليون دولار اميركي وذكرت مصادر الشركة انها قامت مؤخرا بتسجيل اصناف جديدة من المضادات الحيوية ستباع في الاسواق المحلية وكانت الشركة قد اعلنت امس الاول عن نتائج اعمالها عن الفترة النصفية الاولى من هذا العام حيث حققت ارباحا قدرها (١٥٨٣٧) دينارا وبلغت حقوق المساهمين نهاية تلك الفترة ٦,٢٣ ملايين دينار. فيما بلغت مبيعاتها عن نفس الفترة ١,٧٩ مليون دينار وقد ساهم بتراجع الارباح المحققة بالمقارنة مع نفس الفترة من عام ١٩٩٤ ارتفاع نسب التكاليف حيث ارتفعت مصاريف التسويق بحدود ٣ مرات عن الفترة السابقة ويذكر ان



● بديع القواسمي

● عبدالقادر القاضي

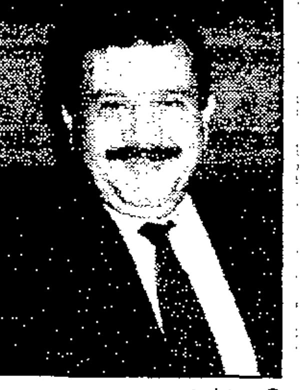
الصيدلاني بديع القواسمي يرأس مجلس ادارة الشركة التي يبلغ رأسمالها ٥ ملايين دينار كما يشغل في نفس الوقت منصب المدير العام.

### الارباح نصف السنوية للشركات

حققت شركة الدخان والسجائر الدولية ارباحا في نهاية الربع الثالث من هذا العام (٩٥/٩/٣٠) قدرها (٢٠٣٤٦٢) دينارا وبلغت مبيعاتها ١٢,٨ مليون دينار وقد ساهمت هذه النتائج في رفع حقوق المساهمين التي أصبحت نهاية الربع الثالث بحدود ١٠,١٢ ملايين دينار.

واشار تقرير مالي افصحت عنه الشركة ان مبيعات الشركة خلال اشهر تموز وآب وايلول زادت قليلا عن مبيعات الشركة خلال الستة شهور الاولى من العام ويتوقع ان تطرح الشركة صنفا خامسا وجديدا قبل نهاية العام الحالي.

كما حققت شركة المؤسسة الطبية الاردنية ارباحا عن الفترة النصفية الاولى قدرها ٢٣٣٨٢ دينارا. وارتفعت حقوق المساهمين لتصل نهاية حزيران ١٩٩٥ (٦٠٩٨٩٥) دينارا ويذكر ان الشركة بصدد إعادة هيكلة رأس المال وطرح اسهم جديدة للاكتتاب ويذكر ان السيد محمد سعيد حمامي يرأس مجلس ادارة الشركة فيما حققت شركة الإنماء للاستثمارات المالية خسارة عن الفترة بلغت (١٦٨٩٤٣) دينارا كذلك حققت الشركة الاستثمارية القابضة للمغتربين خسارة عن الفترة ٦٤٥٠ دينارا واشار التقرير المالي للشركة ان حصة ارباح الشركة من مساهمتها في العالمية للسجاد والموكيت لم تدخل في



● د. زياد فريز



● محمد سعيد حمامي

نتائج اعمال الشركة عن الفترة النصفية الاولى. وحقق بنك الاستثمار العربي الاردني ارباحا عن الفترة قدرها ١,٢٦٨,٤٤٠ دينارا وبلغت حقوق المساهمين نهاية حزيران ١٩٩٥ (٢٣,٥٦) مليون دينار ويذكر ان السيد عبدالقادر القاضي يرأس مجلس ادارة الشركة.

### منح تطوير العقارات حق الشروع بالعمل

وافق السيد سعيد حياصات مراقب الشركات في وزارة الصناعة والتجارة على منح شركة تطوير العقارات حق الشروع بالعمل بعد اكمالها كافة الاجراءات التاسيسية.

### عموميات الشركات

تعقد الهيئة العامة للشركة الوطنية لرقائق الالمنيوم صباح اليوم اجتماعا غير عادي لمناقشة قرار تصفية الشركة تصفية اختيارية حيث جاء في الدعوة المرسلة للمساهمين ان ادارة الشركة دعت الى هذا الاجتماع بناء على طلب مقدم من عدد كبير من المساهمين ويذكر ان شركة الرقائق تاسست منتصف هذا العام برأسمال قدره ١,٥ مليون دينار وعلى صعيد عقد الهيئات العامة للشركات تعقد الهيئة العامة لبنك الصادرات والتمويل يوم ٩ الجاري اجتماعها التاسيسي برئاسة د. زياد فريز رئيس لجنة المؤسسين وذلك للإعلان عن التاسيس النهائي للبنك وانتخاب مجلس ادارة الشركة الاول ويذكر ان الاكتتاب العام الذي طرح الشهر الماضي بلغ (٦,٧٠) ملايين سهم وبما يعادل ١,٦٨ ضعف العدد المطروح (٤ ملايين سهم).

# خفض رسوم المرور في قناة السويس ٢٠٪

القاهرة - ا ف ب - اعلن محمد عزت عادل رئيس هيئة قناة السويس امس ان الهيئة قررت خفض رسوم المرور في القناة بنسبة ٢٠ في المائة اعتبارا من بداية العام ١٩٩٦ لمواجهة انخفاض عدد ناقلات النفط التي تسلك هذه الطريق البحرية الدولية.

واعلن عادل ان هيئة القناة قررت تحديد حد اقصى لرسوم عبور ناقلات النفط على الا تتجاوز ٣٣٠ الفا من حقوق السحب الخاصة اي نحو نصف مليون دولار مهما كانت حمولة الناقلة.

واعرب عن الامل في ان «يؤدي هذا الخفض الى زيادة عدد الناقلات التي تمر عبر قناة السويس من ١٦٠ الفا الى ١٧٠ الفا اضافة الى ناقلات النفط الضخمة التي تعبر القناة بحمولة خفيفة».

وافادت احصاءات رسمية ان عدد ناقلات النفط التي عبرت القناة انخفض بنسبة ١٠٪ خلال النصف الاول من العام ١٩٩٥ (١٢٨٨) مقارنة مع الفترة ذاتها في العام ١٩٩٤ (١٣٩٦).

كما انخفض العدد الاجمالي للسفن التي عبرت قناة السويس بنحو ١٠٪ خلال الفترة ذاتها اي الى ٧٦١٧ مقابل ٨٣٥٥.

وقال عادل ان رسوم المرور في القناة ستبقى على حالها بالنسبة الى السفن الاخرى للسنة الثانية على التوالي «نظرا الى الظروف الحالية السائدة في سوق النقل البحري الدولي».

## اخبار الشركات العالمية

### كريستال السعودية تحصل على ايزو ٩٠٠٢

● قالت الشركة الوطنية لثاني اكسيد التيتانيوم المحدودة (كريستال) السعودية انها حصلت على شهادة الجودة من هيئة المواصفات العالمية ايزو ٩٠٠٢ لمصنعها الذي ينتج مادة ثاني اكسيد التيتانيوم.

وشركة كريستال هي الشركة الوحيدة في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا التي تنتج مادة ثاني اكسيد التيتانيوم المستخدمة في الطلاء والبلاستيك والورق والمطاط كما تستخدم المادة في المنسوجات والخزف ومستحضرات التجميل والصابون.

### الكويتية تفتتح خطا جديدا الى كوبنهاجن

● اعلنت الخطوط الجوية الكويتية امس انها افتتحت خطا جديدا من الكويت الى كوبنهاجن عن طريق فرانكفورت وانها ستقوم بتسيير رحلتين اسبوعيا على هذا الخط.

وقالت الكويتية ان رحلتها من الكويت الى كوبنهاجن والتي بدأت يوم الثلاثاء الماضي ستتم بمعدل رحلة كل ثلاثاء وكل خميس مع توقف في فرانكفورت.

واضاف بيان اصدرته الشركة ان هذه الرحلات ستتم بطائرات ايرباص من طراز ١٣٠٠ و١٣١٠.

### شركات سعودية تسعى لاستخدام عمال من البوسنة والشيشان

ذكرت صحيفة «الاقتصادية» السعودية ان عددا من الشركات السعودية اعدت دراسات حول فتح اسواق جديدة للعمالة الاجنبية من جنسيات تدخل السوق السعودية للمرة الاولى.

واوضحت الصحيفة ان من بين الدول التي شملتها الدراسات البوسنة والهرسك والشيشان واريتريا.

واشارت الى ان مجموعة من رجال الاعمال السعوديين ستبدأ قريبا مباحثات مع مالكي مكاتب الاستقدام ومسؤولين في تلك الدول حول امكان اقامة مكاتب للتدريب وعرض الفرص الوظيفية.

وكانت وكالة الانباء الرومانية اعلنت ان المسؤول في وزارة الخارجية السعودية ابراهيم الكرشي يتقصى في بوخارست حاليا امكان استقدام عمال رومانيين الى السعودية وقد التقى لهذا الغرض وزير الخارجية الرومانية تيودور مليسكانو.

ونقلت الصحيفة عن مصادر الشركات السعودية قولها ان التوجه الى اسواق جديدة للعمالة الاجنبية سيزيد المنافسة ويساعد الشركات في الحصول على عمالة باسعار رخيصة ويقلل من حظوظ بعض الجنسيات التي تطالب برفع اجورها وتسعى لفرض شروط لا تتفق مع نظام العمل في السعودية.

وكانت دول مثل الفيليبين وسريلانكا طالبت بتحديد حد ادنى لاجور رعاياها العاملين في دول الخليج.

والسعودية هي اكبر مستخدم لليد العاملة الاجنبية بين دول مجلس التعاون الخليجي حيث يشكلون ٦٩في المئة من اليد العاملة فيها.

ويقدر عدد العمال الاجانب في المملكة باكثر من خمسة ملايين عامل ٩٠في المئة منهم في القطاع الخاص والباقي في القطاع الحكومي.



## عطاءات محلية ●● عطاءات محلية

| الجهة المصدرة | رقم العطاء | آخر موعد لتسلم العروض | تفاصيل العطاء | درجة تصنيف المقاول | قيمة الاشتراك | ثمن النسخة |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مؤسسة الموانئ | ٧ق/٩٥ | ٩٥/١١/١٨ | انشاء جدار لعمارات المؤسسة | - | ١٠٠٠ دينار | ١٥ دينارا |
| سلطة الكهرباء | ٩٥/١٤٣ | ٩٥/١١/٢٠ | توريد ملابس سلامة | - | - | ١٠ دنانير |
| سلطة الكهرباء | ٩٥/١٢٠ | ٩٥/١١/٢٠ | توريد خزائن ملفات المشاركين | - | - | ١٠ دنانير |
| اشغال المفرق | م ف/٥٣/ ٩٥ | ٩٥/١١/٥ | انشاء تقاطعات جامعة آل البيت | خامسة /طرق | ٢٠٠٠ دينار | ٢٥ دينارا |
| اشغال المفرق | م ف/٥٤/ ٩٥ | ٩٥/١١/٥ | عمل وجه ختامي لعدة طرق زراعية | خامسة/ طرق | ٣٠٠ دينار | ١٠ دنانير |
| وزارة المياه | ٩٥/٥ | ٩٥/١١/١٥ | توريد اجهزة حاسوب وطابعات ليزر | - | - | ١٠ دنانير |
| اشغال عجلون | ع ج/٣٢/ ٩٥ | ٩٥/١١/٨ | انشاء طرق زراعية | خامسة/ طرق | ٣٥٠ دينارا | ١٠ دنانير |
| اشغال عجلون | ع ج/٣٣/ ٩٥ | ٩٥/١١/٨ | انشاء جدار استنادي | خامسة/ ابنية | ٣٠٠ دينار | ١٠ دنانير |
| مصفاة البترول | ٩٥/١٩٩ | ٩٥/١١/٢٦ | توريد محسنات | - | - | ٣٠ دينارا |
| مصفاة البترول | ٩٥/٢٠٠ | ٩٥/١١/٢٦ | توريد قطع رينو | - | - | ٥ دنانير |
| دائرة اللوازم العامة | ٩٥/٣٤٢ | ٩٥/١١/١٥ | اجهزة لاسلكي | - | - | ٥ دنانير |
| = | ٩٥/٤١٥ | ٩٥/١١/١٥ | بكبات | - | - | ٢٥ دينارا |
| = | ٩٥/٤٢٥ | ٩٥/١١/١٥ | طوابع عادية | - | - | ١٠ دنانير |
| وزارة التموين | /٩٥/٥٠ ٩٤ | ٩٥/١١/١٥ | شراء ٥٠ الف طن شعير | - | - | ٢٥ دينارا |
| اشغال الطفيلة | ط/٥٥/ ٩٥ | ٩٥/١١/٦ | بقسمان تبطين خنادق الطريق الطفيلة/غور فيفا | خامسة/ طرق وابنية | ٣٠٠ دينار | ١٠ دنانير |
| جامعة العلوم والتكنولوجيا | ٩٥/٤٥ | ٩٥/١١/٢٦ | شراء اجهزة شبكة ومختبر حاسوب | - | - | ١٠ دنانير |
| دائرة اللوازم العامة | ٩٥/٣٨٣ | ٩٥/١١/١٥ | خدمات التامين على سيارات الدولة | - | - | ٥٠ دينارا |
| = | ٩٥/٤٠٤ | ٩٥/١١/١٩ | جهاز تصوير طبقي | - | - | ١٥ دينارا |
| = | ٩٥/٤٣٣ | ٩٥/١١/١٢ | سيارات فان لنقل البريد | - | - | ١٥ دينارا |

# سلطنة عُمان تقر اتفاقية نفطية مع توتال

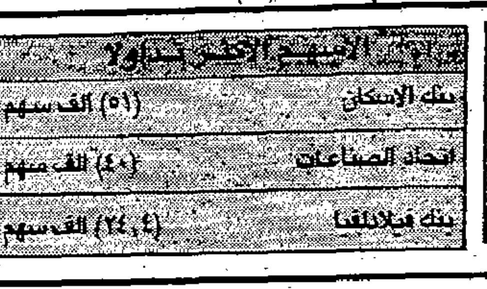
قالت وكالة الانباء العُمانية امس ان السلطان قابوس بن سعيد اجاز رسميا اتفاقية للتنقيب عن النفط مع شركة توتال الفرنسية.

وقالت الوكالة ان السلطان قابوس اصدر مرسوما سلطانيا باجازة الاتفاقية التي تم التوقيع عليها في التاسع من تموز الماضي.

وستقوم توتال بموجب امتياز التنقيب والحفر الذي يغطي منطقة سيوان في المنطقة الشرقية الوسطى من عمان بانفاق ٦٦ مليون دولار على الاقل على مدى السنوات التسع المقبلة على مشاريع تنقيب في المنطقة التي تبلغ مساحتها ٢٦ الف كيلومتر مربع.





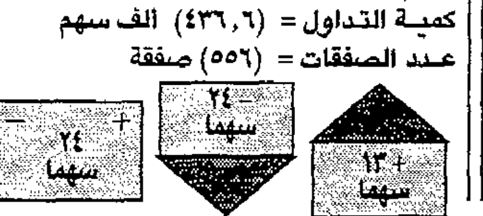


| مؤشرات | الأسهم الأكثر تداولا | |
|---|---|---|
| | بنك الإسكان | (٥١) الف سهم |
| | اتحاد الصناعات | (٤٠) الف سهم |
| | بنك فيلادلفيا | (٢٤,٤) الف سهم |

| الأسهم الأكثر ارتفاعا | |
|---|---|
| الغزل والنسيج | + (٤,٩٤٪) |
| التنقيب | + (٤,١٧٪) |
| مسالخ الدواجن | + (٢,٣٠٪) |

| الأسهم الأكثر انخفاضا | |
|---|---|
| السجائر الدولية | - (٢,٠١٪) |
| الكبريت | - (١,٨٥٪) |
| بنك الشرق الأوسط | - (١,٦٣٪) |

| مؤشر الرقم القياسي للأسعار | نقطة | نسبة التغير |
|---|---|---|
| مؤشر الاسعار العام | ١٥٨,٧٧ | -٠,٠٩٪ |
| مؤشر قطاع البنوك | ١٩٢,٠٢ | -٠,١١٪ |
| مؤشر قطاع التأمين | ١٢٩,٧٥ | -٠,١٠٪ |
| مؤشر قطاع الخدمات | ١٢٧,٠٩ | -٠,٠٨٪ |
| مؤشر قطاع الصناعة | ١٢٤,٧٤ | -٠,٠٦٪ |




حجم التداول = (٧٩٣,٨) الف دينار
كمية التداول = (٤٣٦,٦) الف سهم
عدد الصفقات = (٥٥٦) صفقة

في اقفال الاسبوع

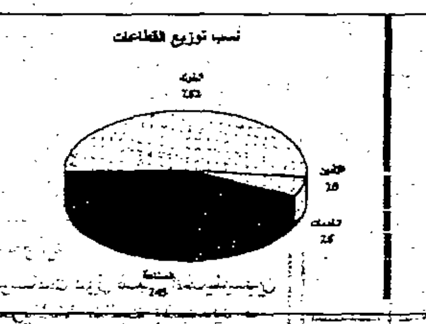
# الاسهم ترتاح على مقعد منخفض بانتظار محافظ الاجانب

## ■ الاسهم الهابطة تتقدم بالنتيجة والنسيج يتصدر المكاسب

كتب - زكي سعيد

اقفل السوق المالي اسبوع عملة يوم امس (اسبوع القمة الاقتصادية) بتراجع ملحوظ على كافة محاور مؤشراته القطاعية حيث اغلق المؤشر القياسي العام عند ١٥٨,٧٧ نقطة متراجعا بنسبة طفيفة (٠,٠٩٪) وقد غلب جانب الحذر في توقيع الصفقات بانتظار ايضاحات اكثر عن نتائج القمة الاقتصادية وخصوصا فيما يتعلق بمدى قبول الاسهم الاردنية عند المحافظ الاستثمارية العالمية والاجراءات المنتظر اقرارها لتسهيل مهمة دخولها، ونقل عن متعاملين ان التراجع امس كان في حدوده المعتادة وخصوصا نهاية تداولات الاسبوع التي يتم فيها اغلاق بعض المراكز المكشوفة وقد جاءت النتائج الاغلاقية للاسعار لصالح الاسهم الهابطة التي تقدمت امام الصاعدة (١٣/٢٤) وبرز سهم الغزل والنسيج في واجهة الاسهم الاكثر مكاسبا مغلقا على الحد الاعلى اليومي ١,٧٠٠ دينار بسبب اعلان الشركة عن تنفيذ صفقة تصدير البسة جاهزة، واحرز سهم البتروكيماويات الذي يشار له بالسهم المهم بعض المكاسب الطموحة ارتفع بنسبة(١,٠٩٪) في تراجع سهم السجائر الدولية على الرغم من اعلان الشركة عن تحقيق ارباح نهاية ايلول الماضي بحدود (٢٠٣) الاف دينار ونفذت امس تحويلة على سهم بنك الاسكان على سعر متدن ٤,٤٠٠ دنانير وحافظ سهم بنك عمان على خط اغلاقه السابق ١,٠٢٠ وطلب بقوة عند ١,٠١٠ دينار كما شهد سهم السلفو اهتماما جيدا عند ١,٣١٠ دينار وفي السوق الموازية تصدر سهم (العربية) تداولات الجلسة واغلق منخفضا بنسبة (٠,٩٢٪) فيما حقق سهم مسالخ الدواجن الذي تعاقدت ادارة الشركة الشهر قبل الماضي على شراء احدث مكائن في العالم لتجهيز الدواجن حقق ارتفاعا جيدا واغلق عند ٠,٨٩٠ دينار وحافظ سهم (رم) على اغلاقه السابق وقد تم امس تداول (٤٣٦) الف سهم بقيمة (٧٩٣) الف دينار.


● مجموعة من وسطاء السوق ■ عدسة : ماجد جابر




# الدولار يتأهب للمارك

لندن - رويتر - مارس الدولار ضغوطه على الين طوال المعاملات الصباحية امس بعد بلوغه ١٠٢,٧٨ ين وهو اعلى مستوى له منذ اواخر ايلول. ولم تحقق العملة الاميركية تقدما يذكر مقابل المارك رغم خفض البوندسبنك لسعر فائدته الرئيسي لسوق المال.

ويعكس صراع الدولار في مواجهة المارك قوة العملة الالمانية مقابل الين الياباني وترددا عاما في تكوين مراكز جديدة قبل اعلان مجموعة من البيانات الاقتصادية الاميركية.

وابدت السندات الحكومية الالمانية والبريطانية رد فعل محدودا لخفض سعر الريبو الالماني بنسبة ٠١٪ نقطة مئوية.

واستقرت السندات البريطانية الممتازة قبل الاجماع النقدي الشهري بين محافظ البنك المركزي البريطاني ايدي جورج ووزير الخزانة كينيث كلارك والمتوقع الا يتمخض عن اي تغيير في اسعار الفائدة.

ومع اغلاق بورصة باريس واسواق اوروبية اخرى عديدة بمناسبة عيد كل القديسين تركزت الاهتمامات بالاسهم اساسا في لندن وفي فرانكفورت التي اتسمت تعاملاتها بالضعف بسبب العطلة.

وتراجعت الاسهم البريطانية التي فشلت في مضاهاة الانتعاش المحقق في الايام الاخيرة في اسواق القارة الاوروبية بشدة وسط مبيعات للعقود الآجلة وظل التعامل ضئيلا.

## ●● بورصات

# انخفاض في طوكيو وتحسن في الخليج

طوكيو - رويتر - سجلت اسعار الاسهم في طوكيو انخفاضا متوسطا عند الاغلاق امس بعد ان اثرت مبيعات مرتبطة بعمليات مراجعة على السوق في معاملات لم يميزها اتجاه واضح.

وقال سماسرة ان عمليات شراء انتقائية لاسهم شركات التكنولوجيا المتقدمة مثل نيكون وشارب استمرت لكن الاقبال على الشراء لم يكن قويا بدرجة كافية لتغيير الاتجاه النزولي العام.

وقال سمسار بمؤسسة كانكاكو للاوراق المالية (الانخفاض مجرد رد فعل لارتفاعات امس الاول التي نتجت عن عمليات تعديل مراكز في نهاية الشهر من جانب شركات وساطة اجنبية. وستستمر المعاملات البطيئة دون اتجاه محدد لعدة اسابيع اخرى).

وفي نهاية جلسة التعامل سجل مؤشر نيكي المؤلف من ٢٢٥ سهما ممتازا انخفاضا قدره ١٨٠,١٥ نقطة اي بنسبة ١,٠٢ في المائة ليصل الى ١٧٤٧٤,٤٩ نقطة.

وواصلت اسعار الاسهم البريطانية انخفاضها امس وهبط مؤشر فايننشال تايمز للاسهم الممتازة اكثر من ٢٥ نقطة وسط اقبال على بيع العقود الاجلة لاسهم المؤشر.

وقال سماسرة ان السوق تراجعت مع تراجع الامال في ظهور انباء جديدة على صعيد عمليات شراء الشركات ولخيبة الامال في حركة الاسهم الاميركية امس.

وانخفض مؤشر فايننشال تايمز المكون من ١٠٠ سهم ممتاز ٢٥,٤ نقطة الى ٣٥٠٣,٧ نقطة اي بهبوط نسبته ٠,٧٢ في المائة.

### معاملات نشطة في البحرين

المنامة - رويتر - قادت اسهم بنك البحرين والكويت معاملات نشطة في سوق البحرين للاوراق المالية امس حيث استمر المستثمرون في التركيز على اسهم البنوك.

اذ جرى تداول ٢٥٠ الف سهم من اسهم بنك البحرين والكويت بسعر ١٧١ فلسا للسهم دون تغيير طبقا لبيانات صدرت عن السوق عند الاقفال.

كما جرى تداول ٢٤٥ الف سهم من اسهم بنك انفستكورب التي استقرت اسعارها عند ١,٠٥ دولار للسهم و ٢٠٠ الف سهم من اسهم بنك البحرين الدولي بسعر ١٠٠ فلس للسهم بدون تغيير.

ونزلت اسهم البنك البحريني السعودي فلسا واحدا لتبلغ ١١٩ فلسا للسهم.

اما اسهم بنك البحرين والشرق الاوسط حيث جرى تداول ١٥٠ الف سهم من اسهمه فقد زادت نصف فلس الى ٣١,٥ فلس للسهم.

وجرى كذلك تداول اسهم شركتين اخريين هما الوطنية للاستيراد والتصدير التي خسرت اسعارها خمسة فلوس لتبلغ ٦٩٥ فلسا للسهم بينما استقرت اسهم البحرين للاتصالات بسعر ٤٠٢ فلس للسهم.

وسجلت سوق مسقط للاوراق المالية تعاملات نشطة خلال الاسبوع المنتهي امس استأثر قطاع البنوك وشركات الاستثمار بنسبة ٥٨ في المائة من قيمتها.

وارتفع المؤشر العام للاسعار خلال الاسبوع مسجلا ١٥٣,٢٦ نقطة بنهاية التعاملات بالمقارنة مع ١٥٢,٨٦ نقطة مسجلة بنهاية تعاملات الاسبوع الماضي.

وبلغت قيمة التداول الاجمالية خلال الاسبوع ٣,٤٦٧ مليون ريال من خلال ٥٤٧ صفقة على ١,٥٤ مليون سهم.

وارجع تقرير للسوق ارتفاع حجم التداول الى التعامل بحوالي ٥٣٥ الف سهم من اسهم بنك مسقط الاهلي العماني قيمتها الاجمالية ١,٦٣ مليون ريال.

واقفل سعر السهم عند ٢,٩٨٠ ريال من ٢,٩٠٠ الاسبوع السابق.

واقفل سهم المطاحن العمانية عند ٦,٤٠٠ ريال من ٦,٢١٠ ريال عند اقفال الاسبوع الماضي وسهم بنك عمان والبحرين والكويت عند ١,٢٧٠ من ١,٢٥٠ ريال وسهم الشركة العمانية المتحدة للتامين عند ١,٨٤٠ ريال من ١,٨٠٠ ريال.

سجلت سوق الاسهم المحلية بسوق الامارات تداولات محدودة فيما ادى استمرار التحسن في اسهم قطاع التامين الى ارتفاع المؤشر بعد تحرك في نطاق ضيق خلال اليومين الماضيين.

وسجل مؤشر بنك ابو ظبي غير الرسمي عند الاقفال ٢١١٥,٥٧ نقطة من ٢١١٣,٢ مسجلة عند اقفال امس الاول.

وارجع زياد الدباس مدير دائرة الاسهم المحلية من البنك ارتفاع المؤشر الى ارتفاع سعر الطلب على سهم شركة العين الاهلية للتامين ١٠٠ درهما الى ١٢٠٠ درهم وسهم شركة ابو ظبي الوطنية للتامين خمسة دراهم الى ٨٤٥ درهما.

ولم يطرأ تغيير على اسعار الاسهم الاخرى داخل المؤشر.

وقال الدباس (تتوفر طلبات على اسهم شركة العين الاهلية بسعر ١٢٠٠ درهما ولكنها طلبات محدودة لا تتعدى طلبا واحدا او طلبين ولكن العروض محدودة ايضا).

# سوق عمان المالي

خدمة يومية بالتعاون مع:
الأردنية للمعلومات الاقتصادية
هاتف : ٦٤٦٨٦٨
ACCESS

الأربعاء ١٩٩٥/١١/١

## قطاع البنوك

| أعلى 12 شهر | أدنى 12 شهر | إسم الشركة | عدد الأسهم الإجمالي | حجم التداول | سعر الافتتاح | أعلى سعر | أدنى سعر | سعر الإغلاق | معدل سعر السهم | نسبة التغير | المعدل المتحرك | عدد العقود | Yield | P/E Ratio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5.250 | 4.060 | البنك الأهلي (ث) | 3350 | 15075 | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 0.00% | 4.431 | 5 | 2.28 | 14.2 |
| 4.070 | 3.200 | بنك الأردن | 180 | 646 | 3.650 | 3.620 | 3.620 | 3.620 | 3.589 | - 0.82% | 3.656 | 3 | 0.00 | N/A |
| 1.830 | 1.160 | بنك الشرق الأوسط | 1000 | 1213 | 1.230 | 1.220 | 1.210 | 1.210 | 1.213 | - 1.63% | 1.213 | 3 | 0.00 | - |
| 3.010 | 2.350 | بنك الإنماء | 2250 | 5412 | 2.410 | 2.410 | 2.400 | 2.410 | 2.405 | 0.00% | 2.402 | 5 | 4.21 | 8.2 |
| 8.380 | 4.450 | بنك الإسكان | 51000 | 224400 | 4.450 | 4.400 | 4.400 | 4.400 | 4.400 | - 1.12% | 4.885 | 2 | 2.30 | 16.0 |
| 3.100 | 2.700 | الأردني الكويتي | 1127 | 3178 | 2.850 | 2.820 | 2.820 | 2.820 | 2.820 | - 1.05% | 2.821 | 5 | 2.13 | 32.6 |
| 1.830 | 0.970 | الأردن والخليج | 16556 | 18927 | 1.140 | 1.150 | 1.140 | 1.150 | 1.143 | + 0.88% | 1.151 | 25 | 0.00 | 9.5 |
| 4.140 | 3.550 | البنك الإسلامي | 1281 | 4708 | 3.680 | 3.690 | 3.670 | 3.670 | 3.675 | - 0.27% | 3.685 | 10 | 3.27 | 17.9 |
| 8.900 | 3.550 | البنك الأردني للإستثمار | 3750 | 13990 | 3.720 | 3.740 | 3.730 | 3.730 | 3.731 | + 0.27% | 3.720 | 2 | 2.28 | 18.7 |
| 1.670 | 0.900 | بنك عمان | 24350 | 24695 | 1.020 | 1.020 | 1.010 | 1.020 | 1.014 | 0.00% | 1.026 | 26 | 0.00 | - |
| 2.140 | 1.210 | بنك فيلادلفيا | 24438 | 39689 | 1.630 | 1.630 | 1.610 | 1.630 | 1.624 | 0.00% | 1.564 | 36 | 0.00 | - |
| | | | 129282 | 351933 | | | | | | | | 122 | | |

مؤشر البنوك: 192.020 التغير: -0.220 نقطة - -0.11%

## قطاع التأمين

| أعلى 12 شهر | أدنى 12 شهر | إسم الشركة | عدد الأسهم الإجمالي | حجم التداول | سعر الافتتاح | أعلى سعر | أدنى سعر | سعر الإغلاق | معدل سعر السهم | نسبة التغير | المعدل المتحرك | عدد العقود | Yield | P/E Ratio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.870 | 2.290 | الفرنسية للتأمين | 450 | 1211 | 2.710 | 2.690 | 2.690 | 2.690 | 2.690 | - 0.74% | 2.690 | 1 | 8.18 | 8.0 |
| | | | 450 | 1211 | | | | | | | | 1 | | |

مؤشر التأمين: 129.750 التغير: -0.120 نقطة - -0.09%

## قطاع الخدمات

| أعلى 12 شهر | أدنى 12 شهر | إسم الشركة | عدد الأسهم الإجمالي | حجم التداول | سعر الافتتاح | أعلى سعر | أدنى سعر | سعر الإغلاق | معدل سعر السهم | نسبة التغير | المعدل المتحرك | عدد العقود | Yield | P/E Ratio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.960 | 1.460 | الكهرباء الأردنية | 12250 | 20313 | 1.660 | 1.660 | 1.650 | 1.650 | 1.658 | - 0.60% | 1.657 | 24 | 6.55 | 7.1 |
| 2.820 | 1.840 | المحافظة الوطنية | 1200 | 2436 | 2.040 | 2.030 | 2.030 | 2.030 | 2.030 | - 0.49% | 2.047 | 7 | 0.00 | - |
| 1.780 | 1.250 | الزرقاء للتعليم (ج) | 2000 | 2635 | 1.330 | 1.320 | 1.310 | 1.310 | 1.318 | - 1.50% | 1.328 | 8 | 0.00 | - |
| 3.720 | 3.080 | الدولية للتعليم | 1600 | 5302 | 3.310 | 3.320 | 3.300 | 3.320 | 3.314 | + 0.30% | 3.328 | 6 | 3.61 | 21.6 |
| 1.200 | 1.060 | تطوير الأراضي | 3500 | 3830 | 1.110 | 1.100 | 1.090 | 1.100 | 1.094 | - 0.90% | 1.099 | 3 | 0.00 | N/A |
| | | | 20550 | 34516 | | | | | | | | 48 | | |

مؤشر الخدمات: 127.890 التغير: -0.110 نقطة - -0.09%

## قطاع الصناعة

| أعلى 12 شهر | أدنى 12 شهر | إسم الشركة | عدد الأسهم الإجمالي | حجم التداول | سعر الافتتاح | أعلى سعر | أدنى سعر | سعر الإغلاق | معدل سعر السهم | نسبة التغير | المعدل المتحرك | عدد العقود | Yield | P/E Ratio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.530 | 1.030 | التنقيب | 550 | 685 | 1.200 | 1.250 | 1.200 | 1.250 | 1.245 | + 4.17% | 1.207 | 2 | 0.00 | 72.0 |
| 4.120 | 2.660 | مصانع الإسمنت | 3811 | 14064 | 3.690 | 3.700 | 3.690 | 3.690 | 3.690 | 0.00% | 3.683 | 11 | 3.79 | 19.5 |
| 9.150 | 4.750 | البوتاس | 150 | 758 | 5.000 | 5.050 | 5.050 | 5.050 | 5.050 | + 1.00% | 4.935 | 1 | 3.56 | 18.8 |
| 11.150 | 9.100 | مصفاة الأردن | 637 | 5988 | 9.400 | 9.420 | 9.350 | 9.400 | 9.401 | 0.00% | 9.415 | 11 | 6.38 | 12.6 |
| 5.250 | 3.150 | الإنتاج | 3450 | 12706 | 3.680 | 3.710 | 3.640 | 3.640 | 3.683 | - 1.09% | 3.399 | 18 | 2.75 | 139.8 |
| 7.020 | 3.890 | العربية للأدوية | 3062 | 14679 | 4.800 | 4.800 | 4.790 | 4.790 | 4.794 | - 0.21% | 4.727 | 18 | 0.00 | - 1574.6 |
| 2.560 | 2.000 | الألبان | 10030 | 25274 | 2.520 | 2.520 | 2.520 | 2.520 | 2.520 | 0.00% | 2.522 | 3 | 5.56 | 17.9 |
| 2.060 | 1.300 | السجائر الدولية(ج) | 10550 | 15488 | 1.490 | 1.490 | 1.450 | 1.450 | 1.468 | - 2.01% | 1.449 | 26 | 0.00 | - |
| 3.000 | 2.400 | الأردنية للأنابيب | 2575 | 6178 | 2.400 | 2.400 | 2.400 | 2.400 | 2.399 | 0.00% | 2.440 | 3 | 6.25 | 14.9 |
| 2.740 | 1.600 | الغزل والنسيج | 20500 | 34850 | 1.620 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | + 4.94% | 1.747 | 4 | 0.00 | - |
| 7.700 | 5.050 | الألمنيوم/أرال | 1100 | 5940 | 5.400 | 5.400 | 5.400 | 5.400 | 5.400 | 0.00% | 5.384 | 2 | 7.41 | 8.5 |
| 1.110 | 0.450 | المواشي والدواجن | 23390 | 15904 | 0.680 | 0.680 | 0.680 | 0.680 | 0.680 | 0.00% | 0.682 | 29 | 0.00 | 7.7 |
| 1.630 | 1.320 | العربية للورق | 7000 | 9970 | 1.430 | 1.430 | 1.420 | 1.430 | 1.424 | 0.00% | 1.419 | 6 | 6.99 | 11.2 |
| 1.450 | 1.000 | الصناعات الوطنية | 2500 | 2650 | 1.060 | 1.060 | 1.060 | 1.060 | 1.060 | 0.00% | 1.065 | 4 | 2.40 | 34.3 |
| 3.240 | 1.700 | الصناعات الوسيطة | 10940 | 20294 | 1.830 | 1.870 | 1.830 | 1.850 | 1.855 | + 1.09% | 1.858 | 28 | 0.00 | - |
| 3.080 | 1.930 | إتحاد الصناعات | 40000 | 81600 | 2.000 | 2.040 | 2.040 | 2.040 | 2.040 | + 2.00% | 2.026 | 4 | 0.00 | 34.8 |
| 1.750 | 1.020 | روكول (أ) | 600 | 637 | 1.060 | 1.070 | 1.060 | 1.060 | 1.062 | 0.00% | 1.081 | 2 | 0.00 | - |
| 2.260 | 1.240 | البتروكيماويات | 3900 | 5112 | 1.310 | 1.320 | 1.310 | 1.310 | 1.311 | 0.00% | 1.316 | 14 | 0.00 | - |
| 3.060 | 1.980 | العربي الدوائية | 1100 | 2195 | 2.000 | 2.000 | 1.980 | 1.980 | 1.995 | - 1.00% | 2.008 | 5 | 5.05 | 10.5 |
| 2.050 | 1.460 | الكوثر | 1300 | 2106 | 1.630 | 1.620 | 1.620 | 1.620 | 1.620 | - 0.61% | 1.623 | 4 | 0.00 | 13.4 |
| 4.560 | 3.110 | الزيوت النباتية | 450 | 1413 | 3.170 | 3.140 | 3.140 | 3.140 | 3.140 | - 0.95% | 3.153 | 3 | 4.78 | 11.7 |
| 2.930 | 1.880 | الموارد الصناعية | 1600 | 3136 | 1.960 | 1.960 | 1.960 | 1.960 | 1.960 | 0.00% | 1.970 | 6 | 0.00 | 95.4 |
| 2.170 | 1.530 | الكيبلات الحديثة | 4600 | 7136 | 1.570 | 1.560 | 1.550 | 1.550 | 1.551 | - 1.27% | 1.568 | 16 | 0.00 | 76.3 |
| | | | 153795 | 288763 | | | | | | | | 220 | | |

مؤشر الصناعة: 124.740 التغير: -0.060 نقطة - -0.05%

## السوق الموازي

| أعلى 12 شهر | أدنى 12 شهر | إسم الشركة | عدد الأسهم الإجمالي | حجم التداول | سعر الافتتاح | أعلى سعر | أدنى سعر | سعر الإغلاق | معدل سعر السهم | نسبة التغير | المعدل المتحرك | عدد العقود | Yield | P/E Ratio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.940 | 0.680 | التسهيلات التجارية | 4000 | 3080 | 0.760 | 0.770 | 0.770 | 0.770 | 0.770 | + 1.32% | 0.767 | 2 | 0.00 | 69.2 |
| 1.040 | 0.710 | المركزية للتجارة | 700 | 511 | 0.730 | 0.730 | 0.730 | 0.730 | 0.730 | 0.00% | 0.736 | 2 | 0.00 | - |
| 2.630 | 1.860 | الموحدة لتنظيم النقل(ج) | 2550 | 5666 | 2.210 | 2.230 | 2.220 | 2.220 | 2.222 | + 0.45% | 2.235 | 10 | 4.50 | 11.7 |
| 1.000 | 0.880 | الاتحاد للإستثمارات * | 8500 | 3480 | 0.930 | 0.930 | 0.900 | 0.920 | 0.909 | - 1.08% | 0.921 | 5 | 0.00 | 98.4 |
| 1.590 | 0.860 | العربية للإستثمارات (ج) | 37600 | 40974 | 1.090 | 1.090 | 1.080 | 1.080 | 1.090 | - 0.92% | 1.091 | 23 | 0.00 | N/A |
| 0.950 | 0.500 | الصناعات والكبريت | 3750 | 2000 | 0.540 | 0.540 | 0.530 | 0.530 | 0.533 | - 1.85% | 0.543 | 7 | 0.00 | - |
| 1.260 | 0.860 | المستلزمات الطبية | 2100 | 1868 | 0.890 | 0.890 | 0.890 | 0.890 | 0.890 | 0.00% | 0.885 | 6 | 0.00 | N/A |
| 2.240 | 1.460 | الوطنية للكلورين | 4000 | 6640 | 1.650 | 1.660 | 1.660 | 1.660 | 1.660 | + 0.61% | 1.662 | 8 | 0.00 | - |
| 2.610 | 2.090 | الزي للألبسة | 3150 | 6753 | 2.150 | 2.150 | 2.140 | 2.140 | 2.144 | - 0.47% | 2.140 | 10 | 0.00 | N/A |
| 1.480 | 0.980 | النسيجية البلاستيكية | 1700 | 1734 | 1.020 | 1.020 | 1.020 | 1.020 | 1.020 | 0.00% | 1.028 | 6 | 0.00 | N/A |
| 1.250 | 0.900 | حديد الأردن (ج) | 9212 | 9304 | 1.010 | 1.010 | 1.010 | 1.010 | 1.010 | 0.00% | 1.008 | 18 | 0.00 | 18.1 |
| 1.150 | 0.820 | نيزك لصناعة المعدات | 7080 | 5666 | 0.840 | 0.830 | 0.800 | 0.830 | 0.800 | - 1.19% | 0.832 | 3 | 0.00 | N/A |
| 1.160 | 0.770 | الصناعات الكهربائية (ج) | 2750 | 2200 | 0.810 | 0.800 | 0.800 | 0.800 | 0.800 | - 1.23% | 0.784 | 5 | 0.00 | 291.1 |
| 1.030 | 0.820 | الشرق الأوسط الدوائية ** | 6100 | 3492 | 0.820 | 0.830 | 0.810 | 0.830 | 0.822 | + 1.22% | 0.847 | 9 | 0.00 | N/A |
| 1.850 | 1.420 | الاتحاد للسجائر ** | 1050 | 1260 | 1.450 | 1.450 | 1.450 | 1.450 | 1.450 | 0.00% | 1.464 | 3 | 0.00 | - |
| 1.030 | 0.820 | الرازي * | 1500 | 525 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | 0.00% | 0.850 | 3 | 0.00 | N/A |
| 0.970 | 0.740 | المتحدة الهندسية | 3400 | 2788 | 0.820 | 0.820 | 0.820 | 0.820 | 0.820 | 0.00% | 0.810 | 7 | 0.00 | 27.8 |
| 1.520 | 1.240 | الصناعات الخزفية | 1745 | 2460 | 1.410 | 1.410 | 1.410 | 1.410 | 1.409 | 0.00% | 1.413 | 8 | 0.00 | 32.8 |
| 1.050 | 0.660 | الدولية للأقمشة | 600 | 414 | 0.690 | 0.690 | 0.690 | 0.690 | 0.690 | 0.00% | 0.687 | 1 | 0.00 | - |
| 1.020 | 0.810 | اللؤلؤة | 100 | 88 | 0.890 | 0.880 | 0.880 | 0.880 | 0.880 | - 1.12% | 0.880 | 1 | 0.00 | - |
| 0.970 | 0.800 | مسالخ الدواجن | 30900 | 11672 | 0.870 | 0.890 | 0.870 | 0.890 | 0.878 | + 2.30% | 0.869 | 22 | 0.00 | 68.7 |
| | | | 132487 | 112576 | | | | | | | | 159 | | |

المؤشر العام: 158.77 التغير: -0.15 نقطة - -0.09%

المجموع: 436564 788999 550






# المستهلك

## ممنوع سير السيارات بدون عوادم

يحظر القانون الجديد الخاص بحماية البيئة في المانيا الاتحادية سير السيارات التي لا تركب منقيا للعوادم، وذلك في حالات تلوث الهواء بالاشعة فوق البنفسجية بما يزيد على مائتين واربعين ميكروجراما في مكعب الهواء شريطة ان يتم قياس كمية الاشعة فوق البنفسجية الناتجة عن ثقب الاوزون في ثلاث مناطق في المانيا الاتحادية. ومن المعروف ان الاشعة فوق البنفسجية التي تتسلل الى الارض بعد ان خفت طبقة الاوزون فوق اوروبا تؤدي الى الاصابة بمرض السرطان وتؤذي مرضى القلب والضغط بجانب تاثيرها الصحي السيئ عامة.

## قوانين جديدة للبندورة المغربية المصدرة لأوروبا

قامت الهيئة الادارية للخضار والفواكه الطازجة المغربية بوضع القوانين والانظمة المستمدة من نصيب المغرب في سعر الادخال المنخفض للبندورة المغربية المصدرة لدول السوق الاوروبية الموسم القادم ١٩٩٥/١٩٩٦ حيث يتوقع بان يكون نصيب او حصة المغرب من صادرات البندورة لاوروبا بحدود ١٣٠ الف طن مع سعر ادخال بمقدار ٥٦ وحدة نقد اوروبية لكل مائة كيلوغرام في الفترة الواقعة ما بين ١/١١/٩٥ و ٣١/٣/٩٦. السبب في زيادة هذه الحصة بمقدار ٥٦٠٠ طن مقارنة بالعام الماضي فيعود الى الثلاثة اعضاء الجدد في دول الاتحاد الاوروبي. تحسينات اضافية على نمو السوق المغربي بالنسبة لزيادة حجم الصادرات من المحاصيل الزراعية مثل البندورة والحمضيات سوف يتم العمل على الوصول اليها، ويعتمد ذلك على نتائج الاتفاقية المغربية/ الأوروبية القادمة.

### اسلوب جديد في طريقة تلقيح ازهار الخضراوات

# النحل الطنان يشجع المزارعين على تقليل رش المبيدات ويزيد الانتاج ويستغني عن الايدي العاملة

■ الخلية تغطي مساحة ٣ الاف م٢ بندورة و ٦ الاف م٢ فلفل

كتبت م. سمر العزيزي

تمكن مشروع المكافحة المتكاملة بالتعاون مع المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا وبمساعدة باحثين زراعيين اردنيين من استيراد احد انواع النحل الذي يساعد على التلقيح وزيادة عقد الثمار والمسمى بـ«النحل الطنان» «الاسواق» التقت بالمهندس الزراعي سمير عبد الجبار وهو احد اعضاء فريق العمل الالماني.

● ما هو النحل الطنان وهل يوجد شبه بينه وبين نحل العسل؟

- النحل الطنان هو نوع من النحل الذي يعيش معيشة اجتماعية الى حد ما ولكنه اقل تنظيما ووضوحا من نحل العسل لذا ترى في خلية هذا النوع من النحل شغالات لجمع حبوب اللقاح والرحيق واخرى للعناية بالخلية وكذلك الذكور وعلى رأس هذه المملكة توجد الملكة ولكن ما يميز هذا النوع من النحل عن نحل العسل ان مملكته او خليته ليست دائمة كما هو الحال في نحل العسل اذ انه في الخريف تموت خلية هذا النحل ولا يبقى منها سوى عدد من الملكات الملقحة والتي بحثت عن ماوى في التربة تلجا اليه للتشتية ولذلك فهو لا يقوم بتصنيع العسل وعن هنا جاءت الفكرة للاستفادة منه في عملية التلقيح حيث ان افراده لا تقوم في سعيها لجمع حبوب اللقاح والرحيق للتغذية.

● ما هي مميزات هذا النحل او حسنات استخدامه بدلا من الطرق العادية والتي غالبا ما تكون استخدام الهرمونات؟

- اذا استخدمنا النحل الطنان للقيام بعملية التلقيح فان ذلك لن يحتاج منا الى اي نوع من انواع العمالة فلا نحتاج ان نضع الخلية داخل البيت وهو بالتالي سيقوم بعملية التلقيح بدون اية مساعدة. واذا قارنا بينه وبين نحل العسل فكما قلنا يستطيع هذا النحل ان يعمل في الظروف الباردة وحتى درجة ٤م بعكس نحل العسل الذي يحتاج الى ١٥م على الاقل ليبدأ نشاطه.

- استخدام النحل الطنان يشجع المزارعين على تقليل رش المبيدات قدر الامكان خاصة تلك الضارة بالنحل وبالتالي فهو يدفعنا خطوة الى الامام في برنامج المكافحة المتكاملة سيما ان الشركات المنتجة لهذا النحل لا تفتأ تذكر ان استخدام النحل في الزراعات التي تدخل تحت برنامج المكافحة المتكاملة يعطي نتائج ايجابية كبيرة افضل من الزراعات التي تكافح الآفات بطريقة تقليدية.

- هل النحل يؤدي الى زيادة الانتاج بالاضافة الى تحسين نوعية الثمار فالثمار الناتجة تحتوي على بذور بعكس الثمار التي تنتج عند المعاملة فقط بالهرمونات وهذا بدوره يؤدي الى تحسين مذاق الثمار اذن فهو يؤثر على الكمية والنوعية الناتجة من الثمار.

● ما هي مكونات خلية هذا النحل وكيف يمكن التعامل معها؟

- خلية هذا النحل بسيطة جدا وهي عبارة عن صندوق كرتوني مقوى داخله توجد الحاضنة التي تعيش فيها الملكة والشغالات واليرقات الصغيرة وكذلك مستودع يحتوي على محلول سكري يكفي الخلية طول حياتها.

● ما اهمية وجود المحلول السكري داخل الخلية وبكمية كبيرة طالما انه يستطيع جمع الرحيق من الازهار؟

- المحلول السكري او الرحيق الذي يجمعه النحل هو مصدر الطاقة للخلية وطبيعيا يقوم النحل بجمع الرحيق كمصدر للطاقة ولكن ونظرا لان ازهار العديد من الخضراوات تخلو من رحيق يمكن للنحل ان يقوم بجمعه كان لابد من توفير البديل للخلية وبشكل دائم وكذلك فكما قلنا فان الخلية مزودة بمحلول سكري يكفيها طول حياتها كبديل للرحيق وهذا بدوره يزيد من فعالية هذا النحل اذ انه لا تحتاج ان يضيع جزء كبير من نشاط الخلية في جمع الرحيق فهو يستمر بجمع حبوب اللقاح وبذلك تتم عملية التلقيح.

● ما هو حجم او عدد افراد الخلية وما هي المساحة التي يمكن ان تغطيها وتقوم بعملية تلقيحها بكفاءة؟

- عند وصول الخلية الى المزارع لا يتجاوز عدد افرادها اكثر من ٥٠ اضافة الى الملكة ولكن من خلال جمع حبوب اللقاح من داخل البيت تبدأ اعدادها بالتزايد حتى تصل الى اقصى حد وهو ٤٠٠ ولكن كمعدل فان العدد النهائي يصل الى ٢٠٠ شغالة وذكور.

اما بالنسبة للمساحة التي يمكن ان تغطيها هذه الخلية فإنها تعتمد على المحصول فاذا كان المحصول: -

١ - بندورة فهي تغطي مساحة تتراوح بين ١٠٠٠ - ٣٠٠٠م٢.

٢ - فلفل فهي تغطي مساحة تتراوح بين ٣٠٠٠ - ٦٠٠٠م٢.

وعلى كل الاحوال فهي تبقى نشطة لمدة شهرين من تاريخ وضعها داخل البيت.

● ذكرت ان المساحة التي تغطيها الخلية في البندورة تتراوح بين ١٠٠٠ - ٣٠٠٠ م٢ لكن السؤال هو ان مزارعينا يملكون بيوتا مساحتها ٥٠٠ م٢ فكيف يمكن التغلب على هذه المشكلة؟

- هذا الكلام صحيح ولكن يمكن التغلب على المشكلة من خلال الفتحات الموجودة في الخلية حيث نقوم بتخصيص للخلية الواحدة ثلاثة بيوت بلاستيكية ونقوم بنقلها من بيت لاخر كل يوم او يومين حسب الحاجة حيث اننا في المساء نغلق للخلية وننقلها الى بيت اخر وفي الصباح الباكر نفتح الخلية لتمارس نشاطها في هذا البيت وفي المساء نقوم بعمل نفس الشيء وننقلها الى بيت اخر ونستمر على هذا النحو وبالتالي تخدم الخلية الواحدة ثلاثة بيوت بلاستيكية

● هل يعتبر استخدام النحل الطنان مجديا من الناحية الاقتصادية؟

- يعتقد البعض ان استخدام النحل الطنان غير مجد اقتصاديا بسبب ارتفاع الكلفة عند شراء الخلية وهذا نابع من اعتقاد البعض ان الخلية الواحدة تكفي بيتا واحدا وبالتالي فان هذا يعني استثمار جزء كبير من المال ليس له ما يبرره حيث يصل سعر الخلية ١٢٠ دينارا لكن اذا ادركنا اننا يمكن ان نستخدم الخلية على الاقل لبيتين فاننا سنخفض الكلفة بشكل كبير هذا من زاوية ومن زاوية اخرى فاذا اردنا ان نقارن كلفة استخدام النحل الطنان بالطرق الاخرى وخاصة طريقة اضافة الهرمونات فيجب ان لا يغيب عن اذهاننا كلفة العمالة التي نحتاجها لتحقيق ذلك خاصة في الاوقات التي تحتاج الى رش هرمونات بشكل مكثف قد يصل الى ٣ مرات في الاسبوع فعلاوة على كلفة الهرمون نفسه هناك كلفة عمالة كبيرة قد تفوق في النهاية كلفة النحل الطنان.

واخيرا يجب ان لا يغيب عن اذهاننا التحسن الذي سيطرأ على كمية ونوعية الانتاج والذي سيعود بالفائدة على المزارع لانه سيبيع محصوله بسعر مجد يغطي التكاليف ويزيد مما سيجعل المحصول اكثر رواجا في كل من السوق المحلي والسوق الخارجي.

## أسعار السلع في البورصات العالمية

| السلعة | البورصة | السعر | العملة والوزن |
|---|---|---|---|
| زيت الصويا | شيكاغو | ٠,٢٧ | دولار / ليبرة |
| الذرة | شيكاغو | ٣,٢٩ | دولار / بوشل |
| الكاكاو | نيويورك | ١٣٢٧ | دولار / طن |
| الكاكاو | لندن | ٩٢٦ | استرليني / طن |
| البن | نيويورك | ١٢٠,٥٥ | سنت / ليبرة |
| البن | لندن | | – |
| حبوب الصويا | شيكاغو | ٦,٧٠ | دولار / بوشل |
| السكر صنف١١ | نيويورك | ١٠,٥٥ | سنت / ليبرة |
| السكر الأبيض صنف ٥ | لندن | ٣٥١,٥٥ | دولار / طن |
| القمح | شيكاغو | ٥/٠ | دولار / بوشل |

● التوقيت

## انشاء ٥٠ مركزا لانتاج الخل الطبيعي

الأسواق

بعد تجارب دامت عامين لانتاج الخل الطبيعي من العنب والتفاح بالطرق الاولية المنزلية فقد قررت المؤسسة النظامية للبحوث العلمية انشاء ٥٠ مصنعا لانتاج الخل الطبيعي وتوزيع هذه المصانع على الأسر الاردنية ذوات الدخل المحدود في الريف الأردني ليصل دخل الأسرة ١٢٠٠ دينار واكثر.

ينتج كل مصنع ٢ طن سنويا من الخل الطبيعي الصافي الخالي من الكيماويات والتي تقدر قيمتها بحوالي ٢٠٠٠ دينار لسعر الجملة اما تكاليف المصنع حوالي ٥٠٠ دينار تشمل الخزانات وآلة العصر وفلترا للتصفية وهذا المبلغ مسترد من انتاج الخل الطبيعي المورد للمؤسسة خلال عامين.

وستقوم المؤسسة بشراء الخل الطبيعي وتعبئته في عبوات خاصة للمستهلك وللتصدير.

وستبدأ المؤسسة باستقبال العائلات من منطقة الشوبك والجنوب الاردني وباقي محافظات المملكة ضمن الشروط التالية :

١ - ان تكون العائلة من ذوات الدخل المحدود وتحتاج رفع مستواها المعيشي وذلك من خلال شهادة رسمية تفيد بذلك.

٢ - ان تتوفر للعائلة الشهادات الصحية الخاصة بالخلو من الأمراض السارية.

٣ - ان يكون للعائلة قطعة ارض مساحتها ٢٠٠ متر مربع لاصقة للمنزل (حاقورة).

٤ - ان تتوفر للعائلة امكانية الحصول على قرض من المؤسسات الاجتماعية او المصارف لضمان المعدات.

٥ - ان يتوفر بالمنزل كهرباء ويمكن الوصول اليه بطرق معبدة.

## تأجيل تعديل نظام الخضار والفواكه الأوروبي

كان من المتوقع ان يقوم الاتحاد الاوروبي بتقديم مسودة لمقترح نظام جديد معدل لنظام الخضار والفواكه الطازجة فيه في الاجتماع الذي عقد يوم الاربعاء حيث كان من الواجب اخذ هذا المقترح بعين الاعتبار في الاجتماع الذي كان سيعقد على مستوى وسطاء التسويق الاوروبيين الاسبوع الماضي، لكن تاخير الاجتماع ادى الى بعض تغيرات في البرنامج. فقد تم تاجيل الاجتماع لاسبوعين قادمين بناء على طلب احد وسطاء التسويق البرتغاليين والذي طلب من الاتحاد تاجيل النظر في القرار بالنسبة للتغيير المستقبلي في قطاع الخضار والفواكه في أوروبا. اما هدف الاتحاد الأوروبي من ذلك فهو اعطاء الفرصة لاتحادات المزارعين لكي يلعبوا دورا في تحسين نوعية الانتاج للخضار والفواكه الطازجة وكذلك التسويق من خلال ادخال معايير قياسية جديدة.

## نشرة نقابة وكلاء الملاحة البحرية

### ليوم الاربعاء الموافق ١/تشرين ثاني/ ١٩٩٥

| عدد | اسم الباخره | | اسم الخط البحري | | تاريخ |
|---|---|---|---|---|---|
| | **البواخر المغادره** | | | | **المغادره** |
| -١ | كينيا ستار | KENYA STAR | خطوط ستار افريقيا | STAR AFRICA | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| -٢ | سولد روت | SOLD ROTT | مستاجره | CHARTERED | ١/تشرين ثاني/٩٥ |
| | **البواخر الراسية** | | | | **تاريخ الوصول** |
| -١ | فيلادلفيا | PHILADELPHIA | مستاجره | CHARTERED | ٢/اب/٩٢ |
| -٢ | عكا | AKKA | مستاجره | CHARTERED | ٧/تشرين اول/٩٥ |
| -٣ | الحافيزو | AL HAFIZU | مستاجره | CHARTERED | ١٦/تشرين اول/٩٥ |
| -٤ | غولدن يونيون | GLODEN UNION | مستاجره | CHARTERED | ١٧/تشرين اول/٩٥ |
| -٥ | ابو الامين | ABOU ALALAMIN | مستاجره | CHARTERED | ١٩/تشرين اول/٩٥ |
| -٦ | ايست ايلاند | EAST ISLANDS | مستاجره | CHARTERED | ٢٢/تشرين اول/٩٥ |
| -٧ | بينغ شوان | PING CHUAN | مستاجره | CHARTERED | ٢٦/تشرين اول/٩٥ |
| -٨ | الحسا | AL HASA | مستاجره | CHARTERED | ٣٠/تشرين اول/٩٥ |
| -٩ | نيكا | NIKA | مستاجره | CHARTERED | ٣٠/تشرين اول/٩٥ |
| -١٠ | هاندي تايجر | HANDY TIGHER | مستاجره | CHARTERED | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| -١١ | فيريسي | VIRISSI | مستاجره | CHARTERED | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| -١٢ | كيمال اريكان | KEMAL ARICAN | مستاجره | CHARTERED | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| -١٣ | تايبينه | THAIBINH | مستاجره | CHARTERED | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| -١٤ | كوكسلي | GOKCELI ** | خطوط بان اوشن | PAN OCEAN LINES | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| -١٥ | انترموودال ايجبت | INTERMODAL EGYPT/152 | خطوط الكونتشب | CONTSHIP LINES | ٣١/تشرين اول/٩٥ |
| | **البواخر المنتظره** | | | | **الوصول المتوقع** |
| -١ | كليبر سانتوس | CLIPPER SANTOS ** | خطوط كليبر | CLIPPER LINES | ٢/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٢ | بنغلار سبها | BANGLAR SHUBHA | مستاجره | CHARTERED | ٢/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٣ | ليور | LIORE ** | خطوط الميرسك | MEARSK LINES | ٢/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٤ | ايفا | EVA | مستاجره | CHARTERED | ٢/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٥ | نفالي - ١ | NAVALY-1 | مستاجره | CHARTERED | ٣/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٦ | بوجيرد | BOW GERD | مستاجره | CHARTERED | ٣/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٧ | ايفانجيلا | EVANGELIA ** | خطوط المنشأه العامه الوطنيه | GNMTC LINES | ٥/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٨ | جولي تورشيس | JOLLY TOURCHES ** | خطوط ميسينا | MESSINA LINES | ٦/تشرين ثاني/٩٥ |
| -٩ | اكسبيرت-٨٢٧٦ | EXPERT -8276 ** | خطوط سي. ام. اي. | CMA LINES | ٦/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٠ | ايجل ريلاينس | EAGLE RELIANCE-32 ** | خطوط اميريكان برزدنت | APL LINES | ٧/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١١ | ما شاء الله | MASHALLAH ** | خطوط ريكمارز | RICKMERS LINES | ٧/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٢ | سي اوديسا | SEA OODESSA | باخره سياحيه | CRUISE SHIP | ٨/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٣ | وين فيلد | WIN FIELD ** | خطوط جيربلك | GEARBULK LINES | ٩/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٤ | ري ريلايانت | RERELIANT | مستاجره | CHARTERED | ١٠/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٥ | وايت نايل | WHITE NILE ** | خطوط السودانيه الملاحيه | SUDAN SHIPPING LINES | ١٠/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٦ | تريتون دايموند | TRITON DIAMOND ** | خطوط ان واي كي | N.Y.K. LINES | ١٨/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٧ | ماريتيم كونكير | MARITIME CONQUEROR | مستاجره | CHARTERED | ١٩/تشرين ثاني/٩٥ |
| -١٨ | جيداريف | GEDAREF ** | خطوط السودانيه الملاحيه | SUDAN SHIPPING LINES | ٢١/تشرين ثاني/٩٥ |

* الخطوط البحريه المنتظمه
** الخطوط التي تقبل شحن الحاويات

## اسعار الخضار والفواكه

وزارة التموين
مديرية المعوده والاسعار
- عمان -

اسعار الخضار والفواكه للمستهلك ليوم الخميس التاريخ ٢/١١/٩٥ فلس/كغم

| الصنف | الأسعار (طلوع، اربد، السلط، الكرك: اعلى / ادنى) |
|---|---|
| بندوره | [illegible] |
| خيار | [illegible] |
| كوسا | [illegible] |
| فلفل | [illegible] |
| باذنجان | [illegible] |
| زهره | [illegible] |
| ملفوف | [illegible] |
| بطاطا | [illegible] |
| بصل ناشف | [illegible] |
| بصل اخضر | [illegible] |
| فاصوليا بلديه | [illegible] |
| فاصوليا مبرومه | [illegible] |
| ليمون | [illegible] |
| ملوخيه | [illegible] |
| بقدونس بالشده | [illegible] |
| نعنع بالشده | [illegible] |
| كزبره بالشده | [illegible] |
| ثوم | [illegible] |
| سبانخ | [illegible] |

| اسعار الدجاج الطازج واللاحم للكيلو غرام للمستهلك بالفلس | |
|---|---|
| دجاج حي نبح وتنظيف محلات النتافات مع الخدمه / كغم | ٨٥٠ |
| دجاج منظف تنظيفا" كاملا" / كغم | ١١٥٠ |
| دجاج مسلخ التقليل / كغم | ١٢٥٠ |
| اسعار بيض المائده بالفلس للمستهلك للطبق سعة ٣٠ بيضه | |
| طبق وزن اكثر من ١٩٥٠ | ١٤٥٠ |
| طبق وزن من ١٧٥٠ - ١٩٠٠ غم | ١٣٥٠ |
| طبق وزن من ١٥٥٠ - ١٧٠٠ غم | ١٢٥٠ |
| طبق وزن اقل من ١٥٠٠ غم | ١١٥٠ |
| اسعار لحوم الضأن المستورده / كغم | دينار / فلس |
| لحم ضأن غنم بنفسجي | ٢ / ٧٠٠ |
| لحم ضأن غنم احمر | ٢ / ٤٠٠ |

## نشرة التسويق الزراعي

| المحصول | الكمية الوارده لسوق عمان المركزي (بالطن) | العرض | الطلب | سعة العبوة كغم ما لم يذكر غيره | سعر المباع للسوق المحلي قرش/للعبوه: اعلى | ادنى | اعلى سعر للمباع للتصدير قرش للعبوه | الاسعار مقارنه باليوم السابق |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بندوره | ٦٥٥ | كبير | كبير | ٧-٦ | ٧٠ | ٣٠ | ٧٥ | مستقره |
| خيار | ١٣٩ | كبير | معتدل | ١٠-٩ | ٢٤٠ | ١٣٠ | - | اقل |
| كوسا | ٦٣ | كبير | معتدل | ٧-٦ | ١١٠ | ٦٠ | - | اعلى |
| فلفل حار | ٤٧ | كبير | معتدل | ٥-٤ | ٥٠ | ٣٠ | ٥٠ | اقل |
| فلفل حلو | ٤٦ | كبير | معتدل | ٦-٥ | ٦٠ | ٣٠ | ٥٥ | اقل |
| باذنجان عجمي | ٧٧ | كبير | معتدل | ٨-٧ | ٨٥ | ٤٠ | - | اعلى |
| زهره | ٦٥ | معتدل | كبير | ٩-٨ | ١٢٠ | ٧٠ | - | اقل |
| فاصوليا مبرومه | ١٤ | معتدل | كبير | ٥-٤ | ٢٦٠ | ١٥٠ | - | اقل |
| بطاطا [illegible] | ١٣٧ | معتدل | كبير | ٩-٨ | ٢٦٠ | ١٠٠ | - | مستقره |
| جزر | ١٨ | معتدل | كبير | كغم | ٣٣ | ١٢ | - | اقل |
| بصل ناشف | ٤٧ | كبير | معتدل | كغم | ٣١ | ١٢ | - | مستقره |
| ثوم | ٣ | معتدل | معتدل | كغم | ٦٥ | ٣٥ | - | اعلى |
| ملفوف | ٣٧ | معتدل | كبير | كغم | ١٣ | ٦ | - | مستقره |
| ليمون | ١٣٠ | كبير | معتدل | ٨-٧ | ١٥٠ | ١٠٠ | - | اقل |
| جريب فروت | ١٦ | معتدل | معتدل | ٩-٨ | ١٢٠ | ٨٠ | ١٧٠ | مستقره |
| ابو صره | ٥١ | معتدل | معتدل | ١٠-٩ | ٤٠٠ | ٢٥٠ | ١٣٠ | مستقره |
| كلمنتينا | ٤١٣ | كبير | كبير | ٩-٨ | ١٥٠ | ١٠٠ | - | اقل |
| تفاح | ٧٦ | كبير | كبير | كغم | ٦٥ | ٤٠ | ١٦٠ | مستقره |
| زيتون | ٢٨ | معتدل | معتدل | كغم | ٤٢٠ | ٢٥ | - | اعلى |
| سبانخ | ٣٩ | معتدل | معتدل | كغم | ١٣ | ٥ | - | مستقره |

ملاحظات : حركة السوق معتدله.
بطاطا مستورده ٣٤ - ٣٠ قرش للكيلو.
بوملي للتصدير ٣٥٠ قرش للعبوه.

المؤسسة التسويق الزراعي





# المستهلك

## عين المستهلك

### اجهزة مراقبة الاطفال

هناك اليوم العديد من اجهزة السلامة والامان المتاحة للوالدين ممن يحرصون على جعل كل اركان البيت مكانا مامونا بالنسبة للصغار من الاطفال بما فيهم الرضيع.

وعلى الرغم من ان كل المنتجات الحديثة توفر المساعدة المرجوة الا ان اطباء الاطفال يحذرون من انها ليست بديلا للعين «المفتوحة» والمتابعة المستمرة للصغار.

وتشير الاحصائيات الى ان نحو ثلاثة الاف طفل رضيع بين سن الواحدة والرابعة يموتون نتيجة حوادث منزلية وكان من الممكن تفادي تلك الحوادث المفيتة عن طريق جهود لتوفير سبل السلامة داخل البيوت.

ويشير الاطباء المختصون الى ان جزءا من تلك المشكلة ان الابوين لا يدركون اي الجوانب في المنزل تشكل تهديدا لصغارهم.

ويقترح خبراء الأطفال بان على الابوين العمل على جعل بيوتهم مقاومة لأضرار الصغار قبل ان يبدأ الطفل في الزحف على ركبتيه وهو الامر الذي يبدأ عادة بين عمر ستة وتسعة اشهر وعليهما ايضا التاكد من ان يبقى البيت على تلك المنوال من السلامة لعامين اثنين على الاقل.

واشارت الاحصائيات الصحية الى ان الحروق هي السبب الأول لاصابة الصغار والحاق الضرر بهم وينتج الكثير من هذه الحوادث عندما يعمد الصغار الى جر اواني الطعام الساخن من فوق الطاولات او المواقد، او فتح صنوبر المياه الساخن.

## تحديد اللجان الفنية واجتماعاتها وبرنامج عملها ومشروع المواصفة وتدقيقه

# التعليمات الخاصة باعداد المواصفات القياسية الاردنية

● وافق مجلس ادارة مؤسسة المواصفات والمقاييس على اصدار التعليمات التالية الخاصة باعداد المواصفات القياسية الاردنية وذلك استنادا للمادة -١١- من قانون المواصفات والمقاييس رقم ١٥ لسنة ١٩٩٤ بشكلها التالي:-

**اعداد المواصفات القياسية الاردنية**

● **اللجان الفنية واجتماعاتها**

- تشكل في المؤسسة لجان فنية دائمة من قبل مجلس الادارة حسب القطاعات الرئيسية، ومن الجهات ذات العلاقة، كي تنبثق عنها اللجان المختصة ومجموعات العمل.

- تشكل من الجهات التي تتكون منها اللجان الدائمة لجان فنية مختصة، حسب طبيعة المادة المراد توصيفها مهمتها دراسة مسودة مشروع المواصفة بهدف اقراره كي يصبح مشروع مواصفة اردنية.

- يجب الا يقل عدد اعضاء اللجنة الفنية المختصة عن سبعة اعضاء.

- تدعى اللجنة الفنية المختصة للاجتماع من قبل المؤسسة، ويكون الاجتماع قانونيا اذا حضر خمسة اعضاء على الاقل.

- يتم اختيار رئيس اللجنة الفنية المختصة في اول اجتماع لها.

- يتولى الموظف المختص من المؤسسة سكرتيرية اللجنة الفنية المختصة. ويقوم هذا الموظف بالاعداد لاجتماعات اللجنة الفنية المختصة، ويدون محاضر تلك الاجتماعات، ويعرضها على الاعضاء للموافقة والتوقيع عليها.

- يمكن ان تشكل اللجنة الفنية المختصة مجموعات عمل لدراسة بعض المواضيع ذات العلاقة بمشروع المواصفة.

● **لجنة الصياغة**

- تشكل في المؤسسة لجنة لصياغة مشاريع المواصفات بعد اتمام دراستها من قبل اللجان الفنية المختصة.

- تتكون لجنة الصياغة من ثلاثة اعضاء على الاقل، على ان يكون سكرتير اللجنة الفنية المختصة احدهم.

- مهمة لجنة الصياغة تدقيق مشاريع المواصفات من النواحي اللغوية، والعمل على اخراجها بشكل موحد مثل ترتيب البنود، والمصطلحات، والاشكال، والجداول، وكتابة العناوين للاشكال والجداول واستخدام وحدات القياس .. الخ.

- تسترشد لجنة الصياغة في اعمالها بتعليمات الصياغة المعدة لهذا الغرض بالاستناد الى ارشادات العمل الفني الدولية - ايزو - والعربية الصادرة عن مركز المواصفات التابع للمنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين.

● **برنامج العمل**

- تقوم المؤسسة بوضع برنامج عمل لسنة او اكثر لاعداد المواصفات وتحديثها، وذلك بالتعاون مع الوزارات والمؤسسات الرسمية والجهات الاخرى ذات العلاقة من القطاعين العام والخاص ومراكز الابحاث العلمية.

- يتم تصنيف محتويات البرنامج حسب القطاعات والمواضيع.

- يتم توزيع البرنامج على موظفي المؤسسة حسب الاختصاص.

● **مسودة مشروع المواصفة**

- يقوم الموظف المختص باعداد مسودة مشروع المواصفة، وذلك بالتعاون مع الجهات المختصة من القطاعين العام والخاص، وبالاعتماد على احدث المراجع العلمية ذات العلاقة وخاصة المواصفات الدولية والاقليمية.

- يجوز لاي جهة مختصة ان تقوم بوضع مسودة مشروع المواصفة بالتعاون مع موظفي المؤسسة.

● **مشروع المواصفة**

- يجري تشكيل اللجنة الفنية المختصة

- يتم توزيع مسودة مشروع المواصفة على اعضاء اللجنة الفنية المختصة لدراسته قبل قدومهم للاجتماع.

- تدعى اللجنة الفنية المختصة للاجتماع لمناقشة مسودة مشروع المواصفة واقراره.

- يفضل اقرار المشروع وفقا لمبدأ الاتفاق العام، ويتم تجنب التصويت على قدر الامكان.

- في حالة وجود عدم اتفاق على ناحية معينة تطرح للتصويت، ويعتمد الرأي الذي ينال اكثرية ثلثي الاصوات مع مراعاة ان يكون لكل جهة صوت واحد مهما كان عدد المشاركين من تلك الجهة.

- بعد اقرار مسودة مشروع المواصفة تتحول هذه المسودة الى - مشروع مواصفة اردنية - ويعلن عن ذلك في نشرة المؤسسة.

● **تدقيق مشروع المواصفة**

- يتم تحويل مشروع المواصفة الى لجنة الصياغة لتدقيقه واخراجه بالشكل الواحد.

- يرفع مشروع المواصفة المدقق بطريق التسلسل الى الرئيس المباشر للموظف المختص، وبعد ذلك الى مدير عام المؤسسة.

● **اعتماد المشروع كمواصفة اردنية**

- يقوم مدير عام المؤسسة برفع المشروع الى مجلس الادارة مع التنسيب بالموافقة على اعتماده كمواصفة قياسية اردنية، والتنسيب بتحديد صفة هذه المواصفة كمواصفة الزامية او مواصفة اختيارية.

- يدرس مجلس الادارة تنسيبات المدير العام ويتخذ القرار المناسب بشانها.

● **النشر**

- يتم نشر قرار مجلس الادارة في الجريدة الرسمية مع رقم المواصفة وتاريخ اعتمادها، وصفتها الالزامية او الاختيارية وتاريخ سريانها.

- ينشر مضمون القرار بالصحف اليومية المحلية.

- يعمم القرار على اصحاب العلاقة من الصناعيين والتجار عن طريق غرف الصناعة والتجارة.

● **تحديث المواصفات**

- تراجع المواصفات عادة كل خمس سنوات بشكل دوري ونتيجة لذلك فهي اما ان تبقى كما هي، او ان تعدل، او ان تسحب من الاستخدام.

- تتبع في عملية التحديث نفس الخطوات المذكورة في عملية اصدار المواصفات.

- يجوز عند الضرورة تعديل اي مواصفة قبل مرور خمس سنوات على صدورها.

- يجوز سحب اي مواصفة دون ان يكون لها بديل اذ تبين انه لا يمكن الاستمرار بالعمل وفقا لها لاسباب اقتصادية، او عامة، او تقنية.

● **اعتماد المواصفات الدولية والاقليمية او الوطنية الاخرى**

- يجوز اعتماد اي مواصفة دولية او اقليمية او وطنية اخرى، كما هي بلغتها الاصلية، وبحيث تكون مطابقة للاصل تماما، كمواصفة قياسية اردنية، وذلك وفقا لدليل ايزو - ايبسي رقم ٣ ورقم ٢١ وتعديلاتهما.

- يتم تنسيب المواصفة الدولية او الاقليمية او الوطنية الاخرى للاعتماد من قبل لجنة فنية مختصة يتم تشكيلها لهذا الغرض.

- تتبع اجراءات الاعتماد والنشر المذكورة.

- يوضع للمواصفات المعتمدة بهذه الطريقة الغلاف المستخدم للمواصفات القياسية الاردنية.

- تتم كتابة مقدمة باللغة العربية للمواصفة الدولية او الاقليمية المعتمدة لبيان الاسباب الموجبة لاعتمادها كمواصفة قياسية اردنية.

- تاخذ المواصفة المعتمدة رقما متسلسلا حسب الطريقة المتبعة في ترقيم المواصفات القياسية الاردنية مع اضافة الرقم الاصلي للمواصفة بشكل ملائم.

# اجماع على نجاح معرض الصناعات الاردنية ٩٥

لختتمت امس فعاليات معرض الصناعات الاردنية ٩٥ الذي نظمته مؤسسة الاردن لاعمال العرض- اكسبو جوردن - في معرض عمان الدولي للسيارات بحضور عدد كبير من الزائرين والمشاركين الذين قدموا خصومات كبيرة على معروضاتهم تشجيعا للمواطنين.

وقد اعرب عدد من المشاركين عن انطباعاتهم حول المعرض حيث اكد السيد خالد الكردي «التقنيات الهندسية» ان المعرض كان ايجابيا وكانت الآمال والطموحات ان تقوم الوفود المشاركة في القمة بالاطلاع على أهم ما توصلت اليه تقنيات الشركة ويرى موظفو الشركة العربية الدولية للزيوت والاغذية «ايفيكو» ان المعرض كان بمستوى التوقعات من حيث التنظيم والاقبال بينما السيد عبدالكريم ابو شقدم «قصر الامان» فيقول ان المعرض فوق مستوى التوقعات في حين السيد محمد شويطر «شركة منيب حداد» يرى أن الاقبال ضمن حدود التوقعات.

واخيرا قال السيد ساطي الاشقر «يوروفيلكس للنظارات» ان الفائدة كبيرة من المعارض ونحن قمنا وسنقوم بالمشاركة في العديد من المعارض المحلية والخارجية واضاف ان معرض الصناعات الاردنية ٩٥ من المعارض الناجحة تنظيميا واعلاميا فقد شهد المعرض اقبالا كبيرا من الزوار الذين ابدوا اعجابهم الشديد بالمنتجات التي وصلت الى تقنية عالية.

## الاسبوع القادم

# معرض الشرق الاوسط للبناء والحماية والامن

عمان - بترا - يفتتح في معرض عمان الدولي في مرج الحمام في السادس من الشهر الجاري اعمال معرض الشرق الاوسط للبناء والحماية والامن بمشاركة اكثر من ٣٥ مؤسسة وشركة عربية واجنبية.

وقال السيد بشير النجار المدير العام للشركة الاردنية المنظمة لهذين المعرضين ان اختيار عمان مكانا لاقامة هذين المعرضين الدوليين ياتي انسجاما مع تطلعاتنا لان تكون عمان مركزا اقليميا للتجارة والاعمال والمعارض الدولية في المنطقة يستقطب كبريات الشركات العالمية والعربية التي تتطلع الى ايجاد شركاء لاعمالها في منطقة الشرق الاوسط اضافة الى اجتذاب الزوار من التجار ورجال الاعمال من مختلف دول المنطقة.

واضاف ان اقامة المعرضين وبالمشاركة الدولية تتم لاول مرة خاصة بعد انهاء اعمال قمة عمان الاقتصادية مباشرة مما يجسد ما تنتظره الاردن في ان تحتل المركز التجاري المرموق في المنطقة خاصة وان هناك شركات صناعية متخصصة سوف تشارك في هذين المعرضين من تركيا والمانيا وروسيا والسعودية وايطاليا اضافة الى الاردن.

واشار السيد النجار الى انه تم توجيه بطاقات الدعوة لحضور المعرض لاكثر من ستة الالف رجل اعمال وزائر في الاردن والدول المجاورة اضافة الى مختلف المؤسسات والشركات المماثلة في المنطقة والشركات الصناعية الاردنية مما يسهم في الاطلاع على مدى التقدم الصناعي في الدول المجاورة والمساهمة في نقل وتوطين التكنولوجيا الى صناعتنا الوطنية لتصبح اكثر قدرة على المنافسة في العقد القادم.

وقال ان اكثر من مائة من رجال الاعمال العرب والاجانب سيشاركون في هذه التظاهرة المميزة مما يتيح لهم فرصة الاجتماع والتعارف والاطلاع على الفرص الاستثمارية الصناعية والسياحية المتوفرة في الاردن.

وسيتم خلال المعرض الذي سيفتتحه الدكتور عبدالرزاق النسور وزير الاشغال العامة والاسكان ويستمر اربعة ايام عرض احدث المنتوجات والصناعات المتخصصة بصناعات البناء والانشاءات اضافة الى كافة الخدمات المتعلقة بعمليات الحماية والسلامة العامة للافراد والممتلكات.

# بخاخ جديد لمرضى الربو

دشنت شركة سيبا السويسرية لصناعة الادوية اخيرا بخاخا جديدا لمرضى الربو يمتاز بسرعة فعاليته.

ويريح المنتج الجديد «فورادل» مرضى الربو من الاعراض خلال فترتتراوح بين دقيقة واحدة وثلاث دقائق من استخدامه وتمتد فعاليته١٢ ساعة.

وقالت كارول بروكواي مديرة المنتج في «سيبا» ان طول فعالية «فورادل» يعني عدم احتياج معظم المرضى الى استخدامه سوى مرتين يوميا، مرة في الصباح والاخرى مساء ولا يحتاج المرضى الى النهوض ليلا لاستخدام البخاخ.

## مفكرة المستهلك

## برامج التلفزيون

### الخميس ١٩٩٥/١١/٢

#### القناة الاولى

٦,٣٠ القرآن الكريم
٦,٤٠ الرسوم المتحركة
٧,٠٠ يوم جديد
٨,٠٠ فترة الاطفال
١٠,٠٥ صحتين وعافية
١٠,١٠ العلم نور
١١,٢٠ منوعات
١٢,٤٠ تمثيلية عربية - عائلة الشربجي
٢,١٥ مسلسل عمر بن عبدالعزيز
٣,٠٠ الاخبار
٣,١٥ البشاير
٤,٠٠ لوريل وهاردي
٤,٢٥ وثائقي
٤,٥٥ نجوم واسرار
٥,٢٥ المجلة الصحية
٦,٠٠ نشرة الاردن المحلية
٦,٣٠ ستوديو الاطفال
٧,٠٠ الحيتان ج٢
٨,٠٠ الاخبار
٨,٥٠ ذاكرة المكان
٩,٠٠ سهرة الخميس
١١,٠٠ الاخبار
١١,٢٠ فيلم عربي (حواء ٢٠٠٠)

#### القناة الثانية

١,٠٠ ايريس - البروفيسور السعيد (كرتون)
١,٢٠ سام - رجل الاطفاء (كرتون)
١,٣٠ هويتي السرية
٢,٠٠ قاهرو الجبال (دراما)
٣,٠٠ اتركها لبيفر (كوميدي)
٣,٣٠ عالم جيلت الرياضي
٤,٠٠ ثروة التطور (وثائقي)
٥,٠٠ البرامج الفرنسية
٧,٣٠ جغرافية الطبيعة (وثائقي)
٨,١٥ اسطوانات غربية
٩,١٠ المنتقمون الجدد (دراما)
١٠,٠٠ الاخبار باللغة الانجليزية
١٠,٢٠ COOGAN'S BLUFF (فيلم السهرة)
١١,٥٠ طيور الشوك (دراما) الجزء السادس

## حركة الطائرات

### الخميس ١٩٩٥/١١/٢

#### الملكية الاردنية

**القادمة**

| | |
|---|---|
| سنغافورة كوالالمبور | ٥,٢٥ |
| عدن | ٥,٣٠ |
| صنعاء | ٨,١٥ |
| دلهي | ٩,٤٥ |
| ظهران رياض | ١٠,١٥ |
| بيروت | ١٠,٣٠ |
| مسقط دبي | ١٠,٤٥ |
| كولومبو | ١١,٠٠ |
| لندن | ١٧,٣٠ |
| نيويورك امستردام | ١٨,٠٠ |
| القاهرة العقبة | ١٨,٣٠ |
| بانكوك كلكتا | ١٩,١٥ |
| اثينا | ١٩,٣٥ |
| ابو ظبي العين | ١٩,٤٥ |
| الدار البيضاء تونس | ٢٠,٠٠ |
| روما | ٢١,٠٠ |
| لارنكا | ٠٠,٣٠ |

**المغادرة**

| | |
|---|---|
| بيروت | ٦,٤٥ |
| ابو ظبي العين | ١١,٤٥ |
| روما | ١٢,٠٠ |
| مونتريال تورنتو | ١٢,٠٠ |
| امستردام شيكاغو | ١٢,٢٠ |
| امستردام نيويورك | ١٢,٣٠ |
| باريس | ١٢,٥٥ |
| اثينا | ١٣,٠٠ |
| لندن | ١٣,١٥ |
| القاهرة | ١٣,١٥ |
| لارنكا | ٢٠,٣٠ |
| مدريد | ٢١,٠٠ |
| جدة | ٢١,٣٠ |
| بحرين دوحة | ٢١,٤٥ |
| ابو ظبي دبي | ٢٢,٣٠ |
| كوالالمبور جاكرتا | ٢٢,٤٥ |

#### الشركات الاخرى

**القادمة**

| | |
|---|---|
| القطرية الدوحة | ١٣,٠٠ |
| الجزائرية الشارقة | ١٣,٤٠ |
| الخليج ابو ظبي الدوحة | ١٣,٤٠ |
| السعودية الرياض | ١٤,٠٠ |
| الايطالية روما | ١٧,٠٠ |
| الامارات دبي | ١٧,٤٥ |
| الفرنسية باريس دمشق | ١٨,٤٥ |
| المصرية القاهرة | ٢١,٠٥ |
| الشرق الاوسط بيروت | ٢١,٢٠ |
| التركية اسطنبول | ٢٣,٢٠ |
| الهولندية امستردام | ٠١,١٠ |

**المغادرة**

| | |
|---|---|
| الشرق الاوسط بيروت | ٩,١٥ |
| القطرية دمشق دوحة | ١٣,٣٠ |
| الجزائرية الجزائر | ١٤,٣٠ |
| الخليج ابو ظبي | ١٤,٣٠ |
| السعودية الرياض | ١٥,٣٠ |
| الامارات دبي | ١٨,٤٥ |
| المصرية القاهرة | ٢٢,٠٠ |
| الهولندية امستردام | ٠٢,٣٥ |

## مفاتيح الاتصال غربي النهر

### الرمز الدولي ٠٠٩٧٢

| الرمز | المدينة |
|---|---|
| ٢ | بيت لحم، الخليل، القدس، رام الله، اريحا، بيت حنينا، ابو ديس، البيرة، كريات اربع |
| ٣ | مطار اللد، تل ابيب - يافا، حولون، كفر قاسم |
| ٤ | عكا، حيفا، الكرمل، نهارية |
| ٥ | الهواتف اللاسلكية |
| ٦ | العفولة، الناصرة، طبريا، جنين، قباطيا |
| ٧ | عسقلان، بئر السبع، ديمونا، ايلات، غزة |
| ٨ | اشدود، اللد، الرملة، ريهافوت |
| ٩ | هرتزليا، كفر سابا، نابلس، ناتانيا، قلقيلية، طولكرم |

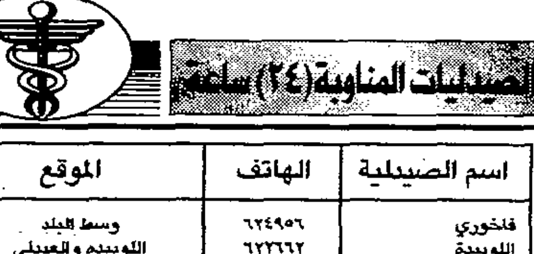
مثال: للاتصال برقم هاتف المشترك ٥١١١١١١ في مدينة يافا كما يلي: ٥١١١١١١ ٣ ٠٠٩٧٢

## شكاوى التموين

| اسم المديرية | رقم الهاتف | شكاوى المديرية |
|---|---|---|
| مديرية تموين محافظة العاصمة | ٦٦٨١٣٧/٨/٦ | ٦٦١١٧٦ |
| مديرية تموين محافظة الزرقاء | ٩٨٥٥٧١١ | ٩٨٣٧٦٨ |
| مديرية تموين محافظة البلقاء | ٥٥٤٨٣٤ | ٥٥٤٨٣١ |
| مديرية تموين محافظة اربد | ٢٧١٥٤٨ | ٢٧٧٧١٥ |
| مديرية تموين محافظة المفرق | ٤٣١١٨٢ | ٤٣٢٣٦٨ |
| مديرية تموين محافظة الكرك | ٣٥١٠٤٠ | ٣٥١١٣٢ |
| مديرية تموين محافظة الطفيلة | ٣٤٢٢٢٥ | ٣٤١١٩١ |
| مديرية تموين محافظة معان | ٣٣١٠٦٨ | ٣٢١٩٥ |
| مديرية تموين محافظة العقبة | ٣١٥١٧٥ | ٣١٣٨٠٤ |
| مديرية تموين محافظة جرش | | ٤٥١٦٦١ |
| مديرية تموين محافظة مادبا | | ٥٤٤٢٦٢ |
| مديرية تموين محافظة عجلون | | ٤٦٢١٨٠ |

## الاطباء المناوبون

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. منذر القريني | ٨٨٤٢٨٦ | عمان |
| د. فايز الدباس | ٧٥٩١٥٥ | عمان |
| د. مخلص هلسا | ٨١٩٢٢٠ | عمان |
| د. محمد الغول | ٧٩٠٧٣٠ | عمان |
| د. عرفات الأشهب | ٦٠٢٥٠٧ | عمان |
| د. خضر ابو قدورة | ٥٤٣٢٣٨ | مادبا |
| د. يوسف حرزالله | ٩٨٨٠٧٥ | الزرقاء |
| د. محمد الأنطاكي | ٩٥٤٧٧٧ | الرصيفة |
| د. حسن خليل | ٨٨٤٨٧٦ | مخيم حطين |
| د. بشير الحياري | ٥٥٢٢٠٦ | السلط |
| د. ناصر عطية | ٧٢٥١٥٩ | البقعة |
| د. محمد الزغبي | ٤٣١١٥٠ | المفرق |
| د. علي الشقيري | ٢٤٦١٤٠ | اربد |
| د. راحت زعيتر | ٢٨٣٤٧٦ | الرمثا |
| د. جميل الزير | – | الأغوار الشمالية |
| د. مصطفى علاوي | ٣٥٢٨١١ | الكرك |
| د. حامد محمد علاوي | ٣٧١١٠٥ | المزار - الكرك |



## الصيدليات المناوبة (٢٤) ساعة

| اسم الصيدلية | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| فاخوري | ٦٢٤٩٥٦ | وسط البلد |
| اللويبدة | ٦٢٢٦٦٢ | اللويبده والعبدلي |
| جبل عمان | ٦٢٥٤٠٤ | جبل عمان |
| الهنا | ٨٢٠٤٨٩ | عبدون والصويفية |
| النجمة | ٧٧٨٧١٨ | الشميساني |
| الاستقلال | ٦٧٦٧٥٩ | المدينة الرياضية |
| جرزيم | ٦١١٧٤٨ | النزهة |
| العسال | – | جبل الحسين |
| النهضة | ٨٩٧٨٢٢ | مخيم الحسين |
| علي | ٦٥٤٠٢٢ | الهاشمي الشمالي |
| طيبة | ٨٩٧٢٣٣ | الهاشمي الجنوبي والقصور |
| نيبال | ٨٨٩٠٥٩ | ماركا الشمالية |
| الحنان | ٧٧٢٧٩٨ | ماركا الجنوبية |
| سميح | ٧٧٧٥٢٦ | الوحدات |
| مقدادي | ٧٧٥٠٠٢ | النظيف والمريخ |
| الجوفة | ٧٧٧٤٤٤ | جبل التاج والجوفة |
| العمرية | ٧٩٤٢٢٦ | حي نزال |
| سامي | ٧٩٤٩٧٠ | الاخضر والذراع |
| جيهان | ٧٧٢٧٣٠ | النصر ونادي السباق/ المنارة |
| سهى | – | طارق |
| هالي | – | ام السماق وخلدا |
| طباخ | – | تلاع العلي |
| الفيحاء | – | صويلح |
| احمد | – | الجبيهة |
| اليمامة | – | وادي السير |
| شفا بدران | – | شفا بدران |
| المحطة | – | المحطة |
| الحدادة | – | وادي الحدادة |
| ناعور | – | ناعور |
| مرج الحمام | – | مرج الحمام |

## اوقات الصلاة

| الفجر | الشروق | الظهر | العصر | المغرب | العشاء |
|---|---|---|---|---|---|
| ٤,٣٠ | ٥,٤٨ | ١١,١٩ | ٢,٢٢ | ٤,٥٠ | ٦,٠٨ |

## مناوبات اطباء الاسنان

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. ابراهيم الحموري | ٨٢٠٢٩٣ | البيادر |
| د. مازن حويج | – | وصفي التل |
| د. مهند العم | ٨٣١٣٩٢ | صويلح |
| د. محمد اسماعيل | ٩٠٠٧٧٢ | الزرقاء |
| د. وصفي عايش | ٢٧٩٤٤٨ | اربد |
| د. موسى ابو فضالة | – | الرصيفة |
| د. محمد الحياري | ٥٥٥٩٤٩ | السلط |
| د. نايف الرفاعي | ٣١٥٥٥٣ | العقبة |
| د. احمد القطاونة | ٣٥٤٢٣٣ | الكرك |
| د. نبيل الفرح | ٥٤٣١٢٢ | مادبا |
| د. سالم طويق | ٤٣١٨٠٤ | المفرق |
| د. محمد المومني | – | جرش |

## هواتف ضرورية

| | |
|---|---|
| عمليات السير | ١٩٠ |
| مقسم المطار | ٠٨/٥٣٠٠٠ |
| مقسم الملكية الاردنية | ٦٧٨٣٢١ |
| شرطة السير | ٩٨٦٣٩٠ |
| شكاوى الامانة | ٧٨٧١١١ |
| طوارىء الامانة | ٨٣٩٩٧٠ |
| شكاوى المجاري | ٨٩٧٤٦٧ |
| شكاوى الفنادق | ٦٤٧٨٩٥ |
| استعلامات دليل الهاتف | ١٢١ |
| ضريبة الدخل | ٦٨٥٦١٣ |
| شكاوى مؤسسة النقل العام | /٦٦٦١٨٦ ٦٦٦١٧٢ |
| شرطة العاصمة | ١٩٢ |
| شرطة النجدة | ٦٢١١١١/١٩١ |
| دوريات الخارجية | ٨٤٢٤٠٢ |
| شكاوى المياه | ٨٩٧٤٦٨ |
| جمعية حماية المستهلك | ٦٩٢٢١١ |
| جمعية حماية المستهلك / اربد | ٢٤٠٠٥٤ |
| دائرة الاحوال المدنية والجوازات - العلاقات العامة | ٦٤٤٤٩٤ |
| طوارىء الكهرباء | ٧٥٠٩٨١ |
| مديرية الامن العام | ١٩٦ |
| طوارىء الدفاع المدني في المملكة | ١٩٩ |

### شركات الطيران

| | |
|---|---|
| الملكية الاردنية/ المبيعات | ٦٧٢٨٧٢ |
| الملكية الاردنية/ الحجز | ٦٧٨٣٢١ |
| طيران الامارات | ٦٤٣٣٥٣ |
| طيران الخليج | ٦٥٣٦١٣ |
| الخطوط الجوية البريطانية | ٦٤١٤٣٠ |
| الخطوط الجوية القطرية | ٦٨٤٥٧٦ |
| الخطوط الالمانية لوفتهانزا | ٦٠١٧٤٤ |
| الخطوط الجوية الفرنسية | ٦٦٦٠٥٥ |

اجهزة الاستدعاء Paging 865999

الاسواق
ALASWAQ



## الـ«سي اي ايه»
# اكبر وكيل لعمليات المرتزقة

في ظل الاستقطاب الدولي الذي ساد العالم منذ نهاية الحرب العالمية الثانية وحتى نهاية الثمانينات اتخذت حركة الارتزاق العسكري اشكالا مؤسسية معقدة دعت اليها حاجة الصراع الذي كان دائرا بين المعسكرين الشرقي والغربي، فقد تم تنظيم عمليات المرتزقة تحت مظلة اجهزة المخابرات العالمية وعلى رأسها وكالة المخابرات المركزية الاميركية «سي اي ايه» والتي يعتبرها عدد من كبار المحللين العالميين وعلى رأسهم جاك ووديز صاحب الكتاب الشهير «الجيوش والسياسة» اكبر وكيل لعمليات المرتزقة في القرن العشرين.

فقد وصفها في سخرية طريفة بانها الشركة المتحدة للارتزاق والاغتيال، حيث ان عملها الاساسي كان قائما على تدبير الانقلابات على الحكومات المعادية لها او تثبيت دعائم نظام موال لها عن طريق اعمال المرتزقة والاغتيال السياسي وذلك في جنوب شرق آسيا بالاساس فضلا عن اميركا اللاتينية وافريقيا وقدرت المبالغ التي انفقت على ذلك سنويا في الفترة من ١٩٥٥ - ١٩٧٥ بحوالي ٧٥٠ مليون دولار سنويا وان كان البعض يقدرها بما لا يقل عن ١٠ مليارات دولار!

ولم تتضح اهمية هذه القوات وخطورة ما تقوم به الا عندما نشر عميلا المخابرات المركزية السابقان فيكتور ماركيتي، جون ماركس كتابهما القنبلة «الجاسوسية تتحكم بمصائر الشعوب» والذي ظهرت فيه لاول مرة وثائق الـ «سي اي ايه» السرية في عمليات المرتزقة بالاساس.

انشأت الوكالة تسهيلات لتدريب المرتزقة في الولايات المتحدة وفيما وراء البحار لاعداد العاملين المحترفين بها وكان معسكر بيري او «المزرعة» في جنوب شرق ولاية فيرجينيا يوفر الدروس الاساسية لذلك اما الاساليب المتقدمة كاعمال النسف واستعمال الاسلحة الثقيلة فكانت تدرس في قاعدة سرية تابعة للوكالة في ولاية نورث كارولينا.

افادت هذه العمليات في التمهيد لغزو فيتنام وقبلها في كوريا رغم احتجاج الجنرال النظيف « دوغلاس ماك ارثر» على ذلك وكذلك حققت الوكالة بعض الانتصارات بعناصر المرتزقة فقمعت ثورة «الهوك» في الفلبين بمساعدتها بينما فشلت في اماكن اخرى ابرزها عجزها عن الاطاحة بالرئيس الاندونيسي سوكارنو في عامي ١٩٥٨ ، ١٩٦٨ وقد اعترف الرئيس الاميركي ايزنهاور جزئيا بما تم في اندونيسيا بقوله: على الرغم من احتمال وجود ضلع « لجنود مرتزقة» في القضية فان سياستنا هي حياد دقيق وتصرف لائق على طول الطريق، وعندما حاولت الوكالة مساندة ثورة «الدالاي لاما» في التبت ضد الحكم الشيوعي في الصين قام مرتزقة بتدريب هذه القوات بل قام طيارون محترفون متعاقدون مع الوكالة بتنفيذ عمليات الاغارة على الاهداف الصينية.

وحينما تدخلت الوكالة في لاوس استعانت بالوف المرتزقة التايلانديين الذين كانت الوكالة تدفع رواتبهم وفي فيتنام استخدمت الوكالة ايضا قبيلة «منافو» وهي اقلية من الصينيين الذين يعيشون في الجبال ومعروف عنهم انهم مقاتلون اشداء فاصبحوا مصدرا بشريا مهما لاعمال الحراسة على الانشاءات السرية الاميركية في فيتنام..

### اميركا اللاتينية.. مرتزقة ضد جيفارا!!

بدأت اعمال المرتزقة الذين دربتهم وكالة المخابرات المركزية مبكرا ففي عام ١٩٥٤ نفذت المرتزقة عملية ناجحة في المساعدة في غزو غواتيمالا ضد حكومة «اربينز» المناوئة للولايات المتحدة وتدبير انقلاب ناجح قامت به قوات متمردة دربتها ونظمتها الوكالة وساعد المرتزق الالماني « فرانك بندر» على شن غزوة «خليج الخنازير» الفاشلة والتي صمدت فيها القوات الكوبية ضد عناصر المرتزقة ورفض الرئيس الاميركي الراحل كيندي التدخل لمساندة هذه العملية مما ادى لاغتياله فيما بعد.

وعادت الوكالة لتمارس نشاطاتها في القارة بعملية كبيرة في عام ١٩٦٢ في بيرو حيث هرعت لنجدة حكومة بيرو التي ازعجتها ضربات الثوار في المناطق الشرقية النائية وقد لبت الحكومة الاميركية طلب «ليما» بارسال ٦٠٠ من ذوي القبعات الخضراء من الضباط الاميركيين غير الرسميين المتعاملين مع الوكالة بعقود وقد حققت هذه العملية نجاحا وسمعة كبيرين لفرقة «القبعات الخضراء» حيث تم القضاء على الثوار لدرجة ان حكومة ليما احست بخطرهم وخطر من دربوهم على السلطة فرفضت دخولهم العاصمة في الاحتفال بالعيد القومي وقام الجيش بعد ذلك بتجريد هذه الوحدات من اسلحتها وحلها.

ولعل اهم عملية قامت بها الوكالة بمساعدة المرتزقة كانت في بوليفيا في صيف ١٩٦٧ حيث ساعدت الجيش على مطاردة الثائر الكوبي - من اصل ارجنتيني - تشي جيفارا الذي كان يقود الثوار في بوليفيا متنكرا في شخصية تاجر من اورغواي وبعد القبض عليه عقب مطاردات مثيرة لم يشأ الرئيس البوليفي «باريانتوس» ان يستقدم جيفارا حيا الى لاباز خشية قيام الطلبة واليساريين بالثورة عليه واصدر اوامره للمرتزق الكوبي «غارين» والكولونيل «جونزاليس» بقتل جيفارا وقطع رأسه ويديه ليرسلا الى لاباز دليلا على التخلص منه ولان وكالة المخابرات المركزية كانت تريد طي صفحة مساعدتها على اغتيال هذه الشخصية الشهيرة في اميركا اللاتينية فقد نفذت عمليات اغتيالات غامضة بحق الرئيس البوليفي «باريانتوس» الذي قتل في حادث تحطم طائرة هليكوبتر وكذلك اطلق النار على «ارغويداس» الذي كان عميلا لوكالة المخابرات المركزية وكان ينتظر محاكمته بتهمة كشف محتويات مفكرة جيفارا وارسالها للصحف وكذلك اغتيل «هيربرتو روخاس» الذي كان دليل المرتزقة لقتل جيفارا والذي كان الوحيد الذي يعرف اين دفن في مدينة «سانتا كلوز».

اما تدخلات مرتزقة وكالة المخابرات المركزية الاميركية في افريقيا فقد كانت في سياق اتخاذ موطىء قدم في الكونغو البلجيكي «زائير» وغيرها من البلدان التي استخدمت فيها مرتزقة فرنسيين وكوبيين وروسا لمساعدة كثير من الحكومات الوطنية على بقاء انظمتها او مواجهة للتمردين فيها او العكس.

■ صندي تلغراف

# مفآجات كويتية

ابرز المفاجآت في التقرير البرلماني الكويتي الذي حمل الحكومة مسؤولية التقصير في مواجهة الهجوم العراقي يوم الثاني من آب ١٩٩٠، ما كشفه سفير الكويت لدى بغداد في تلك الفترة خالد البحوه من ان سفيرة الولايات المتحدة لدى بغداد غلاسبي توقعت في لقاء عاجل معه عملا عسكريا عراقيا سريعا وانه قام على الفور بابلاغ الخارجية الكويتية بذلك يوم الاربعاء الاول من آب وقبل يوم واحد من دخول القوات العراقية.

كما فاجأ اللجنة ما افاد به الدكتور طارق رزوقي سفير الكويت في باريس من ان المخابرات الفرنسية اخبرته يوم ٣٠ تموز بان الحشود العراقية يزداد عددها وانه من المحتمل ان تقوم بعملية عسكرية الامر الذي اضطره للقدوم فورا الى الكويت وابلاغ ولي العهد رئيس الوزراء بالامر.

التقرير الذي تضمن الكثير من المفاجآت وجاء في ٧٢ صفحة حمل كل من المسؤولين السابقين والحاليين مسؤولية التقصير وعلى رأسهم كل من: الشيخ سعد العبدالله ووزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد ووزير الدفاع الشيخ نواف الاحمد ووزير الاعلام الشيخ مبارك الحمد الصباح ووزير الداخلية سالم الصباح.

التقرير اورد تسلسل ورود المعلومات حول الهجوم العراقي على النحو التالي:

● كشف وكيل وزارة الخارجية سليمان الشاهين انه خلال زيارة الشيخ صباح الاحمد لبغداد في ١٨ شباط ١٩٩٠ قال له وزير الداخلية العراقي آنذاك على مائدة الغداء اننا نأخذ على الرئيس السابق احمد حسن البكر توقيع اتفاق ١٩٦٣ الحدودي مع الكويت كنقطة سوداء في تاريخه السياسي.

● طالب نائب رئيس الوزراء العراقي سعدون حمادي في الاجتماع نفسه بجعل الكويت مسرحا مفتوحا للعراق برا وبحرا وجوا اي ان تصبح قاعدة عسكرية عراقية.

● في منتصف تموز ١٩٩٠ قال وزير الاعلام العراقي آنذاك لطيف نصيف جاسم لوفد برلماني كويتي زائر يؤسفني ان ندخل حربا مع الكويت الا انها لن تكون موجهة لشعب الكويت بل للحكومة عندكم. وقد نقل الوفد البرلماني هذا الكلام مباشرة للامير.

● الشيخ صباح الاحمد افاد بانه كان يتوقع قيام العراق باحتلال جزيرتي وربة وبوبيان فقط.

● الشيخ سعد العبدالله افاد انه يتوقع احتلال حقول النفط الحدودية بالاضافة الى وربة وبوبيان.

● جلالة الملك الحسين والرئيس حسني مبارك والسيد ياسر عرفات والرئيس علي عبدالله صالح وامين الجامعة العربية زاروا الكويت من اجل محاولة نزع فتيل الانفجار قبل وقوعه بأيام.

● سفير الكويت في واشنطن كشف عن عرض اميركي بالانزال العسكري قبل الهجوم بأيام وقد نفى وزير الخارجية علمه بالعرض الذي نقله السفير لمستويات اعلى.

● نائب رئيس الاركان السابق اللواء جابر الخالد قال ان الجيش الكويتي لم يقاتل عندما دخل العراقيون ولم يطلب منه ذلك ولم يتلق اوامر بالقتال الا الساعة الثالثة من صباح يوم ١٩٩٠/٨/٢ بعد دخول القوات العراقية بعدة ساعات.

■ الغارديان

# غزة خرجت من الاحتلال لتقع ضحية للحصار

يعتمد نجاح او فشل الحكم الذاتي عند توسيعه ليشمل معظم الضفة الغربية، على عاملين اثنين هما، تعاون اسرائيل ووجود ادارة فلسطينية منفتحة. وفي كلا الحالين فان اهم درس يوضح هذا الوضع هو قطاع غزة، التي بدأ فيها الحكم الذاتي بتأسيس السيد ياسر عرفات السلطة الوطنية الفلسطينية هناك في ايار عام ١٩٩٤، فهذه القطعة الصغيرة الحزينة من الارض، والتي يسكنها حوالي مليون فلسطيني، لا زالت مكانا كئيبا كما كانت عليه زمن الاحتلال. ويتحمل الاسرائيليون والفلسطينيون على حد سواء مسؤولية بقاء الامور على ما هي عليه وربما تكون الشكوى الرئيسية في غزة من ان اسرائيل ما زالت سلبية. لقد فرح الغزيون اثر اعادة انتشار القوات الاسرائيلية وسحبها من المناطق المأهولة الى الطرق الاستراتيجية والنقاط المهمة. اذ لم يعد هناك تفتيش على الهويات ولا حظر تجول ليلي. ولكنهم يشعرون الان من الناحية النفسية بان الاحتلال ما زال قائما. يقول السيد عون الشوا رئيس بلدية غزة: «لا زلنا نشعر بيد الاحتلال الثقيلة. فالخروج والدخول، على سبيل المثال، اصبح اسوأ من قبل. وكانت اسرائيل قد اغلقت القطاع ثماني مرات هذا العام - هي تقول لاسباب امنية، والفلسطينيون يقولون من باب المضايقة - ولقد ادت هذه الاجراءات الى منع حوالي ١٢ الف عامل غزاوي من الوصول الى اماكن عملهم في اسرائيل حتى اصبحت ايام عملهم الحقيقية سبعة ايام في الشهر فقط وتقول التقديرات عن البطالة انها تصل الى ما بين ٤٠٪-٦٠٪. ولقد توقفت شحنات الفواكه والخضار، الصادرات الوحيدة في القطاع اما الاستثمار فانه في حده الادنى باستثناء بعض الازدهار في مجال البناء. ويقول السيد الشوا ان غزة بحاجة الى دعم فوري بمبلغ ٤٠٠ مليون دولار للتنمية ولكن الدول المانحة تعهدت بارسال ١٢٠ مليونا فقط ولم يتسلم القطاع سوى ١٢ مليون دولار فقط. تقول الصحفية اسيا عبدالهادي، «ارواح الناس تحتضر ببطء وهذا اشد من القتل».

وفي حين تحظى اسرائيل بحصة الاسد من نقد الغزيين لسوء اوضاعهم، فان السيد عرفات وسلطته الوطنية ليست معفاة من النقد هي الاخرى. يقول احد العاملين في قطاع حقوق الانسان ورفض الافصاح عن اسمه: «الرئيس يفكر بطريقة ايديولوجية».

فهو يركز على المبدأ الاساسي اي استقلال فلسطين. ولكنه غير معني بالمشاكل اليومية ولا بالبنية التحتية التي نبدأ فيها من نقطة قبل الصفر. اما التغييرات القليلة نحو الافضل فقد كانت باهتة وعرضية وهي مجرد عملية تجميل رخيصة. فهناك فقط فتح عدة طرق واجراء بعض التحسينات على التعليم والصحة العامة. وهذا كل شيء. اما الاشد انتقادا للسلطة الوطنية فانهم يشتكون من الفساد ومحاباة المقربين في السلطة، ووجود اعداد كبيرة من رجال الامن الفلسطينيين، ونقص التشريعات. تقول عبدالهادي: «لا احد يشعر بحرية في الكلام. حتى في الانتفاضة كنا نتحدث بحرية اكبر». ومنذ استلام السلطة الوطنية لمهامها، تعرض حوالي ١٥٠٠ شخص يوصف معظمهم بانهم معارضون لعرفات، للتوقيف وغالبا بدون تهم رسمية.

كما قامت محكمة امن الدولة العليا التي انبثقت عن الميثاق الثوري الذي تبنته منظمة التحرير الفلسطينية في لبنان عام ١٩٧٩، بمحاكمة حوالي عشرين فلسطينيا وانزلت بحقهم احكاما قاسية. يقول السيد راجي الصوراني احد نشطاء حقوق الانسان لم يحدث اي تحسن في مجال حقوق الانسان - باستثناء هبوط العنف الموجه ضد الفلسطينيين نتيجة انسحاب القوات الاسرائيلية.

وما زال عرفات يحظى بدعم الاغلبية في غزة والذين يعتقدون بان يديه مقيدتان بالتعنت الاسرائيلي. وهذا لن يدوم الى الابد، خاصة بعد ان تمتد يده الى الضفة الغربية. والفلسطينيون، ليس في غزة وحدها يشعرون بالاستياء بطريقتهم الخاصة. يقول الصوراني: «لم افقد الامل... ولكن...»



● سيطرة اسرائيلية كاملة على ممرات القطاع

■ التايم

## ٦١٤٠٠ موظف بكلفة ١٨,٢ مليار سنويا
# الازمة المالية تحد من نشاط الامم المتحدة

هناك عدة تغييرات بنيوية واصلاحات في الكوادر يمكن ويجب ادخالها على نظام الامم المتحدة لتحسين ادائها ولكن لا شك بان نوعية هذا النظام تعتمد على المخصصات المالية.

فمن المهم تقدير حجم المخصصات المطلوبة لهذه العملية. ذلك ان المهمات الاساسية التي تقوم بها الامم المتحدة - المقر في نيويورك والمكاتب في جنيف، وفيينا ونيروبي واللجان الخمس - تكلف ١,٢ بليون دولار سنويا. في حين كانت الميزانية السنوية لشرطة نيويورك لعام ١٩٩٤ تزيد عن ما مجموعه ٦٠٠ مليون دولار.

ويقدر عدد الكوادر لادارة مهمات الامم المتحدة الاساسية بحوالي ١٠,٧٠٠ موظف بينما يعمل حوالي ٢٢ الف موظف في كانبرا عاصمة استراليا على حساب النفقات العامة.

ولقد بلغت كلفة عمليات الامم المتحدة لحفظ السلام في العام الماضي حوالي ٣,٢ بلايين دولار، شملت قبرص والصحراء الغربية ويوغسلافيا السابقة و ١٣ موقعا آخر. وهذا المبلغ اقل من المبلغ الذي ينفق في نيويورك لادارة ثلاث جهات في المدينة هي الشرطة والاطفائية والسجون.

واذا ما اضفنا للمهام الاساسية التي تقوم بها الامم المتحدة جميع البرامج والمنظمات فان عدد كوادرها سيصبح ٣٣ الف موظف بميزانية تصل الى ٦,٣ بلايين دولار سنويا. قد يبدو هذا الرقم كبيرا ولكنه ليس بهذا الكبير الذي يتناسب ودور الامم المتحدة اذ يمكن ان نجد ، على سبيل المثال، ان مجموع التعامل السنوي العالمي لشركة محاسبية دولية واحدة هي برايس ووترهاوس ، يبلغ حوالي ٤,٥ بلايين دولار.

واذا ما ذهبنا ابعد من ذلك واضفنا الى المهام الاساسية والبرامج المرتبطة بها، جميع البرامج المختصة والوكالات التي تعتبر جزءا من اسرة الامم المتحدة - منظمة الغذاء والزراعة ، منظمة الصحة، البنك الدولي، وصندوق النقد الدولي نجد ان عدد الكوادر ٦١,٤٠٠ موظف مع كلفة مقدارها ١٨,٢ بليون دولار.

وقد يبدو هذا العدد كبيرا، ولكنه ليس كذلك اذا ما علمنا بان مؤسسة ديزني توظف اكبر من هذا العدد في مراكزها الثلاثة في كاليفورنيا وفلوريدا وفرنسا وثلاثة اضعاف هذا العدد يعملون في مؤسسة مطاعم مكدونالد حول العالم كما تعمل الامم المتحدة.

كما يبدو ايضا بان مبلغ ١٨,٢ بليون دولار كبير، ولكن مؤسسة دولية مثل داوكيميكال التي توظف ايضا حوالي ١٦١ الف موظف في جميع انحاء العالم، لها، تصل ايراداتها الى اكثر من ٢٠ بليون دولار.

واذا ما وضعنا مشاكل الامم المتحدة المالية بهذا الاطار فان الحلول لا تبدو صعبة جدا. فلا شك بان اعضاء الهيئة الدولية البالغ عددهم ١٨٥ عضوا يستطيعون ايجاد المبالغ المطلوبة لتطوير الامم المتحدة اذا ما اخذنا بعين الاعتبار ان نفقات هذه الدول مجتمعة على الدفاع فقط تبلغ ٧٦٧ بليون دولار.

صحيح ان مسالة المساهمة في ميزانية الامم المتحدة قد اصبحت قضية محرجة سواء بسبب عدم الرغبة او عدم المقدرة من قبل العديد من الاعضاء ( بما فيهم بعض الاعضاء الكبار)، لدفع حصصهم .

ويوجد مشكلة ملحة يمكن ولا بد من حلها من خلال نظام الامم المتحدة عن طريق السماح للهيئة الدولية بالاقتراض من البنك الدولي. كما ان هناك مشكلة غير ملحة ولا يبدو في الافق ما يشير الى امكانية حلها مهما حاول اعضاء الامم المتحدة العمل على تعديل سلم المساهمات.

لذلك فقد حان الوقت لاعادة النظر بجدية بالغة في الخيارات المتوفرة امام الدول الاعضاء لتقديم مساهماتها عن طريق مصادر تمويل خارجية ،. فلو اخذنا مسالة المبلغ المفروض على تحويلات العملة الاجنبية السنوية ، نجد انه يصل الى حوالي ٣٠٠ تريليون دولار. وهو رقم قابل للنقاش واذا ما تم تحصيل ٠,٠٠١٪ من هذا المبلغ فسيكون لدينا مبلغ ٣ بلايين دولار سنويا، دون ان تتأثر التحويلات وقد يبدو من الصعوبة بمكان تحصيل هذا المبلغ من الناحية الفنية. ولكن لو فرضنا مبلغ ١٠ دولارات على ركاب الطائرات على كل خط قطاعي دولي، نجد انه من السهل جمع نفس المبلغ اي ٣ بلايين دولار اي ما يساوي تقريبا كلفة عمليات الامم المتحدة السنوية لحفظ السلام.

وتوجد ايضا خيارات اخرى لتحصيل ايرادات للهيئة الدولية لها علاقة بهذا الشكل او ذاك بالامم المتحدة مثل ان تكون ضمن اطار التعاون الذي تقدمه الامم المتحدة وتتأثر بحدوث انهيار في السلام او الامن العالمي.

وفي الماضي، كان مثل هذا الكلام يلاقي بالاعتراض المبدئي اذ كان يقال ان الدول الاعضاء نفسها يجب ان تمتلك نظام الامم المتحدة، فاذا كان للامانة العامة الحق في الحصول على ايرادات من دول ليست اعضاء فمن يعلم ما هي المغامرات التي تنوي الامم المتحدة القيام بها.

ولكن الملكية والسيادة شيئان منفصلان تماما. فالامم المتحدة تعمل على اساس المساواة في السيادة ، الامر الذي يعني، على سبيل المثال، ان الدول الست التي تتقاسم اليوم فيما بينها دفع ما نسبته ٦٥٪ من ميزانية الامم المتحدة الثابتة، يجب ان لا يكون لها باي حال من الاحوال سلطة على كيفية انفاق هذه الميزانية تفوق سلطة الغالبية العظمى من الاعضاء والذين يساهمون بمبالغ متواضعة.

ولا شك بانه مهما كانت مصادر التمويل، فان السؤال الحاسم يكمن في كيف ومن ينفق الاموال .

ومن الحيوي جدا ان يكون هناك سيطرة مناسبة على الاموال من قبل الدول الاعضاء، مع وجود الية صحيحة للمحاسبة ولكن هذا لا يعني ان تقوم هذه الدول نفسها بتقديم التمويل.

لقد حان الوقت بالنسبة للامين العام تشكيل لجنة استشارية عالية المستوى لدراسة ورفع توصيات في قضية كانت حتى الان شبه محرجة، وهي كيف يمكن تمويل نظام الامم المتحدة بطريقة تتجاوز قضية المصادر التي بامكان الدول الاعضاء دفعها مباشرة.

يجب ان تتغير صيغ ومنطلقات النقاش حول تمويل الهيئة الدولية. ولكي يصبح واقعا لا بد ان يكون للامم المتحدة وضع جديد تمارس من خلال فن الممكن.

■ هيرالد تريبيون

## عراك البرلمانيين اصبح ظاهرة «ديمقراطية» دولية
# لكمات وشد شعر بين نائبة ونائب بالبرلمان الروسي

ليس جديدا في الاعراف البرلمانية ان يحصل عراك وتشابك بالايدي وضرب بالمنافض والمكابس فيما بين النواب. لكن التوسع التقني في استخدام الصور ونقلها بالراديو والتلفزيون، اعطى لعراك البرلمانيين حجما مضخما. حصل ذلك مؤخرا في الهند وفي عدد من دول شرق آسيا. وحصل هذا الاسبوع في موسكو.

ففي جلسة طارئة للبرلمان الروسي لبحث الوضع في يوغسلافيا، حصل تشابك بالايدي بين عدد من النواب شارك فيه زعيم الحزب الليبرالي الديمقراطي فلاديمير جيرينوفسكي الذي قام بشد النائبة يفغينا تيشكوفسكايا من شعرها بعد ان وجهت له لكمة على خده الايمن..

■ صندي تايمز



● شداً من شعرها





● بعد ان لكمة على خده

# ما تم كشفه عن قتل الاسرى لم يكن استثناء

اوري افنيري

بادىء ذي بدء اود تقديم ملاحظة شخصية وهي انني من الاعضاء المؤسسين للجيش الاسرائيلي. ورقمي العسكري من الارقام المنخفضة جدا، اقسمت على يمين الولاء للجيش الاسرائيلي منذ تأسيسه، خلال فترة واقعة بين معركتين ضاريتين، ليس الجيش الاسرائيلي بالنسبة لي «هم» بل «نحن» لذلك لم اكن ابدا لا مباليا ازاء الجرائم التي ارتكبت داخل الجيش الاسرائيلي وباسمه.

بعد الحرب مباشرة ، وبعد احراز كتابي «في حقول فلسطين ١٩٤٨» على نجاح مدهش، اصدرت الكتاب الثاني «الجانب الاخر من العملة»، وصفت فيه النواحي المظلمة من حرب ١٩٤٨، كشفت فيه الاعمال الفظيعة وجرائم الحرب، بما في ذلك قتل فلاحين حاولوا ان يتسللوا عائدين الى قراهم «المتروكة» لاخذ امتعة ومحاصيل ، اكتشفت ان ذلك حصل بناء على اوامر خطية، وتحدثت كذلك كيف حاولت انا واصدقائي ان ندافع عن الاسرى، خشية من ان يقتلهم رجال المخابرات بعد التحقيق معهم.

بعد حرب ١٩٥٦ مباشرة، علمت ان كتيبة رفائيل ايتان قد نفذت مجزرة بمئات الجنود المصريين ، الذين طلبوا الاستسلام كان بعضهم يحتضرون عطشا، في المنطقة الواقعة ما بين الطور وشرم الشيخ، حاولت نشر هذه المعلومات ، الا ان الرقابة شطبتها، وكررت على مر السنين، محاولة نشر المعلومات في صحيفة «هعولام هزيه» في الكنيست ، الا ان الرقابة منعت نشر هذه المعلومات حتى بعد ٣٠ سنة من وقوعها.

وخلال حرب ١٩٦٧ ، علمت كذلك عن مجزرة جماعية لاسرى وجنود مصريين غير مسلحين، كانوا يحتضرون عطشا، كانوا تائهين في الصحراء خلال محاولتهم الفاشلة ان يعودوا الى مصر ، طرح اقتراح بانزال اواني مياه بواسطة المظلات الى الجنود المصريين ولكن هذا الاقتراح الانساني رفض ومنعت الرقابة نشر المعلومات.

وبعد حرب ١٩٦٧ مباشرة ، علمت عن وجود نهج لقتل النازحين، الذين اجتازوا النهر خلال الحرب، وحاولوا ان يعودوا، بعثت رسالة الى رئيس هيئة الاركان اسحق رابين، وحصلت على وعد بوقف المجزرة.

وفيما يلي اسئلة بصدد ما تم كشفه خلال الاسابيع الاخيرة. هل ما تم كشفه كان استثناء؟ والجواب لا، لم يكن استثناء، ولا قاعدة عامة ، بل كان الامر منوطا دائما بالقائد ، وليس كل القادة مثل رافول وفؤاد.

كيف جاء ذلك؟ من الاجواء العامة ، التي تعاملت مع العرب على انهم صنف انساني ادنى، وكذلك من ايمان القادة والجنود، بان القيادة العليا للجيش يعجبها ذلك، او على الاقل تتسامح معه، ولم يعاقب اي شخص على هذه المخالفة، اما محكمة كفر قاسم تسنت لان المجرمين من حرس الحدود، وليس من الجيش الاسرائيلي.

لماذا تكشف الامور حاليا؟ هذا جزء من تطور المجتمع الاسرائيلي، الذي بدأ اغلبه يمقت الاساطير والاكاذيب المتفق عليها، ونمى كذلك شعور الثقة بالذات، الى درجة كافية للتطلع بالمرآة، كما ان خطر الحرب اخذ يبتعد.

هل الدافع سياسي؟ هذا سؤال ليس له اهمية، ويطرح لابعاد الانظار عن الجرائم، فاذا وشى اليساريون على الضباط اليمينيين . ووشى اليمينيون على الضباط اليساريين، يخدم ذلك كشف الحقيقة.

ما هي اهمية ذلك؟ يعتبر قتل الاسرى جريمة آثمة، وبعض الجرائم التي كشفت في الاونة الاخيرة، تذكر باعمال مفزعة تعرض لها الشعب اليهودي، ليس بامكان اي جيش ان يحافظ طويلا على مستواه الانساني والفني، طالما انه يتستر على الفظائع، فما بالك اذا كان يشجعها ، وهناك اعتبار عملي، وهو ان الجنود الذين يقتلون الاسرى، يسببون تعرض زملائهم للقتل عندما يقعون في اسر العدو.

ما الذي يجب عمله الان؟ اولا: تقديم المجرمين الى المحكمة كي يرتدعوا ويشكلوا عبرة لمن يعتبر، ويجب ايجاد قاعدة قانونية لذلك، رغم التقادم ، ثانيا: تشريع قانون اسرائيلي، مع اثر رجعي ضد جرائم الحرب، يحدد بان هذه الجرائم لا يحل عليها التقادم، وان يحدد هذا القانون ان الذي نفذ جريمة حرب لا يجوز له ان يكون عضو كنيست او وزيرا او رئيس وزراء في اسرائيل، ثالثا: انشاء لجنة تحقيق قانونية، لاجراء تحقيق في القضايا المطروحة ، والقضايا التي ستطرح ، رابعا: الغاء الرتب والاشارات ، وعزل كل الاشخاص الذين اعترفوا (وافتخروا) بتنفيذ جرائم حرب من الجيش الاسرائيلي، وكذلك الاشخاص الذين تدينهم محكمة مخولة.

المهم: الوقف الفوري للصمت المدوي لرئيس الاركان والقيادة العليا، ناهيك عن رئيس الدولة، كثير الكلام الذي كان ضابطا كبيرا ، وكذلك رئيس الوزراء الذي كان رئيس اركان عندما وقعت امور رهيبة، يتوجب على رئيس الاركان ان ينشر اعلانا قاطعا وبدون تحفظ يعرب فيه عن ندم الجيش الاسرائيلي على ما حصل، ويحدد ان كل من يرتكب مثل هذا العمل في المستقبل، يقدم الى المحاكمة، ويحكم عليه بالسجن المؤبد.

■ معاريف

الأسواق
ALASWAQ

ليس كل ما يعرف يقال، ولا كل ما يقال ينشر وليس كل ما ينشر جاء أوانه ولا كل ما ينشر حضر أهله.. (الامام علي)



# قراءة في قرار الكونغرس الاميركي من مسألة القدس

■ د. محمد المصالحة

ينطوي قرار الكونغرس الاميركي في ٩٥/١٠/٢٤ بخصوص نقل السفارة الاميركية من تل ابيب الى القدس على قدر كبير من المجازفة بالعملية السلمية بين العرب واسرائيل، وبعيدا عن التناول العاطفي بالادانة والشجب للقرار كما صدر حتى الان في جميع ردود الفعل العربية سواء كان بالنسبة للجامعة او بالنسبة للحكومات العربية، فان القرار يجب ان تتم مناقشته بصورة تفهم دوافعه وتبريراته الحقيقية.

توقيت القرار جاء عشية الانتخابات الاميركية لعام ١٩٩٦، وهو بهذا البعد يرتبط بصورة او اخرى باجواء الحملات الانتخابية ومواقف الاحزاب الاميركية ومرشحيها للرئاسة ومجلس النواب من القضايا التي تؤثر في سلوك الناخب اليهودي الاميركي.

ان القرار جزء من استراتيجية التاثير على مواقف الادارة الاميركية وحملها باتجاه مراجعة تعهداتها في رسائل التطمينات للاطراف العربية حول تطبيق قرار ٢٤٢ لمجلس الامن والذي ينص على الانسحاب من الاراضي العربية بما فيها القدس العربية المحتلة منذ عام ٦٧.

ان القرار يستبق الوقت بشان ما يتقرر بشان موضوعات المرحلة النهائية للمفاوضات بين اسرائيل والفلسطينيين، ومن هذه الموضوعات مسألة القدس والمستوطنات واللاجئين، وكان الكونغرس الاميركي يريد ان يهيىء الاجواء لمساعدة الادارة الاميركية في التملص من التزاماتها بحيث يبدو وكان السياسة الاميركية ازاء القدس هي من صنع السلطة التشريعية وليس الادارة الاميركية تفاديا للضغوط العربية المتوقعة على واشنطن بهذا الخصوص.

وتحليل قرار الكونغرس الذي اتخذ باغلبية ساحقة من المجلسين يثير التساؤل في نفس اي محلل ومراقب خارجي، ذلك ان قرار السياسة الخارجية للدول هو شان يتعلق بالحكومات وليس البرلمانات التي يمكن ان تتبنى توجيهات لحكوماتها بصدد قضايا معينة اما ان تصدر قوانين وتحمل الحكومات على تنفيذها على غير ما يستوجبه منطق الاشياء فهو حدث غريب ومستهجن في عالم السياسة المعاصرة.

وقد توزع موقف ادارة الرئيس كلينتون في مواجهة قرار الكونغرس بين خيارين:

١ - تبني القرار وعدم اتخاذ حق الفيتو الذي يجيزه النظام الرئاسي الاميركي للرئيس في مواجهة ما يقره الكونغرس، ومثل هذا الخيار من شانه ان يؤدي الى تعثر العملية السلمية لا سيما بين الفلسطينيين واسرائيل، وينزع عن الولايات المتحدة صفة الراعي للعملية التفاوضية.

٢ - رفض الرئيس كلينتون للقرار الصادر عن الكونغرس وهذا سيدفعه في مواجهة مباشرة مع الكونغرس من جهة، ومواجهة اخرى مع اسرائيل التي تتطلع لهذا القرار بصورة قوية لانه سيساعد في تشجيع الدول الاخرى على نقل سفاراتها الى القدس وهذا ما يخالف قرار مجلس الامن الدولي في اب عام ١٩٨٠ الذي يدعو الدول التي اقامت سفارات لها في القدس الى سحبها منها.

السؤال الكبير الذي تطرحه هذه القضية على مستوى النقاش القانوني والسياسي هو.. هل ان قرار سلطة تشريعية في دولة ما بنقل سفارتها من مدينة لاخرى داخل دولة اخرى سوف يحسم الخلاف القانوني والسياسي لصالح الاخيرة. وهي اسرائيل في هذه الحالة؟ ثم ماذا سيكون مصير قرار مجلس الامن المشار اليه والصادر في اب ١٩٨٠ الذي يحظر على الدول نقل سفاراتها الى القدس، ويحظر على الدول الاعضاء التي قامت بهذه الخطوة الى الغائها وسحب سفاراتها من القدس.. فهل نحن امام تراجع مطلق عن تطبيق مثل هذا القرار.. وقرارات مجلس الامن لا تزال قائمة ولم يصدر قرارات مناقضة او لاغية لها؟

د. محمد مصالحة

كان المخرج من هذين الخيارين، هو ما اعلنه وزير الخارجية الاميركي وارن كريستوفر من ان الرئيس كلينتون سوف يستخدم حقه في تاجيل نقل السفارة الاميركية الى القدس، والذي اقر الكونغرس اجراءه في ايار سنة ١٩٩٩ واذا ما جاز لنا التامل في تمديد مهلة التنفيذ للقرار لمدة ثلاث سنوات ومن ثم اعطاء الرئيس الاميركي امكانية التمديد ستة اشهر في كل مرة.. فان ما نتوقعه ان امر القرار هو رهن بالتطورات الخاصة بالعملية السلمية من جهة وبمدى تماسك الموقف العربي لاحباط تنفيذ القرار الذي لا يعدو كونه قرارا تشريعيا بحاجة الى من ينفذه.. كما ان امر تنفيذه الى عملية النقل للسفارة انما هو مسالة تخص اطرافا اخرى عديدة في المنطقة بل والاهم من تنفيذ القرار انه ينص على اعتبار «القدس موحدة» وعاصمة لاسرائيل وهو الموقف الرسمي للحكومة الاسرائيلية من هذا الموضوع، غير ان ذلك يصطدم بالحقيقة الاساسية التي اشرنا اليها وهي فرض حل من جانب واحد للمسالة المقدسية فيما هي مسالة تخضع للتفاوض حتى حسب اتفاقية اوسلو ذاتها سنة ١٩٩٣.

ردود الفعل العربية من جانب منظمة التحرير والاردن ومصر واليمن ودول الخليج والعراق وتونس والمغرب والدول الاسلامية، انصبت حتى اللحظة على نقد قرار الكونغرس ودعوة الادارة الاميركية الى مراجعة هذا الموقف وتبصيرها بالاثار السلبية المحتملة، غير ان امين جامعة الدول العربية استبعد عقد لقاء قمة لدراسة الموقف على ضوء ما اقره الكونغرس.

اما الجانب الاسرائيلي، فقد كان الرد الرسمي على لسان اسحق رابين رئيس الوزراء مؤكدا المقولة القديمة من ان هناك قدسا واحدة، وستبقى موحدة وعاصمة لاسرائيل.. مكررا ايضا ان القدس ليست موضوعا للتنازلات، اما رئيس بلدية القدس اولميرت فقد تعهد ببناء حي للسفارات في المدينة المقدسة، وانه تم تخصيص قطعة ارض غرب القدس (منطقة عين كارم) لاقامة هذا الحي دون تحديد فترة زمنية للبدء والانتهاء من بناء هذا الحي.

مسالة القدس مهمة ولا يمكن ان تعالج وفقا لمنطلقات اسرائيل بل لا بد من ان يتم التوصل الى معالجة هذه المسالة الحساسة والشائكة جدا بصورة تحترم حقوق السيادة الفلسطينية على المدينة والحقوق العربية والاسلامية والمسيحية في اماكنها المقدسة، ورغم صدور القرار ورد الفعل الاسرائيلي المتشدد لارضاء التطرف الداخلي في اسرائيل، فما زال الوقت مبكرا على الاستنتاج بان لا امكانية محتملة لحسم قضية القدس بصورة عادلة.

## الافتتاحية

# هل نجحت قمة عمان؟

هل نجحت قمة مؤتمر عمان الاقتصادي لتنمية الشرق الاوسط وشمال افريقيا في تحقيق الاهداف التي عقدت من اجلها؟

هذا السؤال حسم الاجابة عليه بالنفي حتى قبل الانعقاد بوقت طويل الذين اعتادوا اشغال انفسهم بالنظر الى الوراء والمراوحة في المكان دون ادراك حجم المخاطر والخسائر المترتبة على عدم التعامل مع الواقع الدولي والاقليمي القائم بهدف التاثير في المتغيرات والعمل على توجيهها بما يحقق الممكن من المصالح الوطنية والقومية من خلالها.

ولان الاجابة الواقعية على السؤال تقتضي التمعن في الاهداف التي عقد من اجلها المؤتمر، فان مثل هذا التدقيق في مضامين ما طرح خلالها بالنصوص وبالرموز يوضح اولا ان مجرد انعقادها وحضور وفود الحشد الدولي غير المسبوق لها وتحت عنوانها يمثل تحولا جذريا في النظرة الدولية للمنطقة التي كانت حتى وقت قريب مختبرا لكل انواع السلاح واشكال الصراعات المستنزفة لطاقات وموارد الجميع.

وفي جو مثل هذا التحول الدولي في النظرة للمنطقة والشروع في مناقشة تفاصيل اوجه التعاون الاقتصادي والاستثماري معها واستمرار الدعم لمسيرة المفاوضات بهدف تحقيق الامن والاستقرار الشامل في هذا الاقليم، فان بوادر التحول الذي كرست اسسه ومؤسساته القمة وبيانها الختامي لتقنين علاقات التعاون الاقليمي بين دول المنطقة يشكل تحولا تاريخيا ملموسا من عقود صراع طويل حافل بالمرارات الى نمط جديد تفتح خلاله الحدود امام حركة التنقل والتجارة والعمل والاستثمار بين اقطار المنطقة التي ظلت ولوقت طويل مغلقة الابواب في وجه الطموح المشروع للشعوب في الاستقرار وتحسين مستوى الحياة والتخلص من عذابات التهجير والقلق واثار الحروب. ولأن المدى القصير لا يقل الاهتمام المطلوب به عن الانجازات المنتظرة على المدى الطويل فان ما ابرم خلال القمة من اتفاقات وعقود يشكل خطوة اولى تعطي مؤشرا ايجابيا على بداية حقيقية باتجاه التنمية التراكمية التي ستعود في محصلتها على المواطنين.

ان التقليل من اهمية ما انجز خلال القمة لجهة وضع الخطوط العريضة لمستقبل جديد للاردن والمنطقة باكملها لا يستند الا الى امنية القلة بالعودة اليائسة الى الوراء.

اما الرغبة المستندة الى سنوات طويلة من المعاناة بان تهبط علينا فجأة الاموال والثروات بدون تدرج في التنمية والانتاج، فنعلم انها تظل امنية غير قابلة للتحقيق الا عبر المزيد من الجهود التي مثلت قمة عمان خطوة كبرى على طريقها.

■ الاسواق

# مؤتمر برشلونة واستثمار انطلاقة ونجاح قمة عمان

لم يعد مؤتمر عمان بعد ما اسفر عنه من نتائج ايجابية هامة، مجرد لقاء ضم نخبة من المهتمين او المنشغلين في شؤون الاقتصاد والأعمال وكافة اوجه الاستثمار والتنمية، كما ان قمة عمان بعد ما تمخض عنها من نتائج ايجابية هامة واستراتيجية وسريعة، لم تعد مجرد تاكيد من الدول الصناعية والمجتمع الدولي على ضرورة التعامل مع المنطقة على اساس ما تستحقه من معطيات ايجابية ومشجعة، او وفق منظور التوجه الجاد لكافة دول المنطقة نحو اعادة التأهيل ونحو التعامل مع المعادلة الاقتصادية الجديدة او على قاعدة صنع اقتصاد السلام وتجذير العملية السلمية بعد ان تجاوزت المنطقة مرحلة سلام السياسة.

فمؤتمر عمان بأبعاده ومراميه قد تجاوز كثيرا ما عكسته ظواهر فعالياته، فآثار هذا المؤتمر وبصماته واضحة وجلية على كافة نواحي العمل الاقتصادي الشرق اوسطي، وهو من هذا المنظور يعتبر بحق مرجعية اقتصادية لأي معادلة او تعامل اقتصادي على الساحة الشرق اوسطية.

ولما كان مؤتمر برشلونة وهو في حقيقته وجوهره انما يدور من بعيد او قريب على محيط دائرة التعامل مع المعادلة الشرق اوسطية بأبعادها الاقتصادية والتنموية، فانه معني والحالة هذه بالمشاركة والتعاون من اجل البناء والاستثمار والعمل ومعني بمنطقة الشرق الأوسط باعتبارها الواجهة الجنوبية من الكيان الاقتصادي الأوروبي الحوض اوسطي.

فالانطلاقة الرائدة التي حققتها قمة عمان والاندفاع العالي السوية التي عكستها مداولات ومناقشات المؤتمر انما تشكل ارضية اقتصادية هامة لمؤتمر برشلونة، ومن هنا فان ايجابيات قمة عمان ووجود قاسم مشترك كبير بين عمان وبرشلونة يجعل من الضروري استثمار هذه الايجابيات واعتبار مؤتمر برشلونة خطوة هامة تستند على انجازات عمان ومستثمرة لها.

فقمة عمان قد استطاعت من خلال ما تحقق لها من نجاحات ان تكتسب صفة المرجعية الاقتصادية الشرق اوسطية، وان الأحداث الاقتصادية القادمة لا بد وان تتعامل مع نتائج هذا المؤتمر على اساس هذه المرجعية.

فالحضور الأوروبي كان كاملا وفاعلا ومؤثرا في قمة عمان، والحضور الأوروبي هو الحاضن والمنسق والدافع لمؤتمر برشلونة، كما ان الغاية النهائية من برشلونة متفقة تماما ومنسجمة الى ابعد حدود مع تلك المعادلة الاقتصادية التي تأسس عليها مؤتمر عمان وعمق من فحواها ومعانيها وبالتالي فان مؤتمر برشلونة هو حلقة هامة لاستثمار انجاز عمان وتدعيم وتعميق ثوابت عمان وتوجهاتها.

■ الاسواق

# السلام والهولوكست الفلسطيني!

■ عرفان نظام الدين *

■ كانت قضية المعتقلين الفلسطينيين في سجون الاحتلال الاسرائيلي من القضايا الانسانية التراجيدية المؤلمة التي برزت الى الواجهة لحظة توقيع اتفاقية توسيع الحكم الذاتي الفلسطيني في واشنطن الشهر الماضي. فمن بين اضواء الاحتفال المصطنع وبهرجة اجوائه وخطب المشاركين فيه وابتسامات البعض وامتعاضات البعض الاخر لمعت للحظات هذه القضية التي تمتد جذورها الى نصف قرن لتظهر مدى وحشية الاحتلال الاسرائيلي لفلسطين وكيفية استغلاله لها ضمن بنود الاتفاق كبند للمساومة والابتزاز مع انه موضوع يتعلق بحياة البشر وارواحهم وحرياتهم وبحقوق الانسان الفلسطيني المنتهكة اسرائيليا كل يوم. ورغم ان الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات قد اوجز في خطابه واحسن العرض لا سيما بالنسبة لموضوعي القدس والمعتقلين فان الاعلام الغربي تجاهل هذه القضية، رغم تشدقه المتكرر بحماية حقوق الانسان، وكذلك الامر بالنسبة للمشاركين في الاحتفال من اميركيين وروس واوروبيين. ولم يكلف احد منهم خاطره بان يطرح سؤالا بسيطا وبديهيا وعفويا، وهو لماذا اعتقل كل هؤلاء الناس من دون محاكمة عادلة، وكيف سمحت دولة تدعي انها الديمقراطية الوحيدة في المنطقة لنفسها بان تمارس هذا الجرم الفاحش علما ان الارقام المعلنة للمعتقلين تتضمن اطفالا دون سن السادسة عشرة ونساء وفتيات في عمر الزهور.

كما لم يسال احد نفسه، لاننا نعرف انه لن يتجرأ بتوجيه الاسئلة للاسرائيليين والمتعجرف رابين، لماذا هذا التدرج في اطلاق سراح السجناء وما هو سر المرحلية في هذه العملية مع ان اتفاقية السلام قد وقعت ووضع الفلسطينيون كل اوراقهم وبيضهم في سلة هذا السلام المنقوص والمفروض بالقوة؟.

وبالطبع فانه لن يطرح احد السؤال، ولا تحرك الإعلام ولم يتم البحث عن الاجوبة الشافية لان يد اسرائيل هي العليا، وهي التي تأمر وتنهي وتحارب متى تشاء وتسالم متى تشاء وتحدد المناطق التي تنسحب منها والمناطق التي تبقى تحت سيطرتها ومن يدخل ومن يخرج، ومن يشرب ومن ياكل، ومن ينتخب ومن لا ينتخب.

وهذا امر طبيعي فقد تعودنا على الظلم منذ اكثر من نصف قرن، ظلم الصهاينة في فلسطين وخارجها، وظلم العالم بشرقه وغربه، وظلم الراي العام، وحتى ظلم ذوي القربى وكان اخره اقامة مخيمات الهولوكست الحارقة باشعة شمس الصحراء الليبية بعد ترحيل الاف الاخوة الفلسطينيين وبينهم اطفال ونساء وشيوخ لا لذنب ارتكبوه، ولا لتهمة ظالمة، بل لمجرد نزوة حاكم فرد حاول الضحك على العرب لاكثر من ربع قرن بانه وريث القومية العربية والثورية والمسميات المجوجة الاخرى، ولكن احدا لم يصدقه ويقبض بضاعته، وما عملية الترحيل الاخيرة سوى انعكاس لصورة واحدة من صورة السادية المتاصلة التي تسير على خط مواز مع السادية الصهيونية والعقيدة المبنية على القمع والظلم والقتل والتشريد.

وما سمعناه اخيرا وقراناه خلال الاسابيع القليلة الماضية يعبر تعبيرا صارخا عن هذه النزعة الاجرامية حيث كشف النقاب مرة اخرى عن الوجه البشع للعقيدة الصهيونية الفاشية عندما نشرت وقائع قتل الاسرى المصريين، وغيرهم من العرب، في حربي ١٩٥٦ و ١٩٦٧ وتعذيبهم بشكل وحشي تندى له جبين الانسانية، ويضاهي كل ما حشيت به رؤوسنا من جرائم النازيين.

ويمر شريط الذكريات المؤلمة قبل ايام من ذكرى وعد بلفور المشؤوم الذي صدر في ١٩١٧/١١/٢ ونص على رغم ظلمه الوحشي للشعب الفلسطيني على «عدم القيام باي فعل يمس الحقوق المدنية والدينية للمجموعات السكانية غير اليهودية في فلسطين، كما تمر بعد ايام من ذكرى قرار الكونغرس الاميركي الذي اجيز يوم ١٩٢٢/٩/٢١ الذي نص بدوره على «عدم المساس بالحقوق المدنية والدينية للمسيحيين وكل المجموعات السكانية غير اليهودية في فلسطين».

وزعم اعلان تكوين دولة اسرائيل يوم ١٤ ايار ١٩٤٨ النص على ان الدولة ستضمن المساواة التامة في الحقوق الاجتماعية والسياسية لكل السكان بصرف النظر عن دينهم او عرقهم او جنسهم. ولا حاجة لتقديم الحجج والبراهين والادلة الدامغة على مخالفة اسرائيل لكل هذه النصوص وضربها عرض الحائط بالحدود الدنيا من حقوق الانسان الفلسطيني العربي - المسلم والمسيحي - وارتكابها المجازر والمذابح والجرائم الوحشية ضد السكان العزل من السلاح وضد العرب في سوريا والاردن ولبنان خلال الحروب وقبلها وبعدها. وقد كتبت عدة مرات عن فلسفة القوة وتشريعها في الفكر الصهيوني، واستعنت بشهادات لكتاب ومفكرين يهود ومقالات نشرت في الصحف العبرية كحقائق وليس كدعايات نشرتها صحف عربية، واذكر هنا انه في عام ١٩٨٨ اصدر المؤرخ الاسرائيلي بيني موريس كتاب «مشكلة اللاجئين الفلسطينيين ١٩٤٧-١٩٤٩» وبرهن فيه ما كان معروفا من ان الفلسطينيين لم يرحلوا عن قراهم باختيارهم بل اجبرو على الفرار حتى لا يتعرضوا لمذابح اخرى اسوة بما جرى في قلقيلية ودير ياسين فيما كتب التاريخ في المدارس الاسرائيلية، حتى يومنا هذا، تلقي باللوم على الفلسطينيين والقيادات العربية، وتنكر حقيقة الجرائم الصهيونية كما ان المؤرخ الاسرائيلي موشي زيمرمان انتقد ادعاء غولدا مائير رئيسة وزراء اسرائيل الراحلة وغيرها بان «فلسطين كانت ارضا بلا شعب» وقال ان التمسك بهذا الادعاء كان يرمي الى تبرير الطريقة التي عومل بها الفلسطينيون. ومن اراء البروفسور في علم التربية في اسرائيل بارتال ان الاسرائيليين يصورون دائما كضحايا ولا يذكر شيء عن ماسي الفلسطينيين والسبب هو عقلية الهولوكوست او «المحرقة» التي لا تعترف الا بالويلات التي تعرض لها اليهود. وسررت عندما علمت ان الدكتور شريف كناعنة بدا منذ عام ١٩٨٨ في نشر كتب يصدرها «مركز توثيق القرى الفلسطينية المدمرة» بدعم من الاسيسكو (المنظمة الاسلامية للثقافة والفنون) ومن المعلومات التي اوردها ان فلسطين كانت بها ٨٠٧ مدينة وقرية عربية وقعت ٤٧٩ منها ضمن المنطقة التي احتلتها اسرائيل دمر من هذا العدد بين عام ١٩٤٨ و ١٩٥٠ ما يزيد على ٣٧٠ قرية، هناك قرى لم تدمر لكن سكنها يهود مثل «عين حوض» بالقرب من حيفا. مسجد القرية صار خمارة.

ونشير هنا الى ان اليهود بدأوا الوصول الى المنطقة منذ عام ١٩١٨، وعندما وصلت خمس عائلات كان افرادها حفاة عراة فاكرمهم اهالي «عين حوض» ووضعوا حارسا لحمايتهم! ولم يلقوا من الصهاينة ردا على كرمهم وانسانيتهم سوى الظلم والاضطهاد وجزاء سنمار.

ويورد ايلي خدوري في كتابه (Palestine & Israel) ان تيودور هرتزل مؤسس الحركة الصهيونية ورئيسها الاول قال في رسالة الى عربي هو يوسف ضياء الخالدي: ان الصهيونية لا تضمر شرا للعرب في فلسطين ولا تنوي مصادرة اراضيهم وممتلكاتهم بل ان العرب سوف يستفيدون من تدفق الاموال اليهودية على فلسطين (١٨٩٩)!! ودارت الايام واكتشف العرب كما خدعهم الصهاينة، وكم كذبوا على الاحياء والاموات، وكم من الجرائم ارتكبت باسم التسامح!

وقبل ايام خصني الاستاذ سلمان ابوستة بقائمة حديثة للقرى الفلسطينية المدمرة استند فيها على ما اورده الباحث الاسرائيلي بيني هورس والباحث العربي وليد الخالدي واضاف اليها قرى ومواقع اخرى لم يسبق ان وثقت ويقول ان العدد الكلي هو ٥٣٢ قرية وبلدة وهذا اقل بكثير من الـ ٨٠٧ التي اوردها د. شريف كناعنة في مركز توثيق القرى الفلسطينية المدمرة، الامر الذي يبين اهمية التنسيق بين الجهات العربية المختلفة التي تتصدى لهذا التوثيق.

يصف الاستاذ سلمان ابو ستة النكبة الفلسطينية بانها شيء لا مثيل له في التاريخ: «ان يحتل قطر ما، ويطرد منه سكانه، وتدمر قراه وبلداته وتمحى اثاره انطلاقا من خطة مدروسة ومفصلة وبمباركة الاسرة الدولية».

ونضيف ما ظل العرب يكررونه منذ عام ١٩٤٨: اهمية العدل لرسوخ السلام الدائم.

والسلام في الشرق الاوسط سوف يصان اذا ما استمعت اسرائيل الى صوت العقل. فتعيد كتابة مقررات المدارس وتعترف بالظلم الفادح الذي اقترف منذ عام ١٩٤٨. ولئن كان ضحايا النازية قد عوضوا تعويضا مجزيا فلم لا يعوض الفلسطينيون؟ ولئن كان اليهود يستردون المنازل والمصانع في اوروبا الشرقية فلم لا يسترد الفلسطينيون منازلهم ومزارعهم وبساتينهم؟ ولم لا تتذكر اسرائيل الوعود التي بذلت بحماية غير اليهود منذ وعد بلفور وتاخذ ذلك باعتبارها وهي تنفذ اتفاقياتها مع السلطة الفلسطينية.

لم لا، ولم لا - ولا لا؟ الاجابة عند اسرائيل اذا كانت حقا ترغب في الحياة في المنطقة كدولة مسالمة لا كقوة وقلعة عسكرية محاصرة.. واشير هنا الى بيت شعر القاه عريف الحفل عند الاحتفال بالذكرى الاولى ليوم الارض بالجليل يوم ١٩٧٧/٣/٣٠.

هذي شريعتهم وتلك عدلهم
الارض ملكهم بشرع الغاب

انها مجرد خواطر واسئلة طرات على بالي وانا اتابع وقائع التوقيع على «التوسيع» ولا ارى فيه جديدا على صعيد لاجئي ١٩٤٨، ولا بالنسبة للمدن والقرى المندثرة او المدمرة او المهددة ولا حتى بالنسبة لامن العرب في الضفة وغزة في ظل استمرار هيمنة فكر وعقيدة القهر والظلم والقوة في الفلسفة الصهيونية المزروعة في عقول الاسرائيليين من آفة الهولوكوست الفلسطيني او المحرقة الظالمة الممتدة من فلسطين اخيرا الى صحراء التيه الليبية؟.

* كاتب وصحافي عربي - الحياة

## الشلاح يتعهد بمواصلة الجهاد ضد اسرائيل

# تشييع جثمان الشقاقي وسط تظاهرات غاضبة ضمت عشرات الالاف في دمشق

احتشد نحو ٤٠ الف شخص في مقبرة الشهداء الفلسطينيين بالقرب من دمشق امس للمشاركة في مراسم دفن فتحي الشقاقي زعيم حركة الجهاد الاسلامي الذي اغتيل في مالطا يوم الخميس الماضي.

وسرعان ما تحولت الجنازة الى مظاهرة ضد اسرائيل عندما بدا المشاركون يهتفون شعارات تشجب اسرائيل وتحض على القتال وهم يسيرون في شوارع مخيم اليرموك للاجئين الفلسطينيين حاملين النعش بعد الصلاة عليه في احد الجوامع.

وفي اول تصريح له منذ تنصيبه امينا عاما للحركة تعهد رمضان عبدالله الشلاح بان يستمر على نهج سلفه وان يستمر في مقاتلة اسرائيل.

وقال «اننا نعاهد قائدنا الشهيد البطل باننا سوف نستمر بالسير على خطاه ويجب ان يعلم الصهاينة ان جريمتهم لن تذهب دون عقاب».

وقال «ان الكفاح المسلح هو الطريق الوحيد الذي سيجبر اسرائيل على الانسحاب من كافة اراضينا المحتلة والاعتراف بحقوق شعبنا».

وانتخب عبدالله الشلاح (٣٨ عاما) والمولود في غزة بالاجماع امينا عاما لحركة الجهاد بعد يومين من اغتيال الشقاقي من قبل اشخاص مجهولين في مالطا يوم الخميس الماضي بينما كان في طريقه الى سوريا قادما من ليبيا حيث اجرى محادثات مع العقيد معمر القذافي حول سبل ايقاف ترحيل الفلسطينيين من ليبيا.

وتم نقل جثمانه الى دمشق على متن طائرة تونسية خاصة امس الاول وتم وضع الجثمان في احد مستشفيات دمشق.

وتقدمت مسيرة الجنازة صورة كبيرة للشقاقي كتب عليها «كلنا فتحي الشقاقي» وسارت بعدها فرقة موسيقى جيش التحرير الفلسطيني النحاسية التي عزفت الحانا جنائزية. واغلقت كافة المحلات في المخيم.

وشارك في المسيرة قادة فصائل تحالف القوى الفلسطينية التي تعارض اتفاق السلام الفلسطيني الاسرائيلي الذي تنتمي اليه حركة الجهاد. كما شارك شقيق الشقاقي خليل الأستاذ في جامعة النجاح الفلسطينية الذي وصل الى دمشق امس الأول من مدينة نابلس في الضفة الغربية.

وشارك ايضا سفير ليبيا في سوريا وعدد من الدبلوماسيين الايرانيين ومسؤولون من حزب الله اللبناني. وحمل عدد من الايرانيين لافتات كتب عليها بالفارسية شعارات تشيد بالشقاقي وتعبر عن التاييد للفلسطينيين.

وحمل المتظاهرون صورا اخرى للشقاقي كتب عليها «القائد الشهيد فتحي الشقاقي اغتالته اجهزة الموساد (الاستخبارات الاسرائيلية) بتاريخ ٩٥/١٠/٢٦».

واتهمت حركة الجهاد اسرائيل بالمسؤولية عن قتل زعيمها وتعهدت بالانتقام الا ان اسرائيل التي رحبت باغتيال الشقاقي لم تؤكد او تنف مسؤوليتها عن ذلك.

وكانت حركة الجهاد شنت عدة هجمات انتحارية قتل فيها العشرات من الاسرائيليين بعد ان تم التوقيع على الاتفاق عام ١٩٩٣.

وقالت مصادر في حركة الجهاد ان اسرائيل رفضت طلب الحركة السماح بدفن الشقاقي في مسقط راسه في بلدة رفح في قطاع غزة.

وقال مسؤولو منظمة التحرير الفلسطينية وحركة حماس امس ان اغتيال زعيم الجهاد الاسلامي فتحي الشقاقي في مالطا اضر باتصالات السلطة الفلسطينية مع جماعات اسلامية لانهاء الهجمات ضد اسرائيل.

● تشييع جثمان الشقاقي في دمشق

وقال العقيد محمد دحلان رئيس الامن الوقائي الفلسطيني في قطاع غزة لراديو اسرائيل «ما حدث في مالطا يدمر اللقاءات التي تتم بيننا وبين حماس والجهاد الاسلامي ويوجد حاجزا من عدم الثقة بوعود السلطة لهذه المنظمات باننا سنعيش في استقرار دون تدخلات من الجانب الاسرائيلي».

ويحاول الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات اقناع حماس بالتخلي عن الهجمات المسلحة ضد الاسرائيليين التي تهدد اتفاق السلام الذي ابرمه مع اسرائيل.

وقال محمود الزهار المتحدث باسم حماس لرويتر «انه يضع صعوبات شديدة امام اي حوار بين اي فصيل فلسطيني والسلطة بما فيها حماس».

واضاف الزهار قوله ان «السلطة الفلسطينية تتبنى موقفا ينسجم مع ارتباطاتها والتزاماتها تجاه اسرائيل. مطلب السلطة الوحيد الان هو وقف العمل المسلح وبالتالي اذا كانت السلطة تتبنى هذا الموقف واسرائيل تطلق لعملائها حرية قتل الفلسطينيين فكيف يمكن ان تستجيب حماس او الجهاد او اي طرف اخر لما يضرها». وصرح بان حماس لم تتعهد بعد بوقف العمل المسلح. وقال ان مثل هذا القرار سيتخذ فقط بعد استكمال المفاضات مع السلطة الفلسطينية.

وقال رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين امس الاول انه يامل بحدوث مصالحة بين منظمة التحرير وحماس.

وقال رابين انه يامل في اتفاق ينهي «الارهاب». وقتل مقاتلو حماس والجهاد الاسلامي عشرات الاسرائيليين خلال هجمات انتحارية.

ويختلف قادة حماس في الداخل والخارج فيما يبدو على كيفية التعامل مع السلطة الفلسطينية في الوقت الذي تقوم فيه اسرائيل بالانسحاب من المناطق الاهلة بالسكان في الضفة الغربية المحتلة وتسلمها للسلطة الفلسطينية.

# جرح مستوطن بالرصاص في رام الله

قالت الشرطة الإسرائيلية ومتحدث باسم المستوطنين ان مسلحين فلسطينيين اطلقوا النار على مستوطن اسرائيلي من سيارة ماره فاصابوه بجروح خطيرة في الضفة الغربية المحتلة أمس.

ولم تعلن اي جهة مسؤوليتها عن الهجوم.

وقالت الشرطة ان المستوطن الحاخام عوزي نيفو (٣٢) عاما اصيب باصابات بالغة من جراء الرصاص الذي اطلق عليه من سيارة يبدو انها مسروقة من سيارات الامم المتحدة.

وقالت الشرطة ان ملثمين سرقا السيارة قبل دقائق من وقوع الهجوم. وعثر عليها في وقت لاحق في بلدة البيرة وبها طلقات رصاص.

وقال ناتان كامارسكي نائب قائد الشرطة لراديو اسرائيل (ليس اقل من اثنين من المسلحين كانا في السيارة).

وقال ياسر عرفات رئيس منظمة التحرير الفلسطينية ردا على سؤال عن الهجوم لصحفيين في قطاع غزة انه يعارض ذلك تماما.

لكن عرفات ابدى تشككه في ان يؤدي ذلك الى ابطاء خطوات السلام مع اسرائيل.

وقال (لا بد ان نتوقع بعض الاحداث هنا وهناك ولكن المهم هو ما تم الاتفاق عليه وتوقيعه).

وقال اهارون دومب المتحدث باسم المستوطنين ان ثلاث رصاصات اطلقت على سيارة «نيفو» بالقرب من مدخل مستوطنة «كوشاف ياكوف» التي تضم نحو ... اسرة بالقرب من الطريق الرئيسي الذي يربط القدس بمدينة رام الله بالضفة الغربية.

وقالت مصادر امنية ان اسرائيل منعت الفلسطينيين من دخول منطقة اريحا الذي يتمتع بالحكم الذاتي الفلسطيني لمنع المهاجمين من الاحتماء بالمدينة.

وقد توعدت جماعة الجهاد الاسلامي يوم الاحد بقتل يهود للثار لمقتل مؤسسها فتحي الشقاقي. ولم تعلن اسرائيل مسؤوليتها عن اغتيال الشقاقي ولكن رحبت بمصرعه برصاص مسلحين في مالطا يوم الخميس الماضي.

وتوعد بنهاس والرشتاين زعيم المستوطنين بالوقوف على خط المواجهة (الحرب) قائلا يمكن للمستوطنين ان يصلوا الى حد اطلاق النار على سيارات فلسطينية يشتبه بها من اجل احباط الهجمات قبل وقوعها.

# سوريا تندد باتهامات رابين حول «رعايتها للارهاب»

دمشق - رويتر - نددت سوريا امس بتصريحات رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين التي اتهم فيها دمشق بانها (مركز للارهاب) وقالت ان سوريا لم تؤذ احدا على عكس اسرائيل التي ترعى عصابات الجريمة المنظمة.

وقالت صحيفة البعث الرسمية (ما اعلنه رابين من اتهام باطل لسوريا ليس القصد منه التجريح والتشهير وتحويل الانظار عن الغطرسة الاسرائيلية بل ان ما قصده رابين هو التهديد والوعيد وهذا هو الاسلوب الذي تتبعه اسرائيل وان كانت تخطىء جدا الحساب هذه المرة).

وكان رابين قال امام لجنة البرلمان الاسرائيلي يوم امس على ان سوريا (مركز للارهاب) وان دمشق لا يمكن ان تكون في المسيرة السلمية.

ونقل مسؤول اسرائيلي للصحفيين عن رابين في الاجتماع المغلق بانه ايد تقرير الاستخبارات العسكرية الاسرائيلية بان تهديد الحرب لازال قائما.

وقالت البعث (ان الارهاب الذي تحدث عنه رئيس حكومة اسرائيل هو من صنع كيانه وجيشه ورجالات الحكم في اسرائيل. ان ما يحاول رابين تناسيه يعلمه العالم وهو ان اسرائيل قامت بالارهاب وتستند اليه.

(واسرائيل وكما اعترفت صحفها يوم امس الاول تعتبر الارهاب والاغتيال والغدر من اولويات نشاطاتها كما هي رعايتها المنظمة لجميع عصابات الجريمة المنظمة في اكثر من مكان في هذا العالم).

وقالت البعث (اما سوريا التي تدافع عن حقها وحق امتها في الارض والامن وحرية الاختيار فلا تؤذي احدا ولا تتعرض لحياة الناس كما تفعل اسرائيل جهارا ضد لبنان وكما يعمل جهاز الموساد السري الذي ولد في احضان المجرمين قادة العصابات الذين يعرفهم رابين تماما).

وعقدت سوريا مفاوضات سلام متقطعة مع اسرائيل منذ عام ١٩٩١ الا ان المحادثات وصلت الى طريق مسدود اثر الخلاف حول انسحاب اسرائيل من هضبة الجولان التي تحتلها منذ عام ١٩٦٧ والعلاقات المستقبلية والترتيبات الامنية.

وعقد وزير الخارجية الاميركي وارن كريستوفر محادثات مع الرئيس السوري حافظ الاسد يوم الاثنين الا ان الطرفين لم يتوصلا الى اتفاق بشان استئناف محادثات السلام التي ما زالت معلقة منذ ما يزيد على اربعة اشهر.

# قطر تدعو لاستعادة التضامن العربي

الدوحة - اف ب - اعربت دولة قطر امس عن أسفها للخلافات القائمة بين الدول العربية ودعت الى استعادة التضامن في مواجهة المشكلات الكبرى التي تعترض العالم العربي مثل قضية القدس.

ونقلت وكالة الانباء القطرية الرسمية عن بيان لمجلس الوزراء ان المجلس الذي انعقد امس استنكر «موقف الكونغرس الاميركي بشان نقل سفارة الولايات المتحدة من تل ابيب الى القدس».

ورأى المجلس في القرار الاميركي «قرارا سلبيا يلحق ابلغ الضرر بالمساعي التي تبذل لإتمام عملية السلام في الشرق الاوسط ويتعارض مع الشرعية الدولية وبصفة خاصة قرارات الامم المتحدة المتعلقة بوضع القدس».

واعرب المجلس عن امله في ان «تستمر الادارة الاميركية في موقفها الحيادي كشريك فعال في مسيرة السلام وبذل جهودها الحثيثة للحيلولة دون عرقلة مسيرة السلام حتى تبلغ هدفها المنشود».

واضافت الوكالة ان المجلس «ابدى في هذا الصدد اسفه لما آلت اليه الأوضاع المتداعية في المنطقة العربية وما تمر به من ضعف وخلافات مؤكدا ضرورة الحاجة الى استعادة التضامن العربي وتوحيد الصفوف لمواجهة القضايا المصيرية».

وكانت قطر قد ايدت دعوة رئيس دولة الامارات الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الى إعادة التضامن العربي وإجراء مصالحة عربية مع نظام الرئيس العراقي صدام حسين ورفع الحظر عن العراق لتخفيف المعاناة عن شعبه.

## استشهاد مقاتل وجرح ٣ آخرين

# مقتل عميلين واصابة ٥ جنود اسرائيليين في هجمات للمقاومة بجنوب لبنان

### اعتداء جوي اسرائيلي على اقليم التفاح

مرجعيون - رويتر - قالت مصادر الميليشيات العميلة ان ثوار حزب الله قتلوا اثنين من الميليشيات العميلة واصابوا خمسة جنود اسرائيليين في هجومين منفصلين في جنوب لبنان امس.

وقالت مصادر امنية لبنانية ان مقاتلا من حزب الله استشهد وجرح ثلاثة اخرون خلال اشتباكات لاحقة. وقالت مصادر في الميليشيات العميلة انه الى جانب القتيلين اصيب ثلاثة من افراد الميليشيا بجروح في هجوم على موقعهم في بسرى قرب معبر يربط منطقة جزين شرق مدينة صيدا الساحلية الجنوبية والتي تشرف عليها الميليشيات العميلة ببقية المناطق اللبنانية.

واضافت المصادر ان المقاتلين هاجموا موقع بسرى باستخدام الرشاشات والصواريخ المضادة للدبابات واخذوا معهم ثلاث سيارات تابعة للميليشيات العميلة.

وقالت مصادر امنية اسرائيلية ان اربعة جنود اسرائيليين اصيبوا بجروح منهم ثلاثة حالتهم متوسطة عندما فتح المقاتلون النار على موقعهم وانفجرت عبوة ناسفة قرب دورية في برعشيت على حافة الشريط الحدودي المحتل في جنوب لبنان.

وقالت مصادر امنية اسرائيلية في وقت لاحق ان جنديا خامسا اصيب في حادث منفصل في الشريط المحتل. وفي بيروت اعلن حزب الله مسؤوليته عن الهجومين. وقال في بيان ان مجموعة من مقاتليه اغارت على موقع بسرى ورفعت عليه علم حزب الله. واضاف حزب الله ان الهجوم الحق خسائر في الارواح بين افراد الميليشيات.

وذكرت مصادر الميليشيات العميلة المقاتلين امطروا ايضا بالقذائف موقع الميليشيات في برعشيت واطلقوا قذائف مورتر على موقع مشترك للعملاء الاسرائيليين في ريحان وموقعين اخرين قريبين.

كما فجر المقاتلون قنبلتين بالقرب من دورية للميليشيات العميلة في بيت ياحون عند الطرف الغربي من الشريط المحتل.

وردت اسرائيل والميليشيات العميلة على الهجمات بقصف مدفعي مكثف على عدة قرى يسيطر عليها حزب الله ومناطق شمالي الشريط المحتل في جنوب لبنان.

النبطية - رويتر - قالت مصادر امنية ان طائرات حربية اسرائيلية هاجمت أهدافا للمقاومين في الجنوب.

وقالت المصادر ان مقاتلتين اطلقتا ثمانية صواريخ على تلال اللويزة في منطقة اقليم التفاح الجبلية التي يسيطر عليها مقاتلو حزب الله والواقعة شمالي الشريط المحتل.

# نزاع بمجلس الشيوخ يعرقل مشروع قانون اميركي لمساعدة الفلسطينيين

واشنطن - رويتر - انتهى عند منتصف الليلة الماضية تفويض الرئيس الاميركي بيل كلينتون في تقديم مساعدات للفلسطينيين نتيجة لنزاع بين ادارته والسناتور الجمهوري جيسي هيلمز.

فقد كان من المقرر ان يمدد مجلس الشيوخ الاميركي مؤقتا امس الاول تشريعا يوقف العمل بالقيود الاميركية التي فرضت اصلا على التعامل مع منظمة التحرير الفلسطينية قبل مشاركتها في عملية السلام في الشرق الاوسط في انتظار إقرار قانون جديد يحكم تقديم المساعدات للفلسطينيين.

لكن هيلمز الذي يرأس لجنة العلاقات الخارجية بمجلس الشيوخ عرقل اتخاذ قرار بشان التمديد قبل انتهاء اجل تشريع وقف العمل بالقيود بحلول منتصف الليلة قبل الماضية وذلك احتجاجا على عدم احراز تقدم في مفاوضات بشان مشروع قانون تقدم به لإعادة تنظيم وزارة الخارجية الاميركية.

واعرب السناتور الديمقراطي جون كيري الذي شارك في المناقشات عن اسفه لجعل عملية السلام في الشرق الاوسط رهينة نزاعات داخلية.

وقال ان الديمقراطيين على استعداد للتفاوض من جديد امس بشرط عدم الربط بين القضيتين.

وقال كيري «حليفتنا اسرائيل لا تستحق ان نبقي عملية السلام رهينة عملية اتخاذ قرارات بيروقراطية في بلادنا». وجاء تعطيل هيلمز لما يسمى بقانون تسهيل السلام في الشرق الاوسط بعد ان عرقل لنفس السبب اجراءات تعيين ١٨ سفيرا اميركيا.

ويقضي مشروع القانون الذي اقترحه هيلمز بدمج ثلاث وكالات منفصلة في وزارة الخارجية كما يتضمن بندا بالتمديد الدائم لقانون تسهيل السلام بالشرق الاوسط.

واتصل السناتور بوب دول زعيم الاغلبية الجمهورية بمجلس الشيوخ ودنيس روس المفاوض الاميركي في الشرق الاوسط هاتفيا من القدس واعربا عن قلقهما بشان تعطيل مشروع قانون تسهيل السلام في الشرق الاوسط.

ومدد الكونغرس العمل بمشروع القانون ثلاث مرات خلال العام الحالي الى حين اصدار تشريع دائم في هذا الصدد. وقال دول ان ادارة كلينتون لم تجر اي اتصالات مع الكونغرس بشان التمديد حتى مساء الاثنين الماضي عندما ابرق وزير الخارجية وارن كريستوفر الى مكتبه طالبا التمديد لفترة قصيرة.

وقال دول «اعرف ان الوزير يشعر بالقلق من ان يفهم تاخير تمديد التشريع على انه قلة تاييد لعملية السلام في الشرق الاوسط. وانا اشاركه هذا القلق. ولكني اشعر بالقلق ايضا لان لدينا ادارة ترفض ان تتعامل بمسؤولية مع الكونغرس».

# ٥٠ مراقبا من «الوحدة الافريقية» لانتخابات الرئاسة الجزائرية

اديس ابابا - رويتر - اعلنت منظمة الوحدة الافريقية امس انها تعتزم ارسال ٥٠ مراقبا الى الجزائر لمراقبة انتخابات الرئاسة الجزائرية والتي هدد المتشددون الاسلاميون بافشالها.

وقالت المنظمة ان ارسال المراقبين الذين سيضمون موظفين في منظمة الوحدة الافريقية وممثلين من الدول الاعضاء لمراقبة انتخابات ١٦ تشرين الثاني الجاري ياتي استجابة لطلب تقدمت به الحكومة الجزائرية.

واضافت ان فريق المراقبين سيقيم مقر قيادة في العاصمة الجزائرية وسينتشر في انحاء الولايات الجزائرية الثماني والاربعين لمراقبة الانتخابات. وقال دبلماسيون افارقة في اديس ابابا ان موسى تراوري رئيس مالي السابق سيراس وفد المراقبين الى الجزائر الذي سيغادر اديس ابابا في ١١ تشرين الثاني الجاري. ولكن متحدثا باسم المنظمة رفض التعليق على من سيراس مهمة بعثة المراقبين.

وفجر المتشددون الاسلاميون ثلاث عربات ملغومة في الاسبوع الذي بدات فيه رسميا في الشهر الماضي الحملة الانتخابية التي يتنافس فيها الرئيس اليمين زروال وثلاثة مرشحين اخرين.

# الرئيس البرتغالي يبدأ زيارة لاسرائيل

القدس المحتلة - ا ف ب - بدأ الرئيس البرتغالي ماريو سواريش امس زيارة رسمية لاسرائيل هي الاولى من نوعها واجتمع مع نظيره الاسرائيلي عازر وايزمن في مقر الرئاسة في القدس.

وتستغرق زيارة سواريش لاسرائيل ثلاثة ايام ينتقل بعدها الى منطقة الحكم الذاتي في قطاع غزة.

وقد استوردت اسرائيل العام ١٩٩٤ بما قيمته ١٠٩ ملايين دولار من البرتغال وصدت اليها بقيمة ٤١,٥ مليون دولار.

وقال وايزمن ان «بامكان سواريش ان يطلع بنفسه على النجاح الذي حققته اسرائيل وعلى امال شعبها وسيكون قادرا ايضا على تفهم مخاوفها».

ولم تقم علاقات دبلوماسية بين اسرائيل والبرتغال الا في العام ١٩٧٧ وانتظرت لشبونة حتى ١٩٩١ لفتح سفارة لها في تل ابيب - وكان رئيس الوزراء الاسرائيلي اسق رابين زار البرتغال في شباط ١٩٩٤. وسيجتمع الرئيس البرتغالي ايضا مع زعيم المعارضة اليمينية بنيامين ناتانياهو ومع رئيس بلدية القدس ايهود اولمرت.

وسيقوم اليوم بزيارة خاصة لكنيسة المهد في بيت لحم في الضفة الغربية المحتلة ثم يزور غدا الاماكن المسيحية المقدسة قرب بحيرة طبريا في شمال اسرائيل.

وينتقل سواريش السبت الى قطاع غزة الذي يطبق فيه الحكم الذاتي الفلسطيني قبل ان يعود الى البرتغال من مطار العريش في مصر.

## ●● برقيات

● اعلن الرئيس الجديد لحركة الجهاد الاسلامي في فلسطين رمضان عبدالله شلاح امس ان رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين «سيدفع غاليا ثمن» اغتيال رئيس الحركة السابق فتحي الشقاقي.

● وصل وفد من المسؤولين الليبيين برئاسة ابو بكر يونس عضو مجلس قيادة الثورة الليبي وجمعة المهدي فزاني الامين العام للجنة الشعبية للوحدة الى القاهرة لمقابلة الرئيس المصري حسني مبارك.

● قالت وزارة الدفاع الكويتية امس ان مجموعة من الضباط الاميركيين عرضت برنامج كمبيوتر اميركيا لادارة الحرب على حلفاء عرب وغربيين يعدون لمناورة عسكرية بين الدول التي تحالفت خلال حرب الخليج.

● تسلمت الجمعية العامة للامم المتحدة اول امس مشروع قرار رعته ٢٦ دولة ويطالب «بالوقف الفوري لكل التجارب النووية» حسب ما ذكر دبلوماسيون من منطقة آسيا - المحيط الهادئ.

● قال متحدث ان الرئيس الروسي بوريس يلتسن قابل امس فيكتور ايلوشين اكبر مساعديه في اول اجتماع له مع مسؤول منذ نقله الى المستشفى يوم الخميس الماضي اثر اصابته بازمة قلبية.

● اعلن جاك باريزو رئيس وزراء اقليم كيبيك استقالته امس بعد يوم واحد من فشل حملته الانفصالية في الاستقلال عن كندا قائلا ان الوقت قد حان ليتولى قيادة الحملة زعيم اخر.

● قال باحثون روس ان معدلات الاصابة بالسرطان تزايدت بدرجة كبيرة خلال ٣٥ عاما مضت في منطقة تمتد عبر روسيا وقازاخستان تعرضت لإشعاع من تجارب نووية سوفيتية في فترة الحرب الباردة.

● لقي ثمانية اشخاص مصرعهم وأصيب ثمانية آخرون في حريق هائل شب اول امس في مبنى للشقق المفروشة عند مدخل مدينة ابها في جنوب غرب السعودية.

● قالت اوغندا انها ستاخذ تهديدات السودان بجدية بعد ان اتهمها بغزو اراضيه وقالت انها ستتصدى له بقوة.

# الافراج عن ابن مؤسس الاخوان المسلمين في مصر و٦ من جماعته

القاهرة - رويتر - افرجت الشرطة المصرية امس بكفالة عن احمد سيف الاسلام البنا العضو البارز في حركة الاخوان المسلمين بعد ان وجهت له تهمة التجمهر وتوزيع منشورات مناهضة للحكومة.

وقال البنا وهو ابن حسن البنا مؤسس الاخوان المسلمين وعضو مجلس نقابة المحامين لرويتر ان الشرطة افرجت ايضا امس عن ستة اخرين من اعضاء جماعة الاخوان المسلمين بعد خمس ساعات من الاستجواب.

وقال البنا «افرج عنا بكفالة. والتهم كانت التجمهر وتعطيل المواصلات وتوزيع بيانات تحض على كراهية النظام القائم وترديد شعارات الاخوان».

وقد اعتقل البنا والستة الاخرون مساء الاثنين في اجتماع انتخابي حاشد في حي الدرب الاحمر بالقاهرة حيث يخوض البنا الانتخابات كمرشح عن ائتلاف من الاحزاب الاسلامية متحالف مع حزب العمل.

وقال البنا «كانت دعاية انتخابية وهذا شيء مشروع. هذه قضية سياسية وسوف تموت. وهي من تدبير المنافسين من الحزب الديمقراطي في الدائرة».

ويحاكم ٤٨ عضوا في جماعة الاخوان المسلمين امام محكمة عسكرية بالقاهرة باتهامات تشمل تشكيل جماعة غير مشروعة والتحريض على التمرد على الحكومة وتوزيع منشورات معادية لها وتقديم أموال لاسلاميين متشددين هاربين ولاسرهم.

والقت الشرطة المصرية القبض على اكثر من ١٥٠ عضوا في جماعة الاخوان المسلمين هذا العام قائلة ان للجماعة روابط مع جماعات مسلحة تحاول الاطاحة بالحكومة.

ونفى مسؤولو الاخوان هذه الاتهامات وقالوا ان الحملة التي تشنها الحكومة تهدف الى منع الاخوان المسلمين من خوض الانتخابات العامة.

وتنحى محامون يمثلون ٤٩ عضوا في جماعة الاخوان المسلمين تجري محاكمتهم امام محكمة عسكرية بتهمة القيام بانشطة معادية للحكومة وقالوا ان موكليهم يواجهون اتهامات سياسية وليست جنائية.

وقالت مصادر بالمحكمة ان ستة محامين جدد عينهم القاضي العسكري لتمثيل المتهمين ارادوا الانسحاب امس الاربعاء تضامنا مع فريق الدفاع الاصلي ولكن القاضي امرهم بالاستمرار في القضية.

وتاجلت المحكمة الى يوم السبت المقبل.

## مفتي مصر: انحياز سافر لاسرائيل

# تصاعد الاحتجاج المصري على قرار نقل السفارة الاميركية للقدس

### موسى: القرار اصاب المصداقية الاميركية العامة

اعتبر وزير الخارجية المصري عمرو موسى في تصريح ادلى به امس تاييد الولايات المتحدة «للادعاءات» الاسرائيلية في القدس المحتلة امرا «مرفوضا».

وقال موسى «ان اسرائيل من حقها ان تدعي ما تريده ولكن ان يكون هذا الادعاء هو ما يتم فهذا شيء آخر (..) واسرائيل عندما تقول هذا الكلام فهذا شيء عادي لانها مدعية، ولكن ان يتم تاييدها في ذلك ودون دراسة لاسباب انتخابية، فهذا مرفوض».

واضاف موسى الذي كان يرد على سؤال حول التحرك المصري لمواجهة قرار الكونغرس الاميركي نقل السفارة الاميركية من تل ابيب الى القدس المحتلة بحلول ١٩٩٩ ان «التحرك المصري المقبل سيظل في اطاره الطبيعي لان القرار جاء من الكونغرس وليس قرارا من الحكومة الاميركية لا سيما وان موقف الرئيس الاميركي بيل كلينتون معروف بانه لا يريد توقيع القرار ولا تنفيذه».

وقال موسى «ان القرار رغم خطئه وعدم ضرورته والضرر الذي اصاب به المصداقية الاميركية العامة للنوايا المستقبلية بالنسبة لفلسطين ومصير القدس الا انه اثار لدينا الاهتمام وبلور الخطورة القائمة فيما يتعلق بالقدس». واكد موسى ان مصر ستظل على موقفها «من ان القدس محل تفاوض وبالتالي لا يمكن ان نعطي الشرعية لأي تغيير في وضع القدس ولا نعترف به او نتعامل معه او اي شرعية اخرى يحاولون هم اضفاءها على القدس».

واكد موسى الذي عاد مساء الثلاثاء من عمان حيث حضر المؤتمر الاقتصادي حول الشرق الاوسط ان قرار الكونغرس الاميركي «اثير خلال الجلسة الافتتاحية للقمة وكان مجالا للمناقشات لكن مؤتمر عمان لم يكن الساحة لطرح مثل هذه القضية السياسية لانه مؤتمر اقتصادي بالدرجة الاولى».

ومن جانبه انتقد مفتي مصر الشيخ محمد سيد طنطاوي امس «الانحياز» الاميركي الى جانب اسرائيل والمتمثل في قرار الكونغرس نقل السفارة الاميركية اليها.

وقال طنطاوي في تصريح ادلى به لإذاعة «صوت العرب» المصرية ان «قرار الكونغرس بنقل السفارة الاميركية الى القدس من تل ابيب قرار خاطئ» مضيفا «التعجيل بنقل السفارة الاميركية اظهر الانحياز الواضح لاسرائيل وهذا الانحياز فيه نقض للعهود التي تم الاتفاق عليها».

واكد المفتي في التصريح الذي نقلته وكالة انباء الشرق الاوسط انه كان «من المتفق عليه ان يتم التفاوض بشان وضع القدس في المرحلة النهائية من المفاوضات».

وتنص الاتفاقات الفلسطينية الاسرائيلية على بحث الوضع النهائي للاراضي الفلسطينية التي احتلت في العام ١٩٦٧ بما فيها القدس خلال مفاوضات المرحلة النهائية المقرر ان تبدأ في ايار ١٩٩٦.

وقال طنطاوي «ان الاماكن المقدسة يجب ان تبقى كاملة غير منقوصة من كل الجوانب الادارية والاجتماعية والدينية» داعيا العالم الاسلامي الى «العمل من اجل الحفاظ على القدس وإحقاق الحقوق» الاسلامية فيها.

ومن الرباط اعتبر حزب الاستقلال وهو احد اكبر حزبين معارضين في المغرب ان قرار الكونغرس الاميركي نقل سفارة الولايات المتحدة في اسرائيل من تل أبيب الى القدس المحتلة يشكل استفزازا للمسلمين في جميع انحاء العالم». واشارت اللجنة التنفيذية لهذا الحزب في بيان اصدرته امس الى ان هذا القرار مناقض لقرارات الامم المتحدة ذات الصلة بالقدس والتي وافقت عليها الولايات المتحدة منذ ١٩٦٧».

### اصداء قمة عمان في الصحافة العبرية

# لغة جديدة بين العرب والاسرائيليين مضمونها الارقام والمشاريع والتبادل التجاري

الاسواق - تقرير اخباري

قمة الشرق الاوسط وشمال افريقيا التي تم الاعداد لها بدقة فائقة خلال السنة الاخيرة استهدفت تطوير الفهم لمعنى الإقليم الشرق اوسطي القائم على التفاهم الاوسع والاشمل وبمشاركة قياديين من اكثر من ستين دولة شكل فرصة تاريخية للعمل من اجل مستقبل المنطقة واعادة تاهيلها بكل المعاني والابعاد من النواحي الاقتصادية والسياسية.

لقد دخلت منطقة الشرق الاوسط في تحول جذري خلال العامين الماضيين بعد ان تم التوقيع على الاتفاقات الفلسطينية الاسرائيلية والمعاهدة الاردنية - الاسرائيلية.

وتاتي قمة عمان الاقتصادية بعد قمة اولى شارك فيها رجال الاعمال ومسؤولون سياسيون اسرائيليون وعرب ودول صناعية في الدار البيضاء بالمغرب.

وتنحصر الغاية الرئيسية لهذه القمة في ضرورة ربط فرص الاستثمار والتنمية بالتقدم الذي حصل في عملية السلام خاصة على ضوء التشريعات الجديدة التي تم اقرارها من اجل تسهيل ظروف العمل والغاء القوانين المعرقلة للمشاريع المشتركة.

في التقرير التالي سنتناول كيفية معالجة الصحافة العبرية لموضوع القمة الاقتصادية من خلال مقالاتها التحليلية ورسائل موفديها عن فعاليات المؤتمر وتصريحات المسؤولين الاسرائيليين.

وتجدر الاشارة الى ان موضوع القمة لم يحظ بالمرتبة الاولى في عناوين الصحف العبرية التي افردت مساحات واسعة على صفحاتها لمواضيع اخرى مثل الاستنفار الذي أعلن في اعقاب حادث اغتيال الدكتور فتحي الشقاقي، ومقتل ٨ اسرائيليين في حادث تدهور سيارة باص على طريق القدس - اريحا وقرار المحكمة الاسرائيلية في موضوع الاتهامات المتبادلة ما بين وزير الشرطة «موشي شاحال» ومفتش عام الشرطة السابق «يعقوب تيرنر».

لقد حرصت على تخفيف حدة طموحاتها الاقتصادية في المنطقة وعملت خلال قمة عمان على طمانة الدول العربية التي تخشى هيمنة اسرائيل الاقتصادية.

ومما يؤكد عزم اسرائيل على عدم الظهور في واجهة الاضواء ارسالها وفدا محدودا يضم ٦٠ رجل اعمال ونحو ستة وزراء في حين توجه نصف اعضاء الحكومة الى الدار البيضاء وعرضوا مجموعة كبيرة من الاقتراحات.

«شمعون بيريز» وزير الخارجية الاسرائيلي اعترف بان الخوف يعتري الدول العربية خشية ان تسيطر اسرائيل على اقتصادها بعد قمة الدار البيضاء السنة الماضية، واعتبر بيريز ان هذا الاتهام لا معنى له لأن احدا لا يرغب في السيطرة على الفقر - على حد قوله -.

واضاف بان التطوير الاقتصادي يتم تحقيقه من خلال الابتكار والمنافسة وليس عن طريق السيطرة على الاقتصاد بالقوة ورأى بيريز ان ابرام العقود قد يكون اسهل اذا كانت مساهمة الاسرائيليين قليلة.

«داني غيلرمان» رئيس غرفة التجارة الاسرائيلي قال ان الوقت لم يعد مواتيا للمشاريع الضخمة في حين اعتبر «دان بروير» رئيس جمعية الصناعيين ان المهم في قمة عمان الاتصالات التي تجري في الكواليس وامام فنجان قهوة بين رجال الاعمال الاسرائيليين والعرب. وقد حرصت اسرائيل خلال القمة على التشديد على حجم سوقها وقال غيلرمان ان اسرائيل تستورد بضائع بقيمة ٢٧ مليار دولار سنويا اي اكثر من مصر والاردن ولبنان وسوريا والفلسطينيين مجتمعين.

وقال بروير انه يريد بغية رفع الحواجز النفسية اشراك اوروبيين واميركيين او اسيويين مع رجال اعمال اسرائيليين وعرب. فيما يلي عدد من المقالات الافتتاحية والتحليلية في الصحف العبرية:

- صحيفة دافار لسان حال حزب العمل ذكرت في مقال افتتاحي ان مستقبل السلام في المنطقة مرتبط بالنتائج الاقتصادية التي سيسفر عنها المؤتمر وبوعي مواطني المنطقة بان السلام يحمل معه ثورة حقيقية في مستواهم المعيشي وان قمة عمان تعقد على اساس هذا الفهم.

وقالت ان هذه القمة تعقد بعد مرور عام على قمة الدار البيضاء التي خرج منها الكثيرون من العرب باحساس من الشك وعدم الارتياح لما شاهدوه من اندفاعة اسرائيلية تمثلت بالمئات من رجال الاعمال ونصف اعضاء الحكومة الاسرائيلية الذين تدفقوا على الدار البيضاء بعد اسابيع معدودة على توقيع اتفاق المبادىء مع الجانب الفلسطيني وساد الانطباع بان الاطراف العربية جاءوا الى الدار البيضاء للتعرف على الاسرائيليين وليس لعقد الصفقات معهم.

واشارت الى ان الصحافة العربية عملت في حينه على وصف الاندفاعة الاسرائيلية على انها محاولة للسيطرة على اقتصاديات المنطقة.

واختتمت دافار افتتاحيتها بالقول ان الجانب الاسرائيلي قد استخلص العبر وبعث الى عمان وفدا محدود العدد كما حرص المسؤولون الاسرائيليون على تجنب الحركات الاستعراضية وتعلموا كيف ينصتون للشريك العربي.

- في صحيفة هارتس كتب «نحميا شطرسلر» يقول بان قمة عمان تكللت بالنجاح وستعقبها نتائج عملية ملموسة لانه لا مجال لتكريس السلام السياسي دون تحقق السلام الاقتصادي.

وقال بان هذه القمة ستلعب دورا هاما في توجيه الاستثمارات في دول المنطقة حيث يوجد في العالم حاليا ما لا يقل عن ٢٠٠ منظمة دولية ووكالة تتمتع بموازنات حكومية مؤسساتية مهمتها الإستثمار في مشاريع بانحاء العالم لم تحظ منها منطقة الشرق الاوسط باي نصيب وكان توجهها خلال السنوات الاخيرة نحو دول أوروبا الشرقية.

والأن ستوفر قمة عمان لتلك المؤسسات العديد من المشاريع التي تبلغ قيمتها مليارات الدولارات حيث ان الهدف الحقيقي للقمة هو الدخول في المنافسة العالمية لتغطية هذه المشاريع.

- اما صحيفة «يديعت احرونوت» وبقلم محررها للشؤون الاقتصادية «سيفر بلوتسكر» فذكرت ان رسالة قمة عمان تؤكد ان الشرق الاوسط يدخل عهدا جديدا من الازدهار الاقتصادي يقام فيه مصنع مشترك اردني - اسرائيلي للبوتاس على شاطىء البحر الميت وتمنح فيه الولايات المتحدة السلطة الفلسطينية تسهيلات منطقة التجارة الحرة وتوقع فيه اسرائيل مع قطر على اتفاق لتزويد اسرائيل بالغاز القطري.

شرق اوسط جديد يقام فيه بنك شرق اوسطي يشارك في مجلس ادارته اقتصاديون من الاردن وفلسطين ومصر واسرائيل.

وقالت يديعوت بان رسالة قمة عمان تتلخص في ان الأعمال والمشاريع المشتركة ستكون اقوى من العداء.

- وفي صحيفة «متسوفيه» لسان حال الحزب الوطني الديني - المفدال - قال د. موسى شيمس - الاستاذ في جامعة بئر السبع بان الحضور المكثف في قمة عمان من رجال الاعمال والسياسة ووسائل الاعلام يمثل نجاحا اعلاميا - اجتماعيا ويشكل اساسا هاما للتفاهم في المجال الاقتصادي.

وقال ان الهدف هو ازالة المخاوف لدى الدول العربية من نوايا «توسعية» لاسرائيل وان قمة عمان ستساهم في ازالة سوء الفهم الذي نجم عن قمة الدار البيضاء السنة الماضية واكد على ان هذا المؤتمر اكثر اهمية من مؤتمر الدار البيضاء خاصة وانه يعقد بعد توقيع اتفاقية اوسلو ب.

وحول مفهوم «الشرق الاوسط الجديد» قال بأن شمعون بيريز على حق في الامكانيات الكامنة في التعاون الاقتصادي الاقليمي الا انه لا تزال هناك العديد من العوائق السياسية والنفسية امام تحقق هذا الحلم.

- صحيفة هارتس ذكرت في افتتاحيتها ان قمة الدار البيضاء كانت قد اكدت لكل العالم دخول منطقة الشرق الاوسط عهدا جديدا يحتل فيه التعاون الاقتصادي والاجتماعي مكان المواجهة السياسية والحروب.

واضافت بان قمة عمان لا يمكنها الاكتفاء بهذه النتيجة اذ ان جماهير المنطقة تتوقع مشاهدة نتائج تعبر عن العهد الجديد بصورة عملية على شكل مخططات ومشاريع تحمل ثمار السلام.

#### مقتطفات اوردتها الصحف العبرية على هامش القمة

- مصطلح جيوسياسي اقتصادي جديد تبلور في عمان «الشرق الاوسط وشمال افريقيا» يعبر عن مجموعة تعتبر اسرائيل جزءا لا يتجزأ منها.

- اليوم الأول للمؤتمر اتسم بالطابع السياسي والخطابات وتبادل التحيات والتقاط الصور الا ان الانشغال بالاعمال هو الذي تغلب في النهاية.

- الوفود العربية المشاركة في المؤتمر امتنعت عن التطرق لتصفية الدكتور فتحي الشقاقي زعيم الجهاد الاسلامي واستمرت الاعمال في المؤتمر كأن شيئا لم يحدث وقالت يديعوت احرونوت ان حادثا كهذا كان يؤدي قبل عام الى تفجير اللقاءات الاسرائيلية العربية اما الان فان النتيجة هي عكس ذلك تماما.

- على الرغم من عدم مشاركة لبنان في المؤتمر فان ٢٥ رجل اعال لبناني يشاركون في قمة عمان تحت اسماء لشركات اوروبية. رجال الاعمال هؤلاء التقوا مع رجال عمال ومسؤولين اسرائيليين وابدوا اهتماما بعقد صفقات مع اسرائيل مع ان هذا الامر ليس ممكنا من الناحية السياسية في الوقت الحاضر.

- فوجيء الجانب الاسرائيلي بالاهتمام الذي ابداه رجال اعمال مصريون خلال لقائهم مع رجال ووزراء اسرائيليين من بينهم وزير التجارة والصناعة «ميخاحريش» في توثيق العلاقات الاقتصادية المصرية - الاسرائيلية واوضح المصريون وفقا لصحيفة هارتس بانهم يشاهدون كيف يقوم الاردن ودول الخليج بالمشاركة في اعمال ومشاريع دولية في الوقت الذي تقف فيه مصر جانبا. وقال دان بروير ونوف لاوتمان من كبار رجال الاعمال في اسرائيل انه لم يسبق لهما ان لمسا تلهفا مصريا لاقامة علاقات تجارية مع اسرائيل وهناك من يعتقد بان هذا الامر يعبر عن تغيير في السياسة على مستوى عال سيجعل من السهل اقامة علاقات اقتصادية اسرائيلية - مصرية.

- اتضح خلال المناقشات التي شارك فيها كل مندوبي المنطقة وجود اجماع على موضوع السياحة وحرص الجميع على تطويرها خاصة الاردن، فلسطين، مصر، واسرائيل، فلماذا يحرص الجميع على السياحة؟ لان الاستثمارات فيها ليست ضخمة بشكل خاص ويمكن عرضها على الجمهور كنتائج حقيقية وفورية على شكل فنادق مثلا يمكن ان تستخدم عددا كبيرا من العمال وهو الامر الذي يرتاح اليه السياسيون.

- لاحظت الصحافة العبرية ان علاقات رابين وبيريز خلال اليوم الاول للمؤتمر كانت على احسن ما يرام من الانسجام ولم يصدر عن اي منهما ما يعبر عن تنافر او تنافس كما ابدى الاثنان ارتياحهما لسير اعمال المؤتمر.

- مصادر صحفية اسرائيلية ذكرت ان شركات ومبادرين اسرائيليين عملوا على التوصل الى اتفاقات مع شركات اردنية خلال المؤتمر الاقتصادي لتنفيذ سلسلة من المشاريع والاستثمارات. ويذكر ان مفاوضات حول هذه المشاريع جرت خلال اليوم الاخير واصبحت ممكنة فقط بعد التوقيع على الاتفاق التجاري الاسبوع الماضي.

## السلام اصبح

اهمية الفرد في رسم مستقبل بلاده بحس مسؤول اينما كان.

بالنسبة لعملية السلام فلقد نشدنا السلام دوما كحلم اصبح حقيقة سلام لنا ولاجيالنا القادمة.. سلام لجيراننا.. سلام للمنطقة.. ويحمل معه جميع الفوائد التي نامل ان تحقق تغييرا في نوعية الحياة لجميع الاردنيين ولجميع شعوب المنطقة.

● لقد وفرت لكم مشاركتكم الفاعلة في مسيرة السلام الكثير من التاييد في الغرب ولكن لا يزال هناك من يقول او يعتقد على الاقل ان هذا سلام بين القادة ماذا يلزم ليصبح سلام شعوب ايضا.

- اعتقد انه سلام شعوب وهذا يجري بصورة سريعة وان الغالبية العظمى في هذا البلد ومن خلال عملية دستورية قد صادقت على السلام واختارته.. في الواقع كانت هذه الحالة قبل نهايتنا لمدريد ولقد استعدنا ارضنا وحقوقنا الخاصة بمصادر المياه وكل نقاط الاتفاق في المباحثات ضمن اطار اتفاقية السلام الاردنية الاسرائيلية تم تغطيتها بشكل مرض وبنتائج مثمرة.. الافراد الآن يلتقون ويختلطون ويعملون معا وهذا مؤتمر قمة عمان الاقتصادي هو مثال على ذلك بالنسبة للقطاع الخاص ومشاركته.

قبل ايام في ذكرى مرور عام منذ احتفال توقيع الاتفاق في العقبة حلق الطيارون الاسرائيليون والاردنيون في تشكيلات مشتركة فوق اسرائيل والاردن وهذه المرة لم يكن على خلفية صفارات الانذار والناس يهرعون الى الملاجئ ولكن يرفعون اعينهم للسماء بامل كان هذا تحية للسلام الحقيقي بين الشعوب.

● هذه العلاقة الحميمة الجديدة بين الاردن والولايات المتحدة والاردن والغرب هل تجلب باعتقادكم مكاسب معينة للاردن.

- لقد كان هذا وضع الاردن دوما في السابق.. لقد جاء وقت قد تذكرين انه حصل هناك سوء تفاهم ولكن بالنسبة لنا فقد كان دوما ما يعنينا هو المنطقة وقد اعتززنا دوما بهذه العلاقة.. والصداقة التي استعادت دفئها بل هي الآن أقوى من السابق.

● هل تعتقدون جلالتكم انه سيكون هناك تحركات ملموسة من مؤتمر قمة عمان الاقتصادية لإيجاد اساس يمكن ان يبنى عليه سلام دائم.

- أعتقد ان هذا هو الحال فعلا.. في الحديث عن السلام والحماس بالنسبة له سواء كان بين القادة او الشعوب. اعتقد ان حجم الجهد الذي بذل في هذا المؤتمر من قبل جميع الاردنيين.. القطاع الخاص.. الاردنيون في كل مكان.. هو مثال على معنى السلام بالنسبة لهم وآمال المستقبل.. أعتقد ان نتائج المؤتمر ستظهر قريبا جدا بالنسبة للاتفاقيات التي تم التوصل اليها في هذه الفترة وكذلك تمهد الطريق لحدوث الكثير مستقبلا.

● ساقتبس من حديث لجلالتكم (فلقد وصفتم جلالتكم السباق من لجل السلام بانه سباق بين الذين يؤمنون بالحياة والاستقرار واسرى الماضي بكل فظائعه).. ما هو خطر ذلك الماضي الذي ما زال يؤثر على مسيرة السلام.

- هذا الذي ما زلنا نحاربه.. اعتقد ان لدينا الافضلية لان معنا غالبية الناس.. وجعله سلاما بين الشعوب هو الحل.. ازالة المخاوف التي حملوها لبعضهم البعض ولفترة طويلة.. وان رؤية الجانب الانساني لدى كل طرف قد خلقت للآن اجواء صحية نامل ان تستمر.. الخطر موجود.. اي الذين يحاولون إفشال ذلك.. ولكن جهودي بالنسبة لجعله سلاما دافئا لجميع الشعوب معا هو الحل والسبيل.. يجب ان لا يكون سلام حكومات او قادة او ما شابه.. يجب ان يكون سلاما بين الشعوب وهذا ما نهدف اليه وما حققنا في هذا المجال.

● يعتقد العديدون انه لا يمكن ان يكون هناك سلام بدون ازدهار.. كم تعتقدون سيستغرق الامر قبل ان يكون هناك مكاسب سلام ملموسة.. وان يرى الناس ان حياتهم قد تحسنت من اجل تقوية هذا السلام.

- نحتاج بالطبع للوقت.. بالنسبة للاتفاقيات التي تمت.. بعضها سيبدأ تنفيذه فورا.. وبعضها سيتطلب دراسات جدوى اقتصادية ولكن التعاون ليس فقط في الاردن ولكن بين الاردن وجيرانه حتى اسرائيل بشكل خاص.. حتى تسير الامور بشكل جيد مستقبلا وآمل ان نشهد بعض النتائج قريبا.. وكلنا امل وتفاؤل وعزم.

## ٨٠ مليون

واعتبر المكتب نوعا من العبودية، المجالات التي يتصرف فيها رب العمل مع الطفل بوصفه جزءا من ممتلكاته.

ويقول مكتب العمل الدولي الذي استند الى اعمال مسح جرت عام ١٩٩٠ ان العبودية تصبح في هذه الحال شيئا يمكن تبادله، مشيرا الى صناعات الجنس والاستخدام في المنازل وفي حياكة السجاد وغيرها اضافة الى الاشكال التقليدية المنتشرة في اسيا الوسطى وفي شرق افريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

ويفيد تحقيق اجراه مكتب الإحصاء في المنطقة في ١٢٤ من اصل ٢٠٥ بلدان حددتها الامم المتحدة ان الرقم المقدم وهو ثمانين مليونا من الاطفال الذين يعملون اقل بكثير من الواقع الا انه يستحيل تقديم رقم دقيق.

## بعد نجاحات

انطلاقة حكومية في فتح حوار جديد خلال الايام القادمة مع صندوق النقد الدولي لتوقيع اتفاقية جديدة يحصل الاردن من خلالها على القروض الميسرة كمكافاة له على ما انجزه من برنامج التصحيح الاقتصادي الموقع مع صندوق النقد الدولي.

وينتظر ان يصل خلال الشهر الجاري وفد صندوق النقد الى عمان للاتفاق على برنامج اقتصادي موسع جديد مدته ثلاث سنوات يبدأ من العام القادم ليحل مكان البرنامج الحالي للاصلاح الاقتصادي.

ويعتقد ان الاصلاحات الجديدة ستتواءم مع النظرة الاقتصادية الجديدة بهدف اجراء مزيد من تحرير الاقتصاد ونحو تلبية متطلبات منظمة «الجات» مع وضع الية ضوابط للاردن.

● موضوع المديونية

مصادر حكومية اكدت لـ «الاسواق» بان مسالة المديونية الاردنية لا تقل اهمية عن الاستثمار الجديد لذا ستحاول الحكومة بدء المفاوضات مع الاطراف الدائنة للاردن لشطب جزء من هذه الديون ان لم تكن كلها على اعتبار ذلك مخرجا لتعزيز الاستقرار النقدي والمالي.

المصادر اكدت ان وفدا حكوميا سيبدأ قريبا مفاوضاته حول الديون الفرنسية البالغة ٤٨٥ مليون دينار حيث ما زال الجدل مستمرا بين الجانبين الاردني والفرنسي حول معدل الخصم الذي سيحصل عليه الاردن فالفرنسيون يعرضون خصما بقيمة ٣٠٪ مع تنفيذ مشاريع استثمارية للقطاع الخاص الفرنسي في المملكة فيما يحاول الاردن رفع نسبة الخصم الى اكثر من ٤٠٪.

● موازنة ١٩٩٦

موازنة الدولة للعام ١٩٩٦ ستكون احد المؤشرات على الوضع الاقتصادي الجديد من حيث الاستفادة من العام الذي مر على معاهدة السلام الاردنية الاسرائيلية، واستحقاق مؤتمر عمان والتعاون الاقليمي الجديد، مع الابقاء على صفة «التقشف» في الموازنة الجديدة من خلال ضبط النفقات وتشجيع استثمار القطاع الخاص في محاولة للحد من البطالة والفقر.

وسيشهد العام القادم بدءا حقيقيا لمرحلة التعاون الاقليمي وخاصة بين الاردن واسرائيل تطبيقا للاتفاقيات الموقعة بين الجانبين (الزراعة / السياحة/ النقل/ الامن) وهناك مؤشرات تفصيلية عما يوصف بالصفحة الجديدة في العلاقات الاردنية الخليجية حيث التزايد ينصب على جانب التشغيل والتجارة وذلك في موازاة جهود تنقية الاجواء السياسية.

● رئاستا السلطتين

الدورة البرلمانية الثالثة المنتظر افتتاحها في الثاني من شهر كانون الاول المقبل ستكون مؤشرا هاما على شكل المرحلة السياسية القادمة ولا سيما الترابط العضوي بين رئاستي السلطتين التشريعية والتنفيذية، فشكل الاولى قد يحدد شكل الثانية او العكس.

كما ينتظر ان تطرح الحكومة مشروع قانون الانتخاب تنفيذا لوعودها امام مجلس الامة، والذي يتوقع ان يبقي على مبدأ الصوت الواحد مع توسيع عضوية مجلس النواب لتصبح بعدد الدوائر الانتخابية.

● النقابات المهنية

اما مشروع القانون المعدل لقوانين النقابات المهنية والذي اكده السيد سلامه حماد وزير الداخلية فانه يعتقد بان التشريع الجديد سيتجه الى الغاء مبدأ الزامية الانتساب للنقابات المهنية واعطاء الوزارات والدوائر الحكومية حق اعطاء شهادة مزاولة المهنة (للمهندسين والاطباء والمحامين واطباء الاسنان والمهندسين الزراعيين...).

التعديل الوزاري او التغيير والذي بات اشاعة تلاحق الحكومات الاردنية منذ تشكيلها لا يعتقد انه سيتم قبل نهاية العام الحالي فاي تغيير على الطاقم الوزاري يعتبر تتويجا لمرحلة الاستحقاقات المحلية ابتداء من مؤتمر عمان الاقتصادي والموازنة ورئاسة مجلس النواب.. ومتزامنة مع النظرة الجديدة في التعاون الاقليمي بما تمليه من ضرورة اشراك قيادات كفؤة قادرة على فهم المعادلة الجديدة بكل ابعادها وكذلك ترجمة الاجندة الجديدة التي تبنى على قاعدة نجاحات قمة عمان.

## سوهارتو: لم ابحث مع رابين اقامة علاقات دبلوماسية

جاكارتا - رويتر - قال الرئيس الاندونيسي سوهارتو امس انه لم يبحث اقامة علاقات دبلوماسية مع اسرائيل خلال محادثاته الاخيرة مع رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين. وقال لصحفيين على متن طائرته «الاجتماع كان يهدف الى تبادل المعلومات لذلك لم يتم بحث اي قضايا اخرى مثل العلاقات الدبلوماسية وغيرها». وكان سوهارتو عائدا الى بلاده بعد رحلة استغرقت ١٨ يوما زار خلالها الاميركتين والمملكة العربية السعودية والامارات العربية المتحدة.

## قضية

والاتفاقية الثانية وقعت من قبل وزيرة التخطيط يضاف لها منحة ٨٠ مليون قرض ميسور او سهل الشروط للاردن خلال عملية التوقيع.. وبذلك يصبح المجموع ٤٤١ مليون دولار مجموع المساعدات اليابانية للاردن خلال العام المالي ١٩٩٥ والذي ينتهي في ١٩٩٦ وهناك التزام في استئناف المفاوضات مع الجانب الياباني في العام القادم.

●● حصول الاردن على مستوى فوق المتوسط في التقييم الذي اجرته الشركتان العالميتان «موديز وسي ان بي» بشأن ملاءة الاردن في الاسواق العالمية التي تمكنه من الاقتراض من دول العالم على المستويين الحكومي والخاص.

●● إحالة اربعة مشاريع سياحية في منطقة الميت لإقامة فنادق عالمية بكلفة ٢٠٠ مليون دولار.

●● تلقى الاردن عدة عروض استثمارية لتنفيذ المشروعات الاردنية للقمة واهمها مشروع نقل مياه الديسي الى عمان ومشاريع وادي الاردن.

●● توقيع مذكرة تفاهم بين شركة البوتاس العربية ومجموعة برومين البحر الميت الاسرائيلية لإنتاج مادة البرومين ومشتقاتها بكلفة ٦٠ مليون دولار.

●● توقيع مذكرة تفاهم بين شركة مناجم الفوسفات الاردنية وشركة نوسك هيدرو للتعاون المشترك لإنشاء مجمع للصناعات الكيماوية في الاردن. كما رصدت «الاسواق» الصفقات التي قام القطاع الخاص الاردني وعبر جلساته المكثفة مع الوفود الزائرة بعقدها اهمها ما يلي:

● «اكور» وهي من اشهر مجموعات الفنادق العالمية وبالتعاون مع احدى الشركات المحلية تقيم فندقا خمس نجوم على ارض مساحتها ٦٤ دونما في منطقة البحر الميت.

● شركة زارة للاستثمارات السياحية تحصل على قروض من مؤسسة التمويل الدولية IFC لمشروعي اقامة فندق بالبحر الميت وفندق عمان - حياة مع المركز التجاري المرافق بقيمة ١٠٠ مليون دولار. ● شركة فلسطين تبرم اتفاقيات مبدئية لتمويل مشروعات الكهرباء والاتصالات بقيمة ١٠٠ مليون دولار.

● شركة فلسطينية تابعة للسلطة الوطنية الفلسطينية تتعاقد مع شركة الاسمنت على استيراد ١٠٠ الف طن اسمنت.

● شركة سبرنت توقع اتفاقية مع شركة فاست لينك للبدء في خدمة انترنت للمعلومات عبر الحاسوب.

● شركة اميركية تنفذ مشروع ملعب جولف في منتجع العقبة السياحي. وكان وزير الصناعة والتجارة البريطاني قد اعلن خلال القمة عن قيام حكومة بلاده بدعم الاردن من خلال منحه قروضا ميسرة لتسهيل عملية التجارة. كما ابدت عدة شركات فرنسية رغبتها في الاستثمار بمجال البنية التحتية بالاضافة الى التعهد الحكومي الفرنسي بالنظر في ديون فرنسا على الاردن.

### افتتح معرض بغداد الدولي

# رمضان يدعو المجتمع الدولي لانهاء معاناة الشعب العراقي

دعا نائب رئيس الجمهورية العراقي طه ياسين رمضان امس المجتمع الدولي الى العمل على انهاء معاناة الشعب العراقي برفع الحظر الاقتصادي المفروض عليه منذ اكثر من خمس سنوات.

وقال رمضان في كلمة افتتح بها معرض بغداد الدولي الثامن والعشرين ان «تجاوز الاثار السلبية لحرب الخليج والحصار المفروض على العراق يتطلب من المجتمع الدولي تحمل مسؤولياته القانونية والانسانية لانهاء حالة الحصار». ويشارك في الدورة الحالية للمعرض كل من الاردن وفلسطين والسودان والمغرب والجزائر وتونس والصين وفيتنام اضافة الى شركات من دول مختلفة بينها ايطاليا وسلوفاكيا وبلغاريا وتشيكيا وتركيا وبريطانيا وروسيا وفرنسا وهولندا والبرازيل. واشار الى تفاقم معاناة العراقيين نتيجة الحظر وقال ان «المواد الغذائية التي توزعها الدولة عن طريق البطاقات التموينية حاليا لا توفر سوى نصف ما يحتاجه الفرد من سعرات حرارية».

واضاف ان احدث احصائية اصدرتها وزارة الصحة تشير الى ان معدل الوفيات السنوي خلال الفترة من اب ١٩٩٠ وحتى اب ١٩٩٤ بلغ قرابة ١١٠ الاف شخص بينما كان هذا المعدل لايزيد عن ٢٤ الف شخص في ١٩٨٩. ووعد رمضان الشركات التي واصلت تعاونها مع العراق خلال فترة الحظر بالافضلية في التعامل بعد رفع الحظر، وقال ان «العراق الغني بموارده النفطية والمعدنية سيواصل مسيرته التنموية وتنفيذ المشاريع العملاقة لان الظروف التي يمر بها مؤقتة».

# قطر تتجه لالغاء وزارة الاعلام واعادة وزارة العمل

الدوحة - اف ب - ذكرت صحيفة «الشرق» القطرية امس ان امير البلاد الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني ينوي الغاء وزارة الاعلام والثقافة وتحويل انشطتها الى مؤسسات وهيئات مختلفة.

ونسبت الصحيفة الى الشيخ حمد قوله خلال لقاء مع رؤساء تحرير الصحف القطرية ان فكرة الإلغاء وتوزيع مهمات الوزارة اثبتت نجاحها في عدد من الدول المتقدمة. واوضحت الصحيفة ان وزارة الخارجية هي التي تتولى الإشراف على القناة الفضائية القطرية التي من المقرر ان يبدأ بثها منتصف العام المقبل وانه يجري حاليا درس امكان دمج الاذاعة والتلفزيون القطريين في هيئة مستقلة. وقالت مصادر قطرية مطلعة ان وكيل وزارة الاعلام والثقافة الشيخ حمد بن ثامر آل ثاني سيراس مجلس ادارة القناة الفضائية. وتضم وزارة الاعلام عدة مؤسسات، منها وكالة الانباء القطرية وادارة الشؤون الاعلامية والسياحية والثقافة والفنون اضافة الى الاذاعة والتلفزيون.

من جانب آخر ذكرت الصحيفة ان الشيخ حمد اشار الى النية في إعادة إنشاء وزارة العمل.

بسم الله الرحمن الرحيم

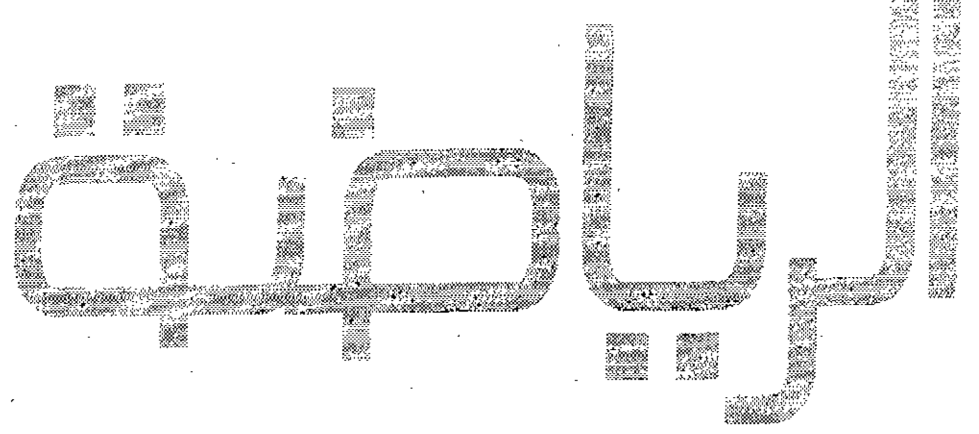
## نعي وجيه فاضل

آل النتشة في الضفتين والخارج
ينعون بمزيد من الحزن والاسى فقيدهم
الغالي المرحوم

## حمدي أسعد محمد حمزة النتشة

الذي انتقل الى رحمته تعالى عصر يوم امس
الاربعاء عن عمر يناهز الستين عاما وسيتم تشييع
جثمانه الطاهر من مسجد الحاج حسن بعد صلاة
ظهر اليوم الى مقبرة العائلة في سحاب
تقبل التعازي للرجال في ديوان آل النتشة في
الجبل الاخضر وللنساء في منزل الفقيد في
الشميساني - شارع الماريوت بجانب شركة المحفظة
الوطنية.

انا لله وانا اليه راجعون




# الامير الحسن يرعى الحفل التكريمي لاتحاد التايكواندو

الاسواق

قرر اتحاد التايكواندو توجيه رسالة لسمو ولي العهد رئيس المجلس الاعلى لاتحادات الدفاع عن النفس لرعاية الاحتفال الخاص الذي سيقيمه الاتحاد خلال شهر كانون اول القادم لتكريم الهيئات والمؤسسات والشخصيات التي دعمت مسيرة الاتحاد ورياضة التايكواندو خلال العام الحالي تاركا تحديد موعد هذا الاحتفال الى سمو ولي العهد حسبما تسمح برامجه في ذلك الشهر.

واطلع الاتحاد الذي عقد برئاسة عيسى الريموني رئيس الاتحاد على فاكس الاتحاد العربي المركزي للتايكواندو والذي تضمن تشكيلة الاتحاد العراقي الجديدة برئاسة السيد ماهر احمد بعد فوزه بالانتخابات.. كما اطلع على الاعتذار عن عدم تمكنهم من استضافة فريقنا في الموعد المقرر سابقا وتجديد طلب الاتحاد العراقي لاستضافته خلال هذا الشهر موجها الشكر للاتحاد الشقيق على هذه الدعوة ومهنئا رئيس الاتحاد العراقي بفوزه بالانتخابات الجديدة لارتباط اتحادنا ومنتخباتنا الوطنية بجدول زمني مكتظ بالانشطة محليا وخارجيا كالمشاركة في بطولة العالم رقم ١٢ في الفلبين وبطولة الناشئين بايران.. قرر الاتحاد الاعتذار عن تلبية الدعوة.

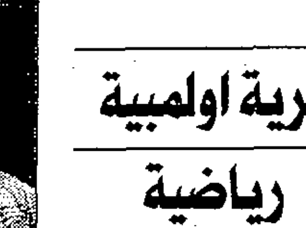
وتقرر تشكيل الوفد المشارك ببطولة طهران التي ستقام خلال الفترة من ٢٩ الجاري الى ٥ من الشهر القادم برئاسة السيد احمد صبحي غنيم عضو الاتحاد على ان يبدأ المنتخب تدريباته صباح يوم ٧ الشهر الجاري.

ووافق الاتحاد للمركز الاولمبي جرش على اقامة بطولة بمناسبة عيد ميلاد جلالة الملك الحسين في الخامس من الشهر الجاري.

وقرر الاتحاد اقامة فحص الترقية للحزام الاسود ١ و٢ دان في الاول من كانون الاول المقبل علما ان اخر موعد للتسجيل يوم ٢٠ الشهر الجاري بمقر الاتحاد.. صرح بذلك ماجد منصور الناطق الاعلامي للاتحاد.

● سمو الامير الحسن

## الـــرأي الريــاضــي



### قرية اولمبية رياضية

قرية اولمبية متكاملة افتتحها في مصر الرئيس حسني مبارك ضمت منشآت اولمبية حديثة متطورة.

وقد لعب الرئيس شخصيا دقائق قليلة مع احد لاعبي الاسكواش مؤكدا اهتمامه الرسمي والشخصي بالرياضة لما لها من اهداف متعددة.

لقد قال مبارك ردا على احد الاسئلة خلال افتتاحه هذا الانجاز الرياضي انني اؤمن بان العقل السليم في الجسم السليم وهذا الكلام وحده يكفي للتعبير عن مدى اهتمامنا بالرياضة.

اننا نبارك للشقيقة مصر ولكل قطر رياضي عربي مثل هذه الانجازات الهامة التي اصبحت اساسية وضرورية للحفاظ على الصحة النفسية والبدنية للانسان.

لقد تضاعفت المنشآت الرياضية في مصر العربية وفي غيرها من الدول الشقيقة عشرات المرات وهو امر نفخر ونعتز به ونتمناه لدينا.

ان بناء وتأسيس المنشآت الرياضية في ملاعب وساحات وقاعات وستادات ومقرات هو البناء الحقيقي للرياضة وللانسان الرياضي.

لقد اصبحت المدن في كل العواصم العربية كثيفة السكان ولم يكن هناك متنفسات حقيقية تعطي المجال للمواطن كي يمارس نوعا او اكثر من النشاطات الرياضية التي يهواها والتي تتناسب مع امكاناته وقدراته الشخصية والمالية.

وهذا الامر يتطلب ان تخلق للمواطن هذا المتنفس في هذا العصر الذي زاد فيه صراع الانسان مع نفسه ومع الاخرين ومع ظروف الحياة المعاصرة القاسية.

ان نسبة المنشآت الرياضية الموجودة لدينا نسبة لعدد السكان فيها خلل واضح نتمنى ان يزول في السنوات القادمة اذا اردنا ان نبني رياضة حقيقية سليمة.

■ محمد جميل عبدالقادر

## الامير فراس يتفقد مركز رياضة المعوقين بالعقبة

عمان - بترا - يقوم سمو الامير فراس بن رعد رئيس اللجنة الفنية في اتحاد رياضة المعوقين بزيارة الى منطقة العقبة اليوم في اطار جولات سموه التفقدية لمراكز رياضة المعوقين في المملكة بهدف الاطلاع على احوالهم والاستماع الى مشاكلهم وتقديم المزيد من الخدمات لهم.

وسيجتمع سموه بمدير سلطة اقليم العقبة ومدراء الدوائر في العقبة ورؤساء جمعيات المعاقين لبحث دور هذه الاجهزة والدوائر في دعم مؤسسات الاعاقة.

وسيترأس سموه ندوة للفعاليات الشبابية للمعوقين واسرهم تتناول واقع رياضة المعوقين وامكانية ايجاد مركز لرعايتهم في العقبة واعداد كوادر فنية رياضية.

ويذكر ان عدد المراكز الرياضية الخاصة بالمعاقين قد ازداد منذ ان تسلم سمو الامير رعد بن زيد كبير الامناء رئاسة الاتحاد الاردني لرياضة المعوقين من مركزين الى سبعة مراكز.

## محافظ معان يرعى بطولة القائد الكروية

معان - احمد عبدربه

برعاية السيد حسين الحباشنة محافظ معان تنطلق يوم السبت المقبل بطولة ميلاد القائد لكرة القدم والتي ينظمها نادي معان بمناسبة عيد ميلاد جلالة الملك الحسين، حيث يلتقي بالافتتاح فريقا نادي معان منظم البطولة مع نادي الفرذخ وذلك على مجمع سمو الاميرة هيا الساعة الثالثة عصرا، ويضم الفريقان نخبة من العناصر البارزة امثال وليد قباعة ومحمد فياض من معان وحمد النعيمات وعلي سليم من الفرذخ، وافاد الزميل عبدالله بديع مدير البطولة بأن الاستعدادات قد اتخذت من اجل انجاح هذه البطولة والتي يشارك بها عشرة اندية من اندية المحافظة.

## الاصابة تلغي مباراة تايسون وماتيس

لاس فيغاس - ا.ف.ب - اكد المنظمون ان المباراة التي كانت ستجمع الملاكم الاميركي مايك تايسون بطل العالم السابق في الوزن الثقيل مع مواطنه باستر ماتيس جونيور في لاس فيغاس (نيفادا) قد الغيت وذلك لاصابة تايسون بكسر في اصبع يده اليمنى وهي المباراة الثانية التي كان سيخوضها تايسون بعد خروجه من السجن في اذار الماضي.

## جولة حاسمة في بطولة العالم للزوارق السريعة بدبي

دبي - (ا.ف.ب) - تقام اليوم في دبي الجولة الاخيرة من بطولة العالم للزوارق السريعة بسباق كسر الكيلو وتختتم بالسباق الرئيسي غدا الجمعة.

والامال معقودة على زورق فيكتوري تيم ٢ بقيادة سعيد الطاير ومساعده فيليكس سيراليس.

ويتصدر الطاير البطولة حتى الان برصيد ١٤١ نقطة مقابل ١١٣ لفيرتي، ويكفي فيكتوري تيم الحصول على ثلاث نقاط ليتوج بطلا حتى ولو فاز فيرتي بالمركز الاول ونال ٣٠ نقطة.

## العداء البحريني مطر الى الولايات المتحدة

المنامة - رويتر - ستبعث البحرين العداء عبدالعزيز مطر بطل اسيا الى الولايات المتحدة للدراسة والتدريب بهدف تطوير مستواه.

وكان مطر قد فاز بالميدالية الذهبية في سباق ٢٠٠ متر في البطولة الدولية التي جرت في اندونيسيا. وقالت وكالة انباء الخليج ان المجلس الاعلى للشباب والرياضة برئاسة ولي عهد البحرين الشيخ حمد بن عيسى ال خليفة اوصى بضرورة تدريب مطر للوصول الى المستويات المتقدمة ومشاركته في اللقاءات والمسابقات الدولية.

## رسالة فلسطين الرياضية

# لقاء متجدد لسلة الارثوذكسي في بيت جالا اليوم

### ■ بركات: الكرة الفلسطينية قادمة للمنافسة العربية



● الفريقان قبل مباراة اليوم في لقطة تذكارية مع وزير الشباب الفلسطيني.

● العلمان الاردني والفلسطيني..

● بيت جالا - رام الله - القدس.. محمد قدري حسن - موفد اتحاد الاعلام الرياضي

يعود فريق النادي الارثوذكسي لكرة السلة الى عمان بعد ظهر يوم غد الجمعة قادما من بيت جالا عبر جسر الشيخ حسين منهيا رحلة تاريخية هي الاولى من نوعها الى الاراضي الفلسطينية كان بداها الخميس الماضي بدعوة من نادي ارثوذكسي بيت جالا.

### ترتيبات خاصة لمباراة اليوم

ينهي فريق الارثوذكسي مساء اليوم الخميس سلسلة مبارياته الودية بلقاء اخر واخير مع مستضيفه ارثوذكسي بيت جالا وذلك في صالة مدرسة طاليتا قومي هنا في بيت جالا وسط ترتيبات انيقة وخاصة اعدها ارثوذكسي بيت جالا للاحتفال بوفد الارثوذكسي، ويقام على شرفه عقب المباراة حفل عشاء تكريمي كبير في متنزه افريست، دعي لحضوره عدد من كبار الشخصيات الرياضية والرسمية الفلسطينية.

### ٤ انتصارات متتالية

وكان الارثوذكسي خاض من قبل ٤ مباريات في كل من بيت جالا وبيت لحم ورام الله ونابلس وفاز على امتداد اربعة ايام متتالية اعتبارا من يوم الجمعة الماضي.. فاز فيها جميعها على مستضيفه ارثوذكسي بيت جالا ٥٧/١٠٢ وعلى فريق مؤسسة العمل الكاثوليكي ٧٢/٨٦ وعلى سريه رام الله الاولى ٧٠/٩٤ وعلى فريق نادي عيبال ٥٨/٨٨ بينماخاض في ساعة متأخرة من الليلة الماضية - الاربعاء - مباراة خامسة امام ارثوذكسي رام الله في رام الله.

### ردود فعل الغاء مباراة القدس

وتوالت ردود فعل الغاء مباراة القدس التي كان مقررا اقامتها الليلة قبل الماضية - الثلاثاء - بين فريقي الارثوذكسي ودي لاسال وذلك على ملعب بيتر ناصر في جمعية الشبان المسيحية، وردا على استفساري عبر السيد فادي زريقات رئيس وفد الارثوذكسي عن بالغ اسفه لتعذر اقامة المباراة وذلك لاسباب وظروف خارجة عن ارادة وفد الارثوذكسي واللاعبين الذين اصابهم ارهاق واضح وبعض الاصابات الخفيفة جراء ٤ مباريات متتالية في ٤ مدن.. واضاف زريقات.. لم نرفض خوض مباراة القدس.. فهي بالنسبة لنا ذات قيمة من نوع خاص. ونحن نتشرف باللعب على ارض القدس.. لكننا طلبنا نقل المباراة من ملعب مكشوف الى ملعب داخلي كما وعدنا من قبل.. وبعد تعذر ذلك نتيجة انشغال الصالة المغطاة التابعة لمؤسسة العناية الاهلية في قلب القدس بتدريبات فرق فلكلورية فلسطينية وبعد ان تعثرت جهود وزير الشباب والرياضة الفلسطيني د. عزمي الشعيبي الذي تدخل وطلب شخصيا نقل المباراة الى الملعب الداخلي بسبب ظروف الطقس البارد... لم يكن امامنا اي مجال لخوض مباراة هامة على ملعب مكشوف وفي اجواء باردة الامر الذي كان سينعكس سلبيا على اداء اللاعبين و قد يتسبب في اصابات بعضهم في وقت اضحى فيه الارثوذكسي على مشارف خوض غمار الدوري بعد اسبوعين.

### خيبة امل الجمهور

وقد احتشد جمهور كبير في الملعب المكشوف لكن هذا الجمهور خرج حزينا لضياع فرصة اقامة مباراة كان ينتظر ان تاتي ساخنة مثيرة.. وفي هذا السياق ابدى السيد جوزيف المصو رئيس نادي ارثوذكسي بيت جالا مرونة كبيرة لدرجة انه تنازل لفريق دي لاسال القدس عن مباراة اليوم بيد ان الاخوة في نادي دي لاسال رفضوا الفكرة بل انهم رفضوا خوض مباراة الليلة قبل الماضية الا على ملعب مكشوف.

### تحفظ وتنازل

يذكر ان وفد الارثوذكسي كان تحفظ منذ وصوله على خوض (٧) مباريات في (٧) ايام متتالية ومع ذلك واستجابة لرغبة الفرق الفلسطينية تنازل عن تحفظه ووافق على البرنامج المعد، تاكيدا على وضع خبراته بتصرف الفرق الفلسطينية وتاكيدا على التلاحم الاردني الفلسطيني في شتى المجالات.

### درع الارثوذكسي لمدرسة طاليتا قومي

وعلى صعيد اخر تجول وفد الارثوذكسي امس في مرافق مدرسة طاليتا قومي التي يقيم فيها.. وفي ختام الجولة التقى الوفد الاداري بالسيدات عايدة بشارة نائبة المدير وكيتي بطارسة وابتسام عبدربه حيث قدم السيد فادي زريقات درع النادي تقديرا للحفاوة البالغة التي حظي بها وفد الارثوذكسي منذ لحظة وصوله الى هنا.

### حول مباراة اليوم

وعودة الى مباراة اليوم المنتظر ان يحضرها د. عزمي الشعيبي وجمهور كبير حيث يتوقع ان تاتي مثيرة.. وكما ذكر لي فؤاد ربيع واليا مدرب ارثوذكسي بيت جالا فان فريقهما سيبذل اليوم قصارى جهده للخروج بافضل نتيجة ممكنة ولتعويض الخسارة الثقيلة في مباراة الافتتاح ١٠٢/٥٧ وفي المقابل فان فريقنا لا ينظر للفوز بقدر ما يسعى لتقديم عرض يلبي رغبة الجمهور الكبير.. وسوف يفقد الارثوذكسي اليوم جهود منتصر ابو الطيب الذي عاد الاحد الماضي وايهاب امسيح الذي يعود اليوم بسبب ظروف خاصة وكان امسيح غاب عن مباراة نابلس لتفرغه لمراجعة دروسه الجامعية.

يمثل ارثوذكسي بيت جالا اليوم حنا خميس، سامر زيت، هاني خليه، ماهر مطر، خليل حرب، كارلوس زيدان، فؤاد المكركر، نادر غنيم، شارلي قطان، كارلوس جراد، ايلي اسمري والياس التيت.

يمثل ارثوذكسي عمان.. هلال بركات، مضر بركات، جان ساحلية، زياد النابلسي، فادي السقا، ناصر بسام، ايمن دعيس، اشرف ابو الطيب، نبيل كيال وغازي النبر.

### مراد بركات يتحدث عن التجربة

مراد بركات كبير مدربي الارثوذكسي تحدث لي امس معبرا عن سعادته للمستوى الذي ظهر عليه فريقه في المباريات السابقة واضاف كانت بالنسبة لنا تجربة جديدة افضل من التدريبات اليومية.. استطعنا من خلال مثل هذه المباريات توفير المزيد من فرص الاحتكاك للاعبين الاحتياطيين الذين اشتركوا بصورة فاعلة فاضحى انسجامهم مع الاساسيين افضل بكثير.

### واقع كرة السلة الفلسطينية

وعن كرة السلة الفلسطينية من خلال واقع الفرق التي قابلها الارثوذكسي قال مراد.. توقعاتي ان كرة السلة الفلسطينية تملك كل مقومات التفوق والمنافسة عربيا بعد ٥ سنوات حيث يتوفر الحماس اللازم والرغبة الاكيدة في اثبات الوجود.. وبعد توفر الصالات والملاعب المغطاة ومع مزيد من توفر فرص الاحتكاك الخارجي ستنهض كرة السلة الفلسطينية للتنافس عربيا ثم اسيويا.. لاحظت توفر الخامات البشرية وعامل الطول والبنية الجسدية ولفت انتباهي عدم تركيز الفرق التي قابلناها على الهجوم وعدم ايلاء اي اهتمام بقضية الدفاع.

### صبحي عمر.. مطلوب في كرة اليد

حكمنا الدولي صبحي عمر الذي ادار جميع مباريات الارثوذكسي لفت الانظار بنجاحه التام.. وهو بصفته احد ابرز مدربي كرة اليد تلقى عروضا من نادي ارثوذكسي بيت جالا للعودة الى هنا للاشراف على دورة تدريبية ومعسكرات خاصة لفرق كرة اليد الفلسطينية.

# ٣٠٠ الف دينار تكلفة مقر جمعية الكشافة

الاسواق

ترأس الدكتور منذر المصري امين عام جمعية الكشافة والمرشدات الجلسة العادية لاعضاء اللجنة الاستشارية في الجمعية تم خلالها الاطلاع على الاوراق المقدمة والتصاميم المعمارية بشأن مقر الجمعية حيث بلغت التكلفة التقديرية للمبنى ٣٠٠ الف دينار وسيباشر في تنفيذ المشروع اعتبارا من منتصف الشهر الجاري وتشكيل لجنة الكتاب الذي ستصدره الجمعية عن تاريخ الحركة الكشفية والارشادية.

● ترشيح الزميل حمود خريسات رئيس لجنة العلاقات والاعلام في الجمعية لحضور المؤتمر الكشفي العربي الذي سيعقد في تونس خلال الفترة ما بين ٢٥ - ٢٩ الجاري.

● مخاطبة لجنة التدريب بشأن اقامة دورة التدريب الدولية في مدينة العقبة خلال الثلث الاخير من شهر كانون الاول المقبل.

من ناحية ثانية يعقد اتحاد رفع الاثقال جلسته الاسبوعية المؤجلة الساعة الثالثة عصر اليوم وذلك في مركز الاتحادات الرياضية في جبل عمان ومن الموضوعات التي ستناقش خلال الجلسة زيارة الوفد الفلسطيني للالعاب الرياضية وترشيح مدربين وحكام لاقامة دورات تدريبية وتحكيمية في الضفة الغربية بالاضافة الى بحث موضوع بطولة المملكة التي ستنظم بمناسبة الاحتفالات بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين وبحث الترتيبات اللازمة بهذه المناسبة.

## كأس المانيا

# ليفركوزن في الدور قبل النهائي

بون - رويتر - صعد باير ليفركوزن الى الدور قبل النهائي لكاس المانيا لكرة القدم اثر تغلبه على لوك التمارك شتندال في دور الثمانية للبطولة.

انتهى وقت المباراة الاصلي بالتعادل دون اهداف ولعب الفريقان وقتا اضافيا انتهى ايضا بالتعادل دون اهداف.

واحتكم الفريقان الى ركلات الترجيح من نقطة الجزاء التي فاز فيها ليفركوزن ٥/٤.

# بدء منافسات بطولة الفراعنة للشطرنج بالنادي المصري

الاسواق

انطلقت امس الاول بطولة الفراعنة الثانية للشطرنج التي ينظمها نادي الجالية المصرية في عمان ويشارك فيها عدد كبير من الفرق ويشرف عليها نادي الشطرنج الملكي وتقام برعاية السيد سمير مهدي رئيس النادي ومدير البنك العقاري العربي شهدت منافسة كبيرة منذ انطلاقها حيث فاز نادي الطالبية على نادي الوحدات ١/٣ ونادي الشطرنج الملكي على نادي الجالية المصرية ٢,٥/١,٥ .

وتستمر اللقاءات اليوم بمقر نادي الجالية المصرية.

# بطولة استعراضية لاثقال اليادودة

● ناصر الصلاج

الاسواق

يقيم مركز اليادودة لرفع الاثقال بالتعاون مع اتحاد اللعبة بطولته الاستعراضية السنوية في مدارس المدينة المنورة في اليادودة الساعة الثانية والنصف ظهر يوم غد الجمعة ومن المتوقع ان تشهد البطولة تسجيل ارقام جديدة ومن ابرز المشاركين، فضل العزة، عايد الخوالدة ناصر الصلاج، اسامة نبيل، امجد الدويك، فيصل الصلاج، عوض العابودي، هشام العمايرة، علي الجابري، عيسى حسام، محمود توفيق، وائل الاسمر.

يقوم بالتحكيم علي طامس، عزام الزعبي، رشيد حجازي، شاهر الجنيدي، عاطف خليفات، وعرفات الريماوي. وقد خصص مركز اليادودة الجوائز والهدايا لجميع اللاعبين المشاركين.

# النصر السعودي يهزم ظفار العُماني ١/٣

المنامة - رويتر - فاز فريق نادي النصر السعودي على فريق ظفار العُماني ١/٣ ضمن بطولة ابطال الدوري لفرق دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

احرز هداف النصر اللاعب المخضرم ماجد عبدالله الهدفين الاول والثالث في مرمى ظفار بينما احرز محيسن الجمعان نجم المباراة التي جرت الليلة الماضية في البحرين الهدف الثاني للفريق السعودي.

وجاء هدف ظفار اليتيم في مرمى النصر بضربة راس للاعب هاني الضابط وهو خامس هدف بالرأس في هذه البطولة، وادار المباراة الحكم الدولي البحريني احمد حبيب.

وكان فريق السالمية الكويتي قد فاز على فريق العربي القطري ٣/صفر في لقائهما يوم الثلاثاء الذي قاده الحكم الدولي السعودي عبدالرحمن الزيد.

وتشارك في البطولة التي تستمر حتى العاشر من تشرين الثاني الجاري اندية الشارقة الاماراتي والنصر السعودي وظفار العماني والسالمية الكويتي والعربي القطري والرفاع الشرقي من البحرين.

# العجلوني لنهائي سلة عمان؟

الاسواق

اختتمت ظهر امس تصفيات بطولة كرة السلة للمرحلة الثانوية لمديرية التربية والتعليم لعمان الكبرى الثانية والتي اقيمت فعالياتها في صالة مدرسة الملكة زين الشرف الثانوية.

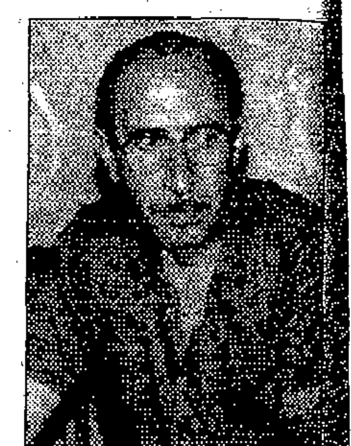
في المباراة الاولى فازت مدرسة الفاروق على مدرسة صلاح الدين ٢٣/٤٦ وحققت مدرسة جميل شاكر الثانوية فوزا كبيرا على مدرسة حسن البرقاوي ٢١/٣٧ وفازت مدرسة شكري شعشاعة على مدرسة بيادر وادي السير ٢٤/٣٦ وتاهلت مدرسة فراس العجلوني للمباراة النهائية بعد فوزها على مدرسة جميل شاكر الثانوية ٣١/٤٢ وستقام المباراة النهائية بين مدرسة فراس العجلوني والفريق الفائز من مباراة مدرسة شكري شعشاعة والفاروق يذكر ان مدرسة فراس العجلوني حصلت على البطولة السابعة وهي مرشحة للاحتفاظ بلقبها حيث يشرف على فرقها المعلم خضر رحال.




● خضر رحال

### رئيس اتحاد السلة لـ «الاسواق»

# عواد حداد: نبحث عن ملاعب وننتظر وزير الشباب


● عواد حداد

● اتحاد السلة ومشكلة البحث عن الملاعب

الاسواق

كلف اتحاد السلة السيدين سمير جنكات ومحمد نبيل حسن لزيارة المسؤولين في قصر الرياضة ومدينة الحسن الرياضية للتنسيق في حجز الملاعب قبل انطلاقة بطولات كرة السلة.

السيد عواد حداد عقب «للاسواق» على ذلك بقوله ان المشكلة الاساسية التي تعيق انطلاقة دوري السلة للدرجة الاولى هي حجز الملاعبة وهي مشكلة ما زالت تؤرق الاتحاد، فقد كان الامل ببداية دوري الدرجة الاولى بعد انتهاء فعاليات مؤتمر قمة عمان الاقتصادية، لكن فوجئ الاتحاد بان صالة قصر الرياضة محجوزة لاتحاد كرة الطاولة في الفترة من ١٦-٢٣ الشهر الجاري في المواعيد المخطط اقامة المباريات فيها، وهذا ما اضطر الاتحاد لاعادة التفكير بموعد انطلاقة الدوري التي قد تتاجل حتى نهاية الشهر الجاري او حتى بداية شهر كانون الاول المقبل كما ان مشكلة اخرى لدوري الفئات والدرجات الاخرى والتي يسعى الاتحاد لتوفير ملاعب بديلة لقصر الرياضة لاقامتها.

## في انتظار الوزير

وعن اخر مستجدات اللجنة التوفيقية التي شكلت لحل المشاكل بين النادي الاهلي والنادي الارثوذكسي قال السيد عواد حداد ان اللجنة في انتظار عودة د. عوض خليفات وزير الشباب الذي يزور الصين حاليا، حيث سيعقد اجتماع اخير برئاسته وسينهي هذا الاجتماع كافة عوامل سوء الفهم وقد يتوج بتوقيع اتفاقية بين الناديين يلتزم كل منهما ببنودها ولتضمن عدم تكرار الاحداث المؤسفة التي رافقت مباراة فريقي الشباب واضافة لامور اخرى سيكون الحديث عنها مجرد ماضي.

# موتمر عالمي للرياضة والمرأة في عمان

الاسواق

صرح د. هاشم ابراهيم عميد كلية التربية الرياضية بالجامعة الاردنية ان الجامعة تخطط لتنظيم مؤتمر عالمي للرياضة والمراة يقام خلال الصيف المقبل. واضاف ان هذا المؤتمر سيناقش عدة اوراق عمل من خبراء عالميين في رياضة المراة وكيفية تطويرها وسيركز على رياضة المراة في الدول النامية وكيفية رفع عجلتها لتواكب الرياضة العالمية.

وفي حالة الحصول على الموافقة النهائية لاقامة المؤتمر ستباشر كلية التربية الرياضية بتشكيل اللجان والقيام بمراسلة الهيئات العربية والدولية لضمان اكبر مشاركة ممكنة.

يذكر ان كلية التربية الرياضية اعتادت على تنظيم مؤتمرات عربية تهتم ببحوث رياضية اضافة لاستضافتها لعدد من الندوات المتخصصة التي تقيمها الاتحادات الرياضية في الاردن، ولديها الكوادر القادرة على تنظيم مؤتمرات بمستوى دولي.

# الاتفاقية الاردنية الفلسطينية امام اتحاد الملاكمة السبت

الاسواق

التقى مجلس ادارة اتحاد الملاكمة برئاسة السيد محمد عبد سليمان رئيس الاتحاد بالسيدين فاروق نصار رئيس قسم التأهيل والتدريب في السلطة الفلسطينية وداود متولي عضو مديرية الاندية والمنتخبات بوزارة الشباب وتم خلال الجلسة الاتفاق على الامور التالية:

- عقد دورة تدريبية واخرى للحكام باشراف محمد عبد سليمان للتدريب ومحمد عبيدات وطه محجوب اجراء لقاءات مفتوحة للمنتخبات.

اعتماد هذه الاتفاقية في جلسة الاتحاد التي ستعقد يوم السبت القادم حيث سيتناقش زيارة المنتخب اليوناني الى الاردن واجراء عدة لقاءات في النصف الثاني من الشهر الحالي ضمن استعدادات المنتخب الوطني للبطولة العربية.

واعداد الترتيبات بشأن اقامة بطولة الملاكمة الاحتفالية التي سينظمها الاتحاد على حلقة رم اعتبارا من يوم الاربعاء القادم.

● محمد عبد سليمان

### كأس الاتحاد الأوروبي

# مغربي يكرر انجاز «مادجر».. ويسجل هدفين لبنفيكا

حقق فريق برونديي الدنماركي مفاجاة كبيرة عندما اطاح ببطل اوروبا سابقا ليفربول في بطولة كاس الاتحاد الاوروبي لكرة القدم بفوزه ١/صفر في مباراة الاياب في انجلترا ليفوز في مجموع لقائي الذهاب والاياب ويصعد الى الدور الثالث.

وجاء هدف المباراة الوحيد حين سجل دان ايجن براسه من ركلة ركنية بعد ٧٨ دقيقة جعلت الجمهور الانجليزي يصمت ذهولا.

وبعد التعادل دون اهداف في الدنمارك منذ اسبوعين كان من المتوقع ان يستفيد ليفربول بطل اوروبا اربع مرات من ميزة اللعب على ارضه الا أنه يجد وسيلة يخترق بها دفاع برونديي المحكم.

وكانت النتيجة ستختلف تماما لو ان الحكم لم يلغ الهدف الذي سجله ايان راش لفريق ليفربول في الدقيقة الاولى بسبب التسلل.

وفيما خرج ليفربول فان فريقا انجليزيا اخر من ابطال اوروبا سابقا هو نوتنجهام فورست صعد الى دور الستة عشر بتعادله دون اهداف مع اوزير الفرنسي بعد فوزه ١/صفر في مجموعة نتيجة اللقائين.

وسجل بنفيكا البرتغالي الى بطل اوروبا سابقا هدفين في اخر خمس دقائق ليقتنص فوزا ٢/٣ في مجموع اللقائين كان رودا كيركراد الهولندي ويصل الى الدور الثالث.

وكان بنفيكا الذي فاز ١/صفر في مباراة الذهاب في الدور الثاني على الفريق الهولندي مهزوما ٢/صفر الى ما قبل نهاية المباراة بخمس دقائق بعد ان سجل داني هسب في الدقيقة ٦٠ رينيه تروست في الدقيقة ٧٢ للفريق الهولندي في كيركراد بهولندا.

وحينما بدأ ان رودا على وشك الاحتفال بفوز رئيسي على بنفيكا بطل اوروبا عامي ١٩٦١ و ١٩٦٢ فان الهداف المغربي حسن نادر لاعب بنفيكا سجل هدفين في الدقيقتين ٨٥ و٩٠.

وفيما خرج رودا المنافس الهولندي لايندهوفن فان ايندهوفن بطل اوروبا عام ١٩٨٨ تقدم بطريقة جبارة اذ هزم ليدز الانجليزي ٣/صفر ليفوز ٣/٨ في مجموعة نتيجة اللقائين.

وسجل فيليب كوكو هدفين لفرق ايندهوفن الذي سجل لفريق ايندهوفن الذي سجل هدفا ثالثا عندما سجل جون بمبيرتون هدفا في مرمى فريقه ليدز بعد ان لعب كرة ساقطة خلف حارس مرماه.

وكان بايرن ميونيخ الالماني وهو من ابطال اوروبا سابقا في حاجة الى الاستعانة بجميع خبراته ليتغلب على معارضة قوية من فريق ريث روفرز الاسكتلندي.

وحقق بايرن ميونيخ الذي فاز ٢/صفر في مباراة الذهاب فوزا مريحا في النهاية ٤/١ في مجموع نتيجة اللقائين لكن بعد ان اهدر لاعبه جان بيير بابان ركلة جزاء في الشوط الاول في مباراة الاياب الذي انتهى بتقدم ريث ١/صفر.

وتقدم ريث بهدف سجله اندرياس هرتزوج في الدقيقة ٤٣ في مرماه من ضربة رأس من كرة مرفوعة من ركلة حرة مباشرة لكن هدفين من يورجن كلينسمان في الدقيقة ٥٢ وماركوس بابل في الدقيقة ٦٤ ضمنا مكانا لبايرن في قرعة الدور الثالث التي تجري غدا الجمعة.

وضمن فيردر بريمن الالماني الذي فاز ٥/صفر في مباراة الذهاب وجود فريقين على الاقل من الدوري الالماني في الدور الثالث عندما خاض مباراته الشكلية في دور الاياب امام دينامو مينسك اذ بالرغم من خسارته ١/٢ فقد فاز ٢/٦ في مجموع اللقائين.


● بابل وكلينسمان .. سجلا لينوخ


● ايان راش سجل هدفا ملغيا!!

وشهدت روما مفاجاة عندما خسر لاتسيو ٢/صفر على ملعبه إمام ليون الفرنسي الذي فاز ٤/١ في مجموع نتيجة اللقائين بهدفين سجلهما اريك اسدوريان وفلوريان موريس.

وشهدت روسيا المزيد من البريق الفرنسي عندما فاز بوردو ١/صفر على روتور فولجوجراد ليفوز ٣/١ في مجموع نتيجة اللقائين.

وفاز سباراتا براج ٢/صفر على زيمبراو تشيسينا وفي مولدوفا ليفوز ٦/٣ في مجموع نتيجة اللقائين وفاز سلافيا براج على لوجانو السويسري ١/صفر ليفوز ٣/١ في مجموع نتيجة اللقائين.

وصعد روما الايطالي بعد تعادله دون اهداف مع الست في بلجيكا ليفوز ٤/صفر في مجموع نتيجة اللقائين وينهي اول اشتراك للفريق البلجيكي في البطولات الاوروبية.

وفي اثينا فاز اوليمبياكوس اليوناني ٢/١ على اشبيلية الاسباني في الوقت الاضافي بعد ان انتهى الوقت الاصلي للمباراة بفوز الفريق اليوناني ١/صفر وكان اشبيليه فاز ١/صفر في مباراة الذهاب.

وفي الوقت الاضافي سجل اوليمبياكوس في الدقيقة الثانية لكن اشبيلية لم يتركه يهنا وسجل هدفا في الدقيقة ٢٠ من الوقت الاضافي ليصعد الى الدور الثالث عملا بقاعدة احتساب هدف الفريق خارج ارضه بهدفين في حالة التساوي في عدد النقاط.

وفي جيمارايس بالبرتغال فاز برشلونة الاسباني ٤/صفر على جيمارايس البرتغالي ليفوز بمجموع نتيجة اللقائين ٧/صفر ويصعد للدور الثالث.

# الدبكة الشعبية في افتتاح الندوة الرياضية النسوية بجامعة البنات

يواصل الاتحاد الاردني للاعلام الرياضي والشبابي بالتعاون مع جامعة البنات الاردنية استعداداتهما للندوة النسوية الرياضية الرابعة التي تاتي بمناسبة عزيزة علينا وهي العيد الستون لميلاد جلالة الملك الحسين، وتحظى برعاية سمو الاميرة رحمة والتي تفتتح في الساعة التاسعة والنصف في رحاب جامعة البنات يوم الاثنين القادم.

وقالت السيدة عفاف العتيبي مشرفة النشاط الفني في الجامعة ان (٢٨) طالبة من طالبات الكورال يواصلن الاستعداد لتقديم فقرات غنائية وتراثية على شرف الحضور. والطالبات هن:

رائدة القواسمي، نهاد الشيخ قاسم، يارا عواد، كاملة ابو زمع، ناهيد زهير، مي فتياني، سمر المنكر، سهى عياش، كرمين اوهان، دينا القريوتي، رنا ابو شخيدم، وفاء الدسوقي، ميادة سكيك، ايمان سكيك، سماح الشيخ محمود، لينا البنا، رانية الظاهر، ديمة عنبتاوي، رغدة مهنا، وردة صبحي، ميسون فؤاد، عبير حسن، ناهد عدنان، جازية الحميد، جمانة حمزة، ميرامارعيسى، رولا الجزاز.


● د. حسين ابو الرز

وقالت ان كورال الجامعة سينسج لوحة فرح اخضر احتفالا بالندوة.

وقالت العتيبي ان فرقة الدبكة ستقدم دبكة شعبية تراثية يجري الاعداد لها منذ مدة وتشارك فيها الطالبات: رانية ابو رحمة، سماح ابو زيد، ديانا عماري، نورة عبدالحق، عبير الشريف، رانيا جادالله، دينا رمضان، نسرين الكرد.

## لجنة التنظيم والاستقبال

مجموعة من طالبات الخدمة العامة في الجامعة سوف يكن في استقبال المشاركين والمشاركات في الندوة والاشراف على امور التنظيم الداخلية وهؤلاء هن: زينب البلبل، سحر ابو شخيدم، ريتا العلي، مي عايش، ايمان النعيمات، عايدة المهدي، عبير خطاري، رائدة ياغي، رانيا عطا، نداء عقل.

## مشاركات جديدات

وقال الزميل عدنان الطوباسي مدير الندوات في اتحاد الاعلام ان دفعة جديدة من المشاركين والمشاركات قد وصلتنا وهم:

- ● المدارس العصرية: نجاة بريار.
- ● تربية البلقاء: رغد باكير، نداء النجار.
- ● اتحاد رفع الاثقال: الدكتور حسين ابو الرز.
- ● مجلة الصحوة: رجب جبارة.
- ● مجلة الصقر: امجد الدرابيع.
- ● جامعة عمان الاهلية: د. محمد السكران، روان عبدالفتاح.
- ● كلية الرياضة: نورما عبدالرزاق.
- ● لجنة الزرقاء: بسمة دبابنة.
- ● مركز القادة: وفاء منكو.
- ● النادي الاهلي: غيث النجار.

### الدوري المصري

# فوز الزمالك وتعادل الاهلي اشعل المنافسة على القمة

القاهرة - رويتر - اشتعلت المنافسةعلى قمة الدوري العام المصري لكرة القدم بين الزمالك والاهلي بعد ان تلاشى فارق النقاط بينهما.

وفاز الزمالك على الاتحاد ٢/صفر في القاهرة وتعادل الاهلي في بورسعيد مع المصري ليصبح رصيد كل منهما عشر نقاط ضمن مباريات الاسبوع الرابع للدوري.

وسجل ايمن منصور هدفي الزمالك في المباراة التي اقيمت على ستاد القاهرة ليصبح منافسا على لقب هداف الدوري.

جاء الهدف الاول في الدقيقة ٤٥ واستغل منصور كرة عرضية لعبها عصام مرعي من ضربةركنية قفز عليها وحولها براسه داخل الشباك. وفي الدقيقة العاشرة من بداية الشوط الثاني سجل منصور الهدف الثاني من كرة ارضية ارسلها اليه حازم امام من جهة اليمين مرت من بين المدافعين ليجدها منصور امامه والمرمى مفتوح فدخل بالكرة الى الشباك.

وتركزت هجمات الزمالك من جهة اليمين حيث كان حسين عبداللطيف الظهير الايمن ينطلق ويصنع الكرات العرضية كما اثارت تمريرات محمد صبري واشرف قاسم من وسط الملعب القلق الشديد لدفاع الاتحاد الذي شهد عدم التنظيم بين صفوفه.

وبذلك كسب الزمالك ثلاث نقاط يتقدم بها الى المركز الاول بينما توقف الاتحاد عند رصيد تسع نقاط محتلا المركز الثاني.

● ايمن منصور.

وفي بورسعيد كانت مباراة اللاهلي والمصري اشد اثارة خاصة في الشوط الثاني الذي شهد اربعة اهداف لينتهي اللقاء بالتعادل ٢/٢.

ولم يشهد الشوط الاول سوى تبادل بعض الهجمات ، وانحصر اللعب في وسط الملعب معظم الوقت.

وفي الشوط الثاني تقدم الاهلي بهدفين متتاليين كان الاول لعمرو الحديدي قلب الدفاع الذي تقدم في الدقيقة ٢٦ الى منطقة جزاء المصري منتظرا الكرة من زميله هادي خشبة الذي نفذ ضربة ركنية. ولكن الكرة وصلته من حارس مرمى المصري الذي قفز على الكرة وارسلها اليه لسيددها الحديدي داخل المرمى.

وبعد اربع دقائق استطاع احمد عبدالمنعم ان يفلت من الدفاع ويدخل منطقة الجزاء ليسدد الكرة على يسار الحارس.

وقبل نهاية المباراة بخمس دقائق فقط احتسب الحكم سامي احمد ضربة جزاء بعد ان لمست الكرة يد هشام حنفي. ونفذ احمد مصطفى الضربة مسجلا اول هدف للمصري.

وبينما يستعد الحكم لانهاء المباراة اذا باحمد مصطفى يرسل بكرة عرضية رائعة من جهة اليمين ينقض عليها ياسر عزت مهاجم الاسماعيلي السابق ليسجل اول هدف له في اول مباراة مع المصري.

واضاف احمد فيليكس على فريقه ضربة جزاء في الدقيقة ٥٣ بتسديده الكرة في العارضة.

واصبح رصيد الاهلي عشر نقاط وزاد رصيد المصري الى سبع نقاط.

ودخل السويس الصراع على القمة بعد ان زاد رصيده الى تسع نقاط بفوزه على غزل المحلة الذي يشهد انهيارا تاما اذ لم يكسب اي نقطة حتى الان.

فاز السويس ١/صفر في مباراة قوية انتهى شوطها الاول بالتعادل السلبي. وفي الدقيقة ٥٤ سجل عبدالفتاح الشافعي الهدف الوحيد لفريقه.

وشهدت المباراة احداثا مؤسفة قبيل نهايتها حيث ضرب لاعبو المحلة احد العاملين بالاستاد الذي اقيمت عليه المباراة وتم نقله الى المستشفى ، وتوقفت المباراةنحو نصف الساعة ثم استؤنفت دقيقة واحدة قبل ان يصفر الحكم معلنا انتهاءها بفوز السويس الذي صعد الى المركز الثاني بينما يقبع المحلة في القاع بدون اي رصيد.

### عالم التنس

# جاريسون تستفيد من غياب سيليش في بطولة اوكلاند!!

اوكلاند - رويتر - فتح انسحاب مونيكا سيليش الباب امام الأميركية زينا جاريسون جاكسون والمصنفة السادسة الرومانية ايرينا سبيرليا اللتين فازتا في مباراتيهما في الدور الأول لبطولة وست كلاسيك المقامة في اوكلاند بولاية كاليفورنيا الأميركية.

وانسحبت مونيكا اللاعبة الأولى على العالم من الاشتراك بالبطولة التي يبلغ مجموع جوائزها ٤٣٠ الف دولار عندما تفاقمت حالة ركبتها اليمنى المصابة.

وفازت زينا المخضرمة ٣/٦ و٦/٣ و٣/٦ على لاعبة فنزويلا ماريا فينتو بضربات ارسالها وكراتها الطائرة ونجت من هزيمة متوقعة على يد مونيكا التي كان من المتوقع ان تكون خصمها الثاني.

وبدلا من ذلك فان الأميركية (٣١ عاما) ستلاعب شريكتها في الزوجي كاترينا ادامز التي حصلت على مكان في قرعة الفردي عندما انسحب مونيكا.

وقالت زينا التي اطاحت ذات مرة بمونيكا في مباراة لا تنسى بدور الثمانية في بطولة ويمبلدون عام ١٩٩٠ كنت اتطلع حقيقة الى اللعب امام مونيكا.. انه سوء حظ لكن كاترينا افضل اصدقائي وانا سعيدة من اجلها.

واستعانت ايرينا (٢١ عاما) الوافد الجديد في العام الماضي على بطولات رابطة لاعبات التنس المحترفات بكل سهم في جعبتها لتتغلب على اليابانية القناصة كيوكو ناجاتسوكا ٢/٦ و٣/٦.

واوقعت القرعة ايرينا التي ارتفعت الى المرتبة الثانية والعشرين في التصنيف العالمي في عامين فقط مع مونيكا في دور الثمانية.

وفيما لن تحصل ايرينا على فرصة اختبار مهاراتها التي تحسنت كثيرا امام الضربات الأرضية الساحقة في بطولات تنس السيدات في الاسبوع الحالي فانها تزعم انها تضع عينها على تصنيف مونيكا العالمي.

وقالت الرومانية التي ستواجه اليابانية اي سوجيياما في الدور المقبل متسائلة انه حلم كل لاعبة.. أليس كذلك.

وفي يوم جيد بالنسبة للاميركيات لحقت اللاعبتان المستتان بام شريفر ولوري ماكنيل بزينا في الدور الثاني.

فقد سحقت بام (٣٣ عاما) المصنفة الثامنة اليابانية يوني كاميو ٢/٦ و١/٦ فيما تغلبت لوري (٣١ عاما) ٤/٦ و١/٦ على السويدية ماريا شترانلند.

## بطولة كيبيك

كيبيك سيتي - رويتر - نهضت المصنفة الثانية الجنوب افريقية اماندا كوتزر من عثرتها في المجموعة الاولى لتفوز على السلوفاكية كاترينا ستوبينيكوفا في بطولة كيبيك للتنس.

وكافحت اماندا في معركة شاقة لمدة ساعتين و٢٥ دقيقة قبل ان تفوز في النهاية ٦/٣ و٥/٧ و٦/٧ لتصعد الى الدور الثاني.

ولعبت البطلتان السابقتان للبطولة مباراتين مختلفتين تماما في الدور الأول.فقد فازت المصنفة الرابعة الفرنسية ناتالي توزيه التي فازت عام ١٩٩٣ بلقب البطولة ١/٦ و٥/٧ على الأميركية اريكا دي لون.

لكن لياقة المدافعة عن اللقب البلغارية كاتارينا ماليفا كانت مستمرة في التدهور وخسرت ٤/٦ و٢/٦ امام المصنفة الثامنة الفرنسية ساندرين تستو.

وكانت اماندا المصنفة ١٩ في العالم مهزومة ٦/٣ و٤/٢ قبل ان تشق طريقها في المباراة امام المصنفة ٦٩في العالم كاتارينا.


● مونيكا سيلش

## بطولة فرنسا

باريس - رويتر - اظهر لاعب التنس الفرنسي هنري لوكونت بعضا من لمساته القديمة وتغلب على الأميركي المخضرم كارون كريكستين في الدور الأول من بطولة باريس المفتوحة للتنس.

واسعد لوكونت مشجعيه بعد ان قدم عرضا قويا ليتغلب على منافسه ٥/٧ و٣/٦.

وفي بقية المباريات فاز بايرون بلاك من زيمبابوي بصعوبة على الروماني اندريه بافل.

وتغلب بلاك على بافل ٦/٧ و٣/٦ وسيقابل الأميركي مايكل تشانج المصنف الرابع في البطولة بالدور الثاني.

ومني الفرنسي ليونيل رو بهزيمة قبل مباراة لوكونت.

وفاز الهولندي هندريك يان ديفيز على رو ٢/٦ و٦/٣ و٣/٦.

وابرز المرشحين للفوز بالبطولة الأميركي بيت سامبراس الذي تاكدت بالفعل استعادته للمركز الأول على العالم لغياب اللاعب الأول على العالم حاليا الأميركي اندريه اجاسي عن هذه البطولة للاصابة.

وتغلب الأميركي ديفيد ويتون على الايطالي رينزو فورلان ٢/٦ و٣/٦ وفاز الروسي الكسندر فولكوف على الفرنسي دانييل كوركول ٦/٤ و٣/٦ و٣/٦.. وفاز الاسترالي مارك وودفرد على الأميركي جيم جراب ١/٦ و٣/٦. وفاز السويسري ياكوب هلاسيك على الالماني بيرند كاربانتشر ١/٦ و٣/٦.. وفاز الفرنسي جولوم رو على اوليج اوجوروف من اوزبكستان ٤/٦ و٣/٦.. وفاز الهولندي بول هارهويس على الروماني اندريان فيونيا ٣/٦ و٦/٢.

وفي مباريات الدور الثاني فاز الجنوب افريقي وين فيريرا المصنف التاسع على الأميركي ريتشي رينبرج ٢/٦ و٥/٧ و٤/٦.

## موستر يشارك في بطولة ويمبلدون

فيينا - رويتر - اعلن النمساوي توماس موستر الفائز ببطولة فرنسا المفتوحة للتنس هذا العام انه سيشارك في بطولة ويمبلدون للتنس العام المقبل وقال انه يامل ان يفوز بمباراة هناك لأول مرة.

وقال موستر اللاعب الثالث على العالم الذي تغيب عن البطولة هذا العام لصحيفة دير كورير اليومية بالطبع اريد ان افوز بمباراة في ويمبلدون. وقال موستر ملك الملاعب الرملية ان هدفه في عام ١٩٩٦ ان يصبح اللاعب الأول على العالم.. وفاز موستر ببطولة ايسن للتنس التي اقيمت داخل الصالات يوم الأحد الماضي. وقال موستر فرصتي كبيرة في ان اصبح اللاعب الأول على العالم ليس هذا العام ولكن بحلول نيسان ١٩٩٦.

مصر في أسبوع

٥٠ مليار جنيه حجم استثماراتها خلال خمسة اعوام

# المضاربة في سوق الاراضي والعقارات تهدد الاستثمار الصناعي والتجاري

القاهرة - تقرير اخباري

تزايد الاتجاه في الاعوام الاخيرة نحو الاستثمار في مجال العقارات واراضي البناء على حساب الاستثمار في المجالين الصناعي والتجاري. واتخذ الاتجاه طابع المضاربة حتى وصلت اسعار الوحدات السكنية واراضي البناء في بعض مناطق القاهرة الى معدلات تفوق مثيلاتها في بعض العواصم الاوروبية.

ويحذر مراقبون من ان هذا الاتجاه يشكل خطرا حقيقيايهدد الاستثمار في الاوعية الاخرى الاكثر نفعا للاقتصاد القومي كالصناعة والتجارة واستصلاح الاراضي بغرض زراعتها.

وتشير احصاءات رسمية الى ان حجم الاموال المستثمرة في النشاط العقاري في مصر بلغ خلال الاعوام الخمسة الاخيرة ٥٠ بليون جنيه. في حين حقق الاستثمار الصناعي القيمة نفسها خلال الفترة من ١٩٨١ الى ١٩٩٥.

ويقول استاذ الاقتصاد في اكاديمية السادات حمدي عبدالعظيم ان كلفة العقارات التي انشئت في منطقة الساحل الشمالي وحدها خلال الاعوام الخمسة الاخيرة بلغت ١٢ بليون دولار، علما بان الاقامة في الوحدات السكنية التي تضمها تلك المنطقة مقتصرة على اشهر الصيف نظرا الى الاصطياف هو الغرض الاساسي من انشائها.

ويشير عبدالعظيم الى ان الاصل في الاستثمار هو ان يتجه الى اقامة مشاريع لانتاج السلع والخدمات الضرورية للمواطنين وتوفير فرص عمل جديدة، بهدف توفير قيمة مضافة الى الاقتصاد القومي في شكل اجور وفوائد على راس المال. اذ ان هذا يعتبر مهما لعملية التراكم الراسمالي وتوفير الارباح التي تمكن الدولة من تحصيل ضرائب عليها وما يتبع ذلك من فوائد اقتصادية واجتماعية اخرى مثل تحسين ميزان المدفوعات في حال التصدير او الاستغناء عن السلع المستوردة.

ويقول: «ان كل هذه الميزات غير موجود في حالة الاستثمار العقاري في شكله الراهن لان الامر تحول الى مضاربة الهدف منها زيادة الاسعار وتحقيق اكبر قدر من الارباح، مما ادى الى زيادة اعباء المواطنين الراغبين في الحصول على اراض، سواء لاقامة مساكن او مشاريع انتاجية فضلا عن انه ادى الى رفع الايجارات واقساط التمليك».

ولتفادي ذلك يقول عبدالعظيم: «لا بد ان تكون هناك ضوابط تحد من عمليات المضاربة مثل تحديد فترة زمنية لاقامة المشاريع على الاراضي المخصصة لها، والا تم سحبها، وكذلك تحديد فترة زمنية لانهاء الانشاءات ومزاولة النشاط وبيع الوحدات السكنية حتى لا يتحول الامر الى مضاربة على تلك الوحدات».

ويطالب باعداد الدراسات التي تحدد الحاجات الفعلية من وحدات الاسكان ليتم في ضوئها تحديد مساحات الاراضي الخاصة بالبناء مع التوسع في تخصيص الاراضي للمشاريع الانتاجية.

وفي شان اقتراح البعض ان تخصص الحكومة المصرية حوافز للنشاط الصناعي حتى يكون اكثر جاذبية من الاستثمار العقاري، يقول عبدالعظيم: «مهما كان حجم الحوافز التي ستعطى للنشاط الصناعي، فهي لن تكون موازية للارباح التي يحققها الاستثمار العقاري القائم على المضاربة لان هذه الارباح تصل في بعض الاحيان الى نسبة ٢٠٠٠ في المائة، بينما اكبر عائد في النشاط الصناعي لا يتجاوز ٤٠ في المائة والنشاط التجاري ١٠٠ في المائة».

ويقول الامين التنفيذي للغرفة التجارية في القاهرة مصطفى زكي انه «في اوقات الركود الاقتصادي يتجه المستثمرون الى المضاربة على الاراضي». ويشير الى ان النشاط الصناعي والتجاري المجزي كان يسمح بدوران راس المال ٣ و٤ مرات، الآن لا تسمح الظروف بدوران راس المال في هذين المجالين سوى مرة واحدة او مرتين وبالتالي تحقيق متوسط ربح بين ١٠ و١٥ في المائة. وتغطي تلك النسبة بالكاد تكاليف الاقتراض من المصارف. وتسمح المضاربة في الاراضي بارباح خيالية سواء في المدن الجديدة او في المناطق الراقية في القاهرة مثل الزمالك والمهندسين وشاطىء النيل في الجيزة.

ويلاحظ زكي ان «هناك ظاهرة غير عادية تشهدها مصر الآن وهي الاتجاه الى شراء مساحات كبيرة من الاراضي في المدن والمناطق الجديدة، مثل الساحل الشمالي وبعض المناطق المطلة على البحر الاحمر مثل مرسي علم بسبب الزيادات المتوقعة في الاسعار نتيجة المضاربة، فضلا عن ان ذلك يعتبر نوعا من الاستثمار الآمن الذي لا يشمل مخاطر من اي نوع، كما انه يحقق ارباحا خيالية ومريحة في الوقت نفسه. ويكفي ان نعرف ان سعر المتر المربع في مدينة مثل ٦ اكتوبر لم يكن يتجاوز مائة جنيه وما ان اعلن بنك الاسكان والتعمير عن بيع مساحات هناك حتى ارتفع سعر المتر الى ٤٠٠ جنيه في يوم واحد. وكان هدف الذين اشتروا المضاربة فقط وهنا يكمن الخطر». ويقول ان «عملية شراء الاراضي او بناء العمارات وعاء ادخاري قديم في مصر، الا ان الامر اختلف الآن بعد ظهور تجمع من رجال الاعمال المتهافتين على شراء الاراضي، وتحديدا القطع المميزة، والمضاربة على اسعارها حتى وصل سعر المتر المربع في منطقة مثل الزمالك او كورنيش الجيزة في القاهرة الى ٥٠ الف جنيه. ووصل سعر بعض الوحدات السكنية في هاتين المنطقتين الى ما يراوح بين ١٥ و٧٠ مليون جنيه، في حين ان سعر المتر المربع في اراضي ضواحي العاصمة السويسرية جنيف مثلا لا يتجاوز ما قيمته ١٠ الاف جنيه مصري، وفي باريس لا يتجاوز سعر الفيلا المكونة من طبقتين في ارقى الضواحي ما يعادل مليون جنيه مصري». ويؤكد زكي ان لارتفاع الاسعار في هذا الشكل دورة اقتصادية، عادة ما تصل الى عشر سنوات لا بد ان يعود بعدها الى الاستقرار بل الانخفاض. وسبق ان شهدت مصر دورة اولى بدات عام ١٩٧٤ مع الانفتاح الاقتصادي، ارتفعت خلالها اسعار الاراضي من ٥٠ جنيها الى الفي جنيه للمتر في احياء مثل المهندسين عام ١٩٨٤، ثم استقرت الاسعار لتبدأ بعدها الدورة الثانية عام ١٩٨٦ وهي مستمرة حتى الآن. لكن اهم ما يميز اسعار هذه الدورة الثانية انها فاقت كل الاعراف الاقتصادية.

ويتوقع زكي ان تنتهي هذه الدورة خلال عامين على الاكثر وتعود الاسعار الى معدلها الطبيعي اذا حرصت الدولة على زيادة المساحات المطروحة واذا توقف «تجمع الاراضي» عن المضاربات.

ويحذر من ان استمرار الارتفاع الجنوني في الاسعار يشكل خطرا على الاقتصاد المصري. اذ ان كل المدخرات ستذهب الى هذا الوعاء الذي لا يحقق اي اضافة حقيقية لجهة انه يقوم فقط على المضاربة على اسعار الاراضي من دون الاتجاه في شكل جدي الى اقامة عقارات من اي نوع فوقها، الامر الذي يهدد بتفاقم مشكلة الاسكان وغيرها من المشاكل المتعلقة بالمشاريع الانتاجية.

وفي ضوء الارباح الخيالية التي يحققها الاستثمار في الاراضي والعقارات اتجه عدد من المستثمرين من النشاط الصناعي الى الاستثمار العقاري وفي مقدمهم محمد فريد خميس رئيس شركة «النساجون الشرقيون» رئيس اتحاد الصناعات المصري الذي اسس اخيرا شركة مقاولات لاقامة فيلات سكنية في مدينة الشروق (شرق القاهرة) يراوح سعر الواحدة منها بين نصف مليون و٣ ملايين جنيه. كذلك اتجه السيد محمد جنيدي الى اقامة شركة للاستثمار العقاري على رغم انه يملك شركة لانتاج الغسالات والساخانات والثلاجات. وبدأ السيد احمد بهجت صاحب شركة «غولد ستار» للالكترونيات الاستثمار العقاري في مدينة ٦ اكتوبر.

## صندوق جديد لحماية البيئة من التلوث الصناعي

تجري مصر حاليا مباحثات مع المؤسسات المالية الدولية لانشاء صندوق لحماية البيئة من التلوث الصناعي برأسمال ٥٠ مليون دولار ويشارك فيه البنك الدولي بـ٢٠ مليون دولار ومصر بـ١٠ ملايين دولار وبنك الاستثمار الاوروبي بـ٢٠ مليون دولار من المنتظر ان يصل رأس مال الصندوق الى ١٠٠ مليون دولار.

ويمنح الصندوق قروضا ميسرة بفائدة بسيطة لتنفيذ مشروعات حماية البيئة من التلوث الصناعي وتحسينها وخاصة بالنسبة للمنشآت الصناعية التي يتكون لديها فضلات او غبار يضر بالبيئة.

* * *

## ١٢٠ مرشحا للانتخابات عن حزب الوفد

اعلن حزب الوفد، اكبر احزاب المعارضة المصرية، القائمة الاولى لمرشحيه في الانتخابات النيابية التي ستجري في ٢٩ تشرين الثاني وتضمنت القائمة ١٢٠ مرشحا في عشر محافظات على رأسهم نائب رئيس الحزب الدكتور نعمان جمعة، ورئيس لجنته العامة في القاهرة ياسين سراج الدين وامناؤه العامين المساعدين علي سلامة وابراهيم دسوقي اباظة وفؤاد بدراوي.

ويخوض مرشحون للوفد الانتخابات في مواجهة وزراء وقادة في الحزب الوطني الحاكم.

## ٢٩٨ الف جنيه ايرادات ٥ افلام

انخفضت ايرادات الافلام المعروضة في دور العرض السينمائي في مصر بشكل يلفت النظر.

فقد حققت ٥ افلام تعرض عرضا اوليا ٢٩٨ الف جنيه وذلك في ٢٦ دار عرض سينمائي.

ولا يزال فيلم «طيور الظلام» لعادل امام يحقق اعلى الايرادات فقد حقق ١٣٥ الفا و٧٢٧ جنيها ويعرض في ٧ دور عرض.

وحقق فيلم «عتبة الستات» لنبيلة عبيد في اسبوعه الثاني والذي يعرض في ٩ دور عرض سينمائي ٧٣ الفا و٦٩٥ جنيها.

وحقق فيلم «امراة هزت عرش مصر» لنادية الجندي والذي يعرض في ٥ دور عرض مبلغ ٦٩ الفا و١٧٦ جنيها.

وحقق فيلم «وداعا للعزوبية» لوليد توفيق ورانيا فريد شوقي والذي يعرض في داري عرض بلغ ٣ الاف و٩٥٢ جنيها.

وحقق فيلم «احنا ولاد النهار ده» والذي يعرض في ٤ دور عرض مبلغ ١٥ الفا و٧١١ جنيها.

## ٢٥٠ فيلما في مهرجان القاهرة السينمائي

في مهرجان القاهرة السينمائي الدولي الذي يقام في ٢٧ تشرين الثاني تقرر اشتراك ٥٠ دولة وتشترك بعدد ٢٥٠ فيلما من انتاج عام ١٩٩٥.

وقد وصل الى المهرجان حتى الان حوالي ١٥٠ فيلما.

## ٦ نجوم كوميديا في فيلم واحد

يحاول المخرج السينمائي عمر عبدالعزيز تجميع ٦ نجوم من كبار نجوم الكوميديا في فيلم كوميدي يقوم باخراجه باسم «للرجال فقط».

نجوم الكوميديا الذين رشحهم عمر عبدالعزيز هم: سمير غانم وسعيد صالح ويونس شلبي واحمد بدير ونجاح الموجي ومحمد نجم.

سبق للسينما المصرية وان انتجت فيلما باسم «للرجال فقط» قامت ببطولته نادية لطفي وسعاد حسني وايهاب نافع وحسن يوسف.

## انخفاض كبير في توزيع الالبومات الغنائية

انخفضت مبيعات الالبومات الغنائية التي طرحت في الاسواق ابتداء من شهر تموز الماضي والى الان بشكل لافت للنظر. ولان شركات توزيع الالبومات الغنائية لا تستطيع تقدير حجم المبيعات الا بعد ٣ شهور من طرح الالبوم في الاسواق فانها بدات وبعد مرور الشهور الثلاثة في رصد حركة المبيعات.

وقد تبين ان المبيعات انخفضت بشكل خطير فالالبومات التي طرحت لم تحقق اكثر من ١٠٪ من المبيعات التي كانت تحققها في الاعوام الماضية.

## احالة ٧ من تجار المتفجرات على محكمة امن الدولة

دخلت «حملة تنظيف المدن من الاسلحة» التي اطلقها وزير الداخلية المصري اللواء حسن الالفي مرحلة جديدة مع اعتماد مصلحة الامن خطة تقضي بتوقيف عدد من «اباطرة» الاتجار في المتفجرات وصناعتها في القاهرة والصعيد، واحالة سبعة منهم على محكمة امن الدولة العليا. وكان احد هؤلاء التجار الكبار سيد حسن شلقاني استطاع تصنيع ٤٠ كيسا من مادة «تي.ان.تي» شديدة الانفجار واوقف قبل عرضها للبيع لعناصر من الجماعات المتطرفة في الصعيد.

وتشير معلومات نيابة امن الدولة العيا في القاهرة الى ان «الاباطرة السبعة» تخصصوا في تهريب المتفجرات ونقلها وتصنيعها وان احدهم ويدعى عودة محمد عجلان كان يصنع عبوات الـ«تي.ان.تي» داخل فيلا تطلب حصارها واقتحامها قوة كبيرة من جنود الامن المركزي واحتياطات امنية هائلة خوفا من عملية انتحارية.

بعد ان ثبت انتهاء عمرها الافتراضي

## دراسة حديثة تطالب بتجديد مجازر ذبح الحيوانات

طالبت دراسة حديثة صادرة عن المجالس القومية المتخصصة في مصر والتي يراسها الدكتور محمد عبد القادر حاتم نائب رئيس الوزراء الاسبق بضرورة الاسراع بتجديد مجازر ذبح الحيوانات، بعد ان ثبت ان عددا كبيرا من هذه المجازر قد انتهى عمره الافتراضي، مما يحول دون قيامها باداء مهامها بشكل مناسب الامر الذي يؤثر على صحة الانسان.

وحسب دراسة المجالس القومية المتخصصة فانه يوجد في مصر ٣١٦ مجزرا لذبح الحيوانات بعضها ما زال يعمل منذ نهايات القرن الماضي، والبعض الاخر جرى تحديثه منذ عام ١٩٧٣ بادخال نظام المجازر الالية في مصر.

وترصد الدراسة ان تبعية هذه المجازر للادارة الحكومية قد ادى الى عدم عملها بالكفاءة المطلوبة وبكامل طاقاتها الفعلية الامر الذي دعا الدراسة الى المطالبة باسناد ادارة تلك المجازر وتبعيتها الى القطاع الخاص للتخلص من البيروقراطية الحكومية التي وقفت عائقا امام ادارة تلك المجازر في حين ان القطاع الخاص يمكنه توفير الادارة السليمة وتدريب العاملين بهذه المجازر.

لكن الامر لا يقف كله عند حد سوء الاستغلال او تدهور الادارة فقد رصد التقرير عددا من السلبيات التي تؤثر على صحة المواطنين بسبب عدم توافر او تطبيق الاشتراطات الصحية داخل المجازر.

ومن بين هذه الاشتراطات التاكد من نوع وعمر الحيوان قبل الذبح، وكذلك الكشف الظاهري، وتوافر الثلاجات لحفظ الذبائح وهي من الامور التي لا يجري تطبيقها بدقة. وتؤكد الدراسة ايضا ان استمرار المجازر القديمة في العمل لا يمكن الاطباء من التعرف على الامراض التي تصيب الحيوان، اضافة الى الوسائل البدائية في الذبح وحفظ اللحوم داخل المجازر، او نقلها الى اماكن البيع في عربات «كارو» مكشوفة الامر الذي يعرض اللحوم للتلوث واصابتها بالميكروبات التي تنتقل مباشرة الى الانسان.

لكن ما لم تقله الدراسة ايضا هو خضوع العمل في المجازر القديمة، بطريقة ورغبة «فتوات المجزر» القصابين الذين يفرضون اسلوب عملهم الذي عفى عليه الزمن، بل يصل الامر الى حد قيامهم بتهديد الاطباء البيطريين لمنعهم من مراجعة الاشتراطات الصحية على الحيوانات داخل المجزرة قبل الذبح ، او على اللحوم بعد الذبح وذلك لمنع مصادرة اللحوم المصابة والعمل على طرحها في الاسواق.




## اعادة محاكمة لاعب الكرة «سمير فوزي»

قررت محكمة النقض المصرية اعادة محاكمة لاعب الكرة سمير فوزي ناصفه لاعب كرة القدم بنادي الاتحاد والمنتخب الوطني المصري والمحكوم عليه بالسجن المؤبد، ومائة الف جنيه غرامة مع صديقه رجل الاعمال جمال اسماعيل صاحب بعض المحلات التجارية في الاسكندرية لاتهامهما بالاتجار في المخدرات بعد القبض عليهما قبل عام واحالتهما للمحاكمة التي اصدرت حكمها السابق، الا انهما تقدما بنقض الحكم، وقررت محكمة النقض اعادة محاكمتهما من جديد امام دائرة اخرى.

وكانت القضية قد تكشفت عندما القى رجال الادارة العامة لمكافحة المخدرات القبض على عاطل يقوم بترويج الهيروين في منطقة الزيتون بالقاهرة، والتي ارشد عن لاعب الكرة وافاد انه يعمل لحسابه في تجارة المخدرات والتي يجلبها لهما مهرب لبناني الجنسية بالاشتراك مع رجل الاعمال السكندري.

وفي كمين امام نادي الاتحاد في الاسكندرية القي القبض على لاعب الكرة وكان في انتظار حضور رجل الاعمال اليه ليتسلم كمية من المخدرات لترويجها.

وقالت محكمة النقض في اسباب نقض الحكم ان الحكم السابق شابه العوار في تشديد حيثياته واغفاله لبعض دفوع المتهمين التي ابداها الدفاع امام المحكمة. مما يتعين نقضه واعادة محاكمتهما مرة اخرى.

## ارتفاع حجم التجارة الخارجية في الثلث الاول من ١٩٩٥

اعلنت وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية المصرية ارتفاع حجم التجارة الخارجية في الثلث الاول من السنة الجارية الى نحو ١٥ بليون جنيه، بنسبة زيادة بلغت ٣٥ في المائة على ما كانت في الفترة نفسها من العام السابق.

ويعكس هذا توجه الحكومة المصرية نحو تحرير التجارة الخارجية والحد من القيود على الواردات وزيادة القدرة التنافسية للصادرات المصرية.

وارتفعت الصادرات المصرية خلال هذه الفترة الى نحو ٣,٦ بلايين جنيه، بزيادة بلغت نسبتها ٤٤ في المائة على ما كانت في الفترة نفسها من عام ١٩٩٤.

وقال مسؤول في وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية المصرية ان هذه الزيادة في حصيلة الصادرات تحققت في صورة اساسية في الصادرات السلعية (باستثناء النفط). واشار الى تراجع صادرات النفط ومشتقاته الى نحو ٠,٦ بليون جنيه مقارنة مع نحو ١,١ بليون جنيه في الفترة نفسها من العام الماضي.

واوضح ان الصادرات السلعية، باستثناء النفط، حققت زيادة كبيرة في الثلث الاول من السنة الجارية تجاوزت ٣ بلايين جنيه، في حين لم تتجاوز قيمتها ١,٥ بليون جنيه عام ١٩٩٤. واشار الى ان هذه الصادرات تركزت على السلع التامة الصنع (اقمشة وملابس جاهزة واسمدة وادوية وحديد تسليح والمنيوم وخضر مصنعة) بنسبة ٣٨,١ في المائة من اجمالي الصادرات، والسلع نصف المصنعة (غزول القطن والزيوت والمكثفات العطرية) بنسبة ٢٠ في المائة والخضر بنسبة ١٣,٩ في المائة والقطن الخام بنسبة ٩,٦ في المائة من اجمالي الصادرات المصرية. من جهة اخرى، اعلن الجهاز المركزي المصري للتعبئة العامة والاحصاء انه على رغم الزيادة الكبيرة التي حققتها الصادرات المصرية، الا ان ارتفاع الواردات الى نحو ١١,٤ بليون جنيه (بمعدل زيادة ٣٢,٧ في المائة) ادى الى استمرار العجز في الميزان التجاري وتصاعده الى ٧,٧ بلايين جنيه مقارنة مع نحو ٦,١ بلايين جنيه عام ١٩٩٤.

لانها توفر فرصا للتصدير بالمليارات

## وزير الصناعة يطالب بدراسة اتفاقية الشراكة مع السوق الاوروبية

طالب الدكتور ابراهيم فوزي وزير الصناعة اللجنة الاقتصادية بالحزب الوطني بضرورة دراسة وبحث اتفاقية الشراكة مع السوق الاوروبية المشتركة والتي تصبح مصر بموجبها مع الاتحاد الاوروبي منطقة تجارية حرة عام ٢٠١٠، وقال الدكتور ابراهيم فوزي خلال لقائه باعضاء اللجنة الاقتصادية ان الاتفاقية مطروحة حاليا للبحث والدراسة على جهات اقتصادية كثيرة حيث ان الاتحاد الاوروبي عرض اتفاقية شراكة على دول جنوب البحر المتوسط وعددها تسع دول منفردة من بينها المغرب وتونس واسرائيل ولبنان مما يستوجب ضرورة بحث الدراسة بعمق.

واوضح وزير الصناعة ان الاتفاقية تتركز حول تبادل المنتجات الصناعية وتضع بعض القيود على المنتجات الاوروبية الزراعية لحماية الزراعة العربية. واشار الدكتور فوزي الى ان اخر الاحصائيات حول واردات دول الاتحاد الاوروبي اظهرت انها بلغت عام ١٩٩٢ نحو ١٨٠٠ بليون دولار.. مؤكدا ان الصناعة المصرية لو حصلت على تسهيلات بصادرات لاوروبا تعادل على الاقل ٢ في المائة لبلغت الصادرات المصرية لاوروبا ٤٠ بليون دولار كما يؤدي الى جذب الاستثمار الاوروبي لمصر. واكد على اهمية قدرة المستثمر في القطاع الخاص بتطوير انتاجه حتى تخرج الصناعات المصرية الى مجال التصدير وضرورة ان يضع المستثمر التصدير هدفا لمنتجاته.

واضاف ان بنود الاتفاقية المعروضة هي نفس البنود المعمول بها مع الدول كافة وان قواعد المنشآت بالاتفاقية هي الموجودة بالاتحاد الاوروبي كما ان بند البيئة بالاتفاقية ليس له علاقة بدخول السلع المصرية لاوروبا.

واعلن الدكتور سعد نصار وكيل وزارة الزراعة خلال لقائه مع اعضاء اللجنة الاقتصادية بالحزب الوطني الديمقراطي انه تم اجراء ثلاث جولات من المفاوضات مع الجانب الاوروبي منذ كانون الثاني الماضي وان الجولة الرابعة قد جرت في شهر تشرين الاول.

واشار الى ضرورة حصول المفاوض المصري على افضل المزايا بالاتفاقية والتي لا يجب ان تقل عن المزايا التي حصلت عليها اي دولة اخرى كما يجب ان لا تقل عن البروتوكول القائم بين مصر والاتحاد الاوروبي القائم مع مصر منذ عام ١٩٧٧ والذي لن يجدد مرة اخرى وينتهي عام ١٩٩٧.

وقال انه لم يتم حتى الان التفاوض مع الاتحاد الاوروبي حول بنود الاتفاقية وكل ما تم حول المبادىء العامة وان تكون المنتجات الصناعية والزراعية في ميزان واحد دون وضع اي قيود حيث ابدى الجانب الاوروبي بعض المرونة واستعدادهم بتمويل رفع الكفاءة والتدريب في مجال الزراعة واستيراد بعض المنتجات الزراعية.

ورحب الدكتور سمير طوبار رئيس اللجنة الاقتصادية بالاتفاقية التي تساعد على فتح اسواق جديدة للمنتجات المصرية.

الاسواق
ALASWAQ



## مساحة للأمل

### الدم الفلسطيني

ما زال الرئيس الاسرائيلي عيزرا وايزمن يصر على رفض التوقيع على قرار بالافراج عن معتقلتين فلسطينيتين بالرغم من ان هذا الرفض اعتبر خرقا للاتفاق الفلسطيني الاسرائيلي الذي ابرم في طابا وتدخلا غير مقبول من قبل رئيس لا يملك صلاحية التدخل في الشؤون السياسية لحكومته..

وكانت ذريعة الرئيس وايزمن في رفضه هذا ان المعتقلتين الفلسطينيتين لطختا ايديهما بالدم الاسرائيلي، وهي ذريعة وجدت تأييدا من قبل المعارضة الاسرائيلية التي هللت لهذا الموقف واعتبرته منسجما مع موقفها الرافض لاتفاق طابا برمته..

وبالرغم مما قيل من ان الاتفاق «يجب» كل الاعمال الدموية والعنيفة التي وقعت قبله الا ان الموقف المتشدد للرئيس الاسرائيلي بقي دون تغيير.. وبقيت ذريعة الدم الاسرائيلي سببا قائما يحول بين المعتقلتين الفلسطينيتين والافراج عنهما..

وكان الظن بان الاسرائيليين الذين صفقوا لرئيسهم وايدوا موقفه من اللتين لطخت ايديهما بالدم الاسرائيلي، كما قيل، سيلتزمون بسياسة بعيدة عن العنف والدم لا سيما وانهم لمحوا اكثر من مرة الى ان اي عمل دموي يمارسه اي معارض فلسطيني لاتفاق اوسلو يعتبر عقبة قد تؤخر تنفيذ هذا الاتفاق..

غير ان الظن خاب عندما قام بعض الاسرائيليين باغتيال المهندس فتحي الشقاقي باعتباره مسؤولا عن الاعمال الدموية التي نفذتها حركة الجهاد الاسلامي.

ومهما كان الامر، فان عملية الاغتيال جريمة قتل وقعت مع سبق الاصرار والترصد، والذي اقترفها لطخ يديه بدم فلسطيني، وهذا الدم ليس ارخص من الدم الاسرائيلي، وقد اقترفت الجريمة بعد اتفاق اوسلو - ب - ومن الضروري معاقبة مقترفيها ، بدءا بمن نفذها، وصولا الى من امر بها..

واذا كان اقتراف هذه الجريمة استهدف قتل الفكر الذي كان يؤمن به الشقاقي وموقفه من المفاوضات الفلسطينية الاسرائيلية فهذا وهم لان الافكار والمواقف لا يمكن قتلها بقتل من يؤمن بها، ذلك ان الكثيرين من الفلسطينيين يؤمنون بمثل هذه الافكار حتى وان كانت غالبيتهم تؤمن بغيرها والقضاء عليها لا يكون بالقتل وانما بالتوصل الى حل سلمي عادل يعيد لجميع الفلسطينيين حقوقهم المشروعة.. وقبل ذلك لا بد من محاسبة كل من يلطخ يديه بالدم الفلسطيني.

■ موسى الحواش

## رحلة قلم

### منارة على مدى التاريخ

اهكذا يرحل العظماء...؟
بصمت كبير... بهدوء وانطواء
اهكذا يرحل العظماء؟
بلا وداع... بلا جديد لقاء...
رحل كامل العسلي قبل ايام...
وكان رحيله مفاجأة... مروعة
هل اقول رحيله لاهل منتدى بيت المقدس صاعقة...
ام لبيت اهله وذويه فاجعة...
ام للقدس الشريف التي احبها وعشقها... وكتبها وسجلها في اكثر من عشرين مؤلفا... كارثة وكارثة...؟
رحل الدكتور كامل العسلي.. ذلك المؤرخ الكبير...
ماذا اقول... وماذا اكتب...
وكيف اعبر وخلجات الاسى تشل معصمي...؟
نظرت الى رف الكتب في مكتبتي فاجد كامل العسلي في «القدس في التاريخ» «اجدادنا في ثرى بيت المقدس» «بيت المقدس في كتب الرحلات» وغيره وغيره من الكتب والمؤلفات التي تركها كامل بين ايدينا...
اتساءل يا عسلي... اتبكيك الوثائق.. ام المكتبات...؟؟؟
ام المثقفون والمتعبون في رحلة الحياة...؟؟؟
القدس يا عسلي... القدس التي جعلتها نورا ومنارا... وقبلة وملاذا...
القدس التي حملتها رسالة وامانة... تودعك بقلوب ابنائها وتقول...
دمعة نرسلها لانك رحلت...
وشمعة نشعلها... لانك تركت وراءك نورا وظلا... وعلما ومؤلفات... وكتبا وموثقات... تجعلك منارة لا ينطفئ نورها على مدى التاريخ.

■ دلال العلمي الخالدي



● الشيخ حمد والوفد المرافق

● السفير القطري والحاج حيدر مراد

■ تصوير: عبد ربه حواجرة

### اقامه مدير عام الشركة الاردنية لصناعة البطانيات

# حفل تكريمي لوفد غرفة تجارة وصناعة قطر

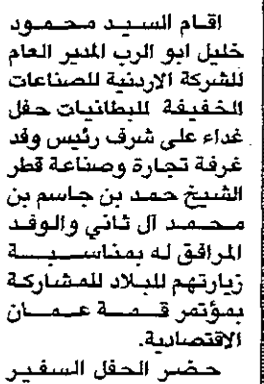


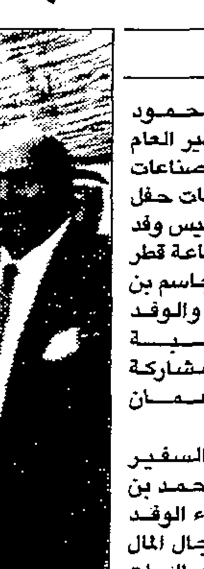
● السفير القطري وجانب من الحضور

الاسواق

اقام السيد محمود خليل ابو الرب المدير العام للشركة الاردنية للصناعات الخفيفة للبطانيات حفل غداء على شرف رئيس وفد غرفة تجارة وصناعة قطر الشيخ حمد بن جاسم بن محمد آل ثاني والوفد المرافق له بمناسبة زيارتهم للبلاد للمشاركة بمؤتمر قمة عمان الاقتصادية.

حضر الحفل السفير القطري والشيخ حمد بن جاسم واعضاء الوفد وعدد كبير من رجال المال والاعمال والفعاليات الاقتصادية والاعلاميين.









● من الحفل

## كلمة و ½

### ماذا حققت القمة؟

● الخبر :
- انتهت قمة عمان الاقتصادية بنجاح متميز ولله الحمد.

● نكشة :
- ماذا حققت القمة للاردن وللمواطن الاردني؟.. هذا سؤال مطروح لدى كثيرين.

● الزبدة :
- طرح خلال القمة مشاريع استغرق الاعداد لها شهورا وربما سنوات، لذلك لا يجب ان نتوقع هطول المليارات بين عشية وضحاها، هناك مشاريع تحققت واتفاقيات وقعت وهناك اخرى تحتاج لمتابعة والى وقت.

■ عوني الداوود

### امسية فلكية

تحت رعاية الدكتور عزت جرادات امين عام وزارة التربية والتعليم تقوم كلية ومدارس روضة المعارف الاهلية بالتعاون مع الجمعية الفلكية الاردنية باقامة امسية فلكية وذلك في الرابعة من مساء اليوم الخميس..

### ندوة نقدية

يستضيف غاليري الفينيق للثقافة والفنون التجريبية الناقد الموسيقي والفنان التشكيلي حميد ياسين في ندوة نقدية موسيقية عن التذوق الموسيقي تتضمن مداخلة في اصول الموسيقى العالمية. تقام الندوة في السادسة من مساء اليوم الخميس في صالة الفينيق الرئيسة/ شارع وصفي التل/ مجمع العقاد.

## ● افراح الناس



● العروس منال

● منال وهشام

# افراح آل عرفات وآل غوشة

في حفل بهيج اقيم في فندق فيلادلفيا وحضره الاهل والاقارب والاصدقاء تم زفاف المهندسة منال صبحي غوشة الى المهندس هشام غسان عرفات.

وقد غادر العروسان الى اسبانيا لقضاء شهر العسل، وتمنى لهما الجميع حياة زوجية حافلة بالسعادة والهناء.

● العروسان يتوسطان الاهل

● العروسان السعيدان

# حفل تعارف بالجامعة الاردنية

بحضور الدكتور عبدالرحمن شاهين عميد كلية الاداب اقامت جمعية قسم علم الاجتماع بالجامعة الاردنية حفل تعارف بين الطلبة والاساتذة.

واشتمل الاحتفال على فقرات وكلمات عبرت عن المحبة والمودة والعلاقة التربوية الناجحة ما بين الطالب والمعلم.

في الختام شكر الدكتور مجد الدين خيري رئيس قسم علم الاجتماع الحضور متمنيا لهم التوفيق والنجاح.



● د. عبدالرحمن شاهين ود. مجد الدين خيري والطلبة المشاركون في حفل التعارف

## ● افراح الطفولة



● تحتفل دعاء حسام علاونة بعيد ميلادها الرابع، وهي تنتظر الهدايا الجميلة التي سيقدمها لها والداها بهذه المناسبة.



● احتفل السيد عيسى السلمان من العلاقات العامة في وزارة الصحة والسيدة حرمه بعيد ميلاد ولدهما (ليث) حيث اطفأ الشمعة الاولى وتلقى الهدايا والتهاني .

● الطفل تامر ياسين دعاس اطفأ شمعة في حفلة عيد ميلاده وسط فرحة الاهل والحضور.



● الطفلة رزان احمد الايوبي اقام لها الاهل حفلة عيد ميلاد ضمت عددا من الاسر القريبة والصديقة.



● مثنى شوكت الصعوب اقام له الاهل حفلة بعيد ميلاده حضرها عدد كبير من المدعوين الذين تمنوا له عمرا مديدا سعيدا.





● الطفل احمد حسان عبيدات اطفأ الشمعة الاولى وسط فرحة الاهل والحضور في حفلة عيد ميلاده.

# افراح آل ابو خلف وآل الدرزي

احتفل آل ابو خلف وآل الدرزي بزفاف ولديهما هيثم قاسم ابو خلف وخالدة سعيد الدرزي، بحضور لفيف من الاسر القريبة والصديقة، وتلقى العروسان التبريكات والتهاني بالمناسبة وتمنى لهما الجميع زفافا ميمونا، وحياة زوجية سعيدة.



● هيثم وخالدة

# معرض فني بصالة بلدنا

يفتتح في صالة بلدنا للفنون، معرضا فنيا للفنانين العراقيين حميد ياسين، وعبد الجبار سلمان وذلك في السادسة من مساء يوم السبت المقبل.

ويذكر ان الفنان حميد ياسين فنان وناقد فني عراقي، اقام العديد من معارضه الشخصية في الولايات المتحدة والمانيا ومصر اضافة الى العديد من المعارض داخل العراق، وقد مارس الرسم للاطفال والتصميم على الاقمشة والمطبوعات والاشكال الجمالية والقى العديد من المحاضرات الفنية.

اما الفنان عبدالجبار سلمان فهو خريج جامعة بغداد عام ١٩٦٧، وعمل فترة طويلة مدرسا في معاهد الفنون الجميلة والتربية الفنية في بغداد والرياض، واقام عددا من المعارض الشخصية داخل العراق وفي اوروبا والفنان سلمان يستمد موضوعات لوحاته من التراث العربي البدوي وبصورة معاصرة ورؤية حديثة.

● عاد الى عمان السيد هاني الحوراني مدير عام مركز الاردن الجديد للدراسات بعد مشاركته في اجتماع مجلس امناء المركز العربي للدراسات الاستراتيجية وندوة الاحزاب اللبنانية في بيروت.

● باشر المهندس جمعة عبدالحميد الوردات عمله مديرا لمدرسة المفرق الثانوية الصناعية.

● علي الشيخ تلقى التهاني لتعيينه امينا عاما بوزارة التنمية الادارية.




# الأسواق

يومية سياسية اقتصادية شاملة

٢٤ صفحة — ١٥٠ فلسا

الخميس - الجمعة ٩ - ١٠ جمادى الآخرة ١٤١٦ هـ - الموافق ٢ - ٣ تشرين الثاني ١٩٩٥م - العدد (٧١٦) - السنة الرابعة ، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - THURSDAY -FRIDAY - NOVEMBER 2-3-1995 NO (716) vol.4 AMMAN - JORDAN


## الامير يصفع المهرج

نيويورك - في حفل عشاء يعود ريعه لمؤسسة الاميرة غريس صفع امير موناكو رينييه مهرجا استفزه بعد ان سخر من الامارة والامراء في موناكو.

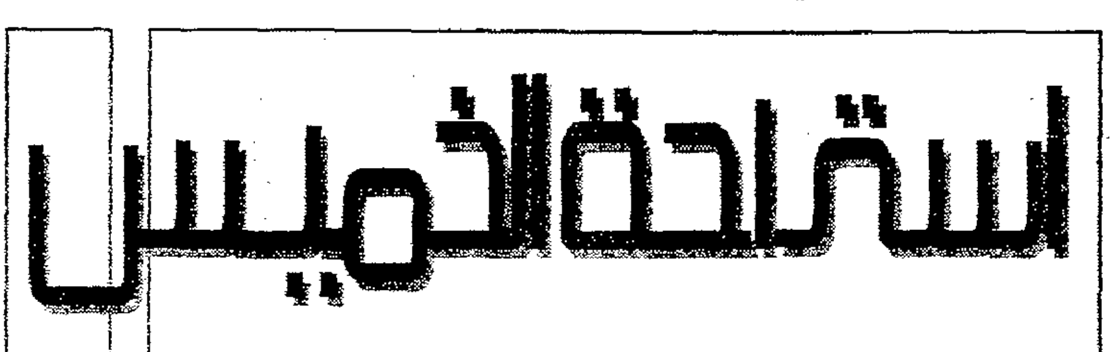
وكان الامير رينييه وابنته كارولين وابنه البير في عشاء الاحد الماضي يتخلله عرض فني. وظهر المهرج تيم وارد ليقول «انت الامير رينييه ولكن اذا جرت انتخابات هل توافق على التحول الى عامل التمديدات الصحية البير؟ (...) انظروا الى الامير الصغير ياكل مثل خنزير باصابعه». وعندئذ توجه الامير رينييه الى خشبة المسرح وصفع المهرج.

## خليجية تختطف اطفالا في الكويت!

الكويت - (ا ف ب) - اعترفت امراة خليجية بعدما خطفت مولودا من احد المستشفيات بانها سبق ان خطفت مولودا اخر قبل عامين من المستشفى نفسه وسجلته باسم زوجها.

وقالت مصادر النيابة ان المتهمة (٥٢ عاما) اعترفت امام المحققين بانها قامت في ٢٣ تشرين الثاني ١٩٩٣ بخطف طفل وليد وادعت بانها ولدته في المنزل، وقامت باستصدار شهادة ميلاد له نسبته فيها الى زوجها.

واعترفت المراة انها ارتكبت جريمتي الخطف بسبب خوفها من ان يطلقها زوجها لعدم قدرتها على الانجاب بعدما اكدت فحوص طبية انها عاقر.



يكتبها: الدكتور علي العناني



■ المشاريع المشتركة تمثل الامل الذي سيجمع الشعوب

■ بصراحة لا أخشى ان تبتلعني اسرائيل وأمنها مرتبط بتحسن مستوى معيشتنا

# التاءات الخمس في قمة مؤتمر عمان الاقتصادي

عمان كانت دوما في القلب، ولكنها كانت في كل مكان في العالم خلال الاسبوع الماضي. لقد حفلت قاعات مدينة عمان بندوات تقارعت فيها العقول وتفاوتت فيها الحجج وتباين فيها المنطق. ولقد جذبت عمان الى هذه الندوات عقولا نها باعها وافكارا لها اهلها مما اتاح لعمان والعالم ان يشاهد عبر شاشات التلفاز مناقشات مستمرة وحوارات ثرية. وقد عمق من اثرها صحافتنا وقد ظهرت باحلى حللها وبخاصة صحيفة الاسواق بعددها الخاص باللغة الانجليزية واذاعتنا بجاهزيتها. ولقد كانت المؤتمرات الصحفية فرصة للجميع للتعرف كيف يمكن للسياسي البارع ان ينفذ من اسئلة صعبة او محرجة سواء اكانت موجهة له او لمن يجلس حوله. ولولا همة الجميع في الاعداد للمؤتمر بصورة فريدة لما اتيح لنا ان نثرى من هذه الحشود العلمية والسياسية والاقتصادية. عمان ادخلتنا الى مؤتمر امتلأ بالمعرفة واخرجتنا منه اكثر معرفة. وليجعلنا الله ندرك حكمته فينا باننا ما ازددنا علما الا ازددنا جهلا. اللهم فلا تجعل من زيادة علمنا جهلا فيك.

### التاءات الخمس في مؤتمر عمان الاقتصادي

تجاربي مع الايام جعلتني اخرج بما اطلق عليه «التاءات الخمسة في قبول التغيير»، وهي ذاتها التاءات الخمسة التي يمر بها الانسان في حياته منذ ان يصبح فتى يافعا وحتى يبلغ به العمر عتيا. وهذه التاءات حسب تسلسلها الزمني هي تفتح يليه تفاؤل يليه تشاؤم ثم يتبعه تضخيم (للمشاكل) وينتهي الامر الى تقبل (للأمر الواقع). ولقد تابعت المؤتمرات الصحفية التي عقدت خلال مؤتمر عمان الاقتصادي ووجدت ان اسئلة بعض الصحفيين بها تفتح لفكرة السلام وبعضها الآخر وصل الى مرحلة التفاؤل. ولقد كانت العديد من الاسئلة تدور حول امكانية ابتلاع اسرائيل لاقتصادنا يتبعه سؤال آخر عن تقدم التقنات عند اسرائيل عما هي عليه عندنا، وتمضي بعض الاسئلة ضمن هذه الاطر التي يصبغها التشاؤم. الوقت ليس وقت البحث عن اعذار لتخلفنا وانما هو وقت العمل وصولا لما وصل اليه غيرنا. التخلف له الف عذر وما من عذر واحد مقبول. عموما فإنني سعيد بوصول بعضنا الى مرحلة تضخيم المشاكل لان ما يليها هو مرحلة تقبل التحدي والتغيير. ومتى اختمرت الافكار في رؤوسنا عملت ايادينا بهمة تحقيقا لها.

### صادرات اسرائيل الى الدول العربية

لقد عملت المقاطعة العربية على عزل اسرائيل جغرافيا ولكنها لم تعزلها اقتصاديا او سياسيا او اعلاميا. ولقد فرض التحدي على اسرائيل ان تبتكر وتبدع (هاتان التاءان غير التاءات الخمس سابقة الذكر). ولقد ساعد هذا الابتكار والابداع اسرائيل على ان تستقطب عطف العالم نحوها. ولقد اعلن شمعون بيريز وزير خارجية اسرائيل في مؤتمر صحفي في عمان ان الناتج القومي لاسرائيل سيصل الى حوالي تسعين بليون دولار هذا العام. دعونا نحسبها حسبة بسيطة - وعلى غلاف المظروف كما يقول المثل الانجليزي - فكم ستصل صادرات اسرائيل الينا في ظل القوة الشرائية عندنا وفي ظل مناخ المنافسة العالمية والتجارة الفائضة عما توره اسرائيل اصلا الى البلدان العربية تحت اغطية مختلفة. هل نفترض ان صادرات اسرائيل ستصل الى البلدان العربية تحت اغطية مختلفة. هل نفترض ان صادرات اسرائيل ستصل الى ثلاثة بلايين دولا سنويا. اذا قبلنا بذلك فان هذا التصدير لا يعادل الا ٣٪ من مجمل الناتج القومي لاسرائيل. بصراحة وامانه ان مصلحة اسرائيل الاساسية لا تكمن - وبخاصة في السنوات الاولى - في تصدير منتوجاتها الينا وانما في تقليل الفجوات في مستوى المعيشة بينها وبين العرب ففي هذا امان اكبر لها. ما الذي يجعل اوروبا تخشى الفقر والبطالة على حدودها الجنوبية مع الشرق الاوسط؟ او ليس هو ما يصدره الفقر والبطالة من مشاكل وهموم لأوروبا؟ اسرائيل وهي اقرب الى هذه المشاكل من اوروبا تعي تماما - وارجو ذلك - ان فروق العيش بينها وبين جيرانها لا تخدم امنها. بصراحة لا اخشى على نفسي ان تبتلعني اسرائيل فلي من «الكرش» المتدفق للامام ما لا يجعلني اقدر حتى على رؤية قدمي.

### المشاريع المشتركة والرابطة المشتركة

لكلمة مشتركة وقع خاص في نفسي، ذلك انها تعني امتلاكا مشتركا لشيء ما. وهناك العديد من الظواهر «المشتركة». فمن حياة زوجية مشتركة الى سوق اوروبية مشتركة الى رابطة كيماوية مشتركة. ولما كانت الروابط الكيماوية قد اشبعت دراسة وبحثا فلعل في مدلولاتها ما يفيد في استدراجنا الى افكار سياسية مشتركة ومشاريع اقليمية مشتركة يتميز عنصرا الكربون والسليكون بظاهرة الرابطة المشتركة وهما يتحدان مع غيرهما من العناصر من خلال هذه الرابطة والتي لولاها ما عرفنا المواد البولمريه وبالتالي المواد البلاستيكية والوف التطبيقات الاخرى في حياتنا. السؤال الذي اساله لنفسي لم اقتصرت الرابطة المشتركة اساسا دون غيرها على تكوين مواد ذات سلاسل طويلة والتي اصبحت جزءا من حياتنا؟ اذا اردنا ان نبني سياجا من مشاريع علي اخدود نهر الاردن مثلا فان المشاريع المشتركة وليس غيرها هو الذي يمكن ان يؤدي الى سلاسل من مشاريع لا تتم بدون مبدأ المشاركة الرابطة. اذا كانت السياج تخلق جيرانا طيبين فلتكن السياج من سلاسل من مشاريع ولكل طرف مشارك مصلحة في حمايتها وصونها. واذا كنا عاجزين عن تحييد اسرائيل نوويا فإن في المشاريع المشتركة ما يمكن تحييد اسرائيل اقتصاديا. دارت هذه الافكار في راسي وانا اشاهد توقيع اتفاقية مشاركة بين الاردن واسرائيل لانتاج البرومين من البحر الميت وبقيمة خمسين مليون دولار. وعلى فكرة فإن معظم منتوجات البرومين المستخدمة تجاريا يجمعها رابطة مشتركة.

الرابطة المشتركة هي التي تؤدي الى مشاريع مشاركة تتواصل سلاسلها وتتفرع وتتغلغل في شرايين الدول المشاركة فيجمعها امل مشترك بدلا من ان يكون الموت مع الآخرين مشاركة ورحمة للجميع. المطارات المشتركة، الربط الكهربائي المشترك، الربط الهاتفي المشترك. هو ما يجعل الغد مشتركا للجميع. ولقد نجحت قمة عمان الاقتصادية في هذا الامر ابدع نجاح.

### اعادة بلورة انفسنا

البلورة عملية تؤدي الى التنقية، ويعمد الكيماويون الى اذابة مواد غير نقية واعادة بلورتها لتكون اكثر صفاء ونقاء. ولقد خرجت بانطباعات من مؤتمر عمان الاقتصادي على انه يشكل بدايات فعليه لاعادة بلورة المنطقة باذابتها في محاليل السلام وما يجلبه من خير في غد غير بعيد. ان اعادة بلورة المنطقة يشكل فرصة حقيقية لتخرج منطقتنا اكثر امنا وانضر مستقبلا. وكما تفنن الباحثون في استحداث مواد مضافة لمحاليل البلورة بحيث تاخذ البلورات الناتجة اشكالا ابدع وانفع من اشكالها الاصلية فنحن يمكن لنا وبشيء من الابداع ان نجعل المنطقة تتبلور الى اشكال اخرى اكثر نفعا وقيمة لنا. دعونا نسال انفسنا ما هي الاضافات الصغيرة التي يمكن ان نقوم بها ولكنها ذات اثر فعال. اذا كانت هنالك شركة اميركية تبيع ملح الطعام باكثر من عشرة اشكال هندسية بلورية لكل شكل منفعته واستخدامه فإن ملح البحر الميت ينتظرنا لنضفي على املاحه قيمة اكبر باضافات مبدعة. والابداع الاكبر يكون في ان نعيد بلورة انفسنا لتكون اكثر نفعا لنفسها وبلدها واقليمها ولتخليصها من شوائب الشعور بالضعف والوهن ومن مصائب الشكوى وهي مذلة الا اذا كانت لله تعالى.

### استطلاع الراي ومؤتمر عمان الاقتصادي

لقد نجح مؤتمر عمان الاقتصادي واثبت اننا امة تستطيع ان تقبل على الامور الكبيرة فتخطط لها بنجاحات تفوق الوصف وان تقدر على التنظيم والتنفيذ. كنت اتمنى لو انه كانت بين يدي دراسة ميدانية لاستطلاع الراي بطرق علمية حصيفة وليس بغرض الكسب التجاري لاراء المشاركين وتطلعاتهم واقتراحاتهم لما قبل المؤتمر وما بعده. دراسات استطلاع الراي ليس بالدراسات التي يقوم بها هواة بل هي دراسات تتطلب معرفة بعلوم متعددة تتشابك فيما بينها فمن علم النفس (او ما اسميه كيمياء النفس) الى علوم الاجتماع والاحصاء والتاريخ وعلوم اخرى. وتقع بين يدي دراسة حول تقبل الاسرائيليين للسلام وفي الدراسة من المعرفة ما يبهر سواء في طريقة وضع الاسئلة استخلاصا للنتائج بطرق غير مباشرة لاحقا، او في تحليل النتائج وتحديد خطوات العمل اللاحقة، او في التحقيق من نظريات لتحديد مدى صوابها.

انوي العمل بدراسات ميدانية لقياس الراي وارجو ان لا يكون هناك قانون «يحرم» القيام بهذه الدراسات بدون اذن مسبق.




### تسويق تقنات المؤتمر وشراء الوقت

اشد على ايدي كل من حضر لقواعد البيانات المعلوماتية في مؤتمر عمان الاقتصادي فلقد كان لجهودهم اضاءات على وجه الاردن المشرق لا يمكن ان تنسى. ان الخبرة المكتسبة من القيام في انشاء هذه القواعد يمكن ان تصلح لبناء عمارات من المشاريع الاستثمارية فوقها. هل نفكر في اقامة قواعد بيانات تجارية وعلى مستوى عالمي وتعود بدخول عالية علينا؟ ان بيع السلع المعلوماتية قد بات عملا مجزيا، فاذا كانت الدول قد طوعت تقناتها العسكرية وحولتها الى تقنات لانتاج سلع مرغوبة افلا يكون لنا القدرة على تحويل تقنية بناء المعلومات الى تقنية تسويق المعلومات؟ ارى ان الناس قد اخذت تعامل الوقت كمتوالية حسابية فالدقيقة تشتري دقيقتين والدقيقتان تشتريان اربعة وهكذا. اذا كان هناك من يشتري الوقت على شكل سلعة متوالية فلم لا نكون نحن البائعين؟

ان تحويل الخبرة المكتسبة في التحضير لمؤتمر عمان الاقتصادي من ادارة وتبويب واعداد بيانات وزخرفة ديكور وغيرها على شكل سلع مرغوبة وبارباح مجزية هو امر يستحق منا التفكير والمبادرة.

### يوم جديد ومناخ جديد

هل يكون اليوم جديدا لان شمسه قد بزغت ام لامر له في هذا اليوم تجديد؟ لقد تضافرت جهود عظيمة لخلق مناخ ايجابي لمؤتمر عمان. ولقد ظل يشغل بالي المناخ الجوي والذي لا نملك السيطرة عليه. وكنت استمع الى نشرة الاحوال الجوية في برنامج يوم جديد - والذي عليه ان يعيد ترتيب اوراقه ويقلل من الحوار المكرر والمعاد حول حركة السير - على امل ان يتوافق المناخ الجوي مع حرارة المناخ الذي استقبل به الاردن ملكا وحكومة وشعبا ضيوفه. خشيتي من ظلم المناخ تعود الى حدث شخصي. فانكر انني كنت مسؤولا عن مشروع توليد الطاقة الكهربائية من طاقة الرياح كمشروع فريد من نوعه في الشرق الاوسط واستكملنا الاعدادات ولقد شرفنا سمو الامير الحسن بموافقته على افتتاح المشروع في ساعات بعد الظهر والتي تشتد فيها الرياح عادة في منطقة المشروع. وياتي يوم الافتتاح وتابى ورقة شجر ان تتحرك. وتحركت الى موقع المشروع ظهرا ومعي صحب من العاملين ونحن في حيرة من امرنا فكيف تتحرك المراوح الهوائية بدون هواء؟ ووصلنا الى موقع المشروع وما ان ازفت ساعة افتتاحه بعيد ساعتين واذا بالرياح تهب كما تشتهي سفننا. ودارت المراوح ودارت قلوبنا معها فرحا (لست اتذكر ان دارت مع او ضد عقارب الساعة). وكان يوما عظيما خلافا لحظ الرئيس كارتر والذي اختار يوما عادة ما يكون مشمسا بل اكثر ايام السنة اشراقا ترويجا للطاقة الشمسية. وتاتي ساعة الافتتاح واذا بالسماء تعتم وتنزل الامطار انهارا في ذات اللحظة التي كان كان ينادي فيها كارتر الحشود لاستخدام طاقة لا يعتمد عليها!

الحالة الجوية التي سادت عمان خلال انعقاد المؤتمر كانت منصفة لجهود العاملين.

### كمبيوترات تهرول

المتتبع لتطور اجهزة الكمبيوتر يلاحظ التطورات الهائلة في هرولة مصنعيها على استحداث اجهزة لها قدرة هائلة على معالجة المعلومات وتحليلها واخراج نتائجها في خلال ثوان بدلا من دقائق. الثواني اصبحت مهمة كسباقات العدو (الجري) والسباحة حيث يفصل الاول عن الثاني عشر الثانية. عالمنا المتغير من حولنا يجعل للثواني قيمة مادية كبيرة فالفائز الاول يفوز مثلا بمليون دولار بينما الفائز الثاني والذي يخلفه بعشر ثانية لا يكاد يحصل على نصف هذا المبلغ.

الهرولة التي تجعل للثواني قيمة ووزنا هرولة نريدها والا تترعنا بحجة ان النتائج لا تهمنا وانما الذي يهمنا هو الاحتكاك... ومع بعضنا البعض في الغالب!!!

### الهرولة الادارية فيما بعد المؤتمر

التناغم بين كل فئات الشعب اعدادا وتسهيلا للمؤتمرين في مؤتمر عمان الاقتصادي كشف عن قيمة حقيقة فينا، بانه يمكن لنا ان نعمل كمجموعة تصل الى غايتها بكفاية. لقد كان من المتوقع مثلا ان تتفاقم حركة السير ولكنها كانت اقل وطاه عنها في معظم الايام الاعتيادية. لقد تعاون رجل السير طواعية وحبا مع سائقي السيارات فلم نشهد اكتظاظا مروريا كنا نخشاه. ولقد ثمن المشاركون في المؤتمر حسن التنظيم والرفاه والضيافة لهم. ولقد وضعنا المؤتمر في مكانة اعلى مما قد تصوره معظم الوافدين الى المؤتمر وتخيلوه قبيل وصولهم. وهنا تكمن المسؤولية فإن ايا منهم عندما يعود للاستثمار سيتوقع كفاءة في تنفيذ برنامجه يماثل الكفاءة التي عايشها خلال المؤتمر. لا نريد لمستثمر ان يعود الينا ليجد ان اماله لم تصل هذه المرة الى ما يشتهي بسبب نقص في التواقيع او ازدواج في المسؤولية او عدم وضوح لقانون.

لقد وضعنا المؤتمر امام تحد كبير فالتوقعات منا اصبحت كبيرة. سرعة انجاز اي مشروع تتحدد في سرعة ابطا خطوة فيه ولو انجز مستثمر جميع اعماله في يوم واحد واحتاج اجراء واحد منه الى عشرة ايام لانجازه فكان المستثمر قد عاش تباطؤا قد ياخذ منه حماسه للاستثمار.

سرعة اي تفاعل كيماوي تحددها سرعة ابطا مرحلة فيه، وسرعة تنفيذ اي مشروع تحددها سرعة ابطا مرحلة فيه كذلك. علينا ان نهرول في معالجة اي بطء اداري قد نلاحظه.

### دروس استثمارية من قطاع السياحة

المواقع السياحية تعني ان يرتادها السياح وان تعطي دخلا تبعا لذلك. المواقع السياحية التي تدر دخلا هي مواقع موجودة وهذا ما يفرقها عن اماكن سياحية اخرى لا تعود بدخل ولا فضل. ولقد سررت جدا بالحقائق السياحية الجديدة بلغة الارقام التي لا تعرف العواطف. الارقام تقول بان حركة السياحة في الاردن قد زادت بما نسبته حوالي ٣٦٪ من الدول الاميركية لعام ١٩٩٤ عنه لعام ١٩٩٣، مقابل ٢٦٪ زيادة من الدول الاوروبية للفترة ذاتها وان نسبة الزيادة من دول اخرى غير العربية تعادل ١٢١٪ تقريبا. ومن اسف فان القادمين من الدول العربية لم يزدادوا الا بما نسبته ٣٪ فقط لنفس المدة. ولعل هذا النمط مستمر - وكما يبدو لحينه - للعام ١٩٩٥.

هذه الطفرات قد تصبح وتيره متصلة مما يتطلب مراعاة ان ننشىء فنادق واستراحات وصناعات سياحية تتماشى مع متطلبات هذه الوفود السياحية الجديدة.

لا يكفي ان نجمع المعلومات بل الاهم ان نحول هذه المعلومات الى استثمارات.

### معرض ووثائق مؤتمر عمان الاقتصادي

الخيمة الاردنية والوثائق الاردنية التي وزعت خلال مؤتمر عمان الاقتصادي حق للناس ان يطلعوا عليها لمعرفة آخر الانجازات الاردنية في هذا المجال. اقترح ان تستمر الخيمة في شرح ما تقدمه من خدمات لجميع قطاعات الشعب الاردني ذات الاهتمام والمبادرة ولمدة محدودة.

فلعل من لم تتح له الفرصة ان يشاهد الخيمة ان يجد فرصة اخرى. المعلومات كنز ليس كغيره من الكنوز، فالكنوز الاخرى للحفظ والصون واما المعلومات الاستثمارية فهي كنز للناس قيمتها في مدى انتشارها وانتفاع الناس بها.

ووثائق المؤتمر في بعضها حق للمستثمرين المحليين الاطلاع عليها والاستفادة منها.

امل ان لا تبعثر الايام جهودا مضنية في تبويب وتوثيق وتنمية معلومات حازت على رضاء واعجاب المؤتمرين.

### هل نكسب حربا بالسلاح لم نكسبها بالحوار؟

سؤال يخطر في بالي دوما كيف يمكن لمن يفشل في اقناع غيره بالحوار والمنطق ان يكسب هذا الحوار بالسلاح؟ لو كان الانسان يؤمن بقضيته ايمانا اكيدا فهل يعجز عن توصيل قضيته الى اهل الفهم؟ فإن كانوا حقا من اهل الفهم فلعل العيب يكمن اذا في اسلوب هذا الشخص في اقناع غيره. وان كان الناس من قليلي الفهم فلم السلاح معهم وما نفعه؟ وان كان الشخص يحاور عن غير فهم فكيف يحارب عن قناعة واقتدار؟

كلم اللسان اشد ايلاما من جرح السنان...
وجرح الاحبة عند غير ذي الم...

### اعط ثقتك ولكن تحقق من ذلك

ريجان رئيس الولايات المتحدة الاسبق مصاب بمرض النسيان، وان كنت لا انسى جمله له تقول «Trust but verify». في منطقة الشرق الاوسط ووسط الحديث عن الثقة وبناء الثقة، وما لهذا الامر من ابعاد اقتصادية وعسكرية، فلعل جزءا من بناء جسور الثقة يصاحبها جهود للتحقق من اهلية كل طرف في الاقليم الشرق اوسطي لهذه الثقة. لا توجد ثقة مطلقة في الحياة الا نادرا، بل ان اجراءات التحقق قد تسارع في بناء الثقة.

اننا نرسل ابناءنا الى الخارج طمعا في شهادة لهم وثقة بان هؤلاء الابناء اهل لهذه الثقة. وكلما احس الطالب انه تحت مراقبة بعيدة لا تضايقه فانه سيجد ما يحفزه على الاستمرار في نهج العلم والخير. ولو - لا سمح الله - تعرض لرفقاء السوء وجنبوه اليهم بعيدا عن اية مراقبة تتحقق من سلوكه السوي فإن انحداره يكون اسهل واعمق.

معادلة بناء الثقة والتحقق منها لها وسائل متعددة وان كنت ارى في الاستثمار المشترك خير محفز لها.

### التجربة من غير تجربة

يفرض بعض الاهل على ابنائهم نمطا معينا من الحياة يخلو من روح المخاطرة. ينسى هؤلاء الاهل ان التجربة من غير تجربة فعلية قيمتها كعدمها. نحن لا نطلب شيئا من فراغ والتجربة لا تاتي من فراغ بل من وضع يديه في عجينة التجربة، تشكل هذه العجينة الشخص اولا ثم تعلمه التجربة كيف يقوم هو بتشكيل العجينة. وبعد ان يشتد عوده الاخضر.

كم رائد برز منا في مجالات عديدة بها روح التجربة والمخاطرة من تسلق لجبال او قفز من مناطيد في اماكن بعيدة او غوص في بحار.

دعونا نربي جيلا يقدر ويهتم بالتجربة والمغامرة المحسوبة. هل نغوص بحار المغامرة لنخرج منها باللآلي؟

### كيف غرقت في بحر الكتابة السياسية؟

كنت اعمل في مجال الكيمياء والتي حصلت على شهادة الدكتوراه فيها ونشرت اكثر من خمسين بحثا في مجلات عالمية. وادركت ان العلم وحده لا ينفع فدرست الاقتصاد والادارة وعلم الكمبيوتر وقرات في علم النفس، وعدت الى التاريخ احلل احداثه بطرق علمية او احصائية. لم اكن افكر في السياسة او الكتابة في امورها. ولكن ومنذ حوالي الاربع سنوات ذهبت الى الولايات المتحدة لاحاضر في جامعة جنوب كاليفورنيا بديلا لاخي جواد والذي كان قد عين لتوه وزيرا في حكومة الدكتور المجالي. وذهبت افكر كيف اقدم بحثا كتبه غيري وطول عمري اقدم ابحاثا كتبتها بنفسي. هل تكون الصورة اهم من الاصل؟ ورحت افكر حتى اهتداني تفكيري وانا على متن الطائرة الى تحديد فرق معين بين اخي جواد وبيني والتي يتمثل في خلفيتي العلمية. ربطت بين العلم والسياسة وقدمت المحاضرة باسلوب جديد حتى على نفسي. ولاقت المحاضرة قبولا حسنا. ومن يومها وانا غارق في الكتابة السياسية بعيدا عن العاطفة ومستعينا بالفكر العلمي الثابت الذي لا يقبل التاويل في تبرير وجهات نظري. وقريبا ما انهي كتابي الاول حول «المفاهيم العلمية في اتخاذ وتبرير خطوات سياسية».

### أطع والديك

كنت من المتفوقين في اللغة العربية. والطالب المتفوق قريب من قلب استاذه. ويدخل الينا ذات يوم وزير التربية والتعليم وكنت يومها دون العاشرة وما اكتحل الشعر باللون الابيض. ويطلب مني استاذي ان اقرأ جملة واعربها. وبكل ثقة بالنفس اقدم على قراءة الجملة «اطع والديك». وياخذ الوزير والاستاذ والطلاب جميعا بالضحك. ويعلق الوزير قائلا بما معناه ما سمعت امرا بإطاعة الديك. وتضربني لخمه وبكل جد اعرب الجملة كما قراتها. ويقول لي الوزير ضاحكا «عافاك الله. فالاعراب صحيح لجملة قراتها صحيحا ولكنها بلا معنى». ويهب طالب اخر ويقرأ الجملة كما يجب : اطع والديك - اي اطع امك واباك لا كما قراتها اطع ذكر الدجاج وهو الديك.

لقد علمتني التجربة ان الاعراب الصحيح لجملة تقرا بطريقة صحيحة لا يعني بالضرورة ان الحاصل صحيح فالقراءة الصحيحة قد تكون بدون معنى.

كم نقرأ احداثا سياسية بطرق صحيحة ونحللها بطرق صحيحة ولكن الناتج يكون غير صحيح واجوف بلا معنى!!

### فارس الحلقة

البرنامج التلفزيوني «يسعد صباحك» يسعدنا اسبوعيا بتقديمه فقرة «فارس الحلقة». لقد اسعدني بشكل خاص سيدات عاملات ما ملكن شيئا من المال ولكنهن ملكن الرؤية الواضحة والعزم والتصميم الاكيد فاتى هؤلاء جميعا بالمال للسيدات وبالنجاح وبالقدوة لنا جميعا.

فارس الحلقة فقرة تشد اليها قلبي. ويا ليت برنامج «يسعد صباحك» يوثق هذه الحقائق في كتاب بديع الاخراج ليكون امثولة ونموذجا لكثيري الشكوى وقليلي العمل. يوجد في الاردن سيدات حفرن الصخر باظافرهن حتى وصلن الى ما وصلن اليه.

### كلمة مسك اخيرة

الفارسان الهاشميان جلالة الملك الحسين المعظم وسمو ولي عهده الامين الامير الحسن يحق لهما ان يفتخرا بانهما جعلا من كل اردني واردنية فارسا يقف بهمه امام المتغيرات الجديدة.

جلالة الملك وسمو الامير سلمت اياديكم


الأسواق

جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي اردنية مساهمة محدودة

رئيس التحرير المسؤول: مصطفى أبو لبدة

مدير التحرير: يحيى محمود

العضو المنتدب للادارة: عبد الله وريكات

عنوان الجريدة: شارع الجامعة الاردنية ص ب : ١١١١٧ الرمز البريدي : ١١١٣٣ عمان - الاردن

هاتف - مقسم ٤ خطوط: تلفون : ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٦٢٩٢٢ - ٦٨٣٧٥٥ - فاكس : ٦٨٧٦٩٢ هاتف الاعلان : ٦٠٤٣٩٠

الاشتراكات: ٥٠ دينارا سنويا أو ما يعادلها يضاف اليها أجرة البريد للمشتركين بالخارج

الإعلانات: يراجع بشأنها وكالات الإعلان المعتمدة او مقر جريدة الأسواق شارع الجامعة الاردنية - بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة

التوزيع: سيتي اكسبرس للتوزيع هاتف ٦١٥٥١٠

طبعت في مطابع الأسواق



ايمان وهايل العجلوني: حياتهما فنية حتى في البيت

ص 3

اخر صرعات تسريحات الشعر

ص 4

نبيلة عبيد غاضبة من منتج «عتبة الستات»

ص 8


# الأسواق

# المرأة والفن

جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة
تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي

الخميس - الجمعة - ٢-٣ تشرين الثاني ١٩٩٥م - العدد (٧١٦) - السنة الرابعة، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - THUR. - FRI. NOVEMBER 2-3, -1995 NO (716) vol.4 AMMAN - JORDAN





## سوزان و سلطانا
## الطرب فن باق.. و«الشبابية» لا تدوم

التفاصيل ص ٢

## عروس الاسبوع



● العروس رنين




الحسناء رنين اشكاخوا كانت نجمة الاعراس في هذا الاسبوع فقد تم زفافها الى عريسها الدكتور زكي الكبة في حفل انيق اقيم بفندق الماريوت، وحضره الاهل والاقارب والاسر الصديقة، وبعد ان تلقى العروسان رنين ود. زكي التهاني والتبريكات سافرا الى اسبانيا لقضاء شهر العسل في ربوع الاندلس.





● الاديبة د. هند ابو الشعر





● الاديبة سهير التل



● الاديبة جواهر الرفايعة




## هل استطعن توظيف ابداعهن لخدمة قضية المرأة

.. المرأة الاردنية حاضرة في اكثر من مجال، والابداع احد هذه المجالات.. ولكن هل استطاعت المرأة توظيف هذا الحضور والابداع لخدمة قضيتها وابراز معاناتها هذا ما ستتعرف عليه من خلال التحقيق الذي اجرته كريمان الكيالي في الصفحة ٢ مع عدد من المبدعات في بلدنا.

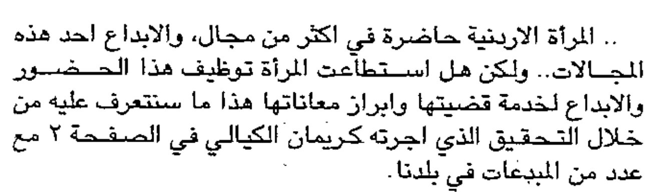
ص ٣

## أصالة نصري لم تنجح مع حلمي بكر

قالت المطربة السورية اصالة نصري في حديث تلفزيوني ان اغانيها التي لحنها لها حلمي بكر لم تنجح جماهيريا وان كانت ترى ان هذه الاغاني ناجحة الاغاني فنيا، وقالت اصالة في نفس المقابلة ان الاغاني التي نجحت جماهيريا لها كانت مع الموسيقار الراحل محمد الموجي والملحن محمد سلطان، والى حد ما مع الملحن محمد ضياء الدين.

واكدت اصالة في نهاية حديثها انها تتقن الغناء اكثر مما تتقن التحدث وانها طبيعية وبسيطة في احاديثها.

### بعد حب دام طويلا






بعد حب طويل بينه وبين صديقته (تيريسا كريستينا) تزوج بطل سباق السيارات (اميرسون فيتيبالدي في روما، بعد احتفال عائلي، وقد شارك اطفالاهما (جوانا) سنوات و(الوقا) ٤ سنوات في الاحتفال. ويظهران في الصورة في ساحة الفاتيكان مع حراس بالزي التقليدي ويذكر ان اميرسون الذي كان بطلا في سباق السيارات منذ عام ١٩٨٤ له ابنة من زوجته الاولى وعمرها ٢١ سنة وكذلك اخوه (ويلسون) هو بطل سباق سيارات ايضا.



● اميرسون وزوجته تيريسا ساحة الفاتيكان بعد اعلان زواجهما ومعهما حراس بالزي التقليدي





● اميرسون بعد ان ربح الجائزة الكبرى البريطانية عام ١٩٧٢

● سيدة صاحت بالحرس الموجودين عند نقطة دوار المدينة الرياضية تريد الدخول في المكان (الممنوع)، الحرس منعوها لانها لا تحمل تصريحا لا لدخولها ولا لدخول سيارتها- ومن (وين لوين) حتى اقنعوها انه لا مجال لدخولها ابدا!؟

* * *

● سيدة اخرى كانت تسكن في المنطقة المغلقة حاولت الدخول وهي لا تملك تصريحا (ناسية تعمل تصريح حسب قولها) نصحوها بالاستعجال بالحصول على تصريح.

* * *

● مقررة لاحدى اللجان لاحدى الجمعيات اعلنت عن تأجيل اجتماع هام كان سيعقد خلال ايام القمة اعد له مسبقا ولم يكن في الحسبان انه سيتزامن مع قمة عمان الاقتصادية.

* * *

● سيدة مجتمع ابدت تيتها لاقامة حفلة نسائية على شرف المشاركات في تحضيرات قمة عمان الاقتصادية للمجهود الذي بذلنه في هذه المناسبة.

* * *

● فتاة صغيرة شاركت في مؤتمر عالمي باسم الاردن تركت انطباعا جيدا لدى المشاركين والمشاركات من مختلف دول العالم ومثلت الاردن خير تمثيل.

* * *

● (طوشة) نسائية حدثت في شارع عبدالحميد شرف خلال اليومين الماضيين بين سيدتين بسبب ازمة المرور في تلك الشارع، وتدخل اهل الخير لحل الاشكال!

* * *

● (طوشة) نسائية اخرى وقعت بين سيدتين في منطقة خلدا بسبب قطة سيامية ضاعت من الاولى والثانية متهمة بسرقتها، علما بان مسلسل هذه الطوشة يتكرر اسبوعيا وتصل الامور الى المخفر وتحل المشكلة ثم تعود والسبب كله من هذه (القطة)!!

# سوزانا وسيلفانا

## الثنائي اللبناني

# الطرب فن باق و«الشبابية» لا تدوم

حوار: محمود الداوود

غنائتان في ريعان شبابهما، تنطلقان بهدوء وطموح كبير الى عالم الشهرة.. لا تتعجلان الخطوات وتجربان ما يمكن ان يصعد بهما نحو تحقيق الهدف المنشود في عملهما الفني.

سوزانا وسيلفانا نجمتان تطلان على عالم الغناء من لبنان معتمدتين شكلا غنائيا نادرا في الوطن العربي هو الثنائي.. حيث جاءتهما الفرصة لتقديم هذا الشكل الغنائي منذ عامين، وواصلتا هذا بانتظار ما يمكن ان تحققاه حتى تقررا الاستمرار في هذا اللون او تنفصلا لتتحدد لكل واحدة منهما شخصيتها الفنية المستقلة.

سوزانا وسيلفانا كانتا في زيارة قصيرة للاردن وكانت فرصة لنا لالتقائهما ومحاورتهما..



● الثنائي سوزانا وسيلفانا

● بطاقتكما الشخصية؟

– سوزانا: سوزان سمعان (٢٢ سنة) احمل شهادة في مجال تصميم الازياء.

– سيلفانا: سيلفا سمعان (١٨ سنة) ما زلت على مقاعد الدراسة في البكالوريا وادرس في مجال الكمبيوتر ايضا.

● متى بدأتما الثنائية؟ ولماذا؟ وكيف؟

– سوزانا: بدأنا الثنائية من عامين اي منذ عام ١٩٩٣، والفكرة كانت لـ «طوروس سيرانسيون» حيث عرض علينا الغناء معا بعد ان سمع صوت سيلفانا، حيث كنت سبقتها في الغناء منفردة منذ عام ١٩٩١.

– سيلفانا: كانت اول حفلة لنا من خلال مهرجان الارز في لبنان عام ١٩٩٣، واحسست ان فكرة الثنائي فكرة جيدة، واعتقد اننا كثنائي يمكن ان ننجح.

● في لقاء سابق مع ثنائية غيركما قالتا انهما الوحيدتان في الوطن العربي ولا يوجد من ينافسهما فما ردكما؟

– سوزانا: نينا وريدا بطرس بالتاكيد بدأتا قبلنا ولهما الاسبقية واغانيهما الخاصة وهما متميزتان من قبل.

● كم اغنية خاصة لكما.. وما هي الاغنية التي تعتقدان انها قدمت من قبلكما بشكل جيد؟

– سوزانا: نحن ما زلنا في بداية المشوار.. وليس لنا اغنيات خاصة، ولا ندري حتى الآن فيما اذا كنا نرغب الاستمرار معا او الانفصال لتظهر كل واحدة منا بمفردها، اما الاغنيات التي قدمتنا بشكل جيد للجمهور فهي عدد من الاغنيات وليست اغنية واحدة، وهي اغنيات تلاقي اقبال الجمهور ورضاه وانا شخصيا احب اغنيات الطرب الشعبي، واحب اداء اغنيات ام كلثوم وفايزة احمد، كما اغني بعض الاغنيات الشبابية.

● هل هذه اول زيارة لكما للاردن؟ وكيف وجدتما الاجواء؟ وكم دولة عربية زرتما حتى الآن؟

– سوزانا: بالنسبة لي هذه هي الزيارة الثالثة، واجواء الاردن رائعة، وارتاح كثيرا في الاردن، فالجمهور مستمع جيد، وتقريبا زرت معظم الدول العربية، سواء بمفردي او مع سيلفانا بعد تشكيل الثنائي.

– سيلفانا: هذه اول زيارة لي للاردن، والشعب هنا قريب جدا من الفنان، وهو شعب يقدر الطرب ويحترم الفنان.

● هل تعتقدان ان الثنائيات تحقق التواجد الفني للمطربين المعتمدين على هذا النمط الغنائي؟

– سوزانا: انا افضل ان يكون الغناء منفصلا، صحيح انني اعطي واختي تعطي، وكل واحدة منا تقدم ما لديها، ولكن التواجد الفني يتحقق حين تكون المطربة لوحدها.

– سيلفانا: الثنائي برايي يحقق وجود الفنان، فالفنان كونه على المسرح يغني ويعطي من احساسه فهو متواجد سواء كان بمفرده ام مع ثنائي، فهو قادر تحت اي شكل ان يثبت شخصيته.

● الا تسرق احداكما المعجبين والمعجبات من الاخرى اثناء ادائكما؟

– سوزانا: يحدث احيانا شيء كهذا، ولكن اجمالا هناك حب متبادل واحيانا يحب الجمهور الاستماع الينا كل منا على حدة، وقد يعجب الجمهور بصوتي في اغنية محددة ويحب صوت اختي في اغنية اخرى.. وبالنهاية نحن شخصان.

● ما رأيكما بالغناء الدارج هذه الايام؟

– سوزانا: الغناء الدارج حلو ومطلوب ومسموع، وهناك اغنيات منها جميلة ويمكن ان نعجب بها، ولكني شخصيا افضل كما ذكرت اغنيات الطرب لان اغنيات الطرب هي الباقية، و«الشبابية» تمحى.

● فماذا تعني لكما الاغنية الشبابية؟

– سوزانا: الاغنية الشبابية هي الاغنية السريعة ويستمع اليها الشباب والكبار ايضا.. ولكن الطرب هو الباقي وهو الذي يدوم.. وانا اذا انفردت في غنائي سالجأ لغناء الطرب الشعبي.. والاغنيات القريبة من اللون الفيروزي.

– سيلفانا: الاغنية الشبابية توصل الفنان الى قلوب الناس حاليا ولا ادري هل ستكمل ذلك ام لا، وقد لا تدوم.. وهناك اغنيات قريبة من الشبابية ولكنها اغنيات من الطرب الشعبي وهذه ستدوم.

● ما وسيلتكما المتبعة في سبيل الوصول الى مستوى متقدم والى تحقيق الشهرة؟

– سوزانا: وسيلتي حسن اختيار الكلمة واللحن الجميل وتزيين صوتي بهما.. وتصوير الاغنيات بالفيديوكليب لانه يحقق الانتشار.

– سيلفانا: وسيلتي دراسة الموسيقى والتعمق فيها، وكل خطوة ساقوم بها يجب ان تكون مدروسة، والاتصال الاعلامي لان الاعلام له اهمية كبرى في ايصال الفنان الى العالم.

● الحب في حياة الفنان ضرورة، فأين موقع الحب في قلبيكما؟

– سوزانا: الانسان لا يعيش بدون حب.. وحبي انا لكل الناس ولكل جمهوري.

– سيلفانا: الحب يقوي الانسان ويعطيه الحياة ويشجعه، خاصة اذا كان هذا الحب في قلب فنان.. لانه يشجعه على الاداء، ويوصل رسالته.. والحب موجود في قلبي.

● هل فكرتما في التمثيل؟ ولو عرضت عليكما اعمال تمثيلية هل توافقان؟

– سوزانا: بدايتي اصلا كانت مع التمثيل من خلال احدى المسرحيات التي اديت فيها دورا، وغنيت فيها ايضا، ومنها اتجهت الى الغناء.. واذا عرض عليّ مجددا اي عمل تمثيلي قد اوافق اذا كان الدور ينسجم مع شكلي وقدراتي، فانا احب التمثيل، ولكن افضل اذا كان عملا استعراضيا.

– سيلفانا: رغبتي حتى الآن هي العمل الاستعراضي الذي يضم التمثيل والغناء كالعمل في الفوازير، وكذلك العمل الاستعراضي في السينما، ولكني اذا كنت افضل فانني افضل الغناء، على التمثيل وحده.

● هل تؤثر الاجواء العائلية على حياتكما الفنية؟

– سوزانا: بالعكس فالعائلة مشجعة جدا لنا، واساس عملنا كان بتشجيع الاهل خاصة والدتي، بينما عارض والدي بالبداية، ثم شجعني على مواصلة هذا الطريق.

– سيلفانا: قدم لنا الاهل كل الدعم والتشجيع وهما يتابعان كل اخبارنا ونجاحنا.

● ما قولكما في الكلمات التالية: الموسيقى، الطرب، والليل؟

– سوزانا: الموسيقى: شعوري وسعادتي.. الطرب: السلطنة.. الليل: نهار بالنسبة لي.

– سيلفانا: الموسيقى: احساسي.. الطرب: ياخذني الى عالم الخيال.. الليل: احلامي.



● سوزان سمعان (سوزانا)

● سيلفا سمعان (سيلفانا)

---

# نخلة.. وزيتونة و...مقعد؟!

جلست امامه حدثني بكل احترام وقليل من الحقد.. تحدى البراءة التي مازلت احتفظ بها عندما رفع أحد حاجبيه وقال: هناك باسمك فادخلي الى المسرح ولكن بعد انتهاء المسرحية.

حولت نظري عنه وبكل برود قلت: لم يعد لديّ الشهية يا سيدي.

قال: الى ماذا؟

قلت: الى المسرحية.

قال: وهل هي وجبة طعام؟

قلت: كل شيء له علاقة بالمعدة يا سيدي.

قال: ردة فعلك غريبة، الا اني كنت صريحا معك وقلت الحقيقة.

قلت: لان الحقيقة ليست بحقيقة، بل هي حجر القت به يد مجنون الى قاع البئر، وعبثا تخرجه ايادي العقلاء.

قال: اني لا اجد لانفعالك اي سبب.

قلت: انا هادئة كما لم اكن ابدا، هادئة حتى نخاع عظام الهدوء ولكن الا تعتقد ان الصدمة هدوء؟!

قال: نعم.. اعتقد.

قلت: كنت اتوقع شيئا غير الذي اتلقاه منك الان يا سيدي كنت اتوقع انك سوف تشركني في رفع ستارة المسرح و... اول من يصفق انا.. ليس حبا او ايمانا بالمسرحية ولكن حبا وتقديرا بعقل صاحب المسرح والمقعد انا يا سيدي على غير عادتي اليوم، كنت فيما مضى اطلق لساني بكل ثقة واتكلم بتحد.. وربما انتقد وهذا لم يحصل الى هذه اللحظة.

اما الآن فانا عاجزة حتى عن نقش كلماتي بكل حب وتقدير لك وحدك فلم يعد يهمني شيء غير اظهار الحقيقة امام من اساءوا الظن بي، وما اصعب اظهار الحقائق احيانا.

هكذا هي الحياة.. نخسر احيانا كنزا حقيقيا قديما له تاريخ.. لان الغبار اعتلاه ورفعت عنه يد الفضيلة. ونلتقط حجارة براقة فاذا هي مجرد زجاجة غسلت بماء نهر عظيم.

انني لا اعتب يا سيدي، انا فقط اتعجب من افعال يمارسها بعضهم اقول لماذا يعلو صوتي، الشمس لا نغطيها بغربال، وغدا قريب بل اقرب من الوريد الى الوريد.

سيدي...

طوال حياتي لم يكن لدي سوى مقعد واحد، واليوم اتنازل عنه بكل ثقة وهدوء، الى من يستحقه الى من تراه يستحق ثقتك يا.. سيدي، عذرا ان تكلمت بغير حق، ولكني جرحت في صميم كرامتي بغير حق.

كنت جالسة امامك، والانسان الذي اعتز به واثق بوجوده في حياتي لا يرفع نظراته عن ردود فعلي المتتالية. شعرت بحزنه العميق، شعرت بألمه الذي يشبه المي الى حد بعيد..

ماذا بوسعي ان اجيب؟ هل اقول لك انني بريئة؟ مذنبة؟ كل الاجوبة لا تنفع ما ينفع هو الصمت.. علّ الصمت يوما يكون له صدى او جواب لاسئلتك التي تتعاقب متتالية لاستفزازي ونظرات تقنص حركات يدي وعيوني. لماذا؟

* * * *

قلت في آخر الحديث، لنا لقاء..

سوف آتي على الموعد، لاسمع ما لديكم من كلام سوف احتسي القهوة ببطء شديد، واتعلم كيف احب نظراتك التي تؤلمني وتجرحني.

ها هو الزمن من جديد يسطوني بركض بلا نهاية.

سيدي.. ردود فعلي الطفولية الجنونية قد تكون منتهى الحب والعبادة وقد تكون اقصى الكراهية. لذلك المكان؟

هو حبي الاول! ومسقط قلبي.. وسيبقى ولكني لم اكن املك فيه مقعدا.. وحتى اليوم لم اشف من ذلك الحب المجنون بكل ما يتضمنه من سلوك هزلي دامع يتجاوز كل محاولة التبرير او التفسير المنطقي.

انا احب في ذلك المكان.. التراب.. وما تحت التراب، أعشق تاريخ ذلك التراب، والكتابة عنه هي جوهر حياتي ومحركها الداخلي، وبدون ذلك ارى العمر مثل قشرة فارغة لهيكل صرصار اكله النمل.

ويا سيدي.. هذه السنبلة التي غرست بأراض ليس فيها تراب، عبثا تعيد غرسها في أرضها الام.

* * * *

اتساءل: هل حبي لجيراننا محرم؟ انا لا احب ولا اكره رب البيت انا احب سور بيته، اعشق رائحة ترابه، ابكي على تاريخه، انا انسانة وصعب جدا ان اتجرد من انسانيتي فهذه هي هويتي.. الوحيدة يا سيدي.

لا يزال طعم القهوة في فمي، وما زلت ارى تلك النظرات التي ليس لها مبرر ولا سبب غير انك لا تثق بي.

كنت دوما ضد التبني الاعمى لقيم جاهزة لم تنبت في تربتنا بقدر ما انا ضد الممارسة العمياء للموروثات والمكرسات هناك.

لا احن الى صورة معينة، ولا اريد استيراد نظام حضاري، انا من الحالمين بالصورة المستقبلية، انبت في تربة الواقع ولن اقطع صلتي مع جذوري وهل تعلم من هم جذوري؟؟ انا وانت والباقون يا سيدي.

عندما افكر في ما حدث، ابدو وكأنني بدائية اتأمل النار مدهوشة حين تشعل الصاعقة الغابة، حبي للاشياء شبيه بالنار، يستحيل الامساك به يمكن ان يضيء، وان يحرق، ولا عيش بدونه.

* * * *

سوف اجلس امامك في المرة القادمة، ولن اتمالك نفسي لتفجر ضاحكة. بعد أن اصغي الى كل الحديث والرثاء والعزاء سوف اقول لك بضع كلمات.. انا لم اكن الا وفية يا.. سيدي، وبعدها ارحل.

لا تسألني الى اين.. فلم يعد للبقع الجغرافية اي اثر في هذا القلب الدامي الحزين..

وكل ما املك لك هو كلمتان ونيف: كنت وفية يا سيدي، تعلمت منذ نعومة اظفاري، كيف اسبح في محيطات الارض اغوص الى القاع، واخرج لاتنفس الصعداء، وفوق سطح البحر اتلقى اشعة الشمس الدافئة على جسدي النحيل، يبكيان مع بعضهما جسدي، واشعة الشمس.

تكون الدموع مباركة.. اسقي بها ارض الفضيلة فاذا.. ببقعة ارض تنبت نخلا وزيتونا شامخا.. عندها سوف اصلي صلاتي الاولى والاخيرة، لانني سوف اموت فرحا بعد ان ارقص من الرغد والرخاء.

* * * *

لا يزال طعم القهوة في فمي، وما زالت هذه الطفلة في داخلي ابدا تبكي ابدا تضايقني، وانا كما عهدتني صلبة قاسية. الا ترى ان هناك تناقضا في وصفي النفسي؟ شطرت نفسي الى شطرين، قلبي.. قلبين!! ساعدني لالم اشلائي وانطلق.. بخيبة املي، ولا يهم ان بقيت نصفين.

* * * *

لا تتهمني.. بشيء، ولا بالجنون انا يا سيدي عاقلة.. حكيمة، احمل عقلي فوق كاهلي مثل نعش في.. مراسم الدفن.. سوف ادفنه عاجلا ام آجلا.. ولكن.. لا تستغرب النبتة التي ستنبت فوق القبر سوف تكون نخلة.. مجرد نخلة كريمة.. وكل جذوعها.. زيتون!

* * * *

اعذرني يا سيدي ان تكلمت بغير الحق فلقد طعنت في صميم قلبي بغير حق يا صاحب الحق.

■ ناديا رشاد

---

دراسة نفسية

## في ضوء اختلاف انواع البشر واتجاهاتهم

# كيف يمكن تحقيق التفاعل والانسجام في الحفلات والمجالس الاجتماعية؟

المداعبة والملاطفة الخفيفة والمجاملة وحسن المعاملة تكون ضرورية ومطلوبة بين الحين والآخر وبخاصة عند التعامل مع غرباء يشاركون في حفلة ما او في مهرجان عام. فمع وجود الاستراتيجية الصحيحة ومن يحضر مثل هذه المشاركات الجماهيرية باستراتيجية صحيحة واضحة المعالم فانه يضمن بالتاكيد الدخول في محادثات ومجاملات لطيفة وايجابية.

الحفلة كانت في اوجها عندما لمح شخص ما في ركن بعيد فتاة تجلس لوحدها ولانه لا يعرفها ولم يسبق له ان التقى بها وخوفا من تعرضه للاحراج اذا ما حاول محادثتها او التقرب اليها فانه بدأ يفكر بوسيلة وطريقة تساعده على خوض هذه المغامرة دون تعريضه او تعريضها هي الى اية مضايقات او اخطار او احراجات. لكنه وللأسف اخفق في الاهتداء الى ضالته ولانه لا يعرف الموضوع الذي يمكن ان يطرحه عليها للدخول معها في نقاش او حديث، ولانه لا يعرف ايضا اهتمامات هذه الفتاة المجهولة التي تبدو عليها علامات الحياء والخجل. وهنا يأتي دور العامل النفسي لحل هذا الاشكال وهذه المعضلة. فخبراء وعلماء علم النفس يرون ان على هذا الشخص عدم الاستسلام للفشل من اول مرة فحتى اولئك الذين يتحلون بصفات الهدوء والخجل والانطوائية يذهبون ايضا الى الحفلات العامة والخاصة ويشاركون بها من اجل المتعة والتسلية والفرح من ناحية ومن اجل الالتقاء والتعرف على اشخاص واصدقاء وصديقات جدد. وترى الباحثة الالمانية في علم النفس الدكتورة بريجيت ليمل: «انه بقليل من الصبر والتروي وطول البال وباستخدام الحيلة يمكن لاي انسان الوصول الى هدفه وانتشال هذا الانسان الانطوائي والخجول من حالته وجعله يندمج مع المجتمع والمحيط الذي يوجد فيه. وهذه بعض الاشارات والتلميحات والحيل التي يمكن ان تحقق هذا الهدف والتي تساعد على الدخول في نقاش وحوار وتجاذب حديث مع الآخرين.

١- بالنسبة للاشخاص الخجولين. فالمعروف ان اي شخص خجول لا ينطق الا بكلمات قليلة ومحدودة عند الدخول معه في حديث او نقاش، وهو في البداية لا يجيب على اي سؤال الا بكلمتي «نعم او لا». وهذا الانسان الخجول يفضل بالغالب وعند الضرورة التحادث مع شخص واحد فقط وليس مع مجموعة من الناس. في هذه الحالة حاول استغلال وانتهاز هذه الميزة واجعلها ايجابية لصالحه وذلك من خلال انتقاء زاوية هادئة وحاول مجاملته ومداعبته والتحدث معه باستمرار الى ان تشعر بانه قد بدأ يتجاوب مع الحديث شيئا فشيئا. وبهذه الطريقة يكون هذا الشخص قد تخلى عن خجله وبدأ يتجاوب مع محيطه.

٢- بالنسبة للاشخاص الذي يخشون ويخافون الدخول في حوارات ونقاشات مع الخبراء والعلماء والمثقفين فإن العديد من الناس يتجنبون في الغالب الجلوس مع هذه الفئات من الناس والخوض في احاديث شخصية ومباشرة معهم لعدم وجود عامل الثقة بالنفس ولاعتقادهم بانهم لا يستطيعون مجاراتهم في الحديث لشعورهم بالحيرة والاضطراب والارتباك وعدم التأكد من قدرتهم على مجاراة هؤلاء الخبراء والعلماء. ولتحقيق نوع من الانسجام مع هذا الانسان المميز والمثقف ومجاراته فلا ضرر من الاستماع اليه والى وجهات نظره حتى ولو كانت المواضيع التي يتحدث بها لا تهمك وبعيدة كل البعد عن اهتماماتك الشخصية ولا تفقه بامورها شيئا. فمجرد الاستماع اليه يزيل الحواجز، وبعد الوصول الى هذه النقطة يمكنك البدء بطرح المواضيع الشخصية التي ترغب انت شخصيا في الحديث عنها، وسيكون هذا الانسان في حالة استعداد نفسي كامل للاستماع ايضا وتبادل وجهات النظر بشأن ما يتم طرحه.

٣- النقاد والمنتقدون: وبخاصة اولئك الذين ما يكادون يسمعون اول جملة او جملتين من الطرف المقابل الا ويبدأ على الفور بتوجيه النقد والانتقاد للرأي المطروح. وفي حالة تعرض اي انسان لانتقادات شخصية وهامشية مثل انتقاد الزي الذي يلبسه ويرتديه او لون هذا الزي، او القول بان هذا اللون لا يناسبك، او لماذا تضع المرأة دائما المكياج على وجهها؟ فكل هذه الاشياء تعتبر نوعا من انواع الاستفزازات، ولهذا ينبغي على الطرف الآخر عدم الاستسلام والخنوع والخضوع لمثل هذه الاستفزازات، واستغلالها لمصلحته بحيث يرد على هذه الاستفزازات بلباقة وادب والتوضيح بان كل انسان حر في الزي واللون الذي يختاره ويناسبه.

٤- المفكر: وسواء كنت تتحدث حول مسلسل تلفزيوني ما او عن اجازتك السنوية فإن هذا النوع من البشر، اي اصحاب الفكر يحاولون في الغالب استغلال هذه المواقف لابداء تعليقاتهم المتشائمة بشأنها وطرح آراء ومفاهيم نفسية. والشيء المؤكد والمتفق عليه يكمن في ان احاديث مجالس الحفلات والسمر غالبا ما تكون سطحية وعامة وغير متخصصة ومتعمقة. لكن وجود ومشاركة اصحاب الفكر والمفكرين يفرض في العديد من الاحيان واقعا جديدا وينبغي التعامل مع هذا الواقع بترو وحذر حتى لا يصبح الحديث عقيما ومملا. ولكي يتخلص الطرف الآخر من هذا الوضع فلا ضرر من دعوة هذا المفكر للرقص مثلا لتغيير نمط الجلسة او تغيير نوع الحديث والنقاش، فهذا التصرف كفيل بتغيير نمط هذا الواقع واضفاء جو من التغيير والمتعة والسرور للطرفين معا.

٥- التعبير عن الذات او البيان والتبيين: فبغض النظر عن الموضوع قيد البحث والنقاش، فان هذا النوع من الناس لديه قدرة جبارة على الحديث المسهب والمتواصل لدرجة يصعب فرملته بسهولة وجعله يتوقف عن الحديث. ومن يريد ان يشارك في الحوار مع مثل هذا النوع من الناس، فانه يستطيع الوصول الى هدفه عن طريق مقاطعته ومقاطعة حديثه بصورة ايجابية مثل التدخل للتعبير عن مدى اهمية ورقة ولطافة الموضوع الذي يتحدث به، فهو في هذه الحالة يجد نفسه مضطرا للتوقف عن مواصلة الحديث لسماع هذا الاطراء والمديح والاستحسان والثناء، وعندها يستطيع الطرف الآخر اخذ المبادرة بطرح وجهة نظره ورأيه في الموضوع قيد البحث. اما اظهار الامتعاض والغضب بصورة مكشوفة وتوجيه الانتقادات المباشرة اليه، فان ذلك يمكن ان يعطي نتائج عكسية وسلبية.



● مارس لعبتك معي بأوراق مفتوحة وواضحة.

## ■ البعض لديهم القدرة المدهشة على الحديث المسهب والمتواصل

الوجه الاخر لهم

## ايمان وهايل العجلوني

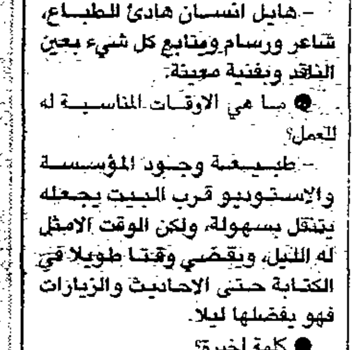
# حياتهما فنية حتى في البيت

### ■ ايمان: غيابي كان بسبب الأعمال الهابطة التي عرضت علي.. ورفضتها



● هايل العجلوني في الاستوديو





حوار: داما الكردي

توجهنا هذا الاسبوع الى الاستوديو الذي يملكه الفنانان ايمان وهايل العجلوني لاجراء لقاء لزاويتنا التي تلتقي من خلالها اسبوعيا (الوجه الآخر). ولم نتوجه للمنزل لان اغلب الاوقات يقضيها الفنانان في الاستوديو وهو ملاصق للمنزل، فهناك مشروع ضخم بدا الاعداد له منذ سنة والتنفيذ جار على قدم وساق..

في بداية الزيارة قمنا بجولة بسيطة في الاستوديو مع الفنان هايل العجلوني الذي عرفنا على طبيعة العمل وطريقته، وقد وعدنا بان تفاصيل العمل لن تظهر في الوقت الحالي ولكن سنقوم باعطاء فكرة عنه.

ثم تركنا مع الفنانة ايمان لانشغاله وارتباطه مع الفنيين، فكان اللقاء مع ايمان حول اوضاعهما الفنية - العائلية. ايمان انسانة عملية تهتم بعملها وتحبه. حاورتنا بلطف وتحدثت عن الاطفال وحبها وارتباطها بهم. وبل على تلك المكافأة التي جاءتها من طفلها (نيروز) فقد دمعت عيناها، وشاع الفرح في وجهها وهي تتحدث عنه. بدأنا الحديث عن طبيعة العمل الجديد الذي تنتظره فقالت:

- فكرة العمل جميلة، وهو الاول من نوعه في المنطقة العربية وهو (الباست) القريب من الواقع، و(الفنتازيا) والقصة انسانية وتحمل في مضمونها معاني جميلة، كما تحمل بعض الخيال الذي من شانه توزيع مدارك الطفل، واهم عنصرين في العمل هما: هايل كمنتج وكاتب ومخرج للعمل واخوه وائل. وبعض الشباب الذين تفوقوا من خلال التدريبات في تحريك الدمى، سير العمل بطيء لانه يحتاج الى عناية ودقة. اما الاسلوب فهو لغة عربية فصحى قريبة من الاطفال، وكوميدي واقعي قام هايل بتصميم الشخصيات وانجحها فنان مصري.

● ما سبب ابتعاد ايمان عن الشاشة الصغيرة؟

- لم تكن هناك اعمال متميزة، فاغلب ما عرض عليّ كانت اعمال هابطة، وانا لا اقبل الا بمستوى معين حافظت عليه وفي المقابل فقد اعطيت اهتمامي للمؤسسة التي اسسناها انا وزوجي، ونحن نقوم بانتاج الاعمال الدرامية ايضا، وهناك بعض الافكار التي سنقوم بتنفيذها قريبا ان شاء الله. ولم انقطع تماما فقد قدمت بعض اعمال الكرتون والدوبلاج البشري. وبعد حرب الخليج هبطت الاعمال، واصبح المنتج يسعى للربح والتوفير بالانتاج حتى على النص، فبارتباطاتي لن احافظ على الطيبة من الاعمال الجيدة، منها (التجربة)، (زهر البرية).

● كيف تقضيان اوقاتكما بعيدا عن الفن؟

- اوقاتنا البعيدة عن الفن قليلة، لانها تدور في محور فاما التفكير في الاعمال التي نشاهدها او كيفية تربية طفلنا. فالفن موجود في حياتنا والسعي للافضل وتحسين امورنا الفنية، واحاول ان استغل كل دقيقة لاكون مع طفلي ان ابعدني عنه كثيرا وانا اتابع معه بعض الاعمال التلفزيونية فأستعيد من خلاله طفولتي.

● كيف تصفين تجربة الامومة؟

- التجربة صعبة جدا، وانا اقدر كل امرأة ولم تقابلني واطلاعي تساعداني على القرب من الطفل فاعرف ما يحب وما يكره واحاول ان انمي الجانب الفني والحياتي معا من خلال التعامل معه واللقطة والكلمات واتابع وأراقب كل سؤال وحركة. قد اكون مخطئة ولكن سيتجدد لنا بعد اكتمال التجربة وتتضح ايجابياتها وسلبياتها. وفي مجتمعنا وظروفنا ما يجعل تربية الاطفال اسهل وقليل من العناية تعطي نتائج ايجابية لان حياتنا طبيعية وسهلة ولا تحمل العقد كما في الدول الاوروبية وامريكا.

● ما هي خططك الفنية المستقبلية؟

- اتمنى واسعى لتقديم الاعمال الفنية المتميزة، والتي تنعكس علي ايجابيا.

● والحياتية؟

- الوصول الى الاستقرار النفسي.

● ما شعورك بالبعد عن العمل الفني؟

- لا استطيع، فبعدي عن العمل الفني يقعدني في الفراش ويمرضني ويشعرني بالتعاسة. فمجرد جلوسي في الوسط الذي احبه يسعدني واكون مرتاحة في العمل اكثر من الاجازة.

● ماذا اعطتك تجربة الامومة؟

- الكثير، فكنت احب الاطفال كثيرا وتوقعت انني ساحب طفلي وحده ولكن بعد التجربة وجدت انني ازددت قربا من كل الاطفال، هذا الشعور اعطاني اياه (نيروز) وطد العلاقة بيني وبين الاطفال جميعا.

● هل لاحظت ميولا او بوادر فنية عند نيروز؟

- عمره سنتان ونصف، والاحظ ان الموسيقى تثيره، كما يميز صوتي في الاعمال المدبلجة، واستطيع ان اؤكد ان لديه شيئا فهو يتفاعل مع الاغنية ولكن لا اعرف متى سيكون عنده الاستعداد لاكمال موهبته. وانا احرص على الاستماع الى الموسيقى باستمرار فهو يمسك القلم بطريقة فنية.

● كيف يبدأ هايل مرحلة الاعداد للعمل في المنزل؟

- انا ارافق هايل في كل اعماله فنبدأ من الفكرة وقراءة النص ونبدأ بالنقاش في كل كبيرة وصغيرة في العمل، وانا متابعة جيدة له ولكن في بعض المراحل التنفيذية لا ارافقه.

● كيف يكون زوجك بعيدا عن اجواء العمل؟

- هايل انسان هادئ الطباع، شاعر ورسام ومتابع كل شيء بعين الناقد وبفنية معينة.

● ما هي الاوقات المناسبة له للعمل؟

- طبيعة وجود المؤسسة والاستوديو قرب البيت يجعله يتنقل بسهولة، ولكن الوقت الامثل له الليل، ويقضي وقتا طويلا في الكتابة حتى الاحاديث والزيارات فهو يفضلها ليلا.

● كلمة اخيرة؟

- اوجهها لجمهوري الحبيب: لم اغب الا وانا اجهز واحضر لاعمال ذات قيمة تناسبهم وتتناسب تفكيرهم واشكرهم لانهم لم ينسوني.

# المبدعات

## هل استطعن توظيف ابداعهن لخدمة قضية المرأة؟



● د. هند ابو الشعر.



● سهير التل.





● جواهر الرفايعة.

تحقيق كريمان الكيالي

قضية المراة هاجس كل النساء على اختلاف مستوياتهن وثقافاتهن ومعاناتهن..

والمراة المثقفة الواعية والمبدعة، تحديدا وبما تمتلكه من ادوات لا تملكها اخرى هي الاقدر على ابراز قضية المراة ووضعها في اطارها السليم.

فهل استطاعت المراة المبدعة الكاتبة والقاصة توظيف ابداعها من اجل خدمة قضية المراة؟

تجيب على تساؤلنا كل من الاديبة د. هند ابو الشعر، القاصة سهير التل، والقاصة جواهر الرفايعة..

● الاديبة د. هند ابو الشعر تقول.. ان طرح مثل هذا التساؤل الجميل يبعث في نفسي الفرح، فهو اعتراف ضمني وواقعي بوجود امراة مبدعة في وطننا، وهو ايضا اعتراف اكثر بان المراة المبدعة ليست ترفا في حياتنا فهي توظف ابداعها من اجل قضية مقلقة وكبيرة هي قضية المراة، واختيار هذا المحور لمناقشته بجدية في وقت ما زالت فيه اصداء مؤتمر بكين تتردد بيننا، تماما كما تتردد في العالم الواسع من حولنا..

وابتداء القول بان الابداع هبة سماوية ثمينة، صحيح ان الابداع الحقيقي موهبة لكنه ايضا يحتاج من صاحبه الى جهد استثنائي لتنميته وصقله، والتعليم والثقافة الدائمة والمتجددة يرفدان الموهبة ويصقلانها تماما قبل الجوهرة التي لا ثمن لها، وهذا يعني ان الابداع ليس امرا شائعا، انه يخص فئة محددة متميزة، فكيف لو كانت صاحبة الموهبة والابداع - امراة - انها اذن امراة ثمينة وواعية تنبض بالمجتمع مثل القلب الدافىء وتحمل تدفق المشاعر الانسانية العميقة.

### الابداع

وتضيف.. نتفق على هذا التحديد اولا ونتفق ثانيا على ان المراة المبدعة في وطننا حاضرة في اكثر من مجال، ففي الفنون التشكيلية برزت لدينا مبدعات اردنيات اثبتن حضورهن وفي مجال الاداب كان لمشاركة المراة المبدعة وحضورها المبكر والمؤثر كذلك الحال في المسرح بشكل خاص، نحن نتحدث اذن عن اكثر من مجال وعن نساء مبدعات في حقول كثيرة لكنهن من حيث العدد قلة وهذا هو شان الابداع الحقيقي غير المزيف انهن قلة واعية يعرفن حجمهن ودورهن وهذا هو الوعي الذي اعنيه ما تكتبه المراة المبدعة من ادب يبوح بهذه الموهبة - القصة القصيرة بشكل خاص، اذ استطاعت القاصات الاردنيات في مرحلة الستينات ان ينطقن باسم المراة «بقوة»؟

- واستطاعت القاصات الاردنيات منذ منتصف السبعينات ان يؤسسن صوتا مقنعا وذكيا طرحت من خلاله عشرات النماذج النسائية الايجابية وصرخت محتجة من خلال قصصها على قضايا تحس بان المراة تعاني من خلالها وليس اصدق من صوت المراة ولا اقول فيه عندما تقول ما تحسه باسم المراة، وللتاريخ والتوثيق فقط اقول.. بان اصواتا مبدعة كثيرة بدات منذ منتصف السبعينات تتالق وتطرح قضية المراة عبر القصة القصيرة مثل سهير التل، الراحلة رجاء ابو غزالة، تريز حداد وانصاف قلعجي وهند ابو الشعر).

هذه الاصوات هي التي اسست لهذه المرحلة على الصعيدين الفني الابداعي اولا ثم من خلال تبنيها لخط انساني واع وانحيازها الى الحق والخير والجمال واعطائها لقضية المراة دورا محوريا يمثل الواقع الاجتماعي الضاغط ، هذه الاصوات لم تسقط ، رحلت رجاء لكن ما قالته باق وحي بدفاعها عن قضية المراة في قصصها ومشاركاتها الاجتماعية ، وها نحن نرابط في هذا الخندق الجميل وقد انضمت الى هذه الفئة مجموعة من القاصات اللواتي بدات اصواتهن تبرز الى جانبنا، لا احد يلغي تجربة الاخر وابداعه لكنه يكمله ، ولا اظهر ان الاصوات الجديدة في التسعينات ستنحاز الى قضايا جانبية، لانهن وجدن خطا جريئا وواضحا من الناحيتين الفنية والاخلاقية ولا شك بانهن سيقفن الى جانب المراة فيما يكتبن والا فما قيمة ما تكتب ان كنا لا نحمل فكرا واعيا وتجربة تنحاز الى الحق وقضية المراة هي الحق كله..

انا شخصيا برزت لدي في تجربتي صورة للمراة القوية التي تحس بكيانها ودورها رفضت المراة المسطحة والمتحلية والتي تندفع مع التيار ولا تشمخ بحضورها.. المراة لدي لا تخاف ولا تنهزم صحيح انها ترضخ احيانا لكنها تظل واقفة مثل نخلة ولا تسقط الريح قوية لكن المراة لدي لا تسقط امامها واظهر ان هذه الصورة تتكرر لدى كاتبات القصة لدينا وان مجرد طرح هذه النماذج مؤشر قوي على ما اريد ان اقوله المجتمع الحي هو الذي تربيه امراة واعية وهذا الوعي قائم في وطننا من خلال الفرص التعليمية وفرص اكتساب الثقافة المتجددة ، والمتعددة وما قالته الكاتبة الاردنية من خلال القصة عبر عقدين من الزمن خدم المراة وابرز معاناتها ومجدد ظهور مبدعة اردنية في مجال ادبي مثل القصة القصيرة وبروزها على الساحة المحلية يقول لنا اننا بخير وان الصوت الجدي الواعي الذي يساهم في تكوين الراي العام ويعتلي المنابر ونسمعه من خلال وسائل اعلامنا دليل عافية فكيف لو تبنى هذا الصوت قضية كبيرة مثل قضية المراة واحتواها واعطاها من نبض الفكر والقلب لقد تحدثت هنا عن مجال تخصصت فيه لكنني اعرف ان المراة الاردنية المبدعة في المسرح وفي الفن التشكيلي حضورا كبيرا خدم قضية المراة واعطاها القا وتدفقا مفتوحا وامل ان يظل لنا في هذا الوطن مبدعات متجددات وان تظهر ايضا مبدعات واعيات في كل حقول الابداع عندها فقط نطمئن الى ان الوطن بخير لان المراة هي (الترمومتر) الذي يقيس حيوية المجتمع ونبضه وتالقه ولدي ثقة حقيقية بان قضية المراة في الاردن حية وساخنة وانها ستستاثر باهتمام مستقبلي من المبدعات بوعي استثنائي.

● القاصة والصحفية سهير التل تقول: يمكن الحديث عن مرحلتين متداخلتين الى حد ما وعيا وتعبيرا ادبيا، المرحلة الاولى اعرف انني كنت اكثر استلابا للفكر الذكوري السائد من مواقعه المتقدمة فقد تاثرت بنجاحي المهني كصحفية الذي سبق ان نافست من اجله الرجال بادواتهم ومن وجهة نظرهم في الحياة والوجود ايضا (المراة) ومعهم اخذت بالشعار السياسي ومعهم غلبت قضية المجتمع في تعبيرها السياسي الفج على بقية القضايا ومنها قضية المراة، لذلك كله كانت كتابتي، وفي مجموعتي الاولى (العيد ياتي سرا) تعبيرا عن هذه الهموم الاجتماعية العامة والسياسية على وجه الخصوص واحيانا في صيغتها الفجة مثل شخصية المناضل الصامت العامل المسحوق، المراة المناضلة سلبيا بالاكتفاء بالدور الداعم للرجل ، في هذه المرحلة ايضا بدات اعيش مجموعة تفاعلات سياسية اجتماعية وفكرية ولست الوحيدة في هذا المجال، فطبيعة التغيرات الهائلة التي اصابت بنيتنا الثقافية بعد بيروت ١٩٨٢، وسلسلة الانكسارات التي عشناها ، حرب الخليج الاولى والثانية وما نعيشه مؤخرا وانهيار العالم من حولنا ، كل ذلك دفع الى حالة جدل مع الواقع انعكس فكريا وابداعيا وكان نتيجتها الاولى ادراك صلب مسالتنا كنساء وهي اننا نخجل من كوننا نساء، واننا نختفي وراء هذا الخجل حقيقة استلابنا وموقعه، الامر الذي يعيبه النظام الذكوري اننا نداري مصلحته ونعيبه نحن النساء خجلا واستلابا، وادركت اننا نداري ذواتنا وراء تقليد الرجال فكريا ومهنيا واخلاقيا، فلم نصبح مثلهم ولن نصبح بالتاكيد، ولم نعد نشبه ذواتنا الحقيقية كنساء، فضعنا بين صورتين مشوهتين صورة الرجل الذي شوهه النظام الذكوري التراكمي عبر تاريخه الطويل، وصورة المراة المشوهة بفعل استلابها المرعب ليستقر بي الامر اخيرا في ادراك حقيقتي كامراة، هذه الحقيقة التي لا تتناقض اطلاقا مع كوني كائنا منتجا يمتلك حقه في الحياة بكل تفاصيلها الكبيرة والصغيرة وله موقعه المستقل اخلاقيا وفكريا.

وتضيف.. اعترف انني تصالحت مع نفسي وصرت اكثر محبة لها وايمانا بحقها.. الامر الذي انعكس على كتاباتي فصرت اكثر اخلاصا لتعبيري الادبي عن واقعي وواقع النساء لا انكر انني قاصرة بحريتي المنفردة فلا حرية لفرد في ظل قهر المجموع، وبعد ان انقلبت المعادلة لدي وتحولت من (تحرر المراة يتم بتحرر المجتمع) الى (تحرر المجتمع يتم بتحرر المراة).

### الحرية الفردية

قلت.. لا انكر انني قاصرة بحريتي الفردية التي حققتها بجهدي الشخصي ولم تكن هبة من احد و لذا اصبحت اكثر عناية بالكشف عن حجم التشوه والاستلاب الذي نعانيه رجالا ونساء، فهذا التشوه المؤسسي لهذا الخلل المريع في حياتنا الفكرية والسياسية والاجتماعية ، وصمتنا على نظام ذكوري يقتات من ازدواج المعايير وعلى قيم مقلوبة وفي عهد سقوط كل الايديولوجيات التي تسببت فيها هزيمتنا واحدة وراء اخرى ينبغي ان نتحدث ونكتب واصبحت اكثر ادراكا ان علينا كنساء ان نتقدم الصفوف وان نقل (لا) قوية فعلا وابداعا لكل اسباب الماسي التي حققها النظام الذكوري واصبحنا ضحيته رجالا ونساء.. بما فيه من فساد وترهل وخواء ثقافي وفكري واستسلام للهزائم المتكررة اذ علينا كنساء ان نقل (لا) وان نعبر عن رفضنا ابداعا وفعلا منتجا في كل الحقول وذلك بكشف زيف الواقع وتشوه العلاقات وفسادها وهذا ما اعتقد انني فعلته خصوصا في كتاباتي الاخيرة وبعضها لم ينشر بعد لما صدى ذلك فهو عند الرجال والنساء من القراء الذين اجلهم واحترمهم ، واترك اجابته لك.

● القاصة جواهر الرفايعة تقول.. حديث المراة والابداع، والمراة والعمل وحتى المراة والحياة حديث طويل يرتبط بجملة امور لا استطيع هنا ان اتحدث عنها جميعا، ذلك لان للحمولات الاجتماعية والعشائرية والاخلاقية قدمت المراة في حالتها الخاصة جدا (الانوثة) وبعثت تجليات الذهن والفعل الذكوري هذه الحالة وفرضتها - اي الانوثة - تقسيما جنسيا متفوقا على التكوين الانساني العام وحتى اتجنب ضيق المساحة والموقف - الدخول كثيرا في هذه المواضيع فانني احب ان اتحدث عنها قليلا من خلال تجربتي القصيرة حتى الان بحكم العمر والتجربة في الكتابة التي تشكل بالنسبة لي الحرية، ويعادلها الابداع الحقيقي ايضا.

وتضيف.. ولانني كثيرا ما احاول في كتابتي وحتى في حياتي العامة ان اخرج من حصار التقسيمات: رجل وامراة - مركز وهامش، على اعتبار ان الرجل مركز، والمراة هامش - وايضا فئة ومجتمع على اعتبار ان الرجل مجتمع والمراة فئة، احاول ان اخرج من وطاة هذا الاطار التاريخي كثيرا حتى افضي الى انسانة بلا تحديد جنسي.. نصف الوجود وغير قلقة او مؤقتة وغير مخصصة في الفكر الذكوري للتزيين فقط لكنني بعد محاولاتي الكثيرة انتهي الى انني اقرأ كامراة واكتب كامراة وافكر كامراة واعمارس نهاري وعملي كامراة وحتى اتنفس وانام كامراة ايضا..

### التجربة

واجدني انجذب في كتاباتي نحو النساء، ليس لاني فقط انتمي جنسيا لهن او لانني محكومة معهن بالتجربة والمصير ذاته، بل لانني واقعة تماما تحت اغراء الصبغة الانثوية في الكتابة وفتنة تاثيرها في الجانب الفني - ذلك لان اشتراكات الكاتبة / الجزء الفنية تماثل تماما واحيلنا تطلق اليات التفكير عند الكل/ النساء اللواتي لا يستطعن التعبير عن انفسهن، واعمل كثيرا لبلورة التجربة والوعي على تفتيت هذا الانتماء وتجاهله بعيدا عن الادعاءات والمكابدات العملية والتاملات لكنني اقع حالا في تنازعات ذات صفة وجوبية واجدني احتمل واستجيب لالتصاقي بالضمير النسوي الجمعي، لذلك لم ار رجلا واحدا ينظر الى المراة الكاتبة ككاتبة اولا وكانثى ثانيا ، فهو لا ينظر الى العمل الابداعي الذي تقدمه بمعزل عن كون كاتبه امراة. وهذا الاضطراب في النظرة يدق مسامير كثيرة في سفينة وعي المراة ويجبرها على الخضوع لمنظومة مرتبة وغير عشوائية لافكار الرجل / المثقف/ الكاتب/ الواعي/ الاب / الاخ/ والزوج.. الذي يبتدع صيغا راقية وجديدة ومتطورة للمواقف الموروثة حول كينونة المراة وصفتها وشكل التعامل معها، وهكذا نرى ان كل ما تكتبه المراة يعتبره المجتمع جزءا من سلوكها الاجتماعي، وكل تجربة يعيشها بطل من ابطالها تنسحب على خبرتها الشخصية وهذا ما يخلق عند الكاتبة حاجزا يقف عائقا بين الرغبة في التغيير بحرية عما تريد وبين احساسها بان ما سوف تكتبه سيربك الاهل ويحرجهم لان تلك النظرة المشوشة تشملها وتقدمها كنمط حقيقي بفكره وفعله لشخصيات اعمالها الكتابية وتجعل سلوكياتهم - اي ابطالها - الرديئة والجيدة الى حياة الكاتبة الخاصة، ولا احب في كل مرة اكتب فيها عن المراة والكتابة ان اقول ان المراة مقموعة ولا تكتب ما تريد وان ازدواجية النظرة اليها كانثى اولا وكاتبة ثانيا، تجرح فضاءها وتقسرها على الخضوع الى صيغها وشروطها وممارسة نتائجها وان اداء المراة الابداعي مختلف عن اداء الرجل لارتباط المراة بوظيفة الامومة والزواج والاسرة وانشغالها بها عن الكتابة، لن اكرر ما قالته الكاتبات قبلي، وما سيقلنه فيما يخص تجاربهن في الكتابة والاسئلة الاجتماعية والضغوطات والعوائق والفهم الخاطىء.

وتضيف.. لا احب ان اعيد كل هذا حتى انتهي الى نتيجة تدعو الى الاشفاق وهي ان انوثة المراة تعيقها في الكتابة والعمل وحتى في ممارسة وقتها الخاص - اذا كان هذا الخاص يعني في احيان كثيرة جلسة صغيرة خاصة مع نفسها ، لكن هذا يكفي الان فقط ان اعود بذاكرتي الى سنة ١٩٦٩ وتحديدا في الاول من اذار لاتذكر وانا اخرج من رحم امي بين يدي (الداية) التي تكون جدتي ، اتذكر حيث لم يكن لي ذاكرة الخوف، ان الذي صرخ في وجه امي المهدود من وجع ولادتي انه لا يريد بنتا ، مع العلم ان لي شقيقة واحدة فقط وخمسة اخوة ذكورا!.

واعتقد انه يكفي هذا حتى اختصر الالم واعري الجرح لاقبض على الحلم والفوز به ولقول ساخرة.. ان الابداع الحقيقي الذي تنجزه المراة ويسجله المجتمع والتاريخ امتيازا وتفوقا لانوثتها هو انجابها الذكور!!!.

## مع المستشار الطبي

د. سامي احمد الخطيب

اختصاصي تشخيص وعلاج الاورام

# السرطان والمواد الكيميائية

عزيزي القارىء

بعد ان قمت باعطاء نبذة تاريخية في مقالتي السابقة عن [illegible] سنتحدث الان عن هذه المسرطنات.

تتعرض قطاعات واسعة من السكان في المجتمعات الصناعية والمجتمعات الزراعية المتقدمة الى انواع مختلفة من المواد الكيميائية التي دخلت الى هذه المجتمعات نتيجة ما افرزته عوامل التقدم وما ادت اليه من رفع في الانتاجية خصوصا في حقول الزراعة حيث تستعمل انواع عديدة من الاسمدة الكيميائية ومبيدات الحشرات الضارة والمواد الكيميائية القاتلة للاعشاب هذا بالاضافة الى استخدام كثير من المنتجات النفطية في صناعات البلاستيك والادوية والاصباغ وصناعات كيميائية اخرى. اصبح من الضروري جدا عمل مسح تجريبي لفحص المواد السابقة بشكل دقيق ومعروف ومدى خطورتها على الصحة العامة خصوصا فيما يتعلق بعلاقة هذه المواد بالاصابة بالامراض السرطانية المختلفة.

لقد صنف العلماء والباحثون الاوائل المواد الكيميائية المسرطنة بعد فحصها الى مسرطنات فعالة وهو المسرطن الذي يؤدي الى ظهور عدة اورام وفي اقصر فترة زمنية ومسرطنات رديئة وهو المسرطن الذي يسبب ظهور ورم او ورمين في الاكثر وبعد مرور فترة زمنية طويلة قياسا الى النوع الاول. وعلى هذا الاساس وضع الباحث ايبال (IBALL) معادلته لقياس الفعالية السرطانية للمسرطنات الكيميائية وعرفت هذه المعادلة بـ دليل ايبال الذي يرمز له بالحرف (I).

I = (انتاجية الورم/ الفترة الكامنة للورم) × ١٠٠

وتعرف الفترة الكامنة للورم بانها الفترة الزمنية الفاصلة بين زمن الشروع في تناول المسرطن الكيميائي وتاريخ ظهور الاورام. وتتراوح هذه الفترة من ٣-٧ سنوات في الانسان بينما تقصر هذه المدة في القوارض حيث تتراوح بين (١٤) اسبوعا الى (١٢) شهرا وتمثل الفترة الكامنة للورم بشكل عام ١٠-٤٠٪ من معدل عمر الكائن.

وتعتمد طول الفترة الكامنة على مقدار الجرعة المعطاة الى الكائن الحي وبناء على ذلك فان الفترة الكامنة للاورام لها اهمية عملية تتمثل في تشريعات الرعاية والضمان الصحي للعمال المستخدمين في الصناعات الكيميائية خصوصا في تلك الحالات التي تظهر فيها الاورام السرطانية بعد تركهم للعمل.

وقد استعمل العلماء المعادلة السابقة لحساب الفعالية السرطانية للمسرطنات الكيميائية المختلفة ومقارنتها مع المسرطنات المكتشفة حديثا او التي تكتشف وهناك كثير من العوامل التي تتحكم في عملية واسلوب فحص الفعالية السرطانية للمسرطنات الكيميائية وتتعلق هذه الظروف في طبيعة تكوين الكائن الحي المضيف والظروف البيئية المحيطة بالمضيف الذي تجرى عليه عمليات الفحوص.

ان الاختبار المستعمل والشائع في فحص المواد الكيميائية المختلفة وبيان كونها مسرطنات قوية او رديئة يعتمد في جوهره على احداث الطفرات الوراثية في بعض انواع البكتيريا وذلك باستخدام مسرطنات كيميائية تنشط حيويا بتاثير بعض التحضيرات الميكروسومية التي توضع في صحون الزرع (AGAR PLATES). وتعتبر هذه الطريقة احدى الطرق الحساسة والناجحة في فحص الفعالية السرطانية كما تتميز بسرعتها الفائقة (حيث ان النتائج تظهر في مدى يومين) ورخص الكلفة التي تحتاجها على عكس الدراسات الاخرى التي تستخدم فيها الحيوانات المختبرية.

لاستفساراتكم نرجو الاتصال هاتفيا او من خلال كتابة الرسائل على عنوان الجريدة.

# اذا كنت مصابا بالارق

## اتبع هذه النصائح

● ليبي ايرفين

الكثيرون منا يعانون من (الانسومنيا) الارق وهو عدم القدرة على النوم في الليل، وهناك اسباب بالتاكيد للارق كالمشاكل التي يفكر فيها الفرد والتي تمنعه من النوم او اية اسباب اخرى.

(ليبي ايرفين) اختصاصية علم نفس اكلينيكي في لندن وخبيرة في مساعدة النساء اللواتي يعانين من عدم السعادة والقلق، تسدي هذه النصائح لمن يعانون من الارق قبل استشارة الطبيب، وهي ببساطة ان تغير عاداتك اليومية وعادات ما قبل النوم:

اول شيء عليك ان تتذكره هو انه ليس كل شخص يحتاج الى ثماني ساعات من النوم في الليل، فالامر يختلف من شخص الى اخر، فاذا كنت تنام خلال النهار فاترك هذه العادة الا اذا قصرت الوقت الذي تنامه في النهار الى الوقت الذي تنامه في الليل، وتذكر ايضا ان النوم لساعات قصيرة في الليل ليس ضروريا ان يجعلك تعاني من المرض لانه يجعلك تعاني من الاحباط وهذا امر نوافقك عليه فمن المحتمل ان تنام في الباص مثلا وخصوصا بعد رجوعك من العمل، او ان تكبو وانت تشاهد التلفاز، فالشعب يقود الى الانحطاط ومن المهم ان تضع ايدينا على المشكلة وعموما فالمشكلة تكمن في حجرة النوم، فلم لا تجعل من حجرة نومك جنة ترتاح فيها، فلا تضع فيها ايا من المثيرات كالتلفاز والراديو والتلفون.. الخ.

وان تجعلها نظيفة ومرتبة دائما لتلائم جو النوم، لا تاكل او تشرب في السرير، دائما اجعل السرير مخصصا للنوم فقط، ايضا حاول ان تشم بعض الهواء النقي وان تمارس بعض التمارين الرياضية الخفيفة قبل نومك وحاول ان تبعد الافكار والمشاكل عن نفسك قبل ذهابك للنوم لا تشرب المنبهات او المشروبات الغازية والمنشطة او الكحول ولا تدخن.

اخيرا اذا كان هناك مشاكل عليك التفكير فيها لحلها، خصص نصف ساعة للتفكير فيها، واذا لم تنته من ذلك اجل ما تبقى لنصف الساعة في الليلة التالية فمعرفتك بكيفية التعامل مع مشاكلك ربما تكون افضل وسيلة لتحسين عاداتك في النوم.

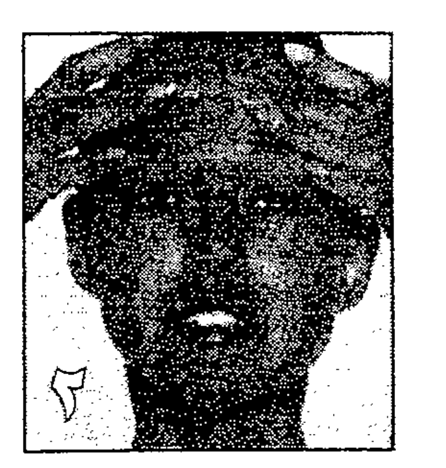


● حالة ارق شديدة

## جمالك

# لجمال أكثر تألقا
## التدليك وكريمات العناية بالبشرة





بفضل عمليات التدليك الرقيقة والتي تعمل على استرخاء البشرة يمكن للمرأة الحفاظ على نضارة بشرة وجهها وصحة خلاياها اذا ما احسنت اختيار كريمات العناية بالبشرة اثناء تنفيذ عمليات التدليك هذه يحرص خبراء التجميل على ضرورة استخدام الكريمات ذات الخلاصة الطبيعية الغنية بالفيتامينات القادرة على تجديد خلايا البشرة بسرعة ولاختصار فترة العناية بها.

وتعتبر ساعات الليل هي الفترة المثالية لتنفيذ عمليات تدليك بشرة الوجه باستخدام كريمات العناية اذ تكون خلايا الجلد في حالة راحة تامة بعد ان تخلصت من بعض توتراتها لتقوم بوظائفها بطريقة تختلف عن وظائفها في ساعات النهار فخلال الليل تكون البشرة غير معرضة لتاثيرات الجو والعوامل الخارجية المضرة بالبشرة كما ان قدرة خلايا البشرة على الاستفادة من خصائص كريمات العناية تكون اكبر واكثر فعالية. وينبغي على المراة الباحثة عن جمال بشرتها وحيويتها ان تعمد الى استخدام كريمات العناية الليلة والغنية بالعناصر المغنية للبشرة والمجددة لعملية بنائها فهي تحدث تاثيرا فعالا على الانسجة المرنة للبشرة وتنشط بناءها الخلوي اما فيما يتعلق بكريمات العناية النهارية فان قدرتها على النفاذ الى اعماق البشرة عالية ايضا كما ان استخدامها لا يترك اي اثر دهني مزعج على سطح الجلد وذلك بفضل سهولة امتصاصها وتجانس مكوناتها الا ان كريمات العناية الليلة تبقى اكثر غناء بعناصره المغنية ومجموعة فيتاميناته.



وعند استخدام كريمات العناية بالبشرة سواء كانت نهارية ام ليلية فانه ينبغي للاستفادة القصوى من خصائصها اجراء عملية تدليك لاجزاء بشرة الوجه لمساعدة مكونات هذه الكريمات للنفاذ الى انسجة هذه البشرة لتبدو اكثر صحة وعافية من خلال تنشيط دورتها الدموية. وحين تكتسب البشرة اللون الوردي بعد عمليات تدليك الكريمات على الوجه فان ذلك دليل على امتصاص مسامات البشرة لمكونات هذه الكريمات وفعاليتها في تغذية الانسجة والخلايا. من ناحية اخرى تعمل كريمات العناية على تقوية العضلات من خلال عمليات التدليك السليمة وتسهل عملية التبادل الخلوي لانسجة البشرة. لكن من المهم والحيوي ان يتم تنظيف البشرة جدا قبل البدء باستخدام هذه الكريمات وذلك لازالة الشوائب والافرازات عن البشرة مما يساهم في توسيع مساماتها وبالتالي سهولة امتصاصها لمكونات كريمات العناية المختلفة.

### خطوات تدليك البشرة بالكريمات

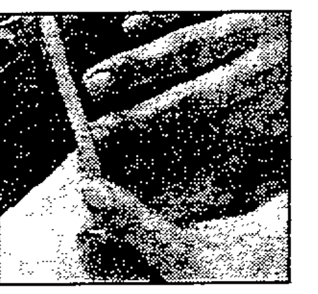
١- توزيع الكريم: توضع خمس نقاط من كريم العناية على انحاء البشرة للوجه موزعة على الجبهة والانف والذقن والوجنتين وهذه النقاط تشكل الكمية اللازمة لاشباع بشرة الوجه بكريم العناية.

٢- تدليك الجبهة: يتم امرار البنصر والاصبع الاوسط لكل يد على الجبهة بحركة تبدأ من اعلى الى اسفل وعندما تتجه اليد اليسرى نحو الاعلى تكون حركة اليد اليمنى نحو الاسفل والعكس صحيح.

٣- تدليك الوجنتين: يتم الانطلاق من منطقة الذقن صعودا باتجاه الاذنين وذلك بامرار اطراف اصابع اليدين بحركات دائرية متعاقبة.

٤- التركيز حول الفم: يتم تدليك هذه المنطقة بحركات دائرية صعودا من اعلى الشفة الى جانبي الانف وذلك بهدف ازالة بعض ثنايا البشرة في هذه المنطقة. اما تدليك الانف فيتم بحركة دائرة من اعلى الى اسفل.

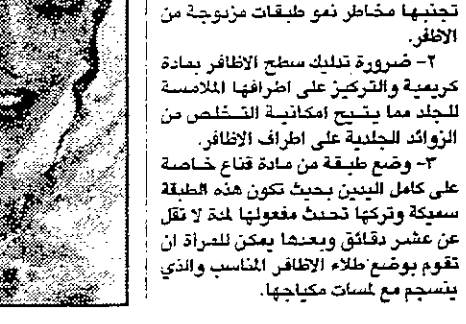
٥- تدليك العنق: ينبغي تذكر تدليك منطقة العنق بحيث تصل مادة الكريم اليها ومن خلال حركات التدليك الدائرية المتعاقبة من اسفل الى اعلى تكون مراحل العناية قد اكتملت قبل وضع المكياج.





## اظافرك

# خطوات «المانيكير» المثالية





المراة التي تنشد تنفيذ عملية «مانيكير» مثالية وسليمة صحيا وجماليا ينبغي عليها اتباع الخطوات الثلاث التالية:

١- حف اطراف الاظافر بشكل عمودي مع نموها وذلك بواسطة مبرد خاص عما تجنبها مخاطر نمو طبقات مزدوجة من الاظافر.

٢- ضرورة تدليك سطح الاظافر بمادة كريمية والتركيز على اطرافها الملامسة للجلد مما يتيح امكانية التخلص من الزوائد الجلدية على اطراف الاظافر.

٣- وضع طبقة من مادة قناع خاصة على كامل اليدين بحيث تكون هذه الطبقة سميكة وتركها تحدث مفعولها لمدة لا تقل عن عشر دقائق وبعدها يمكن للمراة ان تقوم بوضع طلاء الاظافر المناسب والذي ينسجم مع لمسات مكياجها.

## اناقتك

# مصممة القبعات الفرنسية
## تقدم مجموعة جديدة من القبعات الحديثة

من النادر ان نجد اشخاصا يدخرون هواياتهم وطاقاتهم الابداعية في مرحلة الطفولة ليقوموا باستثمارها خلال مرحلة الشباب وتعتبر الفرنسية ماري مارسيه من هذه الفئة النادرة التي كانت تتميز بموهبة متميزة خلال طفولتها من خلال تصميم القبعات حيث لم تصل الى الشهرة بالصدفة بل اعتمدت على استثمار افكارها الابداعية في مجال تصميم الازياء.

وتقول ماري انها سعت لتحقيق ذلك للالتحاق بكلية الفنون الجميلة في عام ١٩٨٥ وقدمت ابدع النماذج في تصميم القبعات وقد قدم زوجها الكثير من المساعدة وقدمت اولى عروضها التي اطلقت عليها «التميز» لانها ضمت افكارا في التصميم لم يسبق ان اعتمدتها الكثير من دور الازياء كما انها اضافت لمسات جمالية على نماذج سابقة قام بتصميمها مصممون اخرون. واستقطبت موديلاتها من القبعات العديد من البريطانيين الذين زاروا معرضها وقدم العديد من اصحاب بيع الملابس عروضا مربحة لتصميم مزيد من الموديلات ومن هنا بدات انطلاقتها وشهرتها في دول اوروبية كثيرة. وخلال موسمي الشتاء والصيف الماضيين تمكنت ماري مارسيه من بيع حوالي ١٠٠٠٠ قبعة وقد تتجاوز مبيعاتها هذا الرقم سنويا.

وتتميز تصاميم هذه القبعات ببعض اللمسات من الاعمال اليدوية التي تحتاج الى جهد وذوق فني فريد ورغم ذلك تبقى اسعارها منافسة مقارنة باسعار القبعات المصممة من دور الازياء العالمية.

وتعلق ماري على ما وصلت اليه قائلة «ان مرحلة الطفولة هي المهد الحقيقي لابداع الانسان شريطة ان يتمكن من متابعة افكاره وطاقاته واستثمارها على الصعيد العملي فليست دائما وفرة المال هي الوسيلة الوحيدة لتحقيق مواهب الفرد بل ان تميزها وتنفيذها هي عامل النجاح في حياته المهنية.

● ماري مارسيه مع احدث تصميماتها من القبعات



● (صورة رقم (٦)) ● (صورة رقم (٥)) ● (صورة رقم (٤))

# آخر صرعات تسريحات الشعر لفتيات الاحلام لموسمي الخريف والشتاء



● (صورة رقم (١))

بامكانك يا سيدتي ان تسحري من حولك وان تزيدي من مسحات جمالك والظهور بمظهر جذاب للغاية من خلال اختيارك لتسريحة الشعر التي تناسب وجهك وتقاطيعه سواء كان هذا الشعر يتسم بالطول او القصر.

وفيما يلي بعض هذه التسريحات الجديدة والجميلة والجذابة والتي تضفي المزيد من المسحات الجمالية لوجهك وجسمك والتي تناسب كل اذواق الجنس اللطيف بمختلف فئاته واعماره. وجميع هذه التسريحات يمكن القيام بها بمنتهى السهولة واليسر والبساطة وتم اختيارها لموسمي الخريف والشتاء.

● تسريحة الموجات المتلألئة للشعر الطويل ومتوسط الطول. تمشيط الشعر وتسريحه بواسطة مشط عريض من قمة الراس الى اسفل بحيث يغطي منطقة الكتفين. ثم القيام بعمليات لف خفيفة لخصلات الشعر وبخاصة عند نهاياته بحيث تكون هذه الخصلات متموجة وملفوفة.

(صورة رقم ١)

● التسريحة المتنوعة للجدائل الطويلة. وهي تسريحة رومانسية وتتلخص في تقسيم الشعر الى عدة خصلات وجدائل ولف كل خصلة بصورة منفردة وتثبيتها بواسطة سبراي مثبت للشعر. وجعل بعض هذه الخصل او الجدائل متدلية حول الوجه ولف بقية الخصلات وتجميعها في المنطقة الخلفية للراس وربط كل خصلتين ببعضهما البعض وهذه التسريحة تمنح الوجه جمالا وجاذبية وبساطة. وهي تناسب الوجه المستدير.

(صورة رقم ٢).

● تسريحة الكعكة للوجه البيضاوي: وهي تسريحة جميلة وبسيطة. تسريح الشعر في البداية وعمله على شكل ذنب فرس ثم لف ذنبة الفرس وتجميعها وعمل كعكة دائرية وتثبيتها فوق الراس من الخلف مع ترك بعض الخصلات الملفوفة متهدلة على جانبي الوجه وتثبيت الكعكة بالمشابك ومقويات الشعر.

(صورة رقم ٣).

● تسريحة تموجات البحر الطبيعية للشعر الطويل: وهذه التسريحة تلائم حفلات «الديسكو» ومخصصة للفتيات. وهي تسريحة سهلة وبسيطة ولا تحتاج الا لعملية تمشيط وتسريح بواسطة مجفف الشعر مع تنفيذ بعض اللفات البسيطة من الاسفل وعند نهايات الشعر لاضافة مسحات جمالية الى الشعر.

(صورة رقم ٤).

● تسريح الشعر وتجميعه خلف الراس والرقبة. وباستخدام جهاز لف الشعر ومجفف الشعر. يتم لف الشعر وزيادة حجمه ونفشه بحيث يكون شعر الراس من الامام مسرحا بصورة عالية بينما خصلات الشعر الخلفية معوجة وملفوفة ومنفوشة ومتهدلة على الكتفين. وهذه التسريحة تمنح صاحبتها جاذبية خاصة وسحرا لا حدود لهما.

(صورة رقم ٥).

● تسريحة العقدة الرومانسية: تسريح الشعر الى الخلف وعمل عقدة في مؤخرة الراس وجعل الشعر متهدلا ويتناسق من هذه العقدة بحيث يغطي الكتفين مع تثبيت الشعر بواسطة مجفف الشعر وسبراي التثبيت.

(صورة رقم ٦).



## صحتك

# المنهج النباتي... لماذا ؟
# النباتيون

**الحلقة ٢**

تعتبر الاغذية النباتية المصدر الاساسي لانواع الفيتامينات المختلفة والتي يحتاجها الجسم اكثر من احتياجه للعناصر الغذائية الاخرى كالدهون والنشويات وذلك بنسبة ٤٠٪ اضافة الى ان هذه الاغذية النباتية تحتوي على نسبة عالية جدا من الماء خصوصا الفواكه الصيفية. ومعروف تماما اهمية الماء للجسم. حيث يدخل كعنصر اساسي في عملية الهضم والتمثيل الغذائي والدورة الدموية والاعصاب والجلد.

والنظريات الحديثة في التغذية تعتمد اساسا على المحافظة على سلامة ومظهر الجسم، عن طريق تناول اطعمة معينة لكل منها وظائفه الخاصة به في احداث التوازن الصحي للجسم والنفس معا، ولذلك يفضل تناول معظم الاغذية النباتية (النباتات والخضراوات والفواكه) طازجة ونية، لان عملية الطهي تفقدها العديد من نسب الفيتامينات والاملاح والمعادن والماء الموجود فيها.

واكثر ما تحتوي عليه الاغذية النباتية الفيتامينات التي يؤدي نقصها في الجسم الى العديد من الامراض مثل جفاف الجلد والانيميا (فقر الدم) والوهن والضعف والتدهور العام في الصحة، بالاضافة الى زيادة امكانية الاصابة باعراض الشلل وضعف بالقلب والتهابات الاعصاب (بري بري) وتشنج ودوار وتبدل لون الجلد.

وفي عام ١٦٢٠ اكتشف الاسبان جزر «اللادرون» (Ladron) واستعمروها ولم يتوافر فيها وقتذاك اي من انواع الحيوانات سوى بعض انواع الطيور، وما كان على المستعمرين والسكان الا الاعتماد في طعامهم على الفواكه والخضراوات المتوفرة بكثرة في هذه الجزر النائية.

وكانت النتيجة المباشرة لذلك هي ان اصبحت اجسامهم قوية مرنة تقاوم الامراض المختلفة خصوصا تلك الامراض الناتجة عن التعرض للبيئة البحرية. بالاضافة الى انه لوحظ طول متوسط عمر الانسان حيث يصل الى قرابة المائة عام.

وقد قام الاطباء منذ زمن بعيد باجراء التجارب على النباتيين وغيرهم ممن يتناولون الاغذية المختلطة فقد عمد الطبيب الهولندي الاصل دكتور ك. كاسبارتي الى اجراء مقارنة عن طريق اعطاء تمارين عدو طويل لفريقين يتناول الاول منهما الاغذية النباتية والثاني الاغذية المختلطة، فجاءت النتيجة تثبت تفوق الفريق النباتي على الفريق الذي يتناول الاغذية المختلطة وهنا اكد الدكتور على ان الاغذية النباتية قادرة بدورها على منح الجسم اعلى درجات الطاقة والانتعاش النفسي التي قد تفوق الاغذية المختلطة، ما يحطم الراي السائد بان الكربوهيدرات (النشويات) هي المصدر الوحيد لتوليد الطاقة.

ايضا لجا فريق من الاطباء النفسيين في مستشفى «نيو نويرو كلينك» في ولاية ماساشوستش الاميركية الى تجارب على بعض مرضى الاكتئاب، فاخضعوا المجموعة الاولى لنظام حمية نباتية لمدة شهر، والمجموعة الثانية لنظام الحمية المختلطة فوجدوا تجاوبا ايجابيا لعلاج الاكتئاب لدى المجموعة الاولى. واستنتجوا بان الاغذية النباتية لها تاثيرات ايجابية في الجهاز العصبي وكهربائية المخ.

واكد بحث طبي نشرته المجلة الطبية الالمانية «مومنتشنر ميديتيسينش» من ميونيخ، على ان هناك اشخاصا اصيبوا بالسل الرئوي وتصلب الشرايين وقرحة المعدة قد شفوا جميعهم واستجاب بعضهم للعلاج بنسبة ٩٠ في المائة بعد تناولهم الاغذية النباتية لفترات طويلة. وقد لوحظ عليهم توهج واضح بالنشاط الذهني وزيادة في الطاقة الجسمانية والعضلية.

ايضا اوضح البحث الطبي نفسه بان التغذية النباتية تزيد من قوة المناعة الطبيعية في جسم الانسان تجاه العديد من الامراض السارية (المعدية).

كذلك اقلال نسبة الزلال في الجسم والذي كان من المعتقد انه يحتاج يوميا الى ١٠٠ غرام تقريبا، يقلل من نسبة تجلطات الدم. واكد الطب الحديث ان المقدار او النسبة المطلوبة للزلال يوميا ٤٠ غراما فقط وهذا العنصر الزلالي يفتقر اليه الغذاء النباتي الى حد كبير، ولذلك فهو فعال تماما بالنسبة لصحة الانسان. وقد وجد العالمان الالمانيان «ف هان» و «شيتنن» بعد دراسات مستفيضة ان الانتقال الى التغذية النباتية التي تفتقر الى الزلاليات يزيد من الطاقة الجسمانية والعقلانية كما يرفع من كفاءة مقاومة الامراض المختلفة.

وبتاثير التغذية النباتية تزداد نسبة السيولة في الدم وتتحرك الرواسب التي تقف حائلا دون سريانه وتتسرب على جدار الشرايين فتحدث الجلطة القلبية. ايضا تدخل المخلفات النباتية في عملية الاحتراق فيفقد الجسم نسبة من الكيلوات الزائدة بالاضافة الى ان التغذية النباتية لا تكون مخلفات وترسبات كما يحدث في التغذية باللحوم والتدخين والافراط في تناول الملح والتوابل الحارة وهي لذلك تهدئ من التوترات العصبية وتحدث الاسترخاء في الاطراف والعضلات والجهاز العصبي والعضلي بصفة عامة.

ايضا من فوائد التغذية بالنباتات وجود مخلفات سيليلوزية غير مهضومة التي تظل في الامعاء فتثير الحركة الطبيعية للامعاء. ما لا يترك مجالا للمواد السامة والبكتيرية التي تتعفن داخل الجهاز الهضمي على كل مستوياته. كما وجد ان البراز المتخلف عن التغذية النباتية لا يحتوي على نسبة جراثيم.



## مطبخك

# الباذنجان موطنه الاصلي الهند
# محشي الباذنجان الكبير على الطريقة الاوروبية

الباذنجان يعتبر من اجمل انواع الخضراوات من حيث الالوان والاشكال ومن حيث الطعم والمذاق ومن حيث الاستخدامات المتعددة في تحضير الوجبات الغذائية والاطباق الشهية، ومن حيث القيمة الغذائية وما يحتويه من فيتامينات ضرورية للجسم.

والباذنجان من الخضراوات التي يتميز بها فصل الخريف. والموطن الاصلي لهذا النوع الجميل من الخضراوات ، هو الهند. ولم يكن الاوروبيون يعرفون شيئا عن الباذنجان في العصور القديمة وكانت ايطاليا اول بلد اوروبي يستخدم الباذنجان، ولن كانت استخداماته ومعدل استهلاكه في ايطاليا واوروبا قليلة، الا ان المتذوقين الاوروبيين بداوا يقبلون على استخدامه في مطابخهم وفي اعداد الوجبات المختلفة منه.

وقد اعتقد الاوروبيون بشكل عام والالمان بشكل خاص عند رؤيتهم لاول مرة للباذنجان بانه من انواع الخضراوات الخاصة بالزينة نظرا لما يتمتع به من اشكال والوان جميلة وجذابة، ولكن مع مرور الوقت وبعد ادخال انماط المطابخ الشرقية الى اوروبا، فان هذا الاعتقاد قد تحول وتبدل واصبح البعض يعتبره وجبة رئيسية من الوجبات الدسمة. ومعدل استهلاك الفرد الاوروبي الواحد من الباذنجان لا يزال محدودا ولا يزيد عن ستة كيلوغرامات للشخص الواحد في العام. ومذاق الباذنجان قريب الى حد كبير من مذاق وطعم الفطر. ويستخدم في اوروبا على نطاق شبه واسع في اعداد الوجبات وفي طبخه مع الفطر واللحم المفروم والجبن.

والبعض الآخر يطبخ الباذنجان مع فيليه السمك فيما يستخدمه البعض الآخر على شكل محاشي على الطريقة الاوروبية وعلى الطريقة المتبعة في الدول العربية ودول حوض البحر الابيض المتوسط.

والمطابخ الاوروبية تفضل استخدام وطبخ حبات الباذنجان الكبيرة الحجم في اعداد وجباتهم الغذائية ومن بينها محشي الباذنجان.

كيفية عمل محشي الباذنجان على الطريقة الاوروبية:

● المواد والمقادير المطلوبة لوجبة تكفي لاربعة اشخاص:

- حبتا باذنجان كبيرتان (تقطيعهما الى اربعة اجزاء متساوية).
- راسا بصل متوسطا الحجم.
- حبتا ثوم مهروس.
- قرن فلفل احمر حلو.
- ٥٠٠ غرام بندورة (طماطم).
- ١٠٠ غرام صنوبر
- ٣ ملاعق كبيرة زيت زيتون
- ٣٥٠ غراما لحم بقري مفروم.
- قليل من الملح والفلفل الاسود الناعم والبهارات المشكلة.
- ملعقتان كبيرتان من ورق الزعتر الاخضر.
- ١٥٠ غراما من الجبنة الصفراء
- بيضتان
- ملعقتان خبز ناشف مدقوق (بقسماط مدقوق).

● طريقة الطبخ: يتم اولا غسل الباذنجان جيدا ثم تقطيع كل حبة الى نصفين (للمجموع اربعة انصاف). ثم يتم تقوير انصاف حبات الباذنجان وازالة اللب منها بحيث تصبح فارغة مثل القارب الصغيرة مع ترك طبقة خفيفة فوق القشرة البنفسجية اللون. تقطيع حبات البصل والثوم وفرمها الى اجزاء صغيرة. ثم يتم غسل حبات البندورة وحبة الفلفل الحلو الاحمر وتقطيعها ايضا الى قطع صغيرة. تحميص حبات الصنوبر على النار بدون زيت.

يتم قلي البصل والثوم بالزيت، ويضاف نصف البصل والثوم المقلي الى البندورة، وترك النصف الثاني في وعاء القلي ومن ثم يضاف هذا النصف الى اللحم البقري المفروم. رش قليل من الملح والفلفل الاسود والبهارات والزعتر الى الخليط ويقلب جيدا الى ان يصبح لون اللحم المفروم مائلا الى اللون البني. ثم يضاف الى الخليط قطع الفلفل الاحمر الحلو وجزء من لب الباذنجان ويقلب الخليط على نار متوسطة ثم تضاف اليها الجبنة الصفراء وحبات الصنوبر مع استمرار تقليب وتحريك هذا الخليط الى ان ينضج.

وبعد ان يبرد الخليط يتم سكبه في انصاف حبات الباذنجان الكبيرة الى ان تمتلئ تماما. يوضع الباذنجان المحشي على صينية الفرن وتوضع في الفرن لمدة اربعين دقيقة.

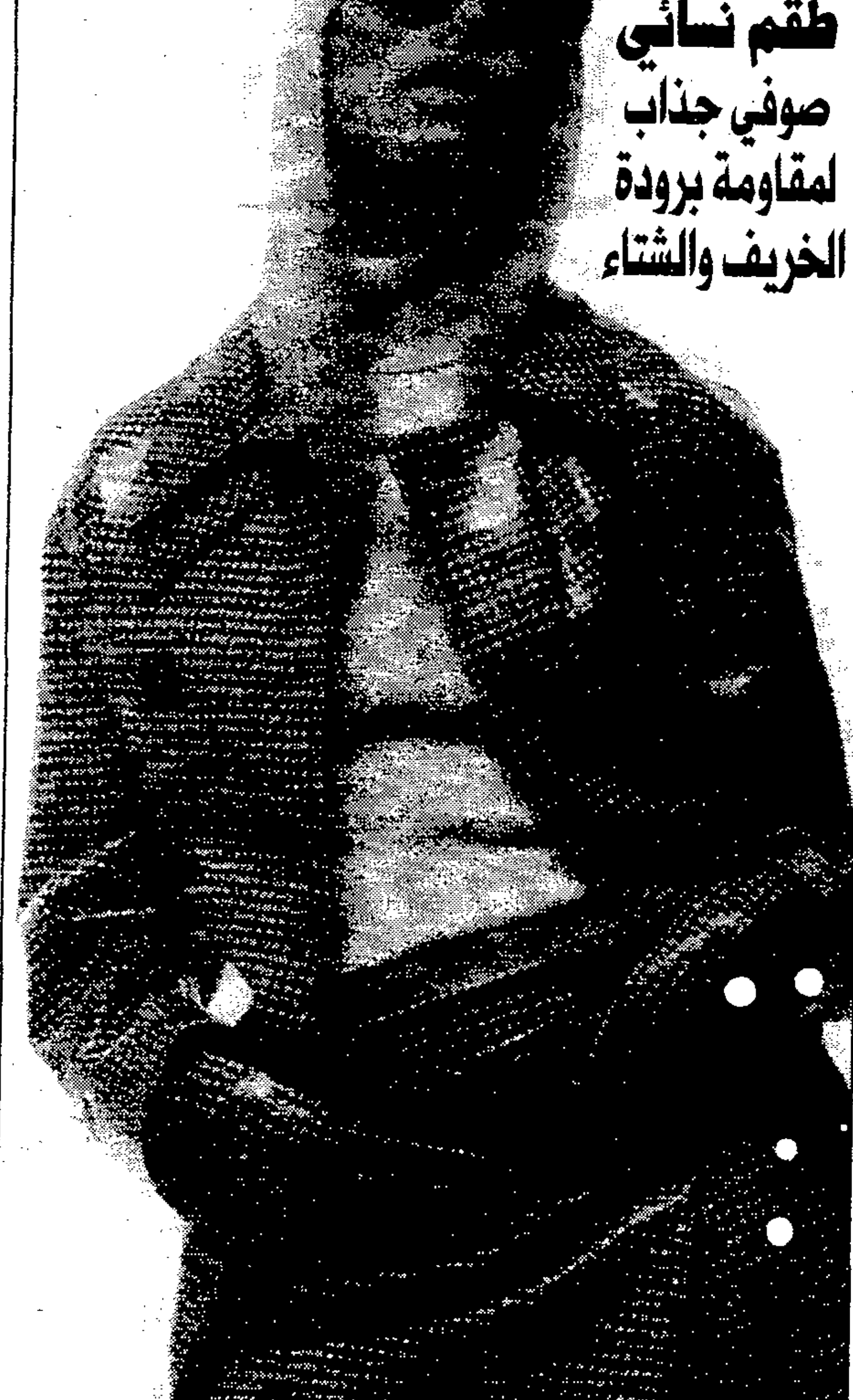
وبعد ان ينضج الباذنجان المحشي، يوضع كل نصف في طبق ويقدم كوجبة رئيسية ودسمة وغنية بالصحة امام كل فرد او شخص من الاشخاص الاربعة.



# كبار المصممين ودور الموضة والازياء يعرضون آخر صرعات الازياء النسائية لموسمي الخريف والشتاء

[illegible]

# من تصميم دار شانيل للازياء للموسم الحالي
# طقم نسائي صوفي جذاب لمقاومة برودة الخريف والشتاء



ضمن مجموعة دار «شانيل» لازياء موسمي الخريف والشتاء لعام ٩٦/٩٥ تم عرض زي خريفي وشتائي نسائي وبتصميم جميل وجذاب مصنوع من الصوف الصناعي المنسوج بدقة. وهذا الزي مؤلف من قطعتين: جاكيت طويل باكمام طويلة وبياقة عريضة من طبقتين ومزين بصف من الازرار الكبيرة «وميني روك» قصيرة ومفتوحة من الامام مع ازرار كبيرة على الخصر. وبالاضافة الى ذلك قفازات يد شتوية من نفس نوع القماش وكنزة «قبة خنق» بيضاء وقصيرة. وقد اطلق على هذا الزي والتصميم اسم «الجبل الجليدي» وهو طقم نسائي جذاب ويثير مفاتن الانوثة بالرغم عن برودة الجو والطقس.

# موسم الفرح

تبدل الفصول لونها وطقسها، وتزرع في القلوب الترقب اللذيذ لطمأنينة مفقودة شرع لها الخالق حاضنتها الامثل: الزواج.
فيبقى المنتظر تواقاً للانتظار وتبقى الانظار معلقة على فرح يلوح بالافق ... موسم الفرح
وكعادة «الاسواق» وحرصا منها على الحضور المرتبط برسالتها الاعلامية والانسانية فقد كان للمحتفلين باعراسهم نصيب في وجداننا وصفحاتنا من خلال تخصيص هذه الصفحة اسبوعيا لمن يرغب في اعلان فرحته على الملأ كي يغيم الفرح على مجتمعنا عموما.



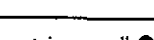
## افراح آل اشكاخوا والكبة

● احتفل آل اشكاخوا والكبة بزفاف ولديهما رنين اشكاخوا ود. زكي الكبة بحضور الاقارب ولفيف من الاسر الصديقة. حيث تلقى العروسان التهاني والتبريكات وتمنى لهما الجميع حياة حافلة بالسعادة والهناء وبالرفاء والبنين. وبعد الحفل سافرا الى اسبانيا لقضاء شهر العسل.





● د. زكي وعروسه رنين



● العروس رنين



● العروسان السعيدان

## افراح آل ابو خلف وآل الدرزي

● تم زفاف الحسناء خالدة سعيد الدرزي الى السيد هيثم قاسم ابو خلف في حفل بهيج حضره الاهل والاقارب والاصدقاء الذين قدموا للعروسين السعيدين التهاني والتبريكات وتمنوا لهما حياة زوجية رغيدة وبالرفاء والبنين.

● هيثم وخالدة

● ناصر وخولة

## افراح آل ابو سارة

● احتفل آل ابو سارة بزفاف ولديهما خولة طلال ابو سارة وناصر عوني ابو سارة، بحضور الاقارب والاصدقاء وعدد كبير من المدعوين وقد تلقى العروسان التبريكات والتهاني وتمنى لهما الجميع زفافا ميمونا وحياة زوجية حافلة بالسعادة وبالرفاء والبنين.



● هاشم وتغريد

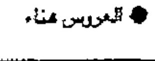
## افراح آل سلامة وآل عاشور

● تم زفاف الحسناء تغريد محمد سلامة الى السيد هاشم عاشور في حفل بهيج اقيم في قاعة الاندلس باربد وضم الاهل ولفيفا من الاقارب والاصدقاء وتلقى العروسان خلاله التهاني والتبريكات وتمنى لهما الجميع حياة زوجية سعيدة.

## افراح آل قطرميز والروابدة



في حفل كبير حضره الاهل والاقارب والاصدقاء تم زفاف الانسة هناء الروابدة الى السيد ابراهيم صبري قطرميز، وتلقى العروسان التهاني والتبريكات بالمناسبة وتمنى لهما الجميع حياة زوجية هانئة وبالرفاء والبنين.



● العروس هناء



## افراح آل ابراهيم وآل دريدي

● احتفل حربي عبدالاله ابراهيم وميس محمود عطية دريدي بخطوبتهما وسط فرحة الاهل وبمشاركة عدد من الاسر القريبة والصديقة التي قدمت للخطيبين التهاني وتمنت لهما حياة سعيدة باكتمال الفرحة الكبرى.



● خالد وعلياء

## افراح آل حمود وآل السيرفي

تم زفاف الانسة علياء حمود الى الزميل خالد السيرفي في حفل كبير اقيم بالمناسبة وحضره الاهل ومجموعة من الاسر القريبة والصديقة. وتلقى العروسان فيه تهاني الجميع وتبريكاتهم وتمنياتهم بحياة زوجية هانئة وبالرفاء والبنين.



● يتوسطان الاهل



● العروسان هند وناصر

## افراح آل صلاح والقبيلي

● تم زفاف الحسناء هند القبيلي الى السيد ناصر صلاح في حفل كبير حضره الاهل وعدد من الاسر القريبة والصديقة. وتلقى العروسان فيه التهاني والتبريكات والتمنيات بحياة زوجية سعيدة وبالرفاء والبنين.



● يقطعان كعكة الزفاف

## برامج الاذاعة

### كل يوم (خميس) من تشرين الثاني

٥,١٥ القرآن الكريم
٦,٣٠ مع المزارع/ سمير العزيزي وموفق حدادين
٦,٥٠ فيروزيات
٦,٥٥ حدث في مثل هذا اليوم
٧,٠٠ نشرة الاخبار واقوال الصحف
٧,٤٠ مرحبا يا صباح/ ابراهيم العبسي وضياء فخر الدين
٨,٠٥ البث المباشر
٩,٣٠ مع الطلبة/ امل دهاج وعيسى محادين
١١,٠٥ دار ابو وراد/ اعداد فخري قعوار
١٢,٢٠ يحكى أن/ د. محمد المحتسب
١٢,٣٠ اللقاء اليومي/ اطفال وراء الميكرفون/ سناء علان
١,٠٥ شيء من كل شيء
١,٢٨ كلمة في دقيقة/ فريال زمخشري
١,٣٠ فكر معنا/ سمراء عبد المجيد
٢,٠٠ نشرة الاخبار
٣,٠٠ فرسان الارادة/ عالية حداد
٣,٣٠ الارض الطيبة/ مازن القبج
٥,٠٥ النشرة الاقتصادية
٥,٤٥ حكايات بكل اللغات/ ابراهيم الحوري
٦,٣٠ جيشنا العربي
٧,٣٠ رسائل شوق
٨,١٥ القرآن الكريم/مسلسل على هامش السيرة
٩,٣٠ من الشرق الى الغرب/ خالد الزعبي، شحادة مطر، ضياء فخر الدين
١٠,٠٥ اغنية طويلة
١١,٣٠ قصص عالمية/ نازك الاعرجي
١,٠٠ صحافة وثقافة/ نهاد زمخشري
١,٣٠ اهلا بضيوف الاردن/ مازن المجالي
٢,٣٠ روايات عالمية
٣,١٥ مسلسل يومي
٤,٠٥ من وحي السحر
٤,٥٥ حديث الشعراوي
٥,١٥ القرآن الكريم

### كل يوم (جمعة) من تشرين الثاني

٥,١٥ القرآن الكريم
٥,٤٥ الفترة البينية
٦,٣٠ المجلة الزراعية/ سمر العزيزي وموفق حدادين
٧,٠٠ نشرة الاخبار واقوال الصحف
٧,٣٠ صباح الخير/ نبيلة السلاخ ومحمود ابو عبيد
١٠,١٥ بناة الغد/ مها شاهين
١٠,٤٥ فترة بينية ونقل صلاة الجمعة
١,٣٠ شباب واغنيات/ امل دهاج
٢,٠٠ نشرة الاخبار
٢,٤٥ للقصة بقية/ غنام غنام ونصر عناني
٣,٣٠ الرياضة والشباب
٥,٣٠ رحلة في ربوع الوطن/ زكية البوريني
٦,٣٠ طبيب الاذاعة/ ابراهيم السمان
٧,٠٥ ادب البادية/ محمود الحويان
٨,١٥ القرآن الكريم/ مسلسل على هامش السيرة
٩,٣٠ اقلام واعدة/ د. سمير قطامي
١٠,٠٥ ما يطلبه المستمعون
١١,٣٠ دنيا المسرح/ اعداد عبد الكريم القواسمي
١٢,٤٥ شعر وموسيقى/ سمراء عبد المجيد
١,٠٠ صحافة تناقبل الطبع/ جرير مرقة
١,٣٠ نادي المستمعين/ عصام العمري
٢,٠٥ ام كلثوم
٢,٣٠ من مكتبة التراث/ اعادة
٣,١٥ مسلسل يومي
٤,٠٥ من وحي السحر
٤,٥٥ حديث الشعراوي
٥,١٥ القرآن الكريم

عندك صفر وعندي صفر !

علامات مدرسية

## الكلمة الخفية

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠

| | ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ٨ | ٩ | ١٠ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | | | | | | | | | | |
| ٢ | | | | | | | | | | |
| ٣ | | | | | | | | | | |
| ٤ | | | | | | | | | | |
| ٥ | | | | | | | | | | |
| ٦ | | | | | | | | | | |
| ٧ | | | | | | | | | | |
| ٨ | | | | | | | | | | |
| ٩ | | | | | | | | | | |
| ١٠ | | | | | | | | | | |

طريقة الحل:
انقل جميع الكلمات في افقيا وعموديا كما هي تماما الى داخل المربعات الصحيحة لها في هذه الشبكة، بحيث تتطابق الاحرف مع بعضها البعض في افقيا وعموديا، عند الانتهاء تبقى مربعات فارغة، املاها كلها بالقلم فتظهر لك الكلمة الخفية

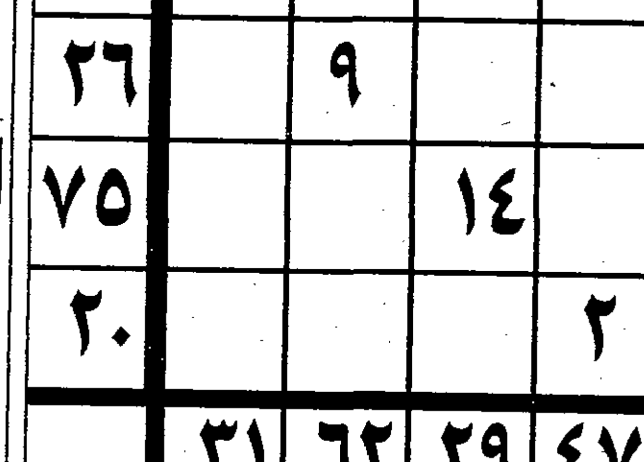
افقيا:
١ ـ عيدي امين، ٢ ـ مسعود داوود، ٣ ـ ولاكمت ٤ ـ انا، بوا ٥ ـ سبت، هولا ٦ ـ اجين، ٧ ـ حس، هرس ٨ ـ يا، يوم ٩ ـ انغولا ١٠ ـ امينة السيد.

عموديا:
١ ـ عم، اس ٢ ـ يس، دب ٣ ـ دعواتكما ٤ ـ يول ٥ ـ آداب الحياة ٦ ـ مدكو، سونا ٧ ـ ياماها، مغل ٨ ـ نوتروجه، وس ٩ ـ لير، لي ١٠ ـ انسداد

## الصورة والـ...

شجاعة – قبيح – السرقة – استقلالية – زال عقله – الضغينة – لا يباح به – علو – صحراء – سجن – بحر – بحر – غزال – نوتة موسيقية – بنيان – سرور – صبح – اضراس – الحقد – الحقد – العهد – عاقل – هواء – قز – عملاق – من القارات – رجوع – قصد – قلب – غزال – مدينة فرنسية – تاتي بعد – قام مقام – اصناف – صبي – الطرقات

## شوية تركيز



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ٤٨ | ٥ | | | |
| ٢٦ | | ٩ | | |
| ٧٥ | | | ١٤ | |
| ٢٠ | | | | ٢ |
| | ٣١ | ٦٢ | ٢٩ | ٤٧ |

ضع ارقاما داخل المربعات الفارغة شرط ان يساوي مجموع جمعها الرقم المقابل لها في المربع الموازي لها.

## شبكات متداخلة



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ل | ل | م | ل | | | |
| ع | ع | ا | ل | ا | ل | ي |
| د | ل | ح | و | ي | م | ز |
| ا | ي | م | ن | ا | ا | ا |
| ق | م | ه | ي | د | ه | ن |

● متقاطعة (١):
● افقيا:
١ - القضائل ٢- اجاب - حرف جر ٣- حصين ٤ - حبي ٥ - شبيه - عاقل ٦- ليل ونهار - مرض - يصيب العين ٧ - الحروب
● عموديا:
١- دولة اوروبية ٢-من مشتقات الحليب - بلدان ٣- شهر مصري - متشابهان ٤ - انصاف ٥- للتافف - يشغي ٦- نوته موسيقية - يعبر ٧ - كلمتان: سقي + مناصك
● متقاطعة (٢)
● افقيا:
١- اماكن العبادة ٢- كلمتان: حرف ابجدي + عاصمة افريقية ٣- صير الشيء مرا - نظر ٤- يبس العصب ٥- مدينة اثرية في العراق - حرم ٦- رجع - ولد ٧ - جمع دخيل
● عموديا:
١- الادعاءات ٢-مدينة في قبرص ٣- معبر - متشابهة ٤ - ارجع ٥ - كلمتان: علم مذكر + نقود ٦ - ظهر من بعيد - خبر ٧ - علم - خضع
● كلمة السر (١):
بيبان، رامي، مرتاح، ديك، كركوك، ملاعبه، رالي، رمماه، بر، ملح، بحار.
● كلمة السر (٢):
ماليزا، نعم، بناء، الماء، الم، بح، العراق، العليم، احمد، لوني، اياد
● هذه فكرة جديدة ابتكرناها لك عزيزي القارئ وهي تتضمن ٤ شبكات متداخلة اثنتان منها للكلمات المتقاطعة تتصل باثنتين من شبكات كلمة السر وحتى تتمكن من اتمام شبكتي كلمة السر عليك ان تتوصل الى حل شبكتي الكلمات المتقاطعة. وسيبقى لديك احرف غير مشطوبة في شبكتي كلمة السر تؤلف الكلمة المطلوبة..

## كلمة الرمز



ا ص ا ف هـ ا
س و ن ا ا ا ع ل
ة و ن ا ح ل ف ن
م ق ل ل ا و ط ن خ س
ن ن ا و ر ا ا ن و ا
ر و — نداء الوطن — ا
م ن ا د ن ع
ا ن ا و

الكلمات المدونة امامك موجودة داخل المربعات (رمز) مجسم «نداء الوطن» بطريقة مبعثرة. اشطب الاحرف داخل المجسم وعند الانتهاء تبقى بعض الاحرف غير مشطوبة، اجمع هذه الاحرف ورتبها فتحصل على كلمة الرمز.
الكلمة مؤلفة من ٨ حروف
اغنية لجورج وسوف، مروان ، اسوان، اعوان ، الوان، اخوان، انطوان، اصفهان، سلوان، عدوان.

## حظك في اسبوع

### الحمل
من ٢١ - ٣ الى ٢٠ - ٤

● مع وجود المريخ حاليا في برجك ستجد نفسك هذا الاسبوع تمر بمرحلة تبقيك واقفا على قدميك دون ان تستسلم للنوم.

### الثور
من ٢١ - ٤ الى ٢٠ - ٥

● ستقضي هذا الاسبوع والاسبوع الذي يليه تؤدي واجباتك بسرعة جهنمية املا من وراء ذلك في جعل معظم الذين تعمل او تتعامل معهم يشعرون بقدرتك الفعلية.

### الجوزاء
٥/٢١ - ٦/٢٠

● ان التحدي الذي يترصدك في هذا الاسبوع يتطلب منك ان تفتح عينيك باوسع ما يمكن. ولكن عندما تفعل ذلك يجب ان لا تنظر اليه كأنه فرع او نوع من السباق مع تيارات الزمن.

### السرطان
٦/٢١ - ٧/٢٢

● ستتمكن هذا الاسبوع من ان تبدأ عهدا جديدا تحل فيه بعض المعضلات التي ما زالت معلقة تنتظر الحل منذ اكثر من ثلاثة اسابيع

### الأسد
٧/٢٣ - ٨/٢٢

● ليس من شك في ان الاسبوع الاول من العام الجديد يكون عادة مثقلا بالاعباء المالية الجسيمة. وهذا ما ستختبره هذا الاسبوع دون اي ريب.

### العذراء
٨/٢٣ - ٩/٢٢

● بحكم كونك بعيد النظر عادة في ما يتعلق بما ينتظرك على الابواب، فان تأهبك لخوض غمار العام الجديد امر لا بد منه كاغلب العذرائيين.

### الميزان
٩/٢٣ - ١٠/٢٢

● يبدو ان هناك شيئا واحدا يهدد بتنغيص عيشك هذا الاسبوع، وربما خلال الاسبوع المقبل ايضا، وهو لغز يجعلك تعتقد بان النقود تنمو كالثمر على الشجر.

### العقرب
١٠/٢٣ - ١١/٢١

● اغلب الظن ان اسبوعك هذا سيكون من افضل الاسابيع التي عرفتها في مطلع السنوات الماضية ان لم يكن افضلها. ومن الناحية الغرامية تبدو اوضاعك على اختلافها آخذة في تحسن متصاعد.

### القوس
١١/٢٢ - ١٢/٢١

● ان المشتري الكوكب المتحكم في شتى ارجاء برجك وقطاعاته المتباينة قد اخذ يسيطر على شتى امورك ومقوماتك الجوهرية منذ الاسبوع الماضي.

### الجدي
١٢/٢٢ - ١/١٩

● تجد نفسك في مستهل هذا الاسبوع مفعما بالنشاط والهمة والاقدام. ولكنك من وجهة اخرى، بحكم كونك جديا تتعرض لموجة من التشاؤم.

### الدلو
١/٢٠ - ٢/١٩

● الاجراءات التي تمت تجربتها عمليا يجب ان تسعى هذا الاسبوع الى وضعها موضع التطبيق خصوصا لان الحظ يبدو مواليا لك بصورة قلما عهدتها من ذي قبل.

### الحوت
٢/٢٠ - ٣/٢١

● وجود المريخ في نقطة تواجه برجك لدلالة تعني انه يترتب عليك ان تعتمد على علاقة تضمن لك قضاء هذا الاسبوع دون ردود فعلية.

## اختبر معلوماتك

١- شبه جزيرة في اميركا الشمالية، اشترتها الولايات المتحدة الاميركية من الاتحاد السوفياتي. وهي الولاية الاميركية الجبلية التي يكسوها الجليد طوال العام. اكتشف فيها الذهب فاعطاها قيمة كبيرة الى جانب اهميتها الاستراتيجية. فما اسمها؟

٢- اسم مقر رئيس الجمهورية في فرنسا، وهو قصر شهير في العاصمة الفرنسية باريس. ما اسم هذا القصر؟

٣- مدينة في الكويت، نشأت بعد تطور حقل النفط الذي تنسب اليه. بالقرب منها ميناء شهير، يعد اهم موانئ تصدير النفط في العالم.

وهذه المدينة قاعدة محافظة باسمها فما هو هذا الاسم؟

## مقتل ١٥ الف روسية بمذبحة الازواج

١٥ الف امرأة روسية تعرضن خلال السنة الماضية للقتل من قبل الازواج اضافة الى ٥٦ الفا اصبن بجراح مختلفة اثر نزاعات عائلية.

هذه المعطيات نشرتها وزيرة الشؤون الاجتماعية «لودميلا بزلفكينا».

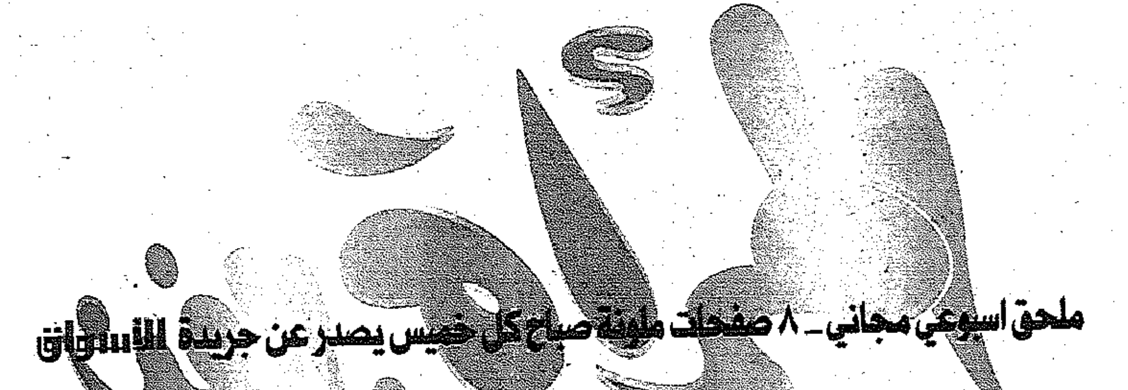
ففي عام ١٩٩٤ ارتكبت في روسيا ٣٣١ الف مخالفة ضد النساء، من بينها ٤٣ الف حادثة سرقة و١٥ الف عملية اغتصاب.

## شرطة «لغة» في سلوفاكيا

قانون جديد «لحماية لغة الدولة» تم اقراره في سلوفاكيا مؤخرا.

المواطنون السلوفاك الذين انفصلوا مؤخرا عن التشيك يغارون على لغتهم ولا يريدون ان يقوم ابناء الاقليات لديهم بتخريبها.

اضافة الى اقرار القانون الجديد سيتم انشاء سلطة حكومية للرقابة تكون مسؤولة عن الاستخدام السليم للغة السلوفاكية تكون بمثابة «شرطة لغة» وسيكون من ضمن مهامها الحرص على ان تكون اليافطات وواجهات العرض مكتوبة بلغة سليمة وان تلقى المحاضرات بالسلوفاكية الفصحى.



ملحق اسبوعي مجاني - ٨ صفحات ملونة صباح كل خميس يصدر عن جريدة الاسواق

الخميس - الجمعة ٩- ١٠جمادى الآخرة ١٤١٦ هـ - الموافق ٢- ٣ تشرين الثاني ١٩٩٥م - العدد (٧١٦) - السنة الرابعة ، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - THUR. - FRI. NOVEMBER 2-3, -1995 NO (716) vol.4 AMMAN - JORDAN

## هايد بارك

عوني الداوود

### مبروك نجاح القمة

مبروك للاردن ملكا وحكومة وشعبا هذا النجاح الكبير لقمة عمان الاقتصادية، مشيدين بكافة الجهود المخلصة من القطاعين العام والخاص التي عملت من اجل انجاح هذا المؤتمر.. وكل «مؤتمر» و«قمة» والجميع بالف خير.

### شكرا للعيون الساهرة

لكل الساهرين على راحة هذا البلد وامنه واستقراره.. لكل الجنود البواسل، ورجال الامن والقوات المسلحة وكافة الاجهزة الامنية وشرطة السير لكل «النشامى» نقول.. «الله يعطيكم الف عافية»، سهرتم من اجل راحتنا ومن اجل الوطن وضيوف الاردن.. فشكرا لكم جميعا.. «والله يعطيكم العافية».

### قمة الانجازات..لكل القطاعات

«قمة عمان الاقتصادية».. كانت تجربة رائعة لكافة اجهزة الدولة ولكافة القطاعات:

- تجربة في دقة التنظيم وشموليته.
- تجربة في حفظ الامن والامان.
- تجربة لاجهزة الاعلام في التغطية المتميزة والتنافس من اجل الافضل.
- تجربة للقطاع الخاص والقطاع العام للتعريف بمشاريعه وبتقديم ما لديه امام العالم.
- باختصار كانت القمة.. «قمة» بمعنى الكلمة فكانت «قمة الانجازات».

### «القمة» ابرزت قدراتنا في تقديم الافضل

الاستعدادات الكبيرة لقمة عمان الاقتصادية اثبتت:

● اننا قادرون على تنظيف الشوارع وجعل الطرق والارصفة «اكثر لمعانا».

● اننا قادرون على تسويق مشاريعنا وما لدينا امام العالم.

● اننا قادرون على تقديم رسالة اعلامية متطورة.

● اننا قادرون على العديد من الامور وفي كثير من المجالات التي ما كنا لنلحظها لولا القمة.

●● لذلك نتمنى ان نستمر في ابراز قدراتنا بعد القمة، وان نحافظ على هذا المستوى.

### اهمية الاردن

من اهم ما حققته القمة ايضا انها سلطت الاضواء على الاردن، وبحضور اكثر من (٦٠) دولة ممثلة في هذه القمة، برزت اهمية الاردن كنافذة وكبوابة للاستثمارات في الشرق الاوسط خلال المرحلة المقبلة، وعززت لدى كافة المشاركين القناعة بان الاردن قادر لان يكون موطنا للاستثمار والتفاعل التجاري والاقتصادي.

### المواطن الاردني كيف يرى القمة؟!

.. ولكن، كيف ينظر المواطن الاردني لهذه القمة؟؟

في حقيقة الامر، فان المواطنين جميعا، تابعوا من خلال ما شاهدوه وسمعوه عبر اجهزة التلفزيون، وما قرأوه عبر الصحف عن مشاريع بالملايين، وهم لذلك متفائلون بان تنعكس عليهم هذه المشاريع ايجابا من خلال استثمار الاموال وتشغيلها وتشغيل العاطلين عن العمل وخلق فرص جديدة امام المواطن الاردني.. شريطة ان يكون ذلك في اسرع وقت ممكن حتى يلمس المواطن الاردني مكاسب هذه المشاريع ومكاسب المرحلة.

### مصر وبنك التنمية

● مبروك لقطر ومصر، روح الاخوة الصادقة والمحبة الاكيدة.

● ومبروك لمصر استضافتها للقمة العام المقبل (٩٦) ومبروك لقطر استضافتها لهذا الحدث الهام عام (٩٧).

● ومبروك لمصر كذلك «بنك التنمية».

### فوق كل الشبهات

سيبقى الاردن بلد الوفاق والاتفاق، بلد المحبة، بلد العرب العرب، لذلك ستبقى علاقاته مع كافة الاخوة العرب فوق كل شبهات المشككين والمصطابين في الماء العكر.

### ماذا بعد القمة؟!

انتهت قمة عمان الاقتصادية بالنجاح ولله الحمد.. ولكن:

● ماذا بعد القمة بالنسبة للحكومة؟

وهل هناك متابعة حثيثة لتحويل التوصيات الى وقائع؟

وماذا بعد القمة بالنسبة للمواطنين، وهل ستساهم المشاريع الاجنبية بتشغيل الايدي المحلية وبالتالي حل مشكلة البطالة مثلا؟!

### ملاحظات حول الترجمة

ملاحظة اذكرها للاستفادة وللانتباه في المناسبات والمؤتمرات الهامة القادمة الا وهي ضرورة انتقاء المترجمين والمترجمات الفوريين، ذلك ان الترجمة الفورية لندوة المشاريع الاردنية لم تكن دقيقة، وكانت هناك اخطاء خاصة وان بعض الكلمات كانت متخصصة جدا ولم تكن الترجمة قادرة على مجاراتها، وفاتها الكثير!!

### الابقاء على مظاهر الزينة

● مظاهر الزينة التي تم وضعها احتفاء بالقمة نتمنى ان تبقى كناحية جمالية. ولان الاحتفالات ستتوالى على الاردن خاصة ونحن نحتفل بالعيد الستين لميلاد جلالة القائد.

### الى نسائي الاربع

● يبدو انه وبسبب قمة عمان الاقتصادية.. وبما انني تيمنا بالقمة خطبت اربع صبايا قبل القمة باسبوع واخذ على امل انه سيكون هناك مصاري (بعد القمة) فقد رفض اهل العرائس تزويجي (الاربعة) على اساس انه يجب علي التريث قليلا الى حين جني ثمار نتائج القمة.. وها انا انتظر واذا نفد صبري سأبحث عن خامسة وسأطلق الاربعة قبل الزواج!!



## نبيلة عبيد

## غاضبة من منتج «عتبة الستات»

على غير عادة «نبيلة عبيد» عند عرض احد افلامها عرضا اولا فقد غادرت القاهرة متجهة الى لندن قبل عرض الفيلم بيومين وذلك بسبب غضبها من المنتج السعودي «صالح الفوزان».

سبب غضب نبيلة ان المنتج لم يقم بالدعاية اللازمة للفيلم والسبب الثاني ان اسمها مكتوب على مواد الدعاية على غير ما تم الاتفاق عليه.

الغريب ان فيلم «عتبة الستات» حقق في الحفلة الاولى للعرض في سينما كايرو ١٢٣٠ جنيها.





### بعد انفصالها عن غير

## سيندي كروفورد مضربة عن الرجال

دور جديد تلعبه العارضة السوبر سيندي كروفورد هذه الايام لتضيف الى قائمة انشطتها مجالا اخر هو التمثيل. واذا كان منتجو هوليوود قد طمعوا في استقطاب سيندي لمواصفاتها الجسدية ليس الا، فقد بهروا بادائها التمثيلي كما يؤكد المخرج الذي اكتشفها كممثلة جوئيل سيلفر الذي قدمها في فيلم اللعبة العادلة Fair Game.

عن شريط حياتها بعد ١٠ اعوام من العمل كعارضة، وادارة العديد من المشاريع التجارية الناجحة التي درت عليها اموالا طائلة تقول سيندي انها كانت تحلم في البداية ان تصبح طبيبة او مدرسة بل وحلمت بان تصبح اول رئيسة للولايات المتحدة، غير انها وجدت فرصتها في الوقوف امام الكاميرات كموديل ومن هنا حصلت على ادوارها السينمائية التي لم تكن تفكر بها او تخطط لها. يقول مخرج افلام الاثارة جوييل سيلفر انه يعرف سيندي منذ تسعة اعوام ويحاول اقناعها بالوقوف امام الكاميرا طوال الاعوام الاربعة الاخيرة، والسبب كما يقول سيلفر ان سيندي افضل من يجتذب جمهور الشباب من الذكور للخروج الى دور السينما بدلا من التسمر امام اجهزة التلفزيون كما وانها افضل اسم يكفل للفيلم التسويق السريع، بل ان هناك من يطلق على سيندي آلة التسويق الهائلة. تقول سيندي بانها تنظر الى نفسها على انها رئيسة لمؤسسة تجارية تملك منتجا واحدا فعالا اسمه سيندي كروفورد وتؤكد بان تجربتها مع المال كانت ناجحة الى ابعد مدى وموهبتها في ذلك امر لا يبعث على الخجل.

زواج سيندي من ريتشارد غيير الذي تحطم بعد اربعة اعوام كان اول علاقة جدية في حياة ساحرة اميركا، وقد التقى النجمان لاول مرة عام ١٩٨٨ وتزوجا بعد ذلك بثلاثة اعوام بدون احتفال. ونصيحة سيندي للاخرين ممن يعتزمون الزواج ومن واقع التجربة هي عدم التورط بعلاقة جدية مثل الزواج قبل قضاء وقت كاف في دراسة نفسية وشخصية الطرف الاخر.

هذا وتؤكد سيندي انها لا تفكر بالرجال بعد وان عملها في العروض والسينما وترويج العطور وادوات التجميل يشغل كل وقتها وعليه فانها لا تفكر باقامة علاقة بعد ريتشارد غيير.





كتبت - لهيب العبيدي

ضمن سلسلة لقاءات «الاسواق» مع العائلات الاردنية التي تمتلك اواني سبتر نستضيف اليوم السيد شوكت تادرس وزوجته السيدة ايناس تادرس وبحضور السيد لبيب زعترة مدير مؤسسة لبيب زعترة والموزع الوحيد لشركة سبتر انترناشونال.

● السيدة ايناس تادرس كيف تعرفتم على شركة سبتر انترناشونال؟

- من خلال عرض اقامته صديقة لي وفي نفس اليوم قررنا الشراء اضاف السيد شوكت: العرض كان شيقا جدا وممتعا وقررت حينها ان اشتري كل منتوجات سبتر تباعا وبالتقسيط الذي اخترته انا وعن طريق السيد باسم حداين ممثل مؤسسة لبيب زعترة والموزع الوحيد لشركة سبتر انترناشونال.



● هل ساهمتم في اقامة عروض منزلية عندكم؟

- اكثر من اربعة عروض.. حيث دعونا ممثلا من شركة سبتر انترناشونال واستعرض امامنا طرق الطهي وفوائدها ومميزاتها عن الاواني الاخرى، والعروض لم تكن مزعجة لعائلتي اطلاقا واضافت السيدة تادرس : لم يعد الطبخ الآن باواني سبتر مشكلة عندي عما كان عليه سابقا بالاواني الاعتيادية حيث انه يوفر لي الوقت والجهد الذي كنت اعاني منه سابقا، والتوفير الاقتصادي كذلك ان وجبة سبتر لا تحتاج الى اضافة الدهون او الزيوت ولا الى اضافة الماء او الملح.. وتوفر الوقود كذلك.

● ما هي وجبتك اليوم؟

- وضعت السمك بعد ان حشوته والجزر والذرة، والفلفل الاخضر الحلو، والبصل، والثوم ووضعتها فوق بعض في انية واحدة على نار هادئة جدا دون الحاجة الى اضافة اي شيء لا ماء ولا زيت ولا حتى الملح لان المواد الغذائية تبقى محافظة على املاحها الطبيعية والماء الذي رايتموه في الآنية هو من الخضار الطبيعية لا غير.

واضاف السيد شوكت كنت اعاني من ارتفاع نسبة الكولسترول في الدم مما اجبرني على استعمال نظام حمية خاص. ولكن بعدما بدات اتناول طعامي بـ اواني سبتر عادت نسبة الكولسترول الى معدلاتها الطبيعية على الرغم من ان زوجتي لم تعد تعد لي وجبة خاصة كما كانت سابقا بل وجبة واحدة لجميع افراد اسرتي واشاركهم بها وبالتالي فقد قضت سبتر نهائيا على ارتفاع نسبة الكولسترول في الدم الذي كنت اعاني منه. كما خففت اواني سبتر على زوجتي عبء الطبخ.

● هل كان لسبتر تاثير على اولادكم؟

- كنا سابقا نخشى من اقتراب الاولاد على الاواني الساخنة ولكن بعدما دخلت سبتر بيتنا لم يعد هنالك خوف عليهم لما توفره من مميزات نادرة ومفيدة جدا حيث بداوا يعدون وجباتهم البسيطة بانفسهم باستخدام سبتر مما يساعدهم على اعتمادهم على انفسهم في حياتهم اليومية.



● هل لاقيت صعوبة في استعمالك للآواني؟

- اطلاقا! اواني سبتر بسيطة الاستعمال سهلة التنظيف بالاضافة الى منظرها وتصميمها الذي يجعل منها تحفة تزين مطبخنا ومائدتنا.

● كلمة اخيرة لقراء «الاسواق»

حسب تجربتي مع سبتر ادعو كل عائلة ان تمتلك ولو قطعة واحدة من سبتر وستكون اكبر مكسب صحي للعائلة وتوفر الوقت والوقود والزيت، واتمنى كذلك ان يدعى ممثل من شركة سبتر لاقامة عروض منزلية خاصة وانها مجانية ولا تكلف ماديا اطلاقا، وكل مقيم للعرض يحصل على هدية قيمة ثمينة من سبتر بعد اقامة العرض.

### مسابقة جوائز سبتر، كوبون رقم٤

السؤال:هل يحتاج الطعام المطهي باواني سبتر لاضافة الملح؟

الجواب: نعم لا (ضع دائرة حول الجواب الصحيح)

الاسم: ........................

اللقب: ........................

العنوان: ........................

الهاتف: ........................

### جواب السؤال الذي تقدم في النص اعلاه!!!

توضيح: ستستمر سبتر بنشر كوبونات جديدة باسئلة جديدة كل اسبوع لمدة اربعة اسابيع.

أجب على السؤال الوارد في الكوبون، اقطع الكوبون ثم اجمعه مع الكوبونات السابقة له لنفس المسابقة وحين اكتمال الكوبونات الاربعة للمسابقة ارسلها معا في مظروف واحد الى عنوان جريدة «الاسواق» مع كتابة الملاحظة على الظرف :( مسابقة جوائز سبتر).

سيتم اجراء السحب على الفائز من بين الاجابات الصحيحة (٤ كوبونات صحيحة الاجابات من كوبون رقم ١ الى كوبون رقم ٤) بعد انقضاء الاسابيع الاربعة المخصصة للمسابقة و الاعلان عنه في جريدة «الاسواق»